

# KANGOO E-TECH ELECTRIC

automobilio naudotojo vadovas





## Sveikiname įsigijus elektrinį automobilį

Šiame naudotojo vadove rasite būtiniausių informaciją, kuri:

- leis gerai susipažinti su automobiliu ir visiškai bei geriausiai sąlygomis naudotis visais jo techniniais privalumais;
- leis įsitikinti, kad automobilis važiuoja puikiai, jei tiksliai laikomasi paprastų nuolatinės priežiūros patarimų;
- negaištant laiko leis atlikti veiksmus, kuriems nereikalingas specialisto įsikišimas.

Per kelias minutes, kurias skirsite šiam vadovui skaityti, susipažinsite su informacija apie automobilį, jo funkcijas ir naujus ypatumus bei rekomendacijomis. Jei iškilo neaiškumų, mūsų tinklo specialistai mielai suteiks papildomos informacijos.

Norėdami gauti patarimų, žr. šiuos simbolius:



ir matomi automobilyje – rodo, kad norėdami rasti išsamios informacijos ir (arba) sužinoti apie jūsų automobilio įrangos veikimo apribojimus, turite žiūrėti vadovą.

→ bet kur vadove nurodo perkėlimą į puslapį.



bet kur vadove nurodo riziką, pavojų ar saugos reikalavimą.

Šiame vadove pateikiamas automobilio modelio aprašymas grindžiamas duomenimis, galiojusiais tuo metu, kai vadovas buvo rengiamas. **Vadove pristatoma visa įranga (standartinė ir papildoma), tinkama šiems modeliams, kurios įrengimas priklauso nuo automobilio versijos, pasirinktos papildomos įrangos bei šalies, kurioje automobilis buvo paruoštas.**

**Šiame dokumente taip pat gali būti pateikta informacija ir apie įrangą, kuri bus įdiegta vėliau modelio metais.**

**Naudotojo vadove esančios schemos yra pateiktos kaip pavyzdžiai.**

Laimingo kelio vairuojant naująjį automobilį!

Išversta iš prancūzų kalbos. Draudžiama dauginti arba versti visą tekstą ar jo dalį be raštiško automobilio gamintojo sutikimo.

# TURINYS

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Sveikiname jūsų automobilyje.....</b>                                   | <b>4</b>  |
| Išorė.....   | 4         |
| Salonas.....   | 6         |
| Vairuotojo padėtis.....  | 8         |
| Vairavimo pagalbos sistemos.....   | 10        |
| Sauga kelionės metu.....   | 12        |
| Automobilio identifikavimas – etiketės.....                                | 14        |
| Variklio skyrius (įprastinė priežiūra).....                                | 16        |
| taisyimas.....   | 18        |
| <b>Pažintis su automobiliu .....</b>                                       | <b>20</b> |
| transporto priemonė E-Tech 100% electric (EV).....                         | 20        |
| Kortelė.....   | 42        |
| Raktas, nuotolinio valdymo pultelis.....                                   | 57        |
| Dury ir atidarymo elementai.....   | 63        |
| Priekinėje (-se) vietoje (-se).....  | 73        |
| Galinės vietos.....  | 80        |
| Sukamoji atskyrimo pertvara.....   | 99        |
| Saugos diržai.....   | 101       |
| Papildomi saugos įtaisai.....  | 112       |
| Vaikų saugumas.....  | 121       |
| Vaiko kėdutės.....   | 127       |
| Vaikų saugumas: priekinės keleivio oro pagalvės įjungimas, išjungimas..... | 188       |
| Vairuotojo vieta.....  | 192       |
| automobilio kompiuteris.....   | 196       |
| Signalai.....  | 213       |
| Vairavimas.....  | 218       |
| Vaizdas iš galo.....   | 220       |
| Apšvietimas ir signalai.....   | 228       |
| GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI.....   | 236       |
| Langų valytuvai.....   | 237       |

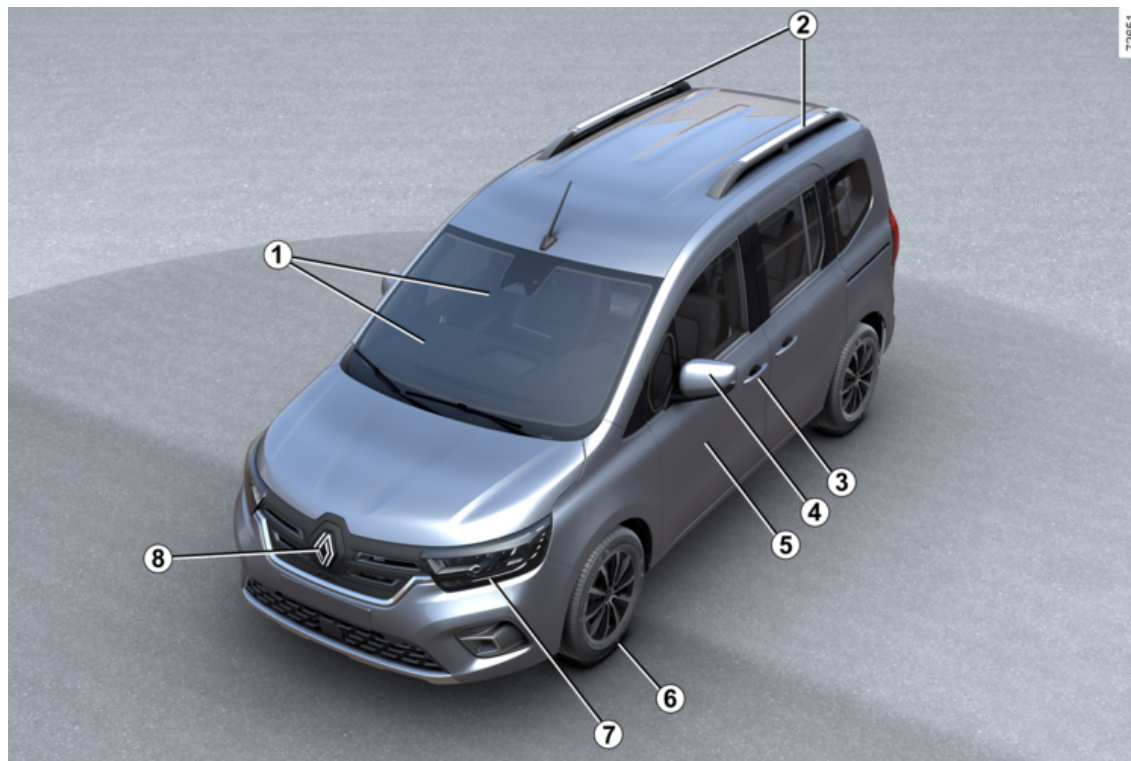
|   |            |
|---|------------|
| <b>Vairavimas .....</b>                               | <b>242</b> |
| Variklio užvedimas ir išjungimas.....                 | 242        |
| Pavaros valdiklis.....                                | 246        |
| Stovėjimo stabdys.....                                | 250        |
| Aplinka.....  | 255        |
| Vairavimo patarimai, „Eco“ vairavimas.....            | 256        |
| Padangų slėgio tikrinimo sistema.....                 | 261        |
| Padangų slėgio kontrolės sistema.....                 | 267        |
| Vairavimo koregavimo ir pagalbos prietaisai.....      | 273        |
| Papildomos pagalbinės vairavimo funkcijos.....        | 278        |
| Ribotuvai.....  | 338        |
| Greičio palaikymas.....                               | 342        |
| Stop and Go adaptyvusis greičio reguliatorius.....    | 347        |
| Automobilio statymo pagalba.....                      | 360        |
| Skubios pagalbos skambutis.....                       | 380        |
| „Automobilio duomenų konfidencialumo“ režimas.....    | 383        |
| <b>Jūsų patogumai .....</b>                           | <b>384</b> |
| Oro angos, šildymas ir oro kondicionavimas.....       | 384        |
| Garso ir vaizdo prietaisai.....                       | 399        |
| Salono įranga.....                                    | 402        |
| Dėklės ir salono vietos.....                          | 410        |
| Daiktų gabenimas.....                                 | 418        |
| <b>Techninė priežiūra .....</b>                       | <b>436</b> |
| Prieiga prie variklio, lygiai.....                    | 436        |
| akumuliatorius:.....                                  | 441        |
| Valymas.....  | 443        |
| <b>Praktiniai patarimai .....</b>                     | <b>447</b> |
| Padangos.....   | 447        |
| taisyimas.....  | 462        |
| Priekiniai žibintai, žibintai: lempučių keitimas..... | 464        |

# TURINYS

|   |            |
|---|------------|
| Valytuvo šluostikliai: keitimas .....                                       | 474        |
| Saugikliai .....  | 476        |
| Radio įmontavimas.....  | 479        |
| Papildomos įrangos diegimas ir naudojimas: svarbios<br>rekomendacijos ..... | 480        |
| Veikimo sutrikimai .....  | 482        |
| <b>Techninės specifikacijos .....</b>                                       | <b>490</b> |
| Informacija apie transporto priemonę .....                                  | 490        |
| Atsarginės ir remontui reikalingos detalės .....                            | 495        |
| priežiūros dokumentai .....   | 496        |
| Kėbulo apžiūra antikorozijos prevencijai .....                              | 502        |

# IŠORĒ

1



72651

# IŠORĖ

**1** Aprasojimo šalinimas → 387 ir → 389

Stiklo valytuvai (-ai) → 233 ir → 239

Elektriniai langų kėlikliai → 402

**2** Gabenimo įranga → 431

Tvirtinimo ant stogo taškai → 435

**3** Raktas / nuotolinio valdymo įtaisas → 57

→ 42 kortelė

Durų užrakinimas, atrakinimas → 68

**4** Galinio vaizdo veidrodėliai → 220

**5** Kėbulo priežiūra → 443

**6** Padangos → 447

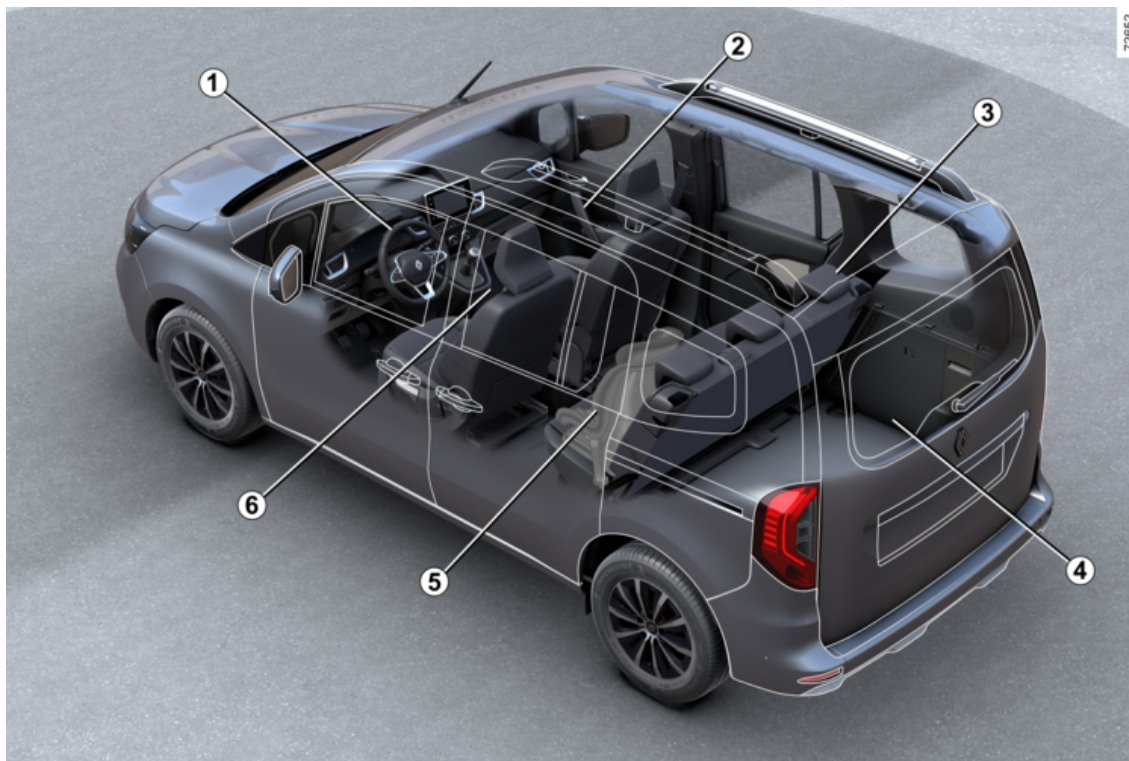
**7** Žibintai: naudojimas → 228

Žibintai: pakeitimas → 464

**8** Apkrova → 27 → 40

# SALONAS

1



6 - Sveikiname jūs automobilyje

# SALONAS

**1** Vairavimo padėties reguliavimas ➔ **101**

**2** Salono dėklės / funkcijos ➔ **410**

**3** Galinių sėdynių galvos atramos ➔ **80**

Galinės sėdynės ➔ **82**

**4** Daiktų gabenimas bagažinėje ➔ **421**

Galinė lentyna ➔ **418**

Bagażinės uždangalas ➔ **418**

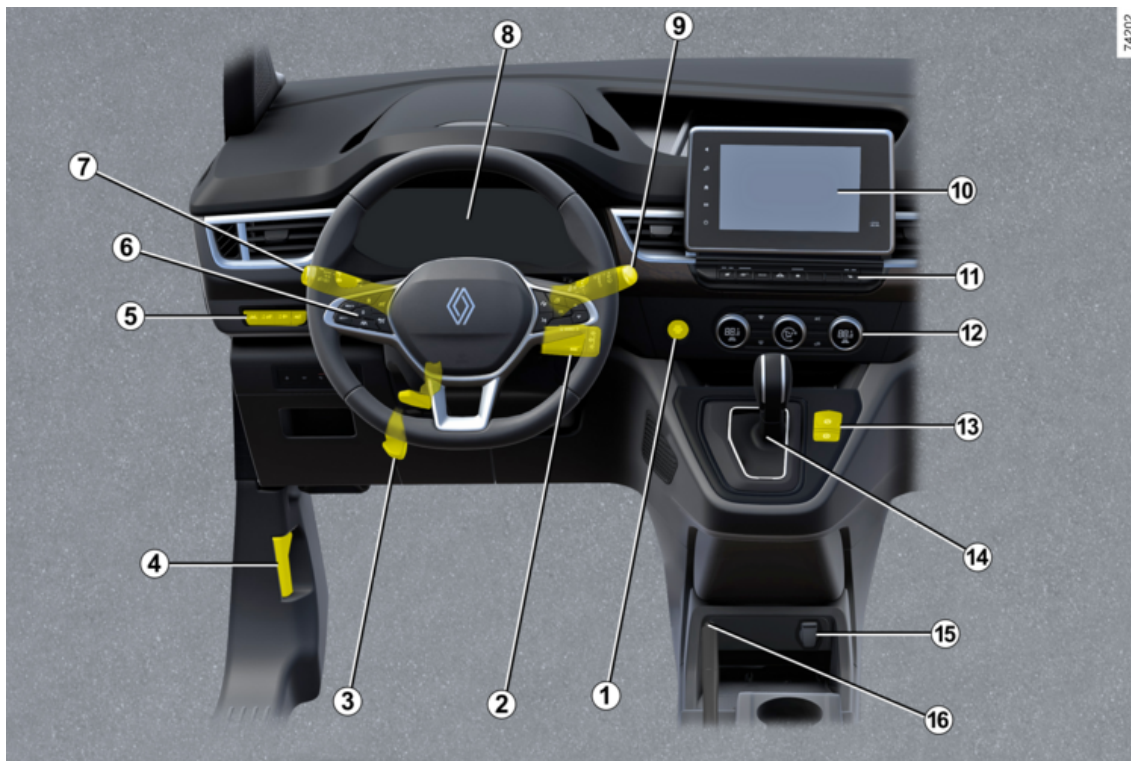
**5** Vaikų saugumas ➔ **121**

**6** Priekinės sėdynės ➔ **73**

Priekinių sėdynių galvos atramos ➔ **73**

# VAIRUOTOJO PADĒTIS

1



74202

# VAIRUOTOJO PADĖTIS

**1** Variklio užvedimo / išjungimo mygtukas → **242**

**2** Užvedimo raktu jungiklis → **245**

**3** Vairo reguliavimas → **218**

**4** Variklio dangčio atleidimas → **436**

**5** Automobilio duomenų konfidencialumo režimas → **383**

**6** Greičio ribotuvas → **338**

Pastovaus greičio palaikymo sistema → **342**

**7** Išorės apšvietimas → **228**

**8** Prietaisų skydelis → **196**

**9** Kelionės kompiuterio valdikliai → **196**

**10** Daugialypės terpės valdymo skydeliai → **399**

**11** Šildoma (-os) sėdynė (-ės) → **73**

**12** Šildymo sistema / oro kondicionierius → **387**

**13** Elektroninis stovėjimo stabdys → **251**

**14** Pavarų svirtis → **250**

**15** Belaidis įkroviklis / indukcinis įkrovimas → **410**

**16** Stovėjimo stabdys → **250**

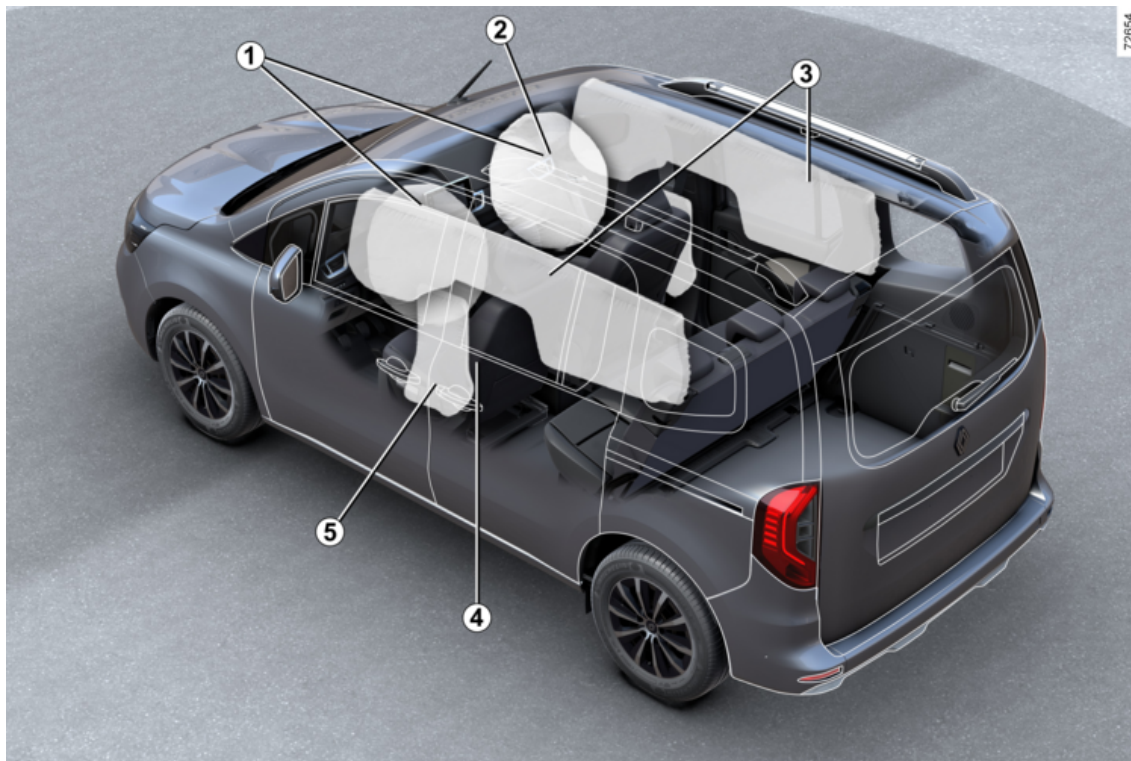


## VAIRAVIMO PAGALBOS SISTEMOS

- ABS (ratų antiblokavimas) → 273
- ESC (elektroninė stabilumo kontrolė) → 462
- Stabdymo pagalbos sistema → 462
- Pagalbos pajudant įkalnėje sistema → 462
- Vairavimo su priekaba pagalbos sistema → 462
- Sukibimo kontrolė – Extended grip → 462
- Nematomos zonos įspėjimas → 296
- Įspėjimas dėl saugaus atstumo → 301
- Nuovargio aptikimo įspėjimas → 315
- Kelio ženklų aptikimo funkcija → 317
- Greičio ribotuvas → 338
- Pastovaus greičio palaikymo sistema → 342
- Adaptyvioji pastovaus greičio palaikymo sistema Stop and Go → 347
- Pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema → 322
- Pagalbinė automobilio statymo sistema → 360
- Atbulinės eigos kamera → 366
- Galinio vaizdo kamera → 224
- Automobilio statymas laisvomis rankomis → 369
- Padangų slėgio kontrolės sistema → 267
- Slėgio padangose stebėjimo sistema → 261
- My Safety → 278
- Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija → 280
- Kritinio nukrypimo nuo eismo juostos prevencija → 288
- Aktyvioji avarinio stabdymo sistema → 306
- Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo → 313

# SAUGA KELIONĒS METU

1



## SAUGA KELIONĖS METU

**1** Airbag Priekis ➔ **273**

**2** Keleivio priekinės airbag blokavimas ➔ **188**

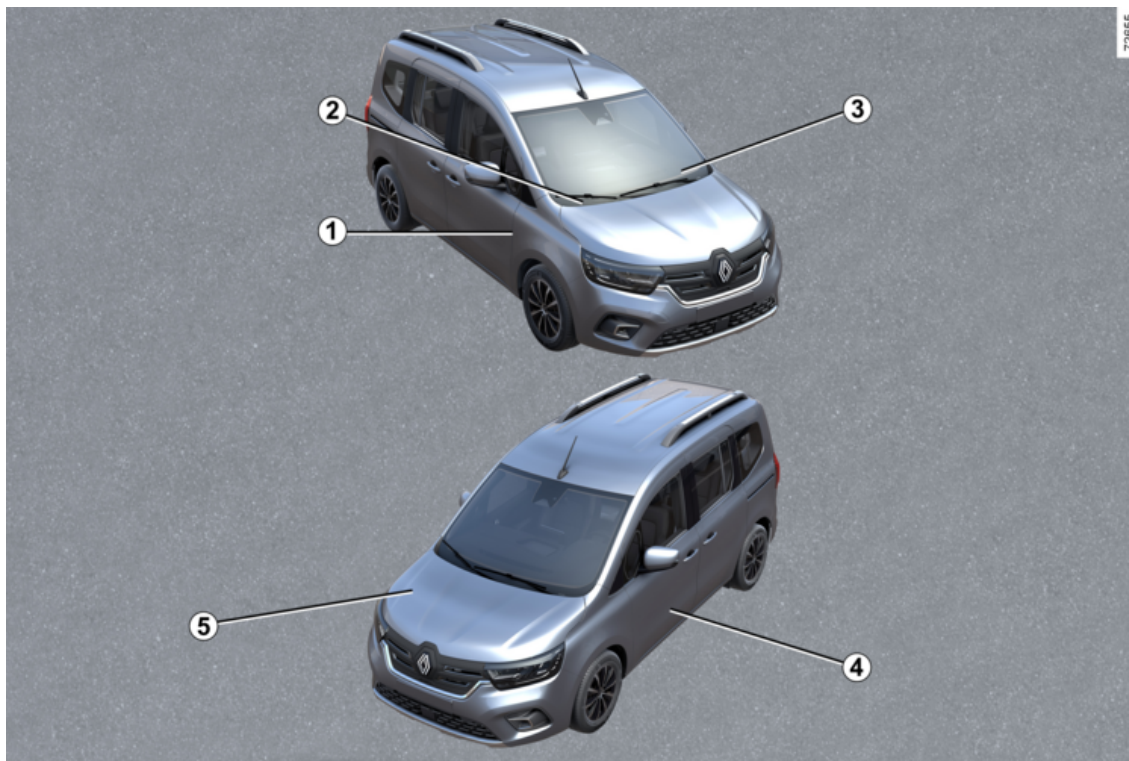
**3** Airbag Užvalaidinės saugos oro pagalvės ➔ **118**

**4** Saugos diržai ➔ **101**

**5** Airbag šoninės ➔ **118**

# AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMAS – ETIKETĖS

1

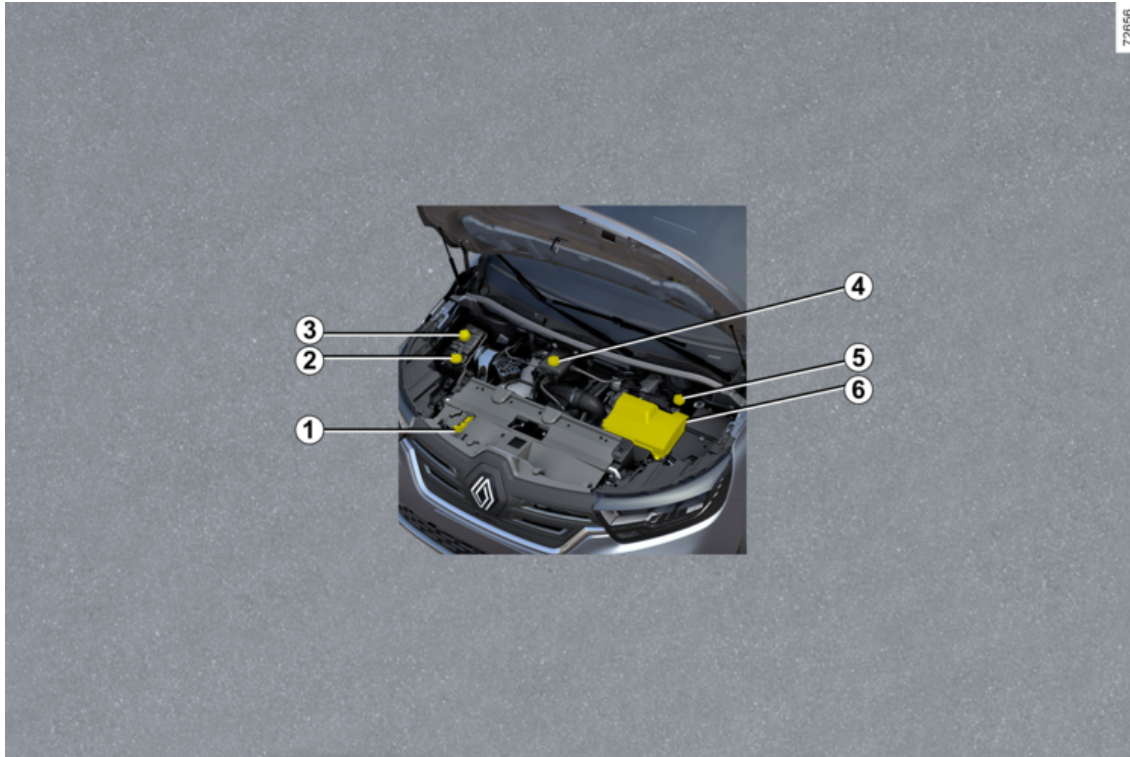


# AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMAS – ETIKETĖS

- 1** Automobilio identifikacijos lentelė → **490**
- 2** Techninė informacija skubiosios pagalbos tarnyboms → **490**
- 3** Priminimas apie automobilio identifikavimo numerį → **490**
- 4** Padangų slėgio etiketės → **267** → **449**
- 5** Variklio identifikavimas → **491**

# VARIKLIO SKYRIUS (ĮPRASTINĖ PRIEŽIŪRA)

1



## VARIKLIO SKYRIUS (ĮPRASTINĖ PRIEŽIŪRA)

**1** Variklio dangčio atidarymas → **436**

**2** Stiklo plovimo skystis → **439**

**3** Aušinimo skystis → **438**

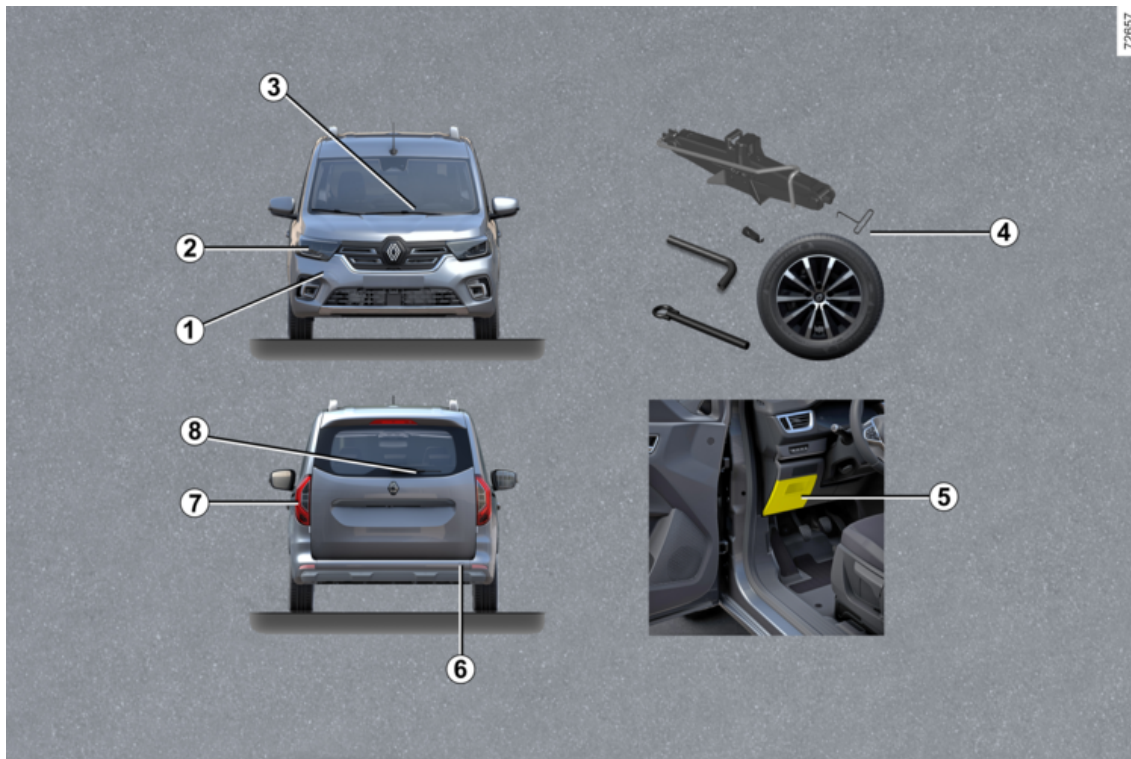
**4** Stabdžių skystis → **439**

**5** 400 V elektros srovės grandinės → **20**

**6** 12 voltų baterija → **441**

# TAISYMAS

1



# TAISYMAS

**1** Priekinis prijungimo taškas → **462**

**2** Priekinių žibintų lempučių keitimas → **464**

**3** Priekinio stiklo valytuvų šluostiklio (-ių) keitimas → **474**

**4**

– Pradūrimas: įrankiai → **454**;

– atsarginis ratas → **455**;

– Ratų keitimas → **459**

**5** Saugikliai → **476**

**6** Galinis prijungimo taškas → **462**

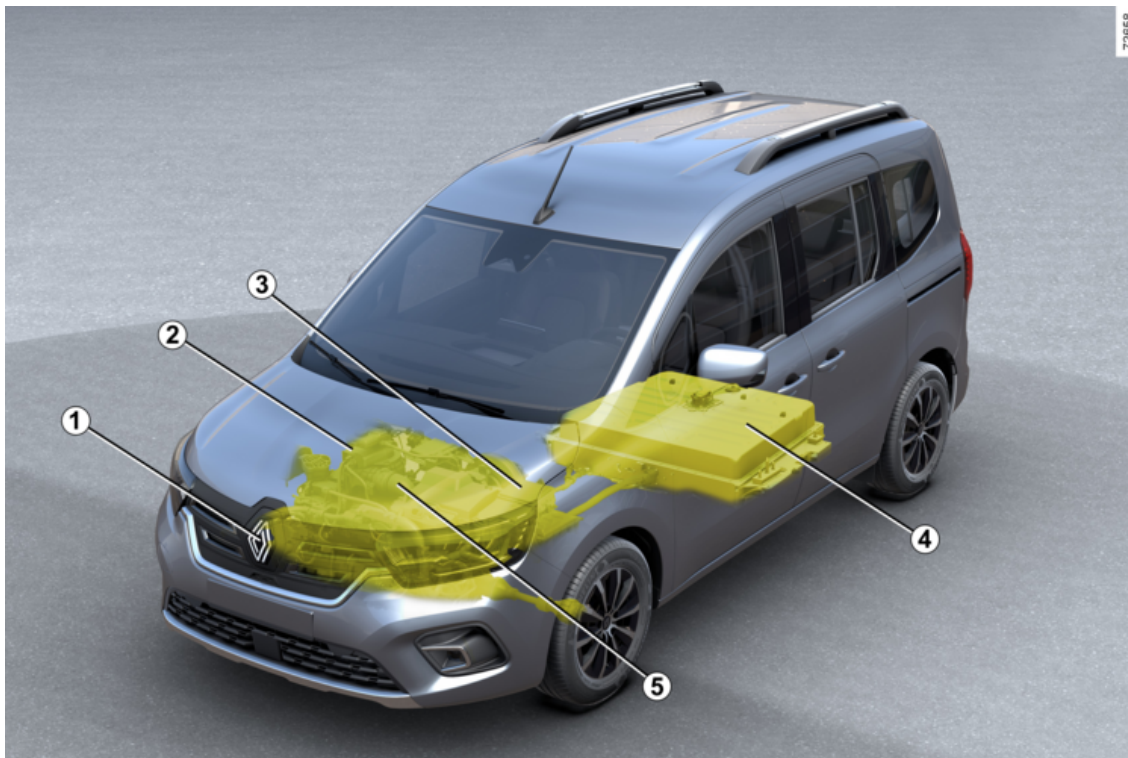
**7** Galinių žibintų lempučių keitimas → **466**

**8** Galinio stiklo valytuvo šluostiklio → **474** keitimas

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Įvadas

2



# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

**1** Elektrinio įkrovimo jungtis

**2** Elektrinis variklis

**3** 12 voltų baterija

**4** 400 V variklio baterija

**5** Oranžiniai 400 V elektros laidai

Elektriniai automobiliai pasižymi specifinėmis savybėmis, tačiau jų veikimas panašus į įprastų automobilių.

Elektriniai automobiliai nuo įprastų iš esmės skiriasi tuo, kad naudoja elektros energiją vietoj degalų.

Rekomenduojame perskaityti šias instrukcijas, kad išsamiai susipažintumėte su elektrinio automobilio specifiką.

## Prijungtos paslaugos



(priklausomai nuo automobilio versijos)

Jūsų elektriniame automobilyje veikia prijungtos paslaugos, kurios tei-

kia informaciją ir (arba) skirtos valdyti:

- automobilio įkrovos būseną su išsekusio akumuliatoriaus įspėjimu;
- variklio baterijos įkrovimo konfigūraciją atsižvelgiant į esamus pasirinkimo variantus;
- likęs automobilio galimas nuvažiuoti atstumas;
- ...

Šias paslaugas galite pasiekti naudodamiesi:

- išoriniais mobiliaisiais įrenginiais (mobiliaisiais telefonais **7**, planšetiniais kompiuteriais **8** ir t. t.);
- automobilio multimedijos ekrano **6**.

Daugiau informacijos rasite multimedijos rangos naudojimo instrukcijoje arba susisiekę su įgaliotuoju prekybos atstovu.



Užsisakyti prijungtas paslaugas arba pratęsti jų prenumeratą galite bet kada susisiekę su įgaliotuoju prekybos atstovu.

## Baterijos

Elektriniame automobilyje yra dviejų rūšių akumuliatorių baterijos:

- 400 V traukos akumuliatorius;
- 12 V baterija.

### 400 V variklio baterija

Šioje baterijoje kaupiama energija, kuri reikalinga elektrinio automobilio variklio darbui. Kaip ir kiekvienas akumuliatorius, naudojamas jis išsikrauna ir turi būti reguliariai įkraunamas.

Neturite laukti, kol variklio akumuliatorius išsikraus iki rezervinio lygio, kad galėtumėte jį įkrauti.

Įkrovimo trukmė priklauso nuo jūsų turimo sieninio maitinimo bloko ar viešosios įkrovimo stotelės tipo.

Automobilio galimas nuvažiuoti atstumas priklauso nuo variklio baterijos įkrovos lygio ir jūsų vairavimo stiliaus ➔ **259**.

Kai kuriuose automobilyuose oro kondicionavimo sistema naudojama traukos baterijai aušinti.

Norėdami išsaugoti traukos akumuliatoriaus tarnavimo laiką, paprašykite, kad jūsų oro kondicionavimo sistemą patikrintų kvalifikuotas specialistas. Ypač jei pastebėsite, kad sumažėjo oro kondicionavimo našumas.

### 12 V baterija

Jūsų automobilyje veikia antrinė 12 V baterija, kuri tiekia energiją, reikalin-

## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

gą automobilio įrangai valdyti (žibintams, priekinio stiklo valytuvams, stabdymo pagalbos sistemai ir kt.).

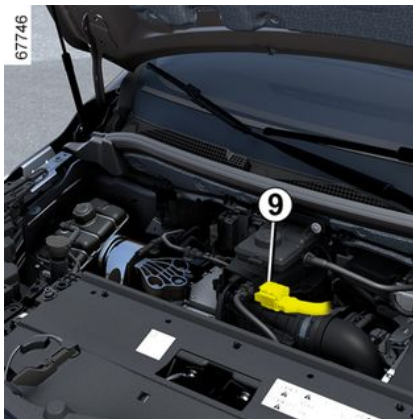
A



Simbolis **A** žymi automobilyje esančius elektros komponentus, kurie gali kelti pavojų jūsų saugumui.

61607

### 400 V elektros grandinė



400 V elektros grandinę galima atpažinti pagal oranžinius kabelius **9** ir dalis, pažymėtas simboliu



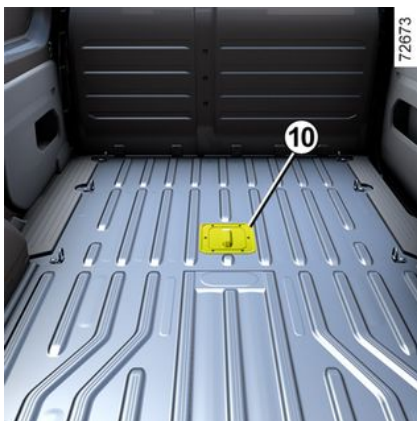
Elektrinio automobilio pavary dėžė naudoja nuolatinės srovės maždaug 400 V įtampą.

Ši sistema gal įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje.

Griežtai draudžiama liesti ar kaip nors keisti automobilio 400 V elektros srovės sistemą (komponentus, laidus, jungiklius, traukos akumuliatorių), nes gali kilti pavojus jūsų saugumui. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

**Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus, dėl kurio gali ištikti mirtis.**

## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



Prieigos dangtelis **10** skirtas naudoti tik gamintojo atstovams.

Neatidarykite jo ir užtikrinkite, kad prieigos dangtelis **10** būtų visada pasiekiamas.

### Vairavimas

Kaip ir vairuojant automobilį su automatine pavarų dėže, reikės priprasti nenaudoti kairiosios kojos ir ją nestabdyti.

Kai vairuodami atleidžiate akceleratoriaus pedalą arba nuspaudžiate stabdžių pedalą elektrinis variklis lėtinamas greitį ima gaminti elektros srovę, kuri naudojama automobiliui stabdyti ir variklio akumuliatoriui įkrauti ➔ **256**.

### Ypatingas atvejis:

Kai baterija visiškai įkrauta ir važiuojant pirmuosius keletą kilometrų, variklio ribotuvo galia laikinai sumažėja. Atsižvelgdami į tai pritaikykite savo vairavimo stilių.



Variklio ribotuvą jokiomis aplinkybėmis neturi būti naudojamas vietoj stabdžių pedalo.

Blogi orai, užlieti keliai:



Nevairuokite užlietu plentu, jei vandens lygis viršija bortą.



### Vairavimo trukdžiai

Vairuotojo vietos pusėje būtina naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito.

**Gali užstrigti pedalai.**

### Triukšmas

Elektriniai automobiliai yra ypač tylūs. Gali būti, kad jūs ir kiti eismo dalyviai nesate prie to pripratę. Automobiliui judant jį gali būti sunku išgirsti.

Kadangi variklis veikia tyliai, gerai girdimi kiti garsai, prie kurių nesate pripratę (su aerodinamika susijęs triukšmas, padangų keliamas triukšmas ir t. t.)

Kiekvieną kartą išjungus degimą maždaug po dešimties sekundžių bus išjungta ventilacija.



Elektrinis automobilis pasižymi tyliu veikimu. Prieš išlipdami iš automobilio turite išjungti variklį laikydami koją ant stabdžių pedalo.

**GALI KILTI SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### Garso signalas pėstiesiems

Garso signalas suteikia galimybę įspėti kitus apie tai, kad esate netoliese, ypač pėsčiuosius ir dviratinius.

## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2

Paleidus variklį, garso signalas automatiškai aktyvinamas. Skleidžiamas garsas, kai automobilis važiuoja maždaug nuo 1 km/h iki 30 km/h greičiu.

Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Sugedus garso signalui, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „NEVEIKIA ISORINIS GARSAS“. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## Svarbios rekomendacijos



Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Nesilaikant šių nurodymų gali kilti **gaisro, sunkaus sužalojimo ar elektros šoko pavojus, dėl kurio gali ištikti mirtis.**

### **Įvykus avarijai ar susidūrimui**

Jeigu įvyktų avarija arba būtų sutrenktas automobilio dugnas (pvz., atsitrenkus į stulpą, aukštą šaligatvio bortą ar kokį nors kitą objektą gatvėje), gali būti apgadinta automobilio elektros grandinė arba traukos akumuliatorius.

Automobilį turi patikrinti įgaliotasis prekybos atstovas.

Jokiu būdu nelieskite 400 voltų sistemos komponentų arba oranžinės spalvos laidų, kurie atviri ir matosi automobilio viduje arba išorėje.

Pažeidus variklio bateriją, iš jos gali tekėti skysčiai:

- niekada nelieskite iš traukos akumuliatoriaus varvančių skysčių;
- jei skysčio užtiško ant jūsų, nuplaukite užtiškusių vietą dideliu kiekiu vandens ir kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.

Po smūgio į įkrovimo jungtį ir (arba) sklendę, kad ir lengvo, įgaliotasis prekybos atstovas kuo greičiau turėtų patikrinti šiuos komponentus.

### **Kilus gaisrui**

Kilus gaisrui, skubiai iš automobilio evakuokite visus keleivius ir susisiekite su greitosios pagalbos tarnyba, taip pat juos įspėkite, kad automobilis yra elektrinis.

Naudokite tik tas tipo ABC arba BC gesinamąsias medžiagas, kurios skirtos elektros prietaisų sukeltiems gaisrams gesinti. Nenaudokite vandens ir kitų gesinamųjų medžiagų.

Jei pažeista elektros srovės grandinė, kreipkitės į gamintojo atstovą.

### **Visi vilkimo veiksmai → 462.**

### **Automobilio plovimas**

Niekada aukšto slėgio srovės plovimo prietaisais neplaukite variklio skyriaus, įkrovimo jungties ar variklio baterijos. Galite pažeisti elektros srovės grandinę.

Niekada neplaukite automobilio įkrovimo metu.

Jokiu būdu neplaukite įkrovimo laido automobilio įkrovimo metu.

Niekada nevalykite įkrovimo laido, net kai laidas neprijungtas, kad išvengtumėte įkrovimo kištukų korozijos.

## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

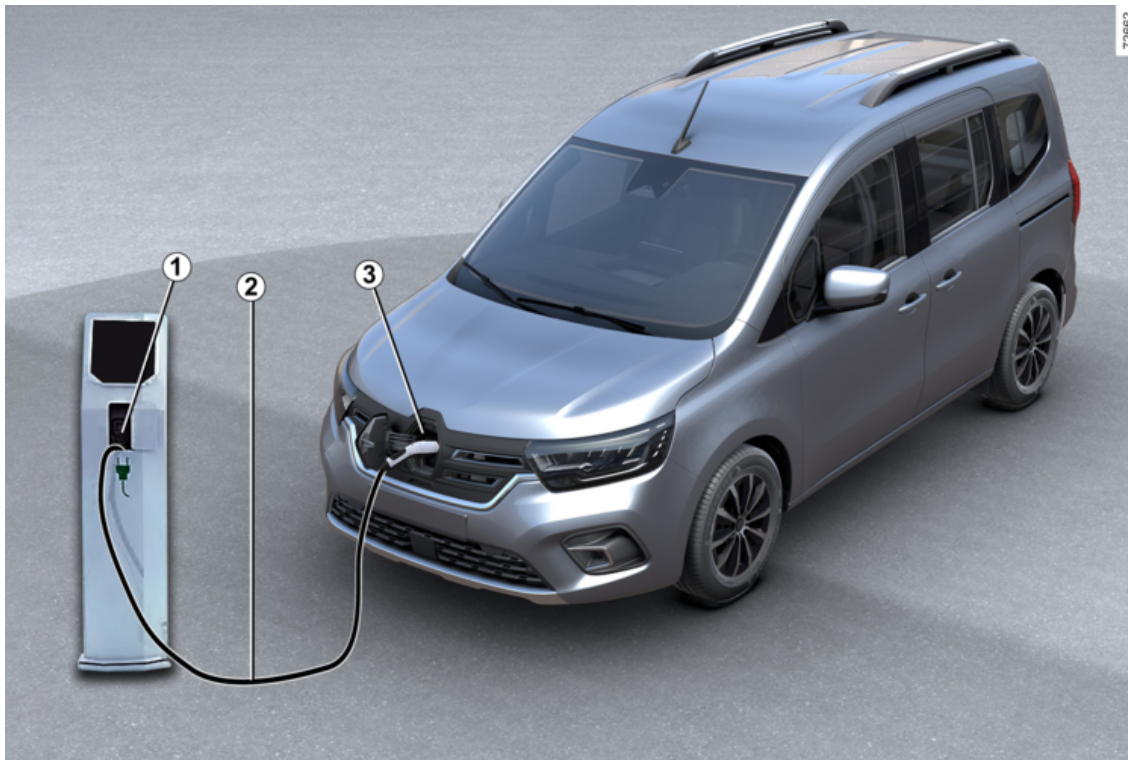
Priešingu atveju kyla elektros šoko ir mirties pavojus.

2

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Įkrovimas

Įkrovimo schema



## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

**1** Specialus sieninis lizdas arba įkrovimo terminalas

**2** Įkrovimo laidas

**3** Elektrinio įkrovimo jungtis



Jei turite kokių nors klausimų, susijusių su įkrovimo įranga, klauskite įgaliotojo platintojo.

## Įspėjimai



### Svarbios jūsų automobilio įkrovimo rekomendacijos

Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Nesilaikant šių nurodymų gali kilti **gaisro, sunkaus sužalojimo ar elektros šoko pavojus, dėl kurio gali ištikti mirtis.**

### Įkrovimas

Nieko nedarykite su automobiliu, kol jis įkraunamas (neplaukite, nedirbkite variklio skyriuje ir pan.).

Jei yra vandens, korozijos požymių ar pašalinių medžiagų įkrovimo laido jungtyje arba automobilio įkrovimo lizde, neįkraukite automobilio. Gali kilti gaisras.

Nebandykite liesti laido kontakty, būtinio lizdo arba automobilio įkrovimo lizdo ir nekiškite į juos daiktų.

Niekada nejunkite įkrovimo laido į adapterį, lizdų šakotuvą ar ilgiklį.

Generatorių naudojimas draudžiamas.

Nenuimkite ir nekeiskite automobilio įkrovimo lizdo ar įkrovimo laido. Gali kilti gaisras.

Nekeiskite ir neatlikite jokių veiksmų su elektros instaliacija vykstant įkrovimui.

Smūgio, kad ir lengvo, į įkrovimo atvartą arba sklendę atveju pasirūpinkite, kad įgaliojasis platintojas kuo greičiau juos patikrintų.

Rūpinkitės laidu: nelipkite ant jo, neįmerkite į vandenį, netempkite jo ir neleiskite niekam į jį trankytis.

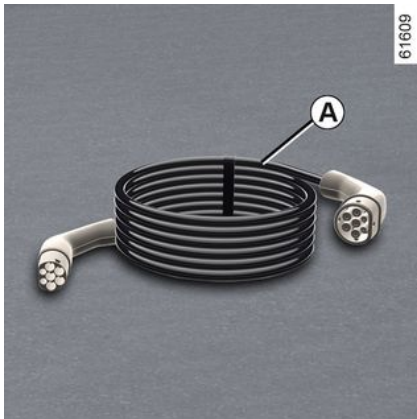
Reguliariai tikrinkite, ar įkrovimo laido būklė gera.

Nenaudokite apgadinto įkrovimo laido (pažeisto korozijos, parudavusio, su įpjovomis ir t. t.), mazgo arba automobilio elektros įkrovimo lizdo. Kreipkitės į įgaliojantį platintoją, kad juos pakeistų.

Jeigu nesuveikia įkrovimo jungties užrakinimo mechanizmas ir (arba) elektros įkrovimo lizdas atrakinamas iš automobilio, kreipkitės į įgaliojantį prekybos atstovą.

## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

### Įkrovimo laidas A



Šis laidas skirtas specialiai jūsų automobiliui ir skirtas prijungti prie sieninių lizdų arba viešųjų terminalų, kad būtų galimas standartinis variklio baterijos įkrovimas.

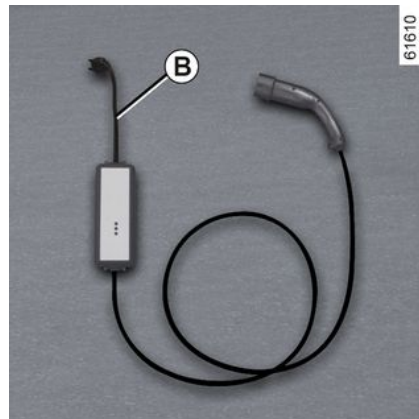
**i** Mes rekomenduojame jums naudoti įkrovimo laidą, kuris suteikia standartinės variklio baterijos įkrovos galimybę.

**i** Prieš valydami įkrovimo laidą, įsitikinkite, kad jis atjungtas.

Nuvalykite laidą šluoste, šiek tiek sudrėkinta vandeniu. Valydami įsitikinkite, kad šluostė nesiliečia su laido galais (jungtimis, įkrovimo kištukais), kad išvengtumėte korozijos pavojaus.

**i** Kiekvienas įkrovimo laidas laikomas automobilio bagažinėje ➔ 420.

### Įkrovimo laidas B

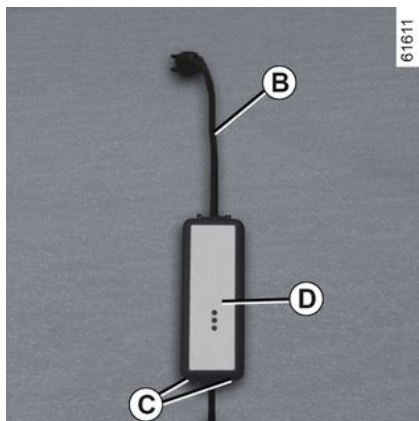


Šis laidas gali būti naudojamas:

- įkraunant standartiniu būdu, naudojant tik automobiliui skirtą lizdą (16 A įkrova);
- įkrovimą retkarčiais, naudojant buitinį lizdą, pavyzdžiui, kai esate ne namie (8 A, 10 A įkrova).

Visais atvejais lizdai turi būti įrengti taip, kaip nurodyta instrukcijose, pateiktose su įkrovimo laidu **B**.

## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



**i** Jei įkrovimo procesas sutrinka (ant mazgo **D** pasirodo raudona įspėjamoji lemputė), nedelsdami sustabdykite įkrovimą. Žr. laido instrukcijas.

Visais atvejais atidžiai perskaitykite įkrovimo laido **B** naudotojo instrukcijas.

**i** Niekada nepalikite ant laido kabančio lizdo. Norėdami jį pakabinti, naudokite kabliukus **C**.

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Ispėjimai

2



### Svarbios jūūsų automobilio įkrovimo rekomendacijos

Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Nesilaikant šių nurodymų gali kilti **gaisro, sunkaus sužalojimo ar elektros šoko pavojus, dėl kurio gali ištikti mirtis.**

### Įkrovimo laido pasirinkimas

Su automobiliu tiekiami standartiniai įkrovimo laidai suprojektuoti specialiai šiam automobiliui. Jie suprojektuoti, kad apsaugotų jus nuo elektros šoko, kuris gali lemti mirtį arba gaisrą, rizikos.

Nenaudokite su ankstesnių automobilių įkrovimo laidais, nes jie nepritaikyti. Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą įkrovimo laidą griežtai draudžiama. Šios instrukcijos nesilaikymas gali lemti gaisro arba elektros šoko, kurie gali būti mirtini, pavojų. Norėdami informacijos apie jūūsų automobiliui tinkamą įkrovimo laidą, susisiekite su įgaliotuoju platintoju.

### Įkrovimo laido naudojimas B

Atidžiai perskaitykite su įkrovimo laidu pateikiamas instrukcijas, kad sužinotumėte apie atsargumo priemones, kurių turite imtis naudodami produktą, ir technines specifikacijas, būtinas montuojant lizdą.

### Vaiko kėdutės tvirtinimas

#### Sieninė jungtis

Pasirūpinkite, kad kvalifikuotas specialistas sumontuotų specialų sieninį lizdą.

#### Buitinio įkrovimo šaltinio atveju

Paprašykite kvalifikuoto specialisto patikrinti, ar visi maitinimo lizdai, prie kurių bus jungiamas įkrovimo kabelis, atitinka jūūsų šalyje taikomus standartus ir teisės aktus bei specifikacijas, pateiktas skiltyje „Elektrros tiekimo sistemos“.

#### Elektrros tiekimo sistemos

Naudokite tik krovimo terminalus, atitinkančius standartą IEC 61851-1, ir jungiamuosius taškus, apsaugotus:

- a A tipo 30 mA liekamosios srovės įrenginys, pritaikytas naudojamam lizdai;
- apsaugos nuo viršsrovio įrenginiu;
- apsaugos nuo viršįtampio, susijusio su žaibo išlydžiu neapsaugotose vietose, įrenginiu (pagal standartą IEC 62305-4);
- įžeminimo jungtis, atitinkanti atitinkamos šalies standartus.

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

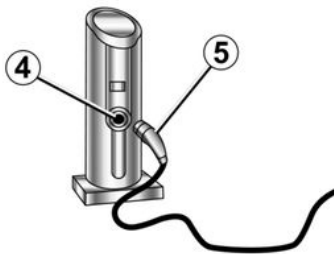
## Europos standartus atitinkantys įkrovimo tipai

### Kintamoji srovė (AC)

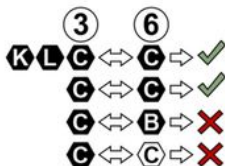
Jei automobilio įkrovimo jungtyje rodoma tolesnė informacija, laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

Prieš prijungdami įkrovimo laidą, patikrinkite, ar:

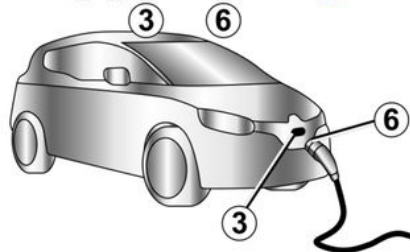
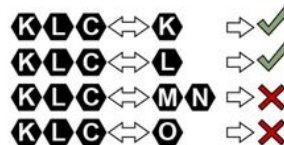
- įvado lizdo **4** spalva ir viena iš raidžių atitinka laido galo **5** spalvą ir vieną iš raidžių;
- įvado lizdo **3** spalva ir viena iš raidžių atitinka laido galo **6** spalvą ir vieną iš raidžių.



72664



72665



2

### Nuolatinė srovė (DC)










Jei automobilio įkrovimo jungtyje rodoma tolesnė informacija, laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

Prieš prijungdami įkrovimo laidą, įsitikinkite, kad įvado lizdo **3** spalva ir viena iš raidžių atitinka įkrovimo laido galo **6** spalvą ir vieną iš raidžių.

**i** Jei automobilis įkraunamas greituoju būdu (DC), įkrovimo kabelis tarp automobilio ir įkrovimo terminalo negali būti ilgesnis nei **30 metrų**. Jei kyla abejonų dėl kabelio ilgio, kreipkitės į įkrovimo terminalo (DC) savininką.

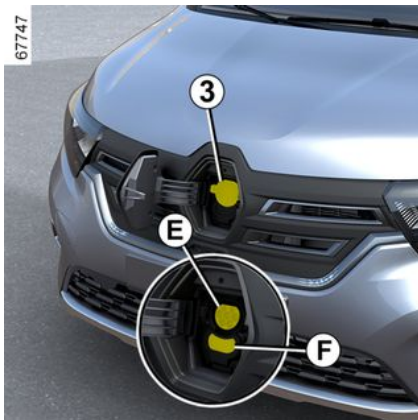
## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

### Lentelė

| Įkrovimo tipas  | Kintamoji srovė (AC)   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|
| <b>Jungimas</b>   | Įkrovimo terminalas<br>4 / įkrovimo laidas 5                                       |   | Automobilis 3 /<br>įkrovimo laidas<br>6   |   |   |
| <b>Europos standartus atitinkantys įkrovimo tipai</b> (visais kitais atvejais pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu). |  |  |  |  |   |
| Įkrovimo tipas  | Nuolatinė srovė (DC)   |   |   |   |   |
| <b>Jungimas</b>   | Automobilis 3 / įkrovimo laidas 6  |   |   |   |   |
| <b>Europos standartus atitinkantys įkrovimo tipai</b> (visais kitais atvejais pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu). |  |  |  |  |  |

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

## Elektros įkrovimo lizdas 3



**Pastaba.** Snigiant pašalinkite sniegą aplink automobilio įkrovimo lizdą prieš prijungdami ar atjungdami. Sniegas lizde gali blokuoti įkrovimo laiko kištuko įstatymą.

Automobilyje yra du įkrovimo lizdai, esantys jo priekyje (tai priklauso nuo automobilio):

- lizdas **E** įkrovimui iki 22 kW;
- **F** lizdas, skirtas įkrauti nuolatine srove.

**Pastaba:** automobiliuose, kuriuose yra 11 kW įkroviklis, prijungus įkrovimo laidą prie **E** lizdo ir 22 kW įkrovimo terminalo, automobilį bus galima įkrauti didžiausia 11 kW galia.

## Atsargumo priemonės

Venkite įkrauti ir statyti automobilį, esant ekstremaliai temperatūrai (kai karšta arba šalta).

Ekstremaliomis sąlygomis įkrovimas gali prasidėti po kelių minučių (laikas reikalingas variklio baterijai atvėsti arba sušilti).

Kai automobilis pastatytas ilgiau kaip septynias dienas, temperatūrai esant žemiau maždaug  $-25^{\circ}\text{C}$ , variklio baterijos įkrovimas gali pasidaryti neįmanomas.

Jei automobilis stovi nenaudojamas ilgiau kaip tris mėnesius esant artimai nuliui įkrovai, gali nebepavykti įkrauti akumuliatoriaus.

Kad būtų išlaikyta jūsų variklio baterijos naudojimo trukmė, venkite pastatyti automobilį ilgiau kaip mėnesiui, esant didelei įkrovai, ypač kai oras labai karštas.

Prieinamos energijos lygis priklauso nuo traukos baterijos temperatūros. Dėl to galimas skirtumas tarp automobilio sustabdymo ir paleidimo iš naujo, priklausomai nuo to, ar baterija yra šalta ar šilta.

**Jei numatomas atvykimas ir parkavimas šaltomis sąlygomis (kai temperatūra žemiau nulio),** jei baterijos įkrovos lygis yra žemesnis nei maždaug 30 %, transporto priemonę bū-

tiną įkrauti per maždaug keturias valandas po to, kai transporto priemonė pastatyta.

Atvykus šaltomis sąlygomis baterijos temperatūra nukris ir priartės prie aplinkos temperatūros.

Tokioje situacijoje baterijos naudinga talpa (prieinamas energijos lygis) žymiai sumažės, tiek, kad nebus galima vėl paleisti transporto priemonės.

**Pastaba:** naudinga talpa bus atkurta kitos kelionės metu, jei baterijos temperatūra pakankamai pakils.

Verčiau įkraukite variklio bateriją po važiavimo ir (arba) esant vidutinei temperatūrai. Kitaip įkrovimas gali užtrukti ilgiau arba net pasidaryti neįmanomas.

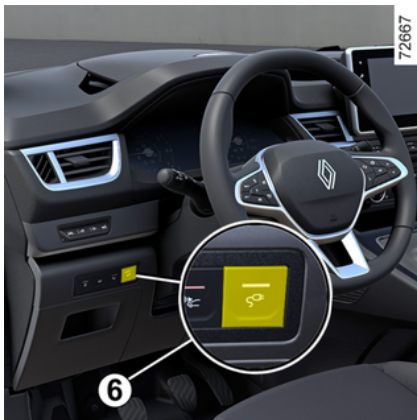
## Patarimas

- Esant aukštai temperatūrai, bandykite pastatyti ir pakartotinai įkrauti automobilį šešėlyje / uždengtoje vietoje;
- įkrauti galima lyjant arba snigiant.

## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

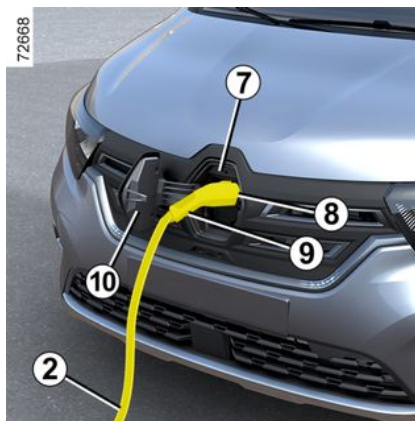
### Variklio baterijos įkrovimas

2



#### Automobilis stovi, degimas išjungtas:

- paimkite įkrovimo laidą, esantį jū-sų automobilio bagažo skyriuje;
- paspauskite jungiklį **6** arba, priklausomai nuo automobilio, paspauskite kortelės Kortelė elektros įkrovimo lizdo atrakinimo mygtuką, kad atrakintumėte įkrovimo dangtelį **10**;
- atidarykite sklendę **8**;
- prijunkite laido galą prie maitinimo šaltinio;



- suimkite rankeną **9**;
- prijunkite automobilio laidą. Įspėjimo lemputė **7** mirksi geltonai;
- išgirdę užfiksavimo spragtelėjimą patikrinkite, ar laidas tinkamai prijungtas. Norėdami patikrinti fiksavimą, švelniai patraukite už rankenos **9**.

**i** Nenaudokite įkrovimo atvarto **10** įkrovimo laidui **2** pakabinti įkraudami automobilį.

Įkrovimo laidas automatiškai užfiksuojamas prie automobilio. Dėl to

nejmanoma atjungti laido nuo automobilio.

Įkraunant **7** įspėjimo lemputė mirksi mėlynai.

**i** Būtinai visiškai išvyniokite įkrovimo laidą, kad būtų apribotas jo kaitimas.

**!** Nenaudokite ilginimo laido, lyzdų šakotuvo ar adapterio.  
**Gali kilti gaisras.**

Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje rodoma tolesnė informacija:

- energijos lygis baterijos įspėjimojoje lemputėje **11**;
- baterijos pildymo sparta;
- numatomas likęs įkrovimo laikas (tai nerodoma esant apie 95 % įkrovos);
- kai kuriuose automobiliuose įspėjimoji lemputė **12** parodo, kad automobilis prijungtas prie maitinimo šaltinio;
- galimas nuvažiuoti atstumas skirsis, priklausomai nuo įkrovimo lygio.

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

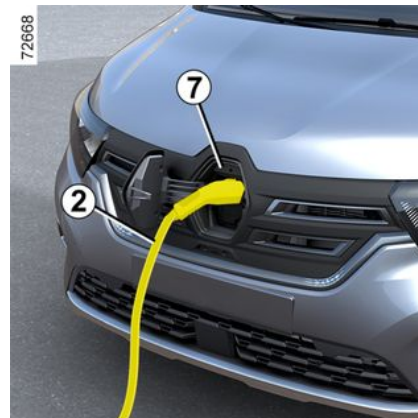
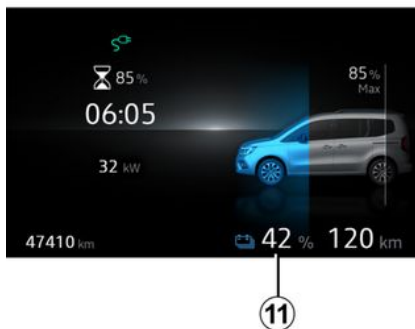
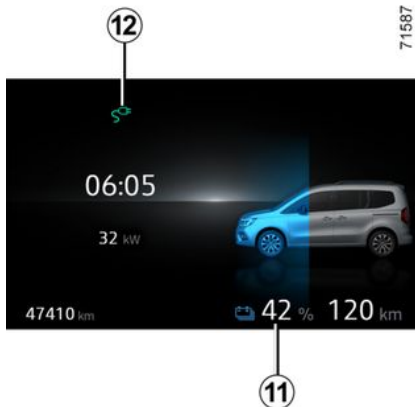


Variklio baterijos įkrovos laikas priklauso nuo likusio energijos kiekio ir įkrovos terminalo tiekiamos galios. Informacija rodoma prietaisų skydelyje įkraunant → 205.

**Pastaba:** tam tikromis sąlygomis faktinė įkrovimo trukmė gali skirtis nuo prietaisų skydelyje rodomos įkrovimo trukmės. Ji priklauso nuo:

- elektros tinklo kokybės;
- pradinio įkrovos lygio;
- per žemos lauko temperatūros;
- ...

Su įkrovimo kabeliu susijusios problemos atveju rekomenduojame pakeisti jį identišku originaliam kabeliui. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Ekranas prietaisų skydelyje išnyksta po kelių sekundžių. Jis vėl atsiranda, kai atrakinamos durys.

Kai įkrovimas baigtas, įspėjamoji lemputė 7 nuolat šviečia žaliai.

Neturite laukti, kol įkrova pasieks rezervinį lygį, kad galėtumėte įkrauti savo automobilį.

## Veikimo sutrikimai

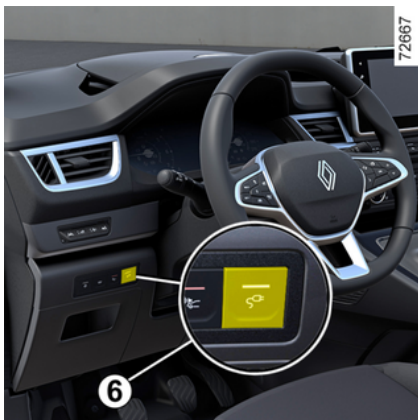
Jei įspėjamoji lemputė 7 mirksi raudonai:

- atjunkite laidą 2 nuo lizdo 3 ir nuo maitinimo šaltinio, vadovaudamiesi tolesnėje schemoje apibūdinta procedūra;

## TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

– pakartotinai prijunkite laidą **2** prie to paties maitinimo šaltinio arba prie netoliese esančio maitinimo šaltinio.

Jei toliau mirksi raudona įspėjamoji lemputė **7**, susisieki su gamintojo atstovu.



**Atsargumo priemonės, kurių būtina imtis atjungiant nuo lizdo**

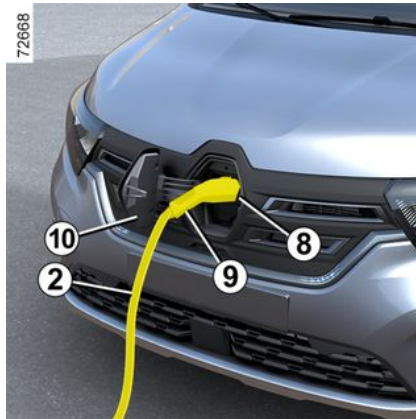


Būtina laikytis atjungimo veiksmų tvarkos.

– Paspauskite jungiklį **6** arba, priklausomai nuo automobilio, paspauskite kortelės → **42** elektros įkrovimo lizdo atrakinimo mygtuką, kad atra-

kintumėte įkrovimo dangtelį ir atlaisvintumėte įkrovimo laidą **2** nuo automobilio;

– suimkite rankeną **9**;



– atjunkite įkrovimo laidą **2** nuo automobilio;

– turite uždaryti vožtuvą **8**;

– turite uždaryti įkrovimo atvartą **10** ir paspausti, kad užrakintumėte;

– atjunkite laidą **2** nuo maitinimo šaltinio **1**;

– laikykite laidą **2** bagažinėje.

**Pastaba:** tuoj pat po ilgalaikio variklio baterijos įkrovimo laidas gali būti karštas. Naudokite rankenas.



Įvykus netikėtam įkrovimo pertrūkiui (įkrovimo triktis, sugedęs įkrovimo terminalas ir pan.), prieš bandydami įkrauti iš naujo arba užvesti automobilį, atjunkite laidą **2** ir įsitikinkite, kad įkrovimo dangtelis tinkamai uždarytas ir užrakintas **10**.



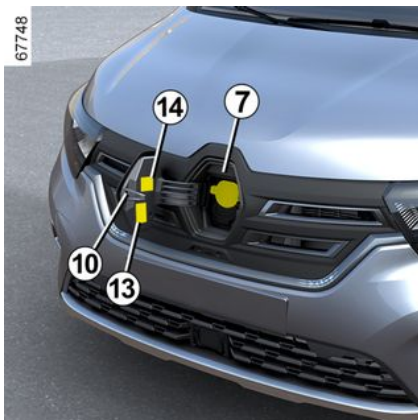
Paspaudę įkrovimo laido atrakinimo mygtuką, turite 30 sekundžių jam atjungti, kol jis vėl bus užrakintas.



Kad išvengtumėte įkrovos stebėjimo sistemos trikdžių, prie automobilio nemontuokite jokios antistatinės juostos.

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

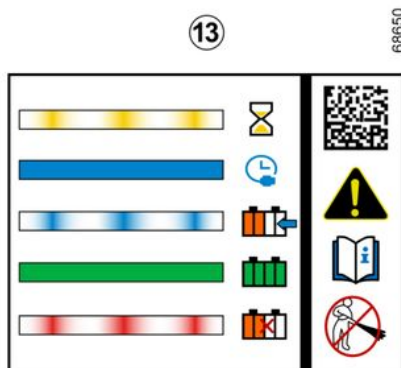
## Etiketė 13



Etiketėje **13** ant įkrovimo atvarto **10** pateikiama informacija apie įkrovimo operaciją pagal įspėjimo lempučių **7** būseną:

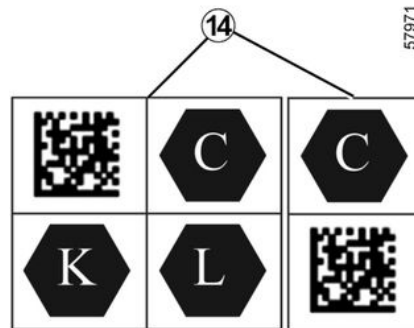
- kai mirksi geltonai, tai rodo, kad kabelis yra prijungtas prie automobilio ir sistema atlieka patikras;
- mirksi mėlynai: vyksta įkrovimas arba automobilis naudoja tinklo maitinimą (pvz., salono oro kondicionavimo reikmėms);
- kai nuolat šviečia mėlynai, tai rodo, kad įkrovimo programavimas yra įjungtas;
- kai nuolat šviečia žaliai, tai rodo, kad transporto priemonė yra visiškai įkrauta;

- kai mirksi raudonai, tai rodo veikimo gedimą.



Etiketė **13**, esanti dešinėje pusėje, primins apie šiuos nurodymus:

- neplaukite įkrovimo atvarto aukšto slėgio vandens čiurkšle;
- automobiliui stovint sklendę ir įkrovimo atvartą galima atidaryti;
- kai automobilis vairuojamas, sklendė ir įkrovimo atvartas turi būti uždaryti;
- atidarykite atvartą, norėdami prijungti įkrovimo laidą;
- atjungę vėl uždarykite atvartą;



- prijunkite prie buitinio lizdo, kintamosios srovės įkrovimo terminalo arba nuolatinės srovės įkrovimo terminalo;
- daugiau informacijos apie įkrovimą ieškokite automobilio naudotojo vadove.

## Etiketė 14

Kai kuriuose automobiliuose viena iš etikečių **14** užklijuota ant įkrovimo dangtelio **10**.

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)


## Įkrovimo programavimas

2

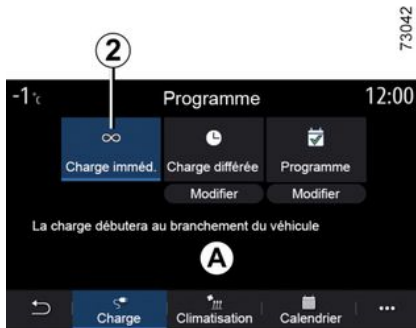


Kai automobilis stovi ir variklis įjungtas, atverkite meniu „Nustatymai“ multimedijos ekrane **1**, tada – skirtuką „Transporto priemonė“ ir meniu „Programavimas“, kad sukongūruotumėte automobilio įkrovimą.

Patvirtinus programavimo parametrus prietaisų skydelyje įsisižiebs indi-

katorius .

**Pastaba:** įkrovimas prasidės išjungus variklį, o automobilį prijungus prie maitinimo tinklo ir suteikus prieigą.

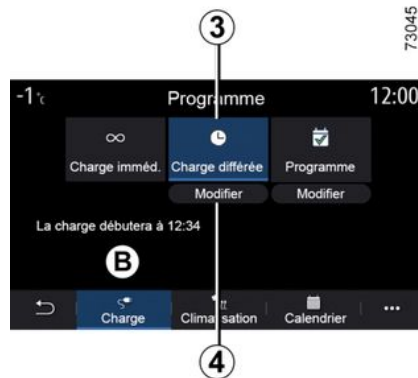


### „Įkrovimas nedelsiant“ 2

Prijungus prie maitinimo šaltinio, automobilis bus pradėtas krauti.

**A** zona informuoja, kad įjungta funkcija „Įkrovimas nedelsiant“.

Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



### « Įkrovimas vėliau » 3

Galite užprogramuoti įkrovimo pradžios laiką.

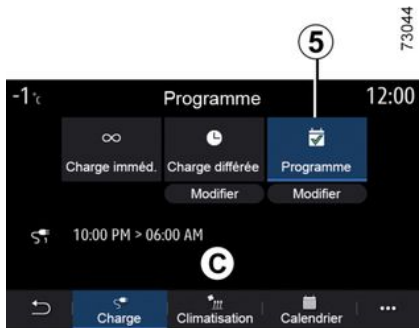
Paspauskite „Redaguoti“ **4**, kad atvertumėte nuostatų langą ir galėtumėte nustatyti įkrovimo pradžios laiką.

Nustatykite įkrovimo pradžios laiką, tada patvirtindami paspauskite „Išsaugoti“.

**B** zonoje rodomas užprogramuotas įkrovimo pradžios laikas.

Automobilį prijungus prie maitinimo šaltinio ir išjungus degimą, įkrovimas pradėdamas užprogramuotu laiku.

# TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



## « Programa » 5

Savaitei galite išsaugoti kelis užprogramuotus įkrovimo laikus.

Pasirinkite programavimo laiką 6, kurį norite keisti, kad galėtumėte pasiekti nustatymus.

Vieną iš išsaugotų programų galite išjungti paspausdami OFF.



Nustatykite įkrovimo pradžios ir pabaigos laikus bei dienas, kai tie laikai bus naudojami. Patvirtinkite paspausdami „išsaugoti“.

**Pastaba:** jei pradžios ir pabaigos laikai yra vienodi, įkrovimo laikas bus 24 valandos. Jei nepasirinksite savaitės dienos, įkrovimo programos patvirtinti negalėsite.



Užprogramuotas laikas rodomas **C** zonoje.

Automobilį prijungus prie maitinimo šaltinio ir išjungus degimą, įkrovimas pradedamas užprogramuotu laiku.



Dėl savo saugumo sėdynes reguliuokite tik automobiliui stovint.

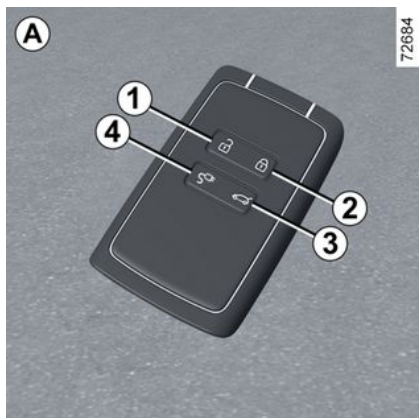
2

# KORTELĖ

## Bendroji informacija

2 Skirtingų tipų automobiliuose naudojami dviejų tipų kortelės: kortelė **A** arba kortelė **B**.

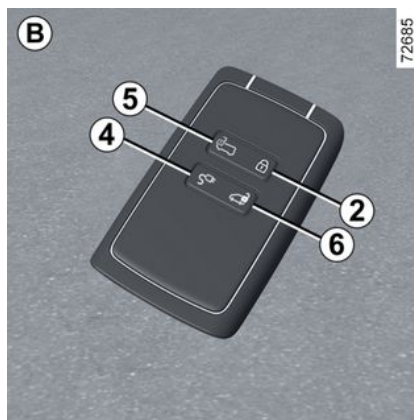
### A kortelė



1. Visų atidaromų elementų atrakinimas.
2. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
3. Atrakinama / užrakinama tik bagažinė ir kai kuriuose automobiliuose atrakinama galinė zona (šoninės slankiosios durys ir galinės dvivėrės durys).

4. Atrakinamas elektros įkrovimo lizdas.

### Kortelė B



4. Atrakinamas elektros įkrovimo lizdas.

5. Atrakinamas visos priekinės durys saugiuoju režimu arba atrakinami visi atidaromi elementai prieigos režimu.

2. Visų atidaromų elementų užrakinimas.

6. Atrakinama galinė zona (šoninės slankiosios durys ir galinės dvivėrės durys).



### Kortelė B

Kortelę naudoti galima dviem būdais: **prieigos režimu** ir **saugiuoju režimu**.

Norėdami perjungti iš vieno kortelės naudotojo režimo į kitą, kelionės kompiuteryje arba, priklausomai nuo automobilio, multimedijos ekrane naudokite meniu „Prieiga“.

### Kortelė galima:

užrakinami / atrakinami atidaromi elementai (durys, bagažinė) ir elektros įkrovimo lizdas.



### Patarimas

Nelaikykite kortelės prie šilumos, šalčio ar drėgmės šaltinio.

Kortelę turėkite su savimi. Kortelės nelaikykite tokiose vietose, kur ji galėtų būti sulenкта arba netyčia apgadinta, pavyzdžiui, užpakalinėje rūbų kišenėje.

## KORTELĖ

### kortelės veikimo atstumas

Tai kinta priklausomai nuo aplinkos, todėl atsargiai elkitės su kortele – netyčia paspaudus kurį nors mygtuką, durys gali užsiraikinti ar atsiraikinti.

**Pastaba:** jei automobilio durys arba bagažinė yra atidarytos ar netinkamai uždarytos, užrakinti negalima. Pyptelėjimas nepasigirs ir avarinės šviesos bei posūkių žibintai šonuose nesumirksės.

### Trukdžiai

Priklausomai nuo artimiausios aplinkos (išorinių įrenginių ar aparatų, veikiančių tuo pačiu dažniu kaip ir automobilio kortelė, naudojimo), veikimo metu galimi trukdžiai.

### Galimas nuvažiuoti atstumas

Įsitinkinkite, kad maitinimo elementas yra geros būklės, tinkamo modelio ir gerai įdėtas. Naudojimo trukmė yra maždaug dveji metai: būtina pakeisti, kai pranešimas „Rakto kortelės baterija silpna“ parodomas prietaisų skydelyje ➔ 55.



Išsekus baterijai, vis tiek galite užrakinti / atrakinti automobilį ir jį užvesti ➔

68 ➔ 242.



**Pakeitimas: papildomos kortelės poreikis**

Pametę kortelę ar norėdami įsigyti dar vieną kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą. Jei norite pakeisti kortelę, pas įgaliotąjį atstovą atvykite automobiliu **ir atsivežkite visas jo korteles**, kad būtų galima pakartotinai inicijuoti sistemą. Jūs galite naudoti iki keturių vieno automobilio kortelių.



**Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį**

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

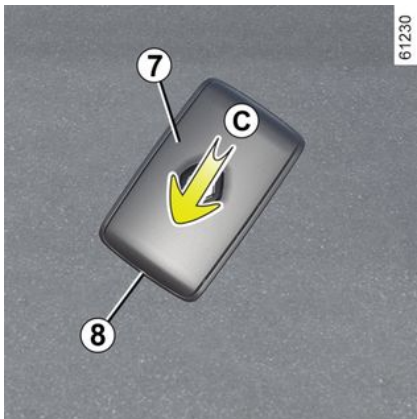
Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## KORTELĖ

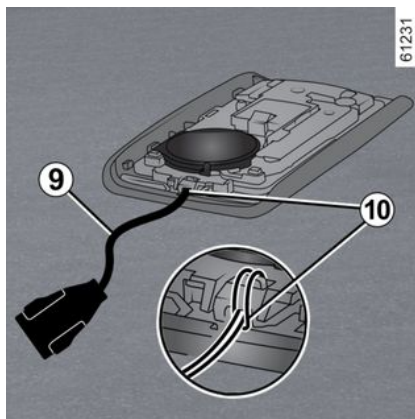
### Rankos dirželio pritaissymas 9



Spausdami zoną **C**, pastumkite užpakalinį dangtelį **7** žemyn.



Niekada nekiškite atsuktuvo tipo įrankių į angą **8**.



Įkiškite rankos dirželį į komponentą **10** ir perkiškite dirželio galą per sagtį. Pridėkite dirželį prie angos **8** ir uždarinkite korpusą.

**Pastaba:** patikrinkite, ar dirželio skersmuo **9** tinka angai **8**.

### Naudojimas

#### A kortelė

Automobilį užrakinti / atrakinti galite trimis būdais:

- „laisvų rankų“ režimu, kai artėjate ir tolstate nuo automobilio;
- „laisvų rankų“ režimu, priklausomai nuo automobilio, naudodami mygtuką **2** ant durų rankenėlės **1**;

– naudodami kortelę nuotolinio valdymo režimu.

#### Laisvų rankų režimo išjungimas / įjungimas

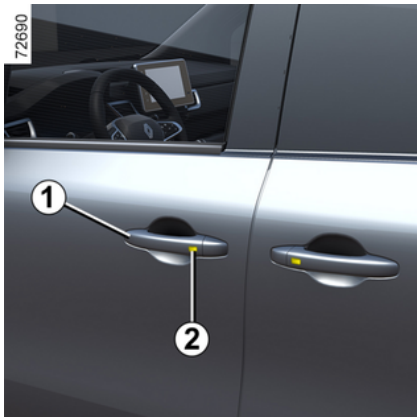
Priklausomai nuo automobilio, kelionės kompiuteryje arba daugialypės terpės ekrane galite išjungti / įjungti toliau nurodytas funkcijas:

- atrakinimas artėjant prie automobilio;
- užrakinimas tolstant nuo automobilio;
- visiškas užrakinimas ir atrakinimas „laisvų rankų“ režimu.

Be to, galite išjungti / įjungti garso signalą, kuris pasigirsta užrakinant, kai pasitraukiama nuo automobilio → **208**.



## KORTELĖ



Niekuomet nepalikite automobilijoje kortelės.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**



2

### Atrakinimas „Laisvų rankų“ režimu, kai artėjate prie automobilio

Kortelei esant prieigos zonoje **3** automobilis atsirakins. Apie atrakinimą praneša posūkių ir šoninių šviesų mirksėjimas.



Priklausomai nuo automobilio modelio, durų veidrodėliai užlenkiami / atlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas / atrakinamas ➔ 220.

## KORTELĖ

2



72687



72688

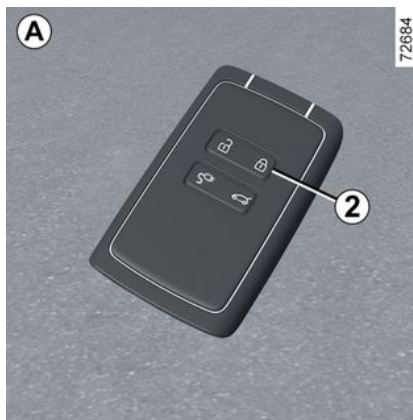
### Užrakinimas „laisvų rankų“ režimu, kai tolstate nuo automobilio

Su savimi turėdami kortelę, kai automobilio ir bagažinės durys uždarytos, atsitraukite nuo automobilio: jis užsirasins automatiškai, kai tik išėsite iš prieigos zonos **4**.

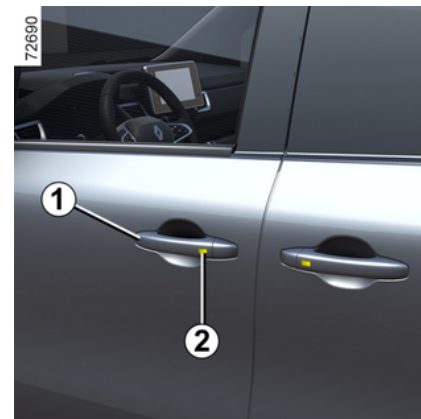
**Pastaba:** užrakinimo nuotolis priklauso nuo aplinkos.

Apie tai, kad automobilis užrakintas, praneša **du** avarinių žibintų mirktelėjimai ir po to maždaug keturias sekundes **šviečiantys** avariniai žibintai ir pyptelėjimas.

Automobilio užrakinti nutolus negalima, jei kortelė yra srityje **5**.




72684



72690

Maždaug 15 minučių kortelei esant atpažinimo zonoje **4**, nuotolinis automobilio užrakinimas išjungiamas.

Norėdami užrakinti automobilį, paspauskite ant kortelės esantį mygtuką **6** arba kai kuriuose automobiliuose – mygtuką **2**, esantį ant rankenėlės **1**.

 Nelaikykite kortelės ten, kur ji galėtų liestis su kitais elektroniniais įrenginiais (kompiuteriu, telefonu ir pan.), kurie gali trikdyti jos veikimą.

## KORTELĖ

**Užrakinimas / atrakinimas naudojant laisvų rankų režimą 2** mygtuką

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Kai kortelė yra zonoje **3**, o automobilis užrakintas, paspauskite mygtuką **2** ant durų rankenėlės **1**, kad atrakinumėte automobilį.

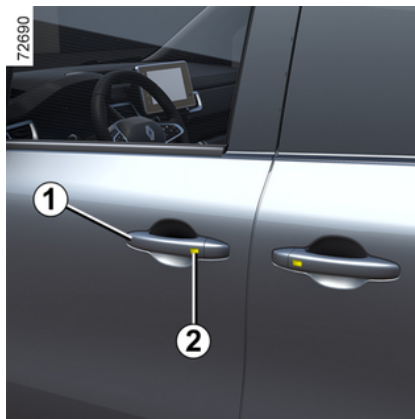
Vieną kartą paspaudus bagažinės mygtuką, atrakinamas visas automobilis ir atidaroma bagažinė.

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą**, parodydami, kad durys buvo atrakintos ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.



Automobiliui esant atrakintam, vieną kartą paspauskite mygtuką **2**, kad užrakintumėte automobilį.

Avariniai žibintai **sumirksės du kartus**, parodydami, kad automobilis yra užrakintas ir, priklausomai nuo automobilio, automatiškai bus užlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.



### Atrakinimo ypatumai

Po aštuonių nenaudojimo dienų atrakinimas artėjant prie automobilio išjungiamas.

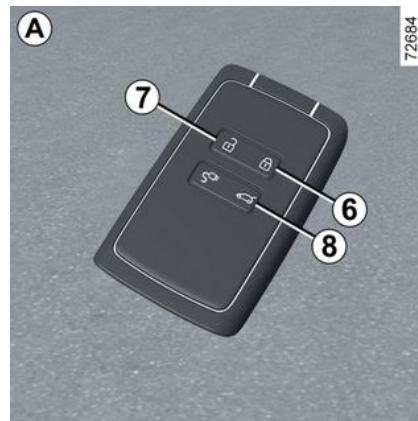
Naudokite nuotolinio valdymo kortelę arba kai kuriuose automobiliuose – paspauskite mygtuką **2**, esantį ant priekinių durų rankenos, kad atrakintumėte automobilį ir vėl įjungtumėte laisvų rankų režimą.

### Automobilio užrakinimo „laisvų rankų“ režimu ypatumai

Užrakinus laisvų rankų režimu, reikia palaukti maždaug tris sekundes, kol automobilį bus galima vėl atrakinti. Per šias tris sekundes patikrinti, ar automobilis užrakintas, galima patraukus durų rankenas.

**Pastaba:** jei durys ar bagažo skyriaus durys yra atidarytos arba netinkamai uždarytos, transporto priemonė nebus užrakinta. Pytelėjimas nepasigirs ir avarinės šviesos bei posūkių žibintai šonuose nesumirksės.

### Kortelės kaip nuotolinio valdymo pultelio naudojimas A



## KORTELĖ

### Atrakinimas kortele

Paspauskite **7** mygtuką.

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą**, parodydami, kad durys buvo atrakintos ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.



Veikiant varikliui, kortelės mygtukai neveikia.

### Užrakinimas naudojant kortelę

Esant uždarytomis durims ir bagažo skyriui paspauskite mygtuką **6**: automobilis užrakinamas.

Avariniai žibintai **sumirksės du kartus**, parodydami, kad automobilis yra užrakintas ir, priklausomai nuo automobilio, automatiškai bus užlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

#### Ypatumai:

- maksimalus užrakinimo atstumas priklauso nuo aplinkos;
- jei automobilio durys arba bagažinė yra atidarytos ar netinkamai uždarytos, užrakinti nepavyks. PypTELĖJIMAS nepasigirs ir avarinės šviesos bei posūkių žibintai šonuose nesumirksės.

### Atrakinama / užrakinama tik bagažinė arba kai kuriuose automobiliuose atrakinama galinė zona

Paspauskite mygtuką **8**, kad atrakintumėte / užrakintumėte tik bagažinę arba, priklausomai nuo automobilio, atrakintumėte galinę dalį.

**Pastaba:** atrakinus bagažinę tik mygtuku **8**, norint atrakinti kitus atidaromus elementus, būtina:

– paspausti mygtuką **7**;  
arba

– atsitraukti nuo automobilio, kad aktyvuotumėte automatinį užrakinimą nutolstant nuo automobilio. Toliau atveju atrakinimas artėjant prie automobilio vėl veiks.



**Jei esant užvestam varikliui** atidaromos ir uždaromos durys, bet kortelės zonoje **5** nebėra, rodomas pranešimas „Rakto kortelė neaptikta“, įspėjantis, kad kortelės automobilyje nebėra. Tokiu būdu galima išvengti situacijų, kai, pavyzdžiui, išlipęs keleivis nusineša kortelę su savimi.

Signalas dingsta, kai kortelė vėl aptinkama.

### Kortelė B

#### Automobilio atrakinimas

Automobilį atrakinti galite dviem būdais:

– „laisvų rankų“ režimu, naudodami mygtukus ant durų rankenėlių;

## KORTELĖ

– naudodami kortelę nuotolinio valdymo režimu.

### Automobilio užrakinimas

Automobilį užrakinti galite keturiais būdais:

- „laisvų rankų“ režimu, kai tolstate nuo automobilio;
- „laisvų rankų“ režimu, naudodami mygtuką **9** ant vienos iš priekinių durų rankenų;
- „laisvų rankų“ režimu, naudodami mygtuką **10** ant vienos iš slankiųjų durelių rankenėlių arba naudodami mygtuką **11** ant galinių dvivėrių durų;
- naudodami kortelę nuotolinio valdymo režimu.



Nelaikykite kortelės ten, kur ji galėtų liestis su kitais elektroniniais įrenginiais (kompiuteriu, telefonu ir pan.), kurie gali trikdyti jos veikimą.

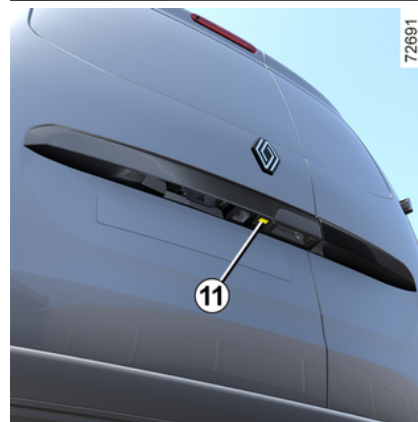
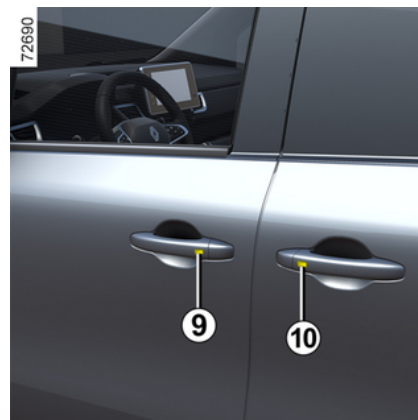


### Laisvų rankų režimo išjungimas / įjungimas

Priklausomai nuo automobilio, kelionės kompiuteryje arba daugialypės terpės ekrane galite išjungti / įjungti toliau nurodytas funkcijas:

- užrakinimas tolstant nuo automobilio;
- užrakinant ir atrakinant mygtuku **9** ant vienos iš priekinių durų rankenėlių.

Be to, galite išjungti / įjungti garso signalą, kuris pasigirsta užrakinant, kai pasitraukiama nuo automobilio  
➔ 208.



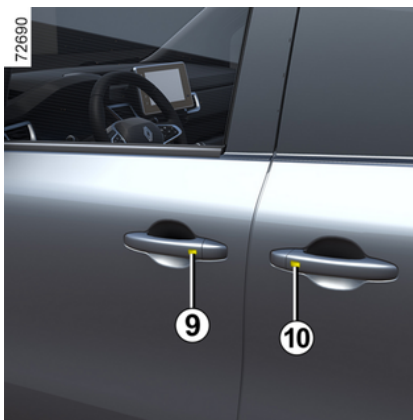
## KORTELĖ

### Atrakinimas „laisvų rankų“ režimu

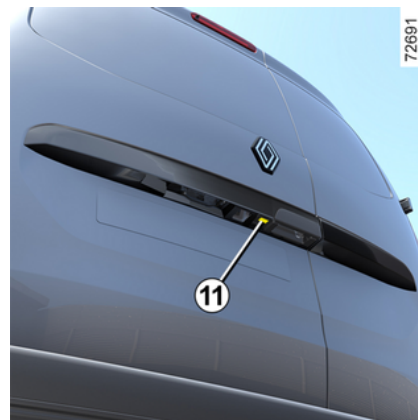


Su kortele prieigos zonoje **12**:

- paspauskite ant vienos iš priekinių durų rankenos esantį mygtuką **9**, kad atrakintumėte priekines duris saugiuoju režimu arba visus atidarus elementus prieigos režimu;
- paspauskite ant vieny iš šoninių slankiųjų durų rankenos esantį mygtuką **10** arba ant galinių dvivėrių durų esantį mygtuką **11**, kad atrakintumėte galinę zoną saugiuoju režimu arba visus atidarus elementus prieigos režimu.



Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą**, parodydami, kad durys buvo atrakintos ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.



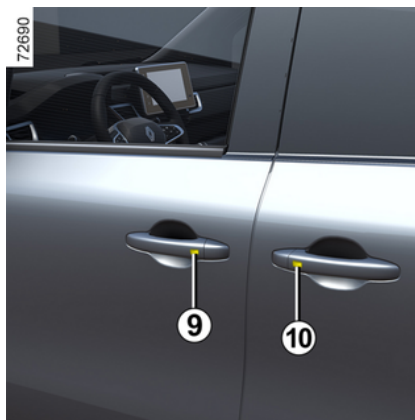
**Pastaba:** jei kortelės nebus paspausto mygtuko aptikimo zonoje **12**, atrakinimo laisvų rankų režimu funkcija neveiks.

## KORTELĖ

### Užrakinimas „laisvų rankų“ režimu



Automobiliui esant atrakintam ir visiems atidaromiems elementams uždarytiems, vieną kartą paspauskite mygtuką **9**, **10** arba **11**, kad užrakintumėte visus atidaromus elementus.



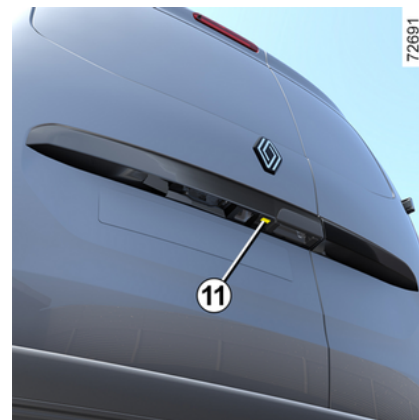
#### Saugusis režimas

Jei atidarytos kurios nors priekinės durys, paspauskite mygtuką **9**, **10** arba **11**, kad užrakintumėte galinę zoną.

Jei atidarytas kuris nors galinis atidaromas elementas, paspauskite mygtuką **9**, **10** arba **11**, kad užrakintumėte priekines duris.

#### Prieigos režimas

Jei atidaromas elementas yra atidarytas arba netinkamai uždarytas, **9**, **10** arba **11** mygtukas negali būti naudojamas užrakinti.



Avariniai žibintai **sumirksės du kartus**, parodydami, kad automobilis yra užrakintas ir, priklausomai nuo automobilio, automatiškai bus užlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

**Pastaba:** jei kortelės nebus paspausto mygtuko aptikimo zonoje **12**, užrakinimo laisvų rankų režimu funkcija neveiks.

#### Automobilio užrakinimo „laisvų rankų“ režimu ypatumai

Užrakinus laisvų rankų režimu, reikia palaukti maždaug tris sekundes, kol automobilį bus galima vėl atrakinti.

## KORTELĖ

2



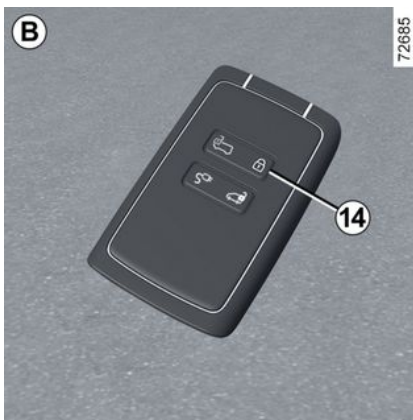
72687

### Užrakinimas „laisvų rankų“ režimu, kai tolstate nuo automobilio

Su savimi turėdami kortelę, kai automobilio ir bagažinės durys uždarytos, atsitraukite nuo automobilio: jis užsirakins automatiškai, kai tik išėsite iš prieigos zonos **13**.

**Pastaba:** užrakinimo nuotolis priklauso nuo aplinkos.

Apie tai, kad automobilis užrakintas, praneša **du** avarinių žibintų mirktelėjimai ir po to maždaug keturias sekundes **šviečiantys** avariniai žibintai ir pyptelėjimas.



72685

Maždaug 15 minučių kortelei esant atpažinimo zonoje **13**, nuotolinis automobilio užrakinimas išjungiamas. Norėdami užrakinti automobilį, paspauskite mygtuką **14** kortelėje.



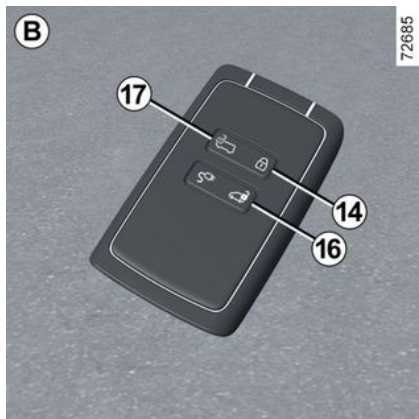
72688

Automobilio užrakinti nutolus negalima, jei kortelė yra srityje **15**.

**Pastaba:** jei atidaromas elementas yra atidarytas arba netinkamai uždarytas, užrakinimas laisvų rankų režimu nutolstant nuo automobilio negalimas. Avarinių šviesų ir posūkių žibintai nemirksi.

## KORTELĖ

### Kortelės kaip nuotolinio valdymo pultelio naudojimas B



Yra du naudojimo režimai: **saugusis režimas** ir **prieigos režimas**.

Norėdami perjungti iš vieno kortelės naudotojo režimo į kitą, kelionės kompiuteryje arba priklausomai nuo automobilio, multimedijos ekrane naudokite meniu „Prieiga“.

Numatytasis režimas yra **saugusis režimas**.



Veikiant varikliui, kortelės mygtukai neveikia.

### Atrakimas kortele

Paspauskite mygtuką **16**, kad atrakintumėte šonines slankiąsias duris ir dvivėres galines duris.

#### Saugusis režimas

Paspauskite mygtuką **17**, kad atrakintumėte priekines duris.

#### Prieigos režimas

Paspauskite mygtuką **17**, kad atrakintumėte visus atidarusius elementus.

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą**, parodydami, kad durys buvo atrakintos ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

#### Užrakinimas naudojant kortelę

Visiems atidarymo elementams esant uždarytiems, paspauskite mygtuką **14**, kad užrakintumėte automobilį.

Avariniai žibintai **sumirksės du kartus**, parodydami, kad automobilis yra užrakintas ir, priklausomai nuo automobilio, automatiškai bus užlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

#### Ypatumai:

- maksimalus užrakinimo atstumas priklauso nuo aplinkos;
- jei atidarymo elementas yra atidarytas arba netinkamai uždarytas, užrakinimas naudojant mygtuką **14** ne-

įmanomas. Pyptelėjimas nepasigirs ir avarinės šviesos bei posūkių žibintai šonuose nesumirksės.



**Jei esant užvestam varikliui** atidaromos ir uždaromos durys, bet kortelės zonoje **18** nebėra, rodomas pranešimas „Rakto kortelė neaptikta“, įspėjantis, kad kortelės automobilyje nebėra. Tokiu būdu galima išvengti situacijų, kai, pavyzdžiui, išlipęs keleivis nusineša kortelę su savimi.

Signalas dingsta, kai kortelė vėl aptinkama.

## KORTELĖ

2



Niekuomet nepalikite automobilyje kortelės.



**Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį**

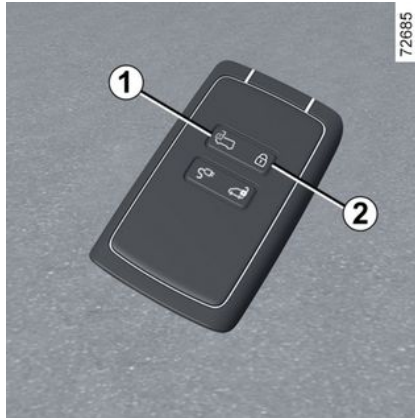
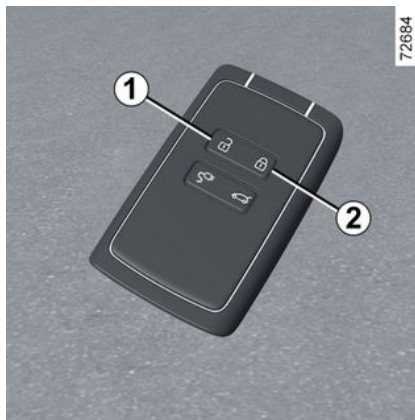
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## Užblokavimas



Jei automobilyje yra užblokavimo funkcija, ji leidžia užrakinti atside-

rančius elementus ir neleidžia atidaryti durų iš vidaus, naudojantis rankenėlėmis (pvz., kai išdaužus stiklą bandoma atidaryti duris iš vidaus).



Niekada neužblokuokite durų, jei kas nors yra automobilyje.

## Norint įjungti užblokavimo funkciją

Du kartus iš eilės paspauskite mygtuką **2**.

Apie užrakinimą patvirtina **du kartus lėtai ir tris kartus greitai sumirksėję** avariniai žibintai ir posūkių žibintai.

Priklausomai nuo automobilio, durų veidrodėliai gali būti užlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas → **220**.

## Norėdami atblokuoti

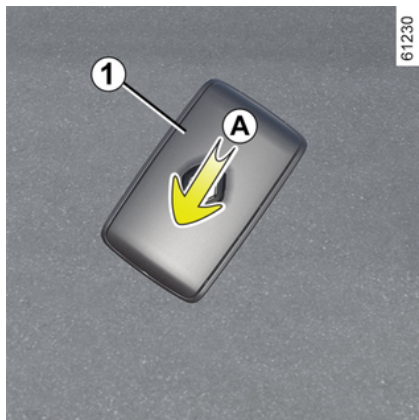
Vieną kartą paspauskite mygtuką **1**.

Durų atrakinimą pažymi **vienas** avarinių šviesų žybsnis.

# KORTELĖ

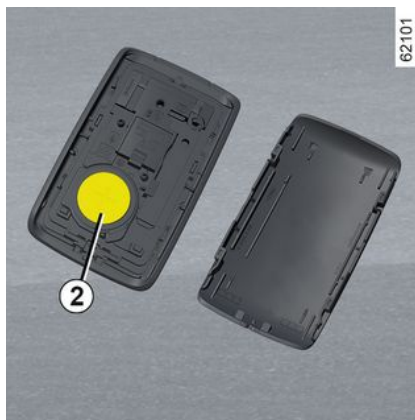
„Laisvų rankų“ kortelė: baterija

## Baterijos keitimas



Kai prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Rakto kortelės baterija silpna“, pakeiskite kortelės maitinimo elementą:

- spausdami zoną **A**, pastumkite užpakalinį dangtelį **1** žemyn;
- nuimkite baterijos dangtelį **2**;
- išimkite bateriją spausdami vieną jos kraštą ir keldami kitą;
- ją pakeiskite atsižvelgdami į dangtelio vidinėje dalyje nurodytą kryptį ir šabloną.



Surinkdami kortelę atlikite veiksmus priešinga tvarka, po to, stovėdami netoli automobilio, paspauskite keturis kartus kurį nors kortelės mygtuką: kitą kartą užvedus variklį, pranešimas išnyks.

Įsitikinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi.

**Pastaba:** keisdami bateriją nelieskite elektroninės grandinės ir jungčių kortelėje.



Baterijų įsigyti galite iš gamintojo atstovo. Jų naudojimo laikas – maždaug dveji metai. Žiūrėkite, kad ant baterijos nebūtų dažų – gali įvykti blogas elektros kontaktas.



Jei juos reikia pakeisti, būtinai pakeiskite tokiu pačiu arba analogišku elementu (pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).



Keičiant:

- įsitikinkite, kad baterijos taisyklingai įdėtos.

### Gali sprogti.

- jeigu dangtelis tinkamai neužsidaro, nenaudokite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## KORTELĖ

### Veikimo sutrikimai

Jei baterija pernelyg išsekusi ir negali užtikrinti tinkamo veikimo, vis tiek galėsite paleisti automobilį ir jį atrakinti / užrakinti → 68.

26913



Neišmeskite panaudotų baterijų kaip šiukšlių. Nuneškite jas į galiotą gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamą perdirbimo vietas.



### Su baterijomis susijusių atsargumo priemonės:

- (naujas ar panaudotas) baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje;
- neprarykite baterijų;

### Cheminių nudegimų, kurie gali būti mirtini, rizika.

- prarijus ar įkišus į bet kurią kūno dalį, kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.

# RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

## Bendroji informacija



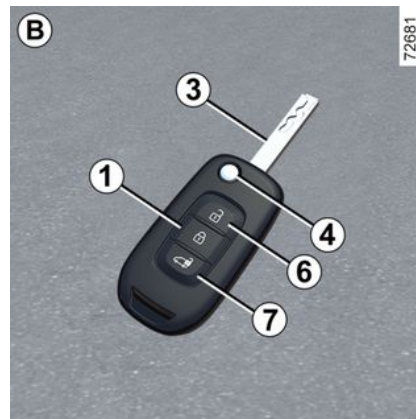
Skirtingų tipų automobiliuose naudojami dviejų tipų rakteliai: raktelis **A** arba **B**.

### Raktelis, nuotolinio valdymo pultelis **A**

1. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
2. Visų atidaromų elementų atrakinimas.
3. Kontaktoriaus-starterio ir vairuotojo durų raktas.
4. Užrakinimas / atrakinimas atlenkiamu raktu. Norėdami atlaisvinti įvorę iš jos angos, paspauskite mygtuką **4** ir ji pati išlįs. Paspauskite

mygtuką **4** ir nukreipkite įvorę atgal į jos angą.

5. Tik bagažinės atrakinimas / užrakinimas.



### Raktelis, nuotolinio valdymo pultelis **B**

1. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
6. Atrakinami visi atidaromi elementai prieigos režimu arba atrakinamos priekinės durys saugiuoju režimu.
3. Kontaktoriaus-starterio ir vairuotojo durų raktas.
4. Užrakinimas / atrakinimas atlenkiamu raktu. Norėdami atlaisvinti įvorę iš jos angos, paspauskite myg-

tuką **4** ir ji pati išlįs. Paspauskite mygtuką **4** ir nukreipkite įvorę atgal į jos angą.

7. Atrakinamos šoninės slankiosios durys ir dvivėrės galinės durys.



### Nuotolinio valdymo pultelis **B**

Nuotolinio valdymo pultelį naudoti galima dviem būdais: **prieigos režimu** ir **saugiuoju režimu**.

Norėdami perjungti iš vieno nuotolinio valdymo pultelio naudotojo režimo į kitą, kelionės kompiuteryje arba, priklausomai nuo automobilio, multimedijos ekrane naudokite meniu „Prieiga“.

### Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso veikimo laukas

Kinta ir priklauso nuo aplinkos, todėl atsargiai elkitės su nuotoliniu valdymo įtaisu – netyčia paspaudus kurį nors mygtuką, durys gali užsirakinti ar atsirakinti.

**Pastaba:** jei kuris nors atidarymo elementas (durys arba bagažinė) yra atidarytas arba netinkamai uždary-

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

tas, nebus užrakinta ir nemirksės avariniai ir šoniniai posūkių žibintai.

### Trukdžiai

Priklausomai nuo artimiausios aplinkos (išoriniai įrenginiai ar aparatų, veikiančių tuo pačiu dažniu kaip ir automobilio nuotolinio valdymo įtaisas, naudojimas) veikimo metu gali būti trukdžiai.



Rakto negalima naudoti kitais tikslais negu aprašyta instrukcijoje (pvz., atidarinti butelius ir pan.).



### Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso keitimas arba naujo gavimas.

Kreipkitės tik į markės gamintojo atstovą:

- jei norite pakeisti raktą, pas gamintojo atstovą atvykite automobiliu ir atsivežkite visus raktus, kad juos būtų galima parngti naudoti;
- priklausomai nuo automobilio, jūs turite galimybę naudoti iki keturių nuotolinio valdymo įtaisų.

### Nuotolinio valdymo įtaiso gedimas

Visada įsitikinkite, kad maitinimo elementas yra geros būklės, tinkamo tipo ir gerai įdėtas. Elemento veikimo trukmė yra maždaug dveji metai.

Maitinimo elemento keitimas

➔ 58.



### Patarimas

Nelaikykite įtaiso prie šilumos, šalčio ar drėgmės šaltinio.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## Naudojimas

Atidarymo elementams užrakinti arba atrakinti gali būti naudojamas nuotolinio valdymo pultas **A** arba,

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

priklausomai nuo transporto priemonės, nuotolinio valdymo pultas **B**. Yra maitinamas baterijos, kurią būtina pakeisti → 58.

### Durų užrakinimas

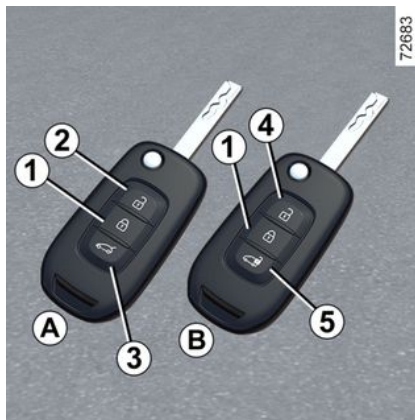
Paspauskite užrakinimo mygtuką **1**. Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės du kartus**, parodydami, kad durys buvo **užrakintos** ir kai kuriuose automobiliuose automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

**Pastaba:** jei kuris nors atidarymo elementas (durys arba bagažinė) yra atidarytas arba netinkamai uždarytas, nebus užrakinta ir nemirksės avariniai ir šoniniai posūkių žibintai.

### Tik bagažinės atrakinimas / užrakinimas

Naudodami nuotolinio valdymo pultelį **A**, paspauskite mygtuką **3**, kad atrakintumėte / užrakintumėte tik bagažinės duris.

### Galinės srities atrakinimas



Naudodami nuotolinio valdymo pultelį **B**, paspauskite mygtuką **5**, kad atrakintumėte šonines slankiąsias duris ir dvivėres galines duris.

### Durų atrakinimas

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą**, parodydami, kad durys buvo **atrankintos** ir kai kuriuose automobiliuose automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

### Nuotolinio valdymo pultelis A

Paspauskite mygtuką **2**, kad atrakintumėte visus atidaromus elementus.

### Nuotolinio valdymo pultelis B

Paspaudus mygtuką **4**, atrakinamos priekinės durys **saugiuoju režimu** ir atrakinami visi atidarymo elementai **prieigos režimu**.



### Nuotolinio valdymo pultelis B

Nuotolinio valdymo pultelį naudoti galima dviem būdais: **prieigos režimu** ir **saugiuoju režimu**.

Norėdami perjungti iš vieno nuotolinio valdymo pultelio naudotojo režimo į kitą, automobilio kompiuteryje arba kai kuriuose automobiliuose – multimedijos ekrane → 208 naudokite meniu „Prieiga“.

**Pastaba:** atjungus / pakeitus 12 voltų akumuliatorių, režimas „Prieiga“ bus perkonfigūruotas pagal numatytuosius nustatymus.

Trumpai paspauskite mygtuką **5**, kad atrakintumėte galines dvivėres duris ir slankiąsias šonines duris.

Apie atrakinimą praneša avarinių ir šoninių posūkio žibintų **mirkitelėjimas**.

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

2



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**



Varikliui veikiant, nuotolinio valdymo pultelio **A** arba kai kuriuose automobilyuose – nuotolinio valdymo pultelio **B** mygtukai yra neaktyvūs.



Priklausomai nuo automobilio modelio, durų veidrodėliai užlenkiami / atlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas / atrakinamas → 220.

### Užblokavimas



Niekada neužblokuokite durų, jei kas nors yra automobilyje.

### Norint įjungti užblokavimo funkciją

Du kartus iš eilės paspauskite mygtuką **1**.

Užrakinimą patvirtina **du kartus re-tai ir tris kartus dažnai sumirksėję** avariniai žibintai ir šoniniai posūkių žibintai.

Priklausomai nuo automobilio, durų veidrodėliai gali būti užlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas → 220.

### Norėdami atblokuoti

Vieną kartą paspauskite mygtuką **2**.

Durų atrakinimą pažymi **vienas** avarinių šviesų žybsnis.

**Ypatumas:** užblokavimas neįmanomas, jei įjungti avariniai ar gabaritiniai žibintai.

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

### Nuotolinio valdymo radijo dažniu pultas: baterija

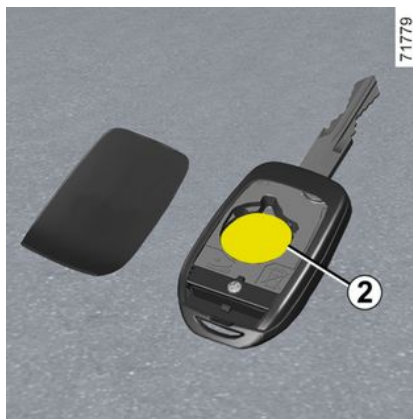
#### Baterijos keitimas



Per angą **1** plokščiu atsuktuvu ar panašiu įrankiu atidarykite dėžutę ir bateriją **2** pakeiskite atsižvelgdami į ant dangtelio nurodytą tipą ir poliškumą.



Jei juos reikia pakeisti, būtinai pakeiskite tokiu pačiu arba analogišku elementu (pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).



**Pastaba:** keičiant bateriją patartina nesiliesti prie elektroninės grandinės, esančios raktų dangtelyje.

Uždedant įsitikinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi ir kad varžtas stipriai priveržtas.



Baterijų įsigyti galite iš gamintojo atstovo. Jų naudojimo laikas – maždaug dveji metai.

Žiūrėkite, kad ant baterijos nebūtų dažų – gali įvykti blogas elektros kontaktas.

#### Veikimo sutrikimai

Jei baterija pernelyg išsekusi ir negali užtikrinti tinkamo veikimo, vis tiek galėsite paleisti automobilį ir jį atrakinti / užrakinti ➔ 68.

26913



Neišmeskite panaudotų baterijų kaip šiukšlių. Nušukite jas įgaliojamam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

2



Keičiant:

- įsitinkite, kad baterijos taisyklingai įdėtos.

### **Gali sprogti.**

- jeigu dangtelis tinkamai neužsidaro, nenaudokite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



**Su baterijomis susijusios atsargumo priemonės:**

- (naujas ar panaudotas) baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje;
- neprarykite baterijų;

**Cheminių nudegimų, kurie gali būti mirtini, rizika.**

- prarijus ar įkišus į bet kurią kūno dalį, kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

### Durų atidarymas ir uždarymas

#### Priekinės durys



#### Durų atidarymas iš lauko

Kai durys atrakinotos arba, priklausomai nuo automobilio, turite kortelę su savimi, suimkite rankeną **1** ir patraukite į save.



Saugumo sumetimais duris atidarykite / uždarykite tik sustabdę automobilį.




#### Atidarymas iš vidaus

Traukite rankeną **2**.

#### Signalas, pranešantis apie atidarytas duris ar bagažinę

Kai automobilis stovi, įspėjamoji

lemputė  pasirodo prietaisų skydelyje kartu su kita įspėjamoja lempute, nurodančia, kurie komponentai (durelės, bagažinė) yra atviri arba netinkamai uždaryti.

Kai pasiekiamas maždaug 10 km/h greitis, įspėjamoji lemputė rodo, kad vienas ar keli atidaromi elementai yra atidaryti arba blogai uždaryti, kartu pateikiamas pranešimas „Bagažinė atvira“ arba „Durys atvi-

ros“ bei maždaug 40 sekundžių arba kol uždaromas (-i) atidaromas (-i) elementas (-ai), girdimi garso signalai.

#### Priminimo įjungti šviesas garsinis įspėjimo signalas

Atidarius duris, įjungtos lemputės automatiškai išsijungia, jei variklio degimas išjungiamas.

#### Ypatumas

Priklausomai nuo automobilio, įranga (radijas ir pan.) išsijungia arba išjungus variklį, arba uždarius duris, arba atidarius vairuotojo duris.

#### Šoninės slankiojančios durys



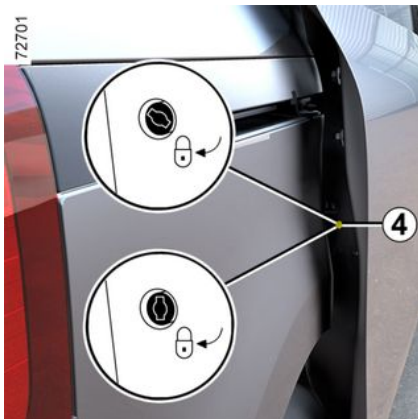
## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

### Durų atidarymas iš lauko

Atrakinke duris, patraukite rankeną **3** ir pastumkite duris į automobilio galą, kol jos užsifiksuos → **44** → **58**.

### Vaikų saugumas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Norėdami, kad slankiojančių šoninių durų nebūtų galima atidaryti iš vidaus, pasukite raktu spynelę **4** (padėtis **B**) ir uždarykite dureles.

Patikrinkite iš vidaus, ar durys tikrai užblokuotos. Atidaryti duris galima tik iš išorės.

Norėdami, kad slankiojančias šonines duris būtų galima atidaryti iš vi-

daus, pasukite raktu spynelę **4** (padėtis **A**).



### Rekomendacijos dėl šoninių slankiųjų durų

Atidarant ir uždarant duris, kaip ir bet kurį kitą atidaromą elementą, būtina laikytis šių atsargumo priemonių:

- Įsitikinkite, kad jokiam gyvūnui ar kitam objektui nekyla grėsmė atliekant šį veiksmą.
- Atidarykite ar uždarykite duris naudodami tik vidines ir išorines rankenas.
- Su durimis elkitės atsargiai tiek atidarydami jas, tiek uždarydami.
- Dėmesio: jei automobilis stoviant šlaite, atsargiai atverkite duris iki galo – iki blokavimo pozicijos.
- kaskart važiuodami įsitikinkite, ar slankiosios durys iki galo uždarytos.
- Nenaudokite atramos apačioje kaip laiptelio.



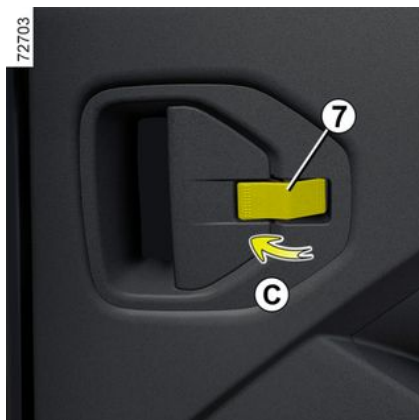
### Atidarymas iš vidaus

Atrakinę duris, patraukite rankeną **6** arba, priklausomai nuo automobilio, aktyvinkite valdiklio **8**, tada pastumkite duris į automobilio galą, kol jos užsifiksuos į atidarytą padėtį.

### Uždarymas iš vidaus

Pastumkite rankeną **5** į automobilio priekį, kol durys visiškai užsidarys.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

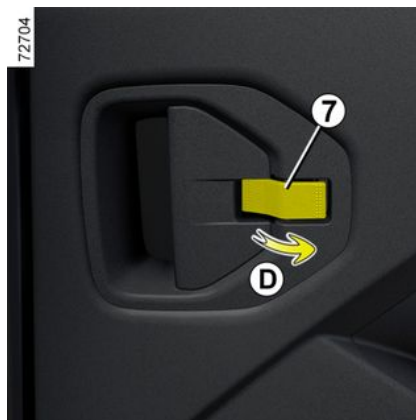


### Rankinis užrakinimas

Kai mygtukas **7** nustatytas į atrakinimą padėtį, sukite jį link automobilio priekio (veiksmas **C**).

### Rankinis atrakinimas

Kai mygtukas **7** nustatytas į užrakinimą padėtį, sukite jį link automobilio galo (veiksmas **D**).



## Uždaromos užpakalinės durys



### Didelių durų atidarymas iš lauko

Kai atrakinote duris, patraukite už rankenos **9**. Norėdami atrakinti duris → **44** → **58**.



Prieš atidarydami galines dvivėres duris, įsitikinkite, kad tam pakanka vietos.

2

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

2



### Didelių durų atidarymas iš vidaus

Priklausomai nuo automobilio, aktyvinkite valdiklį **10**.

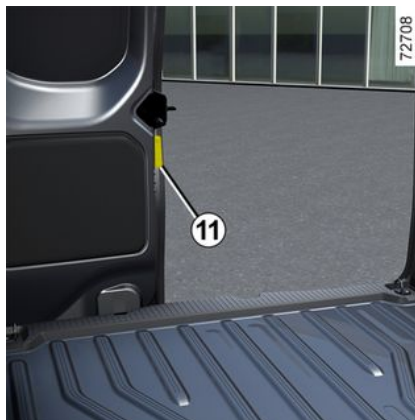


Stipraus vėjo metu nepalikite užpakalinių varstomų durų atidarytų.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Saugumo sumetimais prieš užvesdami variklį patikrinkite, ar visos automobilio durys tikrai uždarytos.



### Mažųjų durų atidarymas

Pasukite svirtį **11**, kad atsidarytų mažosios durelės.



Jei pastačius automobilį žemesnėje kelio dalyje bagažinės durelės atidaromos, gali nesimatyti užpakalinių lempų. Jūs turite įspėti kitus vairuotojus apie stovintį automobilį įspėjamoju trikampiu ar kitais būdais, nurodytais eismo taisyklėse.



### Važiavimas atviromis mažomis durimis

Kai mažos durys atidarytos, uždarykite didžiąsias duris.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

Po naudojimo atidarykite didžiąsias duris rankena **9** ir uždarykite mažąsias duris, prieš uždarydami didžiąsias duris.



### Maksimalus durų atvėrimas

Paspauskite kiekvienų durų svirtį **12**, kad atsilaivintų durų atidarymo ribojimo juosta. atidarykite duris iki slinkties pabaigos.

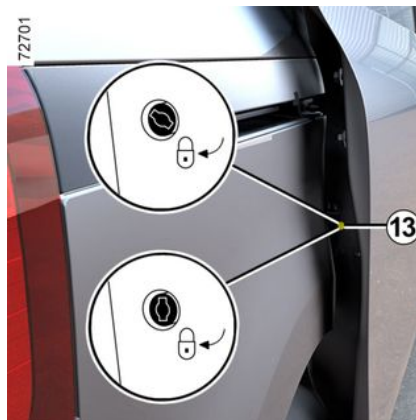
### Mechaninis uždarymas iš išorės

Iš pradžių uždarykite mažąsias, pasukite didžiąsias duris.

Stumkite duris, kol durų atidarymo ribojimo juosta visiškai užsifiksuos durų spragtuvo plokštelėje. Prieš uždarydami dvivėres duris, įsitikinkite, kad durų atidarymo ribojimo juosta yra tinkamai užfiksuota.

## Vaikų saugumas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Norėdami, kad galinių dvivėrių durų nebūtų galima atidaryti iš vidaus, pasukite raktu spynelę **13** (padėtis **B**) ir uždarykite dureles.

Patikrinkite iš vidaus, ar durys tikrai užblokuotos. Atidaryti duris galima tik iš išorės.

Norėdami, kad galines dvivėres duris būtų galima atidaryti iš vidaus, pasukite raktu spynelę **13** (padėtis **A**).

## BAGAŽINĖ



### Atidarymas

Paspaudę mygtuką **14** atrakinkite dureles ir pakelkite bagažinės dangtį. Norėdami atrakinti dureles, ➔ **44** ➔ **58**.

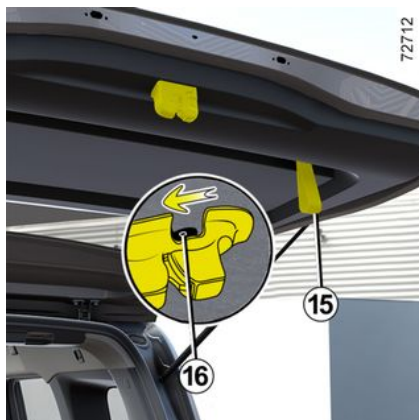
### Uždarymas

Nuleiskite bagažinės dangtį, naudodami uždarymo dirželį **15**.

Kai bagažinės durys pasiekia jūsų pečių lygį, nesmarkiai jas trinktelkite, kad užsidarytų.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

2



### Mechaninis atidarymas iš vidaus

Jei bagažinė neatsirakina, ją atidaryti įmanoma ir iš vidaus.

Įdėkite pieštuką ar į jį panašų daiktą į langą **16**, pastumkite, kaip nurodyta piešinyje, ir stumtelkite bagažinės duris, kad jos atsidarytų.



Kiekvieną kartą prieš atidarydami bagažinės dangtį, įsitinkite, kad tam pakanka vietos.



Niekada nenaudokite amortizatorių багаžo skyriaus durims uždaryti.



Saugumo sumetimais prieš užvesdami variklį patikrinkite, ar visos automobilio durys tikrai uždarytos.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### Atidarymų elementų ir durų užrakinimas, atrakinimas

#### Jei nuotolinio valdymo įtaisas (priklausomai nuo automobilio) ar kortelė neveikia

**Tam tikrais atvejais** nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas ar kortelė gali neveikti:

– kortelės arba nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso maitinimo ele-

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

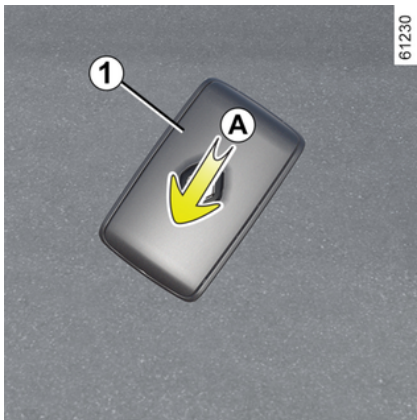
mentas nusilpo, išseko automobilio akumulatorius ir pan.;

- prietaisų, veikiančių tokiu pat dažniu kaip ir kortelė (mobilusis telefonas ir kt.), naudojimas;
- automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.

Tokiais atvejais įmanoma:

- vairuotojo dureles atrakinkite nuotolinio valdymo radijo bangomis įtaisu arba atsarginiu kortelėje integruotu raktu (priklausomai nuo automobilio);
- naudoti vidinį valdiklį durims užrakinti ir atrakinti;

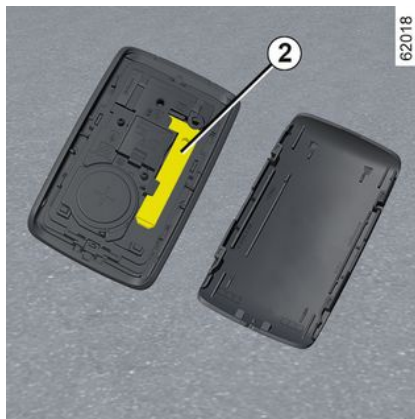
### Kortelėje integruotas raktas



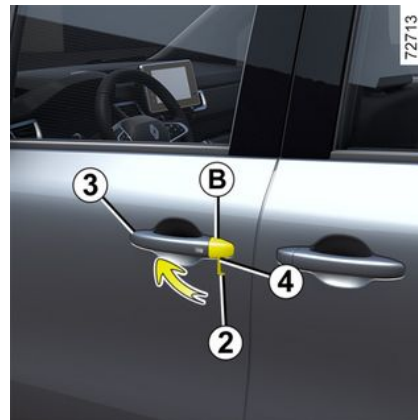
Integruotą **2** raktą galima naudoti vairuotojo durims užrakinti ar atrakinti, kai neveikia kortelė.

### Rakto **2** išėmimas

Spausdami zoną **A**, pastumkite užpakalinį dangtelį **1** žemyn.



### Kortelėje integruoto rakto naudojimas

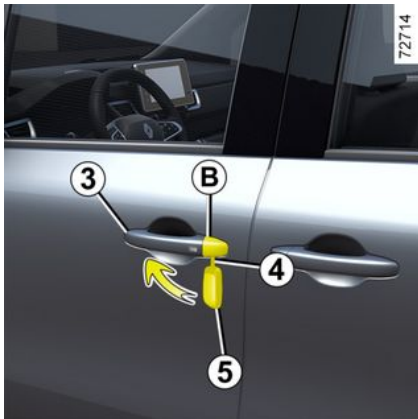


- traukite rankeną **3**;
  - paspauskite žemyn ant vairuotojo durų gaubto **B**;
  - įstatykite rakto **2** galą į plyšį **4**, esantį vairuotojo durų gaubto **B** apačioje;
  - sukite jį į viršų, kad pašalintumėte gaubtą **B**;
  - įkiškite raktą **2** į vairuotojo durų spyną ir užrakinkite arba atrakinkite.
- Įlipę į automobilį, grąžinkite raktą į jo vietą kortelėje.

2

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

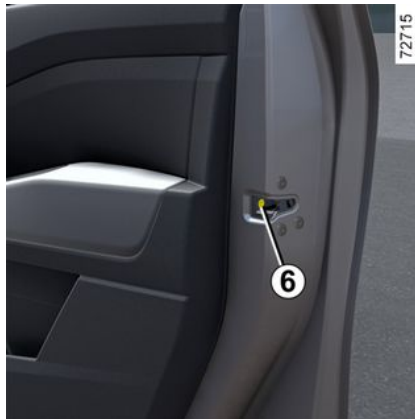
Automobiliai su raktu, nuotolinio valdymo pultu



### Rakto naudojimas

- traukite rankeną **3**;
- paspauskite žemyn ant vairuotojo durų gaubto **B**;
- įstatykite rakto **5** galą į plyšį **4**, esantį vairuotojo durų gaubto **B** apačioje;
- sukite jį į viršų, kad pašalintumėte gaubtą **B**;
- įkiškite raktą **5** į vairuotojo durų spyną ir užrakinkite arba atrakinkite.

Rankinis priekinių keleivio durų užrakinimas



Atidarę duris, pasukite sraig tą **6** (rakto galu) ir uždarykite duris.

Tai reiškia, kad durys užrakintos iš išorės.

Durys galima bus atidaryti tik iš vidaus arba vairuotojo durų raktu.

Užrakinimas ir atrakinimas iš vidaus



Jungiklis **7** vienu metu valdo duris, bagažo skyriaus duris ir degalų pildymo angos atvartą.

Jei kuris nors atidaromas elementas (durys ar bagažinė) yra atidarytas ar blogai uždarytas, atidaromi elementai greitai užsirakins atsirakins.

Veždami daiktus atvira bagažine jūs vis dėlto galite užrakinti kitas duris: varikliui sustojus, ilgiau nei penkias sekundes palaikykite nuspaustą jungiklį **7**, kad užrakintumėte duris.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

### Atidaromų elementų užrakinimo būklės lemputė

Esant įjungtam degimui, jungiklio įspėjimo lemputė 7 rodo atidaromų elementų atrakinimo būklę:

- kai nušvinta įspėjamoji lemputė, durys ir bagažo skyriaus durys yra užrakintos;
- kai durys ir bagažinė yra atrakinamos, indikatorius lemputė nešviečia.

Užblokavus duris, indikatorius kurį laiką dega, vėliau užgęsta.



#### Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti užrakintomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėtojams gali būti sunkiau patekti į saloną.

### Atidaromų elementų užrakinimas be kortelės ar rakto

Pavyzdžiui, išsikrovus baterijai, laikinai neveikiant kortelei ar raktui ir pan.

**Sustabdžius variklį ir esant durims arba bagažinės durims atviroms, il-**

giau nei penkias sekundes palaikykite nuspaustą jungiklį 7.

Uždarant duris užrakinami visi atidaromi elementai.

**Pastaba:** atrakinti automobilį iš lauko pusės bus galima tik kortele, kai ji yra automobilio aptikimo zonoje, arba raktu.



Niekada nepalikite rakto ar kortelės automobilio viduje.

## AUTOMATINIS ATIDAROMŲ ELEMENTŲ UŽBLOKAVIMAS VAŽIUOJANT

### Veikimo principas



Automobiliui pajudėjus, sistema automatiškai užblokuoja atidaromus elementus, kai pasiekiamas 10 km/h greitis.

Durys atblokuojamos:

- paspaudus durų atblokovimo jungiklį 7;
- automobiliui stovint, iš vidaus atidarius kurias nors priekines automobilio duris.

**Pastaba:** jei durys atidaromos / uždaromos, jos vėl automatiškai užra-

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

kinamos automobiliui pasiekus maždaug 10 km/h greitį.

### 2 Funkcijos įjungimas / išjungimas

**Norint įjungti:** automobiliui stovint ir varikliui veikiant, paspauskite jungiklį **1**. Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas Aut. užr. įjungtas.

**Norint išjungti:** automobiliui stovint ir varikliui veikiant, paspauskite jungiklį **1**. Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas Aut. užr. išjungtas.

Funkciją taip pat galima įjungti ir išjungti naudojant multimedijos ekraną → **208** (priklausomai nuo automobilio).

### Veikimo sutrikimai

Jei pastebėjote sistemos sutrikimų (neveikia centrinis užraktas, indikatorius lemputė **1** nenušvinta bandant užrakinti duris, bagažo skyrių ir pan.), patikrinkite, ar netyčia neišjungėte centrinio užrakinimo, ar atidaryti elementai uždaryti tinkamai. Jei uždaryti gerai, kreipkitės į gamintojo atstovą.



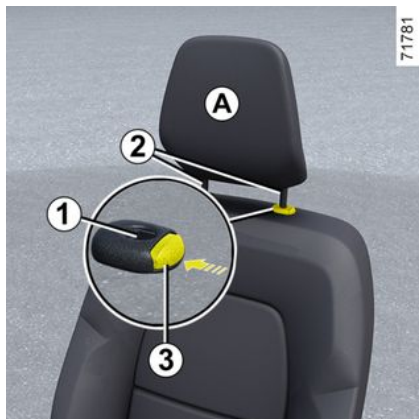
### Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti užrakintomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėtojams gali būti sunkiau patekti į saloną.

## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

### Priekinės galvos atramos

#### Galvos atramos nuėmimas



Pakelkite galvos atramą į viršų iki norimo aukščio. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

#### Atramos galvai nuleidimas

Nuspauskite mygtuką **3** ir nuleiskite galvos atramą iki norimo aukščio. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

#### Galvos atramos nuėmimas

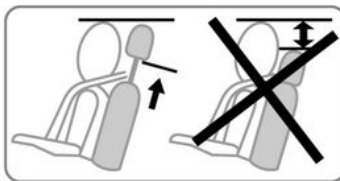
Pakelkite ją į aukščiausią padėtį (jei būtina, paverskite sėdynės atlošą


atgal). Paspauskite mygtuką **3** ir ištraukite atramą.

#### Galvos atramos įstatymas

Pasirūpinkite, kad galvos atramos strypai **2** būtų švarūs.

Įstatykite atramos strypus į tam skirtas kiaurymes **1** (jei būtina, palenkite sėdynės atlošą atgal). Įstumkite galvos atramą, kol ji užsifiksuos, tuomet paspauskite mygtuką **3** ir nustatykite pageidaujimą aukštį. Patikrinkite, ar kiekvienas strypas **2** užsifiksavo prie sėdynės atlošo.





Galvos atramos yra svarbios Jūsų saugumui, įsitikinkite, kad jos yra tinkamoje padėtyje: atramos viršus turi būti viename lygyje su viršugalviu. Atstumas tarp galvos ir dalies **A** turėtų būti kuo mažesnis.

2

### Priekinėje (-se) vietoje (-se)

#### Sėdynių pastūmimas į priekį arba atgal:



Atsižvelgiant į sėdynės padėtį, pasukite strypą **1** arba rankeną **4**, kad ją

## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

atblokuotumėte. Nustatykite reikiamą sėdynės padėtį, atleiskite rankeną ir patikrinkite, ar sėdynė gerai užsifiksavo.

### Vairuotojo sėdynės aukščio reguliavimas

Perkelkite svirtį **3** tiek kartų, kiek reikia:

- į viršų, kad pakeltumėte sėdynę;
- į apačią, kad nuleistumėte sėdynę.

### Atlošo nuolydžio reguliavimas



Priklausomai nuo sėdynės, pakelkite svirtį **2** ir pakreipkite atlošą iki reikalingos padėties.



Atlikę reguliavimus, įsitikinkite, kad sėdynės atlošas tinkamai užsifiksavo.



Kad nesusižeistumėte, patikrinkite, kad nieko nėra šalia judančių dalių. Atlikdami veiksmus su sėdyne įsitikinkite, jog niekas netrukdo judančioms dalims ir fiksuoti sėdynės.



**Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.**

Patariame Jums per daug nuleisti atlošą, kad nebūtų apribotas saugos diržų efektyvumas. Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes staigiai stabdant daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.

### Centrinis ranktūris **5**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

Jei norite sureguliuoti sėdynę juosmens lygyje



Nuleiskite rankeną **6**, kad sustiprintumėte atramą, ir pakelkite, kad sušvelnintumėte.

Versija su priekine dvi viete vien-tisa sėdynė



Kai kuriuose automobiliuose vidurinių sėdynių atlošai gali būti nulenkiama.

### Atlošo nulenkimas

Patraukite liežuvėlį **7**, kad atfiksotumėte atlošą, ir nuleiskite atlošą **A**. Nuleisdami atlošą, palenkite galvos atramą, kad ji atsidurtų po centriniu pultu.

### Atlošo atlenkimas

Pakelkite atlošą ir įsprauskite jį į pagrindą. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

„Estate“ versijos ištiesta padėtis



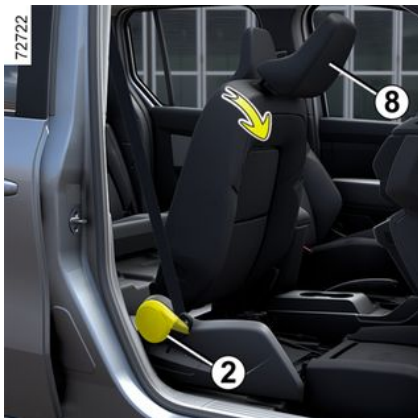
Priklausomai nuo modelio keleivio atlošas gali užsilenkti ant sėdynės iki plokščios grindų padėties.

- Išjunkite priekinio keleivio airbag → **121**;
- laikykite rankeną **4** ir kuo toliau atitraukite sėdynę;
- laikykite atlošą už viršutinės dalies, kad paruoštumėte nuleisti;

2

## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

2



- patraukite svirtį **2** ir nulenkite atlošą į priekį. Nuleisdami palenkite galvos atramą **8** taip, kad ji atsidurtų po prietaisų skydeliu;
- paspauskite sėdynės pagrindą ir įsitikinkite, kad jis yra tinkamoje padėtyje ant grindų;
- patikrinkite, ar nėra jokių daiktų, kurie trukdytų atlikti šiuos veiksmus;
- sėdynė užsifiksuoja automatiškai. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.



Tinkamai prilaikykite sėdynės atlošą, kai keinate pastatyti plokščia grindų padėtimi.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

**B**



Šie nurodymai pateikti etiketėje **B** ant sėdynės pagrindo.



Maksimalus svoris ant sėdynės, kai ji plokščia padėtimi, yra 80 kg (paskirstyti tolygiai).

Šie nurodymai pateikti etiketėje **B** ant sėdynės pagrindo.

### Sėdynės atstatymas į vietą



patikrinkite, ar nėra jokių daiktų, kurie trukdytų atlikti šiuos veiksmus.

- Patraukite svirtį **2** ir pakelkite atlošą, įsitikinkite, kad jis gerai užfiksavo;
- įstatykite sėdynės pagrindą į vietą, uždėdami ranką ant sėdynės pagrindo priekio.

## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

Kai galinė sėdynė uždėta, stumdykite priekines sėdynes atsargiai.

Nepamirškite vėl įjungti priekinio keleivio airbag, prieš keleiviui atsisėdant ant sėdynės → 121.



Uždėkite ranką ant sėdynės pagrindo priekio, kai jį keliate į vietą.

**Atsargiai: galite suspausti ranką.**



Kai priekinis atlošas užfiksuotas į horizontalią padėtį, turite išjungti priekinio keleivio air-

bag.

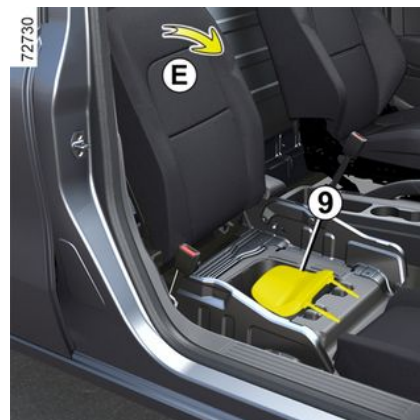
Gali kilti sunkių sužeidimų pavojus, išsiskleidus airbag, kai daiktai yra ant horizontalioje padėtyje esančio sėdynės atlošo.

## Furgono versijos ištiesta padėtis



Keleivio pusės atlošą galima nulenkinti ant sėdynės pagrindo iki ištiestos padėties.

- Išjunkite priekinio keleivio airbag → 121;
- patikrinkite, ar ant grindų nėra jokių daiktų;
- atlaisvinkite sėdynės pagrindą, pakeldami rankeną 10, ir pastumkite sėdynę į priekį ant grindų (D veiksmas), laikydami už galinės dalies C;



- paspauskite sėdynės pagrindą ir įsitikinkite, kad jo padėtis ant grindų tinkama. Jei atlošo padėtis netinkama, jis gali susibraižyti;
- nuimkite galvos atramą 9 nuo sėdynės;
- laikykite galvos atramą 9 jos dėkle, po sėdynės pagrindu;
- atblokuokite sėdynės atlošą, vėl pakeldami rankeną 10, ir nustatykite ją horizontaliai (E veiksmas).

## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

2

56825

F



Etiketė **F**, pritvirtinta ant sėdynės pagrindo šono, primins šiuos nurodymus.



Nenaudokite galvos ataramos dėklo **9** kitiems daiktams laikyti.

**Sėdynės laidų sugadinimo rizika.**



Kai priekinis atlošas užfiksuotas į horizontalią padėtį, turite išjungti priekinio keleivio airbag.

Gali kilti sunkių sužeidimų pavojus, išsiskleidus airbag, kai daiktai yra ant horizontalioje padėtyje esančio sėdynės atlošo. Etiketė **F**, pritvirtinta ant sėdynės pagrindo šono, primins šiuos nurodymus.

sėje, uždėtam kroviniui ant sėdynės pritvirtinti horizontalioje padėtyje.



Dėl savo saugumo pritvirtinkite vežamus daiktus, kai sėdynė yra horizontalioje padėtyje.

je.

G

55964



72728

Naudokite žiedus **11**, esančius priekinės keleivio sėdynės kiekvienoje pu-



## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)



Maksimalus svoris ant sėdynės, kai ji plokščia padėtimi, yra 80 kg (paskirstyti tolygiai).

Maksimalus daiktų aukštis, kai sėdynė yra horizontalioje padėtyje: 50 cm.

Etiketė **G**, pritvirtinta ant sėdynės pagrindo šono, primins šiuos nurodymus.

Norėdami grąžinti sėdynę į patogią padėtį, atlikite tuos pačius veiksmus atvirkščia tvarka. Patikrinkite, ar galvos atrama yra nustatyta į tinkamą padėtį.

Nepamirškite vėl įjungti priekinio keleivio airbag, prieš keleiviui atsisdant ant sėdynės ➔ **121**.

## Šildomos sėdynės



Įjungiamas degimas;

- pirmą kartą ant reikiamos sėdynės paspaudus jungiklį **12**, įjungiamas šildymo sistemos aukščiausios temperatūros padėtis. Įsižiebia abi jungiklyje įmontuotos įspėjamosios lemputės;
- paspaudus jungiklį antrą kartą, šildymas perjungiamas į žemos temperatūros lygį. Nušvinta viena integruota įspėjamoji lemputė;
- paspaudus trečią kartą šildymas išjungiamas.

## Veikimo sutrikimai

Kai aptinkamas veikimo sutrikimas, susijusios sėdynės jungiklio **12** įspė-

jamoji lemputė išsijungia po maždaug penkių sekundžių.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

2

## GALINĖS VIETOS

### Galinės galvos atramos

#### Standartinės važiuoklės modelis



(5 vietų)

#### **Pakėlimas**

Pakelkite iki norimo aukščio.

#### **Nuleidimas**

Patraukite ją į save ir pakelkite iki norimos padėties.

#### **Galvos atramos nuėmimas**

Pakelkite galvos atramą ir nuspauskite fiksiatorių **1**, kad ją atlaisvintumėte.

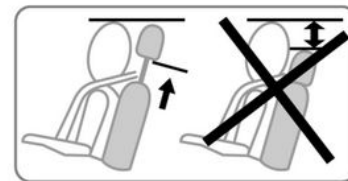


#### **Norėdami ją įstatyti**

Paspauskite fiksiatorių **1** ir įstatykite atramos strypus į angas grioveliais į priekį.

#### **Laikymo padėtis 2**

Patraukite ją į save ir nuleiskite iki galo.



**Kai galvos atrama yra nuleista iki galo, tai vadinama atsargine padėtimi:** kai sėdynę užima keleivis, atrama turi būti pakelta.



Galvos atrama yra svarbi Jūsų saugumui, įsitikinkite, kad ji įrengta Jūsų automobilyje ir yra tinkamoje padėtyje.

# GALINĖS VIETOS

## Ilgos važiuoklės modelis



(5 arba 7 viety)

### Nustatymas

Pakelkite galvos atramą iki galo, kol užsifiksuos. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

### Galvos atramos nuėmimas

Pakelkite galvos atramą į aukščiausią padėtį, tada paspauskite mygtuką **3** arba **4** ir ištraukite galvos atramą.



### Norėdami ją įstatyti

Įstatykite strypus į angas, pastumkite galvos atramą žemyn, kol užsifiksuos, jei norite naudoti ją pakeltą.

Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

### Laikymo padėtis 5 arba 6



2

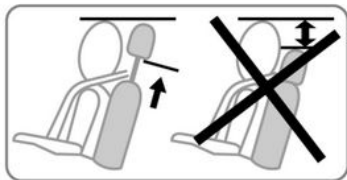
## GALINĖS VIETOS

2



Paspauskite mygtuką **7** arba **8** ir višičkai nuleiskite galvos atramę.

26342



Kai galvos atrama yra nuleista iki galo, tai vadinama **atsarginė padėtimi**: kai sėdynę užima keleivis, atrama turi būti pakelta.

### Galinės sėdynės: funkcijos

#### Standartinės važiuoklės modelis

Norėdami sėdynes pastumti į priekį ar atgal



Pakelkite svirtį **1**, kad atrakintumėte. Pasirinkę tinkamą padėtį, atleiskite rankenėlę ir įsitikinkite, ar sėdynė gerai užsifiksavo.



Stumdydami užpakalines sėdynes įsitikinkite, kad joks daiktas ne-trukdo tvirtinimo kil-poms (kūno dalys, gyvūnai, žvy-ras, audeklo gabalai, žaislai ir pan.).

### Sėdynių atlošo nulenkimas (lygių grindų padėtis)



Sėdynės **A** arba **B** atlošą galima nulenkti ant sėdynės pagrindo, norint nustatyti lygių grindų padėtį:

## GALINĖS VIETOS

- prieš tvarkydami patikrinkite, ar priekinės sėdynės pakankamai pastumtos į priekį;
- įsitinkite, kad jokie įrenginiai nėra prijungti prie papildomos įrangos lizdo **5**;
- įdėkite saugos diržą į kablį **3**, kad jis nebūtų apgadintas;
- nuimkite galines galvos atramas **4**;
- pastumkite sėdynę atgal, kad užfiksuotumėte;



- patraukite sėdynės, kurią norite nulenkti žemyn, atlošo svirtį **2** ir nulenkite ją, kiek galima.
- patikrinkite, ar sėdynė gerai užsifiksavo.

### Atlošo atlenkimas

Įsitinkite, kad saugos diržo padėtis tinkama. **Turite** patraukti rankeną **2**, tada suimti sėdynės atlošą ir jį pakelti.

Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

### Prieiga prie bagažo skyriaus



Patraukite sėdynės, kurią norite nulenkti žemyn, atlošo svirtį **2** ir nulen-

kite jį iki galo. Įsitinkite, kad sėdynės atlošas tinkamai užsifiksavo:

- jei reikia, sėdynę pastumkite į priekį;
  - pakelkite rankeną **6** ir stumkite sėdynę pirmyn, kol ji užsifiksuos vietoje.
- Panaudojus sėdynę **būtina** grąžinti į pradinę padėtį. Suimkite sėdynės atlošą ir nulenkite jį žemyn.

Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.



### Naudojimo apribojimai

Griežtai draudžiama važiuoti, kai galinė sėdynė yra „pakreiptoje“ padėtyje.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

## GALINĖS VIETOS



Prieš pastumdami galinę sėdynę į priekį, įsitinkinkite, kad sėdynė nėra plokščių grindų padėtyje.



Kaskart atlikę kokius nors veiksmus su galinėmis sėdynėmis patikrinkite, ar galinių saugos diržų padėtis tinkama.



**Keisdami sėdynės atlošo padėtį įsitinkinkite, kad jis tinkamai užsifiksavo savo vietoje.**

**Jei naudojate sėdynių apvalkalus, stebėkite, kad jie netrukdytų atlošui užsifiksuoti.**

Įsitinkinkite, kad saugos diržai išdėstyti teisingai.

Įstatykite galvos atramas į savo vietas.



Atlikdami veiksmus su užpakalinėmis sėdynėmis:

- patikrinkite, ar šalia judančių dalių nėra jokio žmogaus;
- patikrinkite, ar aplink sėdynę pakanka vietos.

Dėl savo saugumo, reguliuokite tik automobiliui stovint.

### Ilgos važiuoklės modelis

#### Galinės antros eilės sėdynės



Galinės vietos sudarytos iš atskirų sėdynių.

#### Norėdami sėdynes pastumti į priekį ar atgal

Norėdami atfiksuoti sėdynę, pakelkite svirtį **1** arba patraukite juodą dirželį **2**, esantį už sėdynės.

Pasirinkę norimą padėtį, atleiskite svirtį **1** arba dirželį **2** ir įsitinkinkite, kad sėdynė tinkamai užfiksuota ant grindų.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

## GALINĒS VIETOS



Stumdydami užpakalines sėdynes įsitikinkite, kad joks daiktas ne-trukdo tvirtinimo kil-poms (kūno dalys, gyvūnai, žvy-ras, audeklo gabalai, žaislai ir pan.).



### Atlošo nuolydžio reguliavimas (patogi padėtis)

Patraukite dirželį **3**, kad atfiksuo-tumėte sėdynės atlošą, ir nuleiskite jį iki norimos padėties (trys galimos padėtyš).

Kai esate norimoje padėtyje, atleis-kite dirželį **3** ir įsitikinkite, kad sėdy-nės atlošas yra visiškai užfiksutas padėtyje.



### Norėdami nulenkti sėdynės atramą (lentynos padėtis)

- Kuo žemiau nuleiskite galvos atra-mą;
- norėdami atfiksuoti atlošą, pa-traukite dirželį **3** arba pastumkite rankeną **4**, esančią už šoninės sėdy-nės;
- nulenkite sėdynės atlošą ir atleis-kite dirželį **3** arba rankeną **4**;
- įsitikinkite, ar atlošas tinkamai už-sifiksavo.



Kad nesusižeistumėte, patikrinkite, kad nieko nėra šalia judančių da-lių.

2

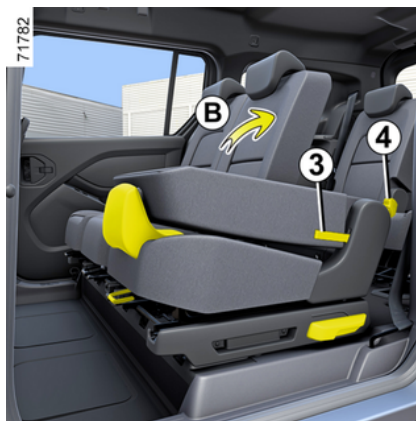
## GALINĖS VIETOS

2



Iki sėdynės pagrindo nulenkus atlošą sėdynė įgyja stalelio padėtį (judesys **A**).

Šioje padėtyje sėdynės gali pakelti iki 80 kg.



### Atlošo atlenkimas (stalelio padėtis)

- Patraukite dirželį **3** arba pastumkite rankeną **4**, kad atfiksotumėte atlošą;
- suimkite sėdynės atlošą ir pakelkite jį (judesys **B**);
- įsitinkite, kad gerai užsiblokavo.



**Atlenkdami sėdynės atlošą atgal**, įsitinkinkite, kad viršutinė dalis gerai užsifiksavo.

**Jeį naudojate sėdynių apvalkalus**, stebėkite, kad jie netrukdytų atlošui užsifikuoti.

Įsitinkinkite, kad saugos diržai išdėstyti teisingai.

Įstatykite galvos atramas į savo vietas.

## GALINĖS VIETOS



### Norėdami nuleisti sėdynę (nulenкта padėtis)

- Pastumkite į priekį priekinę sėdynę;
- Įsitinkinkite, kad jokie įrenginiai nėra prijungti prie papildomos įrangos lizdo **5**;
- Kuo žemiau nuleiskite galvos atramą;
- pastumkite sėdynę kuo toliau į automobilio galą;
- nulenkite sėdynės atlošą į stalelio padėtį (judesys **A**), patraukdami dirželį **3** arba pastumdami rankeną **4**;



- kuo aukščiau pakelkite rankeną **6**, kad atfiksuotumėte sėdynę, arba patraukite raudoną dirželį **7**, esantį už sėdynės, jei sėdite ant trečios eilės sėdynės;
- pakelkite ir pastumkite sėdynę, kol jos padėtis bus vertikali (judesys **C**) nulenктаje padėtyje.



2

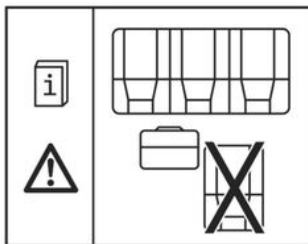
## GALINĖS VIETOS

2



Naudojimo apribojimai

8



Kai ant tos pačios eilės kitos sėdynės važiuoja keleivis, draudžiama važiuoti su nulenкта sėdyne.

Priminimas apie tai pateiktas etiketėje **8**, esančioje ant sėdynių nugarėlių.

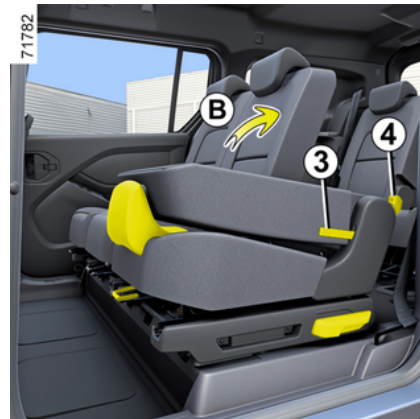
**Gali kilti sužeidimų pavojus**



**Norėdami grąžinti sėdynę į pradinę padėtį**

– Patraukite raudoną dirželį **7** kuo aukščiau ir nuleiskite sėdynę, kol ji užsifiksuos ant grindų (judesys **D**);

– įsitinkinkite, kad sėdynė tinkamai užfiksuota ant grindų;  
– pakelkite sėdynės atlošą (judesys **B**), patraukdami dirželį **3** arba pastumdami rankeną **4**.



## GALINĖS VIETOS

### Galinės trečios eilės sėdynės



#### Priėjimas prie trečios eilės galinių sėdinių

- Pastumkite antros eilės galinę sėdynę kuo toliau;
- kuo žemiau nuleiskite sėdynės galvos atramą;
- nulenkite atlošą (judesys **A**);
- kuo aukščiau pakelkite rankeną **6**, kad atfiksuotumėte sėdynę;



- pakelkite ir nukreipkite sėdynę į vertikalią padėtį (judesys **C**);
- atsisėskite ant trečios eilės galinės sėdynės.



Jei reikia grąžinti antros eilės sėdynę į pradinę padėtį:

- patraukite raudoną dirželį **7** kuo aukščiau, kad vėl nuleistumėte sėdynę į stalo padėtį (judesys **D**);
- įsitinkite, kad sėdynė tinkamai užfiksuota ant grindų;
- pakelkite sėdynės atlošą, patraukdami dirželį **3** arba pastumdami rankeną **4**.

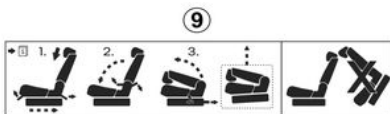
Tvarkydami sėdynes, atlikite judesius iki galo.

## GALINĖS VIETOS

2



Naudojimo apribojimai



**i** Prieš pastumdami antros eilės sėdynę į priekį, įsitinkinkite, kad sėdynė nustatyta į stalelio padėtį. Priminimas apie tai pateiktas etiketėje 9, esančioje ant sėdynių nugarėlių.



Norėdami sėdynes pastumti į priekį ar atgal

Norėdami atfiksuoti sėdynę, pakelkite svirtį 10 arba patraukite juodą dirželį 11, esantį už sėdynės.

Pasirinkę norimą padėtį, atleiskite svirtį 10 arba juodą dirželį 11 ir įsitinkinkite, kad sėdynė tinkamai užfiksuota ant grindų.



Stumdydami trečios eilės galines sėdynes:

- patikrinkite, ar šalia judančių dalių nėra jokio žmogaus;
- patikrinkite, ar aplink sėdynę pakanka vietos;
- prižiūrėkite, kad jokie daiktai neužimtų sėdynei bagažinėje skirtos vietos.

Dėl savo saugumo, reguliuokite tik automobiliui stovint.

## GALINĖS VIETOS



### Atlošo nuolydžio reguliavimas (patogi padėtis)

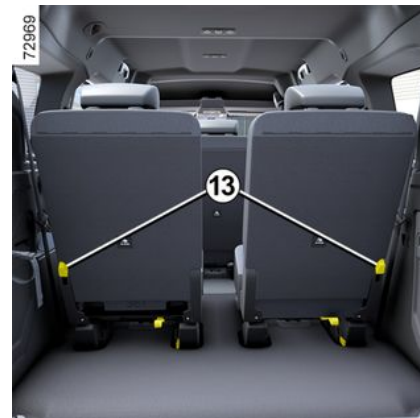
Patraukite dirželį **12**, kad atfiksuoti-mėte sėdynės atlošą, ir nuleiskite jį iki norimos padėties (trys galimos padėtyės).

Kai esate norimoje padėtyje, atleiskite dirželį **12** ir įsitikinkite, kad sėdynės atlošas yra visiškai užfiksuotas padėtyje.



### Norėdami nulenkti sėdynės atramą (lentynos padėtis)

- Kuo žemiau nuleiskite galvos atramą;
- norėdami atfiksuoti atlošą, patraukite dirželį **12** arba pastumkite rankeną **13**, esančią už sėdynės;
- nulenkite sėdynės atlošą ir atleiskite dirželį **12** arba rankeną **13**;
- įsitikinkite, ar atlošas tinkamai užsifiksavo.



Įsitikinkite, kad sėdynės atlošas gerai užsifiksavo. Jei ne, patraukite daiktą, kuris trukdo gale. Įjunkite iš naujo, kol sėdynė užsifiksuos.

## GALINĖS VIETOS

2



Iki sėdynės pagrindo nulenkus atlošą sėdynė įgyja stalelio padėtį (judesys **E**).

Šioje padėtyje sėdynės gali pakelti iki 80 kg.



### Atlošo atlenkimas (stalelio padėtis)

- Patraukite dirželį **12** arba pastumkite rankeną **13**, kad atfiksotumėte atlošą;
- suimkite sėdynės atlošą ir pakelkite jį (judesys **F**);
- įsitikinkite, kad gerai užsiblokavo.



Norėdami nuleisti sėdynę (nulenкта padėtis)

## GALINĖS VIETOS

- Pastumkite antros eilės sėdynes kuo toliau į priekį;
- Kuo žemiau nuleiskite galvos atramą;
- pastumkite sėdynę kuo toliau į automobilio galą naudodami juodą dirželį **11**;
- nulenkite sėdynės atlošą į stalielio padėtį (judesys **E**), naudodami rankeną **13**;



- norėdami jį atfiksuoti, patraukite raudoną dirželį **14**, esantį už sėdynės;
- pakelkite ir pastumkite sėdynę, kol jos padėtis bus vertikali (judesys **C**) nulenктоje padėtyje.



Norėdami grąžinti sėdynę į pradinę padėtį

- Patraukite raudoną dirželį **14** iki galo ir nuleiskite sėdynę (judesys **H**), kol ji užsifiksuos ant grindų;
- įsitikinkite, ar sėdynė tinkamai užfiksuota;
- pakelkite sėdynės atlošą (judesys **F**), pastumdami rankeną **13**.



Negalima vežti trečiosios eilės sėdynėse keleivių ar gyvūnų, jei nenuimta bagažinės uždanga.



## GALINĖS VIETOS

### Naudojimo apribojimai

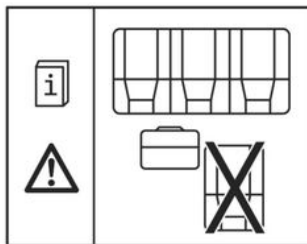


Kai ant vienos iš trečios eilės sėdynių važiuoja keleivis, draudžiama važiuoti su nulenktu sėdynės atlošu ar užlenkta antrosios eilės sėdyne.

Priminimas apie tai pateiktas etiketėje **15**, esančioje ant sėdynių nugarėlių.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

16

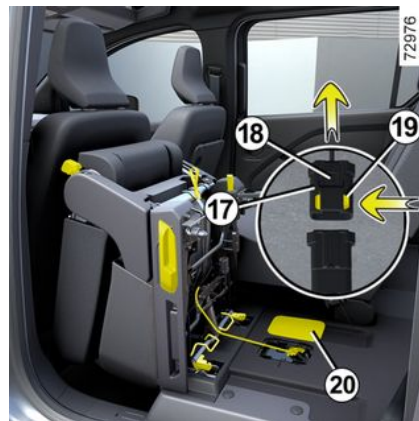


Kai ant tos pačios eilės kitos sėdynės važiuoja keleivis, draudžiama važiuoti su nulenкта sėdyne.

Priminimas apie tai pateiktas etiketėje **16**, esančioje ant sėdynių nugarėlių.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

### Antros ir trečios eilės galinės sėdynės



### Norėdami nuimti sėdynes

Antros ir trečios eilės sėdynes galima išimti, jei reikia vežti didelius

## GALINĖS VIETOS

daiktus. Jose įtaisyta jungtis, rodanti, ar sėdynė yra automobilyje ir (arba) ar ant sėdynės sėdi keleivis, taip pat saugos diržo užsegimo būklę → 101.

- Nuleiskite sėdynę į nulenktą padėtį ir nuimkite dangtelį **20**;
- atjunkite jungtį **17**, patraukdami raudoną liežuvelį **19**;



- paspauskite sritį **18**, esančią aplink jungtį, ir tuo pat metu patraukdami, ją atjunkite;
- atjunkite prilaikydami jungtį ir ne-traukdami už kabelio **21**;
- pritvirtinkite jungties kabelį **21** prie spaustuko **22**;
- vėl uždėkite dangtelį **20**.



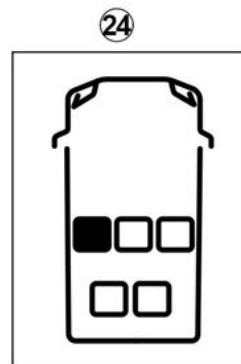
Norėdami išimti sėdynę:

- patraukite valdiklį **23** su raudona žyma ir laikydami jį pakreipkite sėdynę 45° kampu;
- pakreipkite sėdynę į stačio padėtį.

Tada galėsite iš automobilio išimti atfiksuotą sėdynę.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.  
Galinė sėdynė sunki. Jūsų saugumo sumetimais, su ja elkitės atsargiai.



59966

2

## GALINĖS VIETOS

2



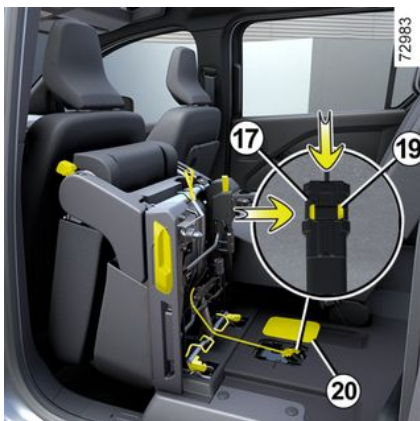
- Užkabinkite kabliukus **25** prie tvirtinimo kilpų **26**, pažymėtų rodykle **27**, truputį kilstelėję galinę sėdynės dalį;
- pastumkite sėdynę kuo toliau į priekį (judesys **J**);
- valdiklis **23** užsifiksuoja su fiksuojamo garsu;
- prijunkite jungtį **17**.



Norėdami prijungti jungtį **17**:

- nuimkite dangtelį **20**;
- atjunkite laidą **21** nuo spaustuko **22** jungties;

## GALINĒS VIETOS



- prijunkite jungtj **17** ir użfiksuokite raudoną liežuvėlį **19**;
- iš naujo įstatykite laidą **21** į kilimėlio angą **28**;
- vėl uždėkite dangtelį **20**.



**i** Vėl įstatydami sėdynę į automobilį, būtina prijunkite sėdynės jungtį. Jei taip nebus, saugos diržo sagties informacija nebus rodoma prietaisų skydelyje ➔ **101**.



Norėdami įstatyti sėdynes į naudojamą padėtį:

- kuo toliau patraukite raudoną dirželį **29**;
  - nuleiskite sėdynę ir pastumkite, kol ji użsifiksuos ant grindų (judesys **K**).
- patikrinkite, ar sėdynė gerai użsifiksavo.

Pakelkite sėdynės atlošą (judesys **L**).

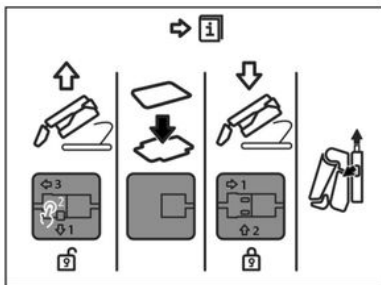
## GALINĖS VIETOS

2



30

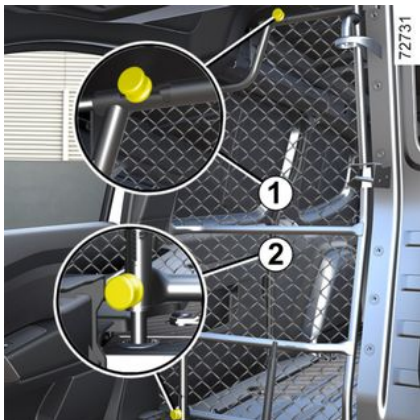
59965



**i** Vėl įdėjus jungtį **17** ir uždarius dangtelį **20**, svarbu, prieš nulenkiant sėdynę žemyn patraukti raudoną dirželį **29**.  
Priminimas apie tai pateiktas etiketėje **30**, esančioje ant sėdynių nugarėlių.

## SUKAMOJI ATSKYRIMO PERTVARA

### Jei reikia pasukti pertvarą



- Išjunkite priekinio keleivio airbag → 121;
- nustatykite sėdynę į horizontalią padėtį → 73;
- atfiksukite besisukančią pertvaros dalį, pakeldami velkęs 1 ir 2;
- prieš pasukdami kilnojamą pertvarą, įsitinkinkite, kad velkės 1 ir 2 nustatytos į atrakintą padėtį;



- pasukite judamąją dalį 90 laipsnių kampų, užfiksukite ties tašku 3 ir nuleiskite velkę 2. Patikrinkite, ar velkė 2 tinkamai užfiksuvota.



Tvarkydami, saugokite, kad nebūtų sugadintas saugos diržas.



Niekada nevažiuokite su neužfiksuotais varteliais.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Dėl savo saugumo prityrinkite vežamus daiktus, kai sėdynė yra horizontalioje padėtyje.



2

## SUKAMOJI ATSKYRIMO PERTVARA

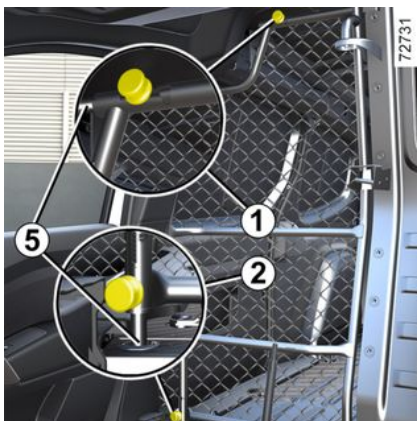
2



Kai naudojate sukamąją pertvarą, negalima nuimti arba išardyti, netgi iš dalies, apsauginio tinklo **4**.

**Sužalojimo rizika dėl išsikišusių daiktų iš galinės bagažinės srities stabdant.**

**Pastaba:** prieš grąžindami besisukančią dalį į pradinę padėtį, patikrinkite, ar fiksavimo taškai **5** yra švarūs.



Prieš grąžindami pertvarą į pradinę padėtį, nustatykite velkes **1** ir **2** į neužfiksuotą padėtį.

Grąžinkite besisukančią dalį į pradinę padėtį, užfiksuokite velkę **2** ir tada velkę **1**. Įsitikinkite, kad velkės **1** ir **2** yra tinkamai užfiksuotos.

# SAUGOS DIRŽAI

## Saugos diržai

Dėl savo pačių saugumo prieš pradėdami važiuoti visada užsisekite saugos diržus. Be to, Jūs turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

**Prieš užvesdami variklį, iš pradžių patogiai įsitaisykite, po to suderinkite savo ir keleivių saugos diržus, kad apsauga būtų kuo patikimesnė.**

## Sėdėsena vairuojant

- **Patogiai įsitaisykite sėdynėje** (nusivilkę palatą, striukę ar pan.). Įsitinkite, kad jūsų nugaros padėtis tinkama.
- **sureguliuokite sėdynės atstumą nuo pedaly mechanizmo.** Jūsų sėdynė turi būti atstumta kuo toliau atgal, tačiau taip, kad galėtumėte iki galo nuspausti pedalus. Sėdynės atlošą reikia sureguliuoti taip, kad laiknčios vairą rankos būtų truputį sulenktos.
- **sureguliuokite savo galvos atlošo padėtį.** Siekiant kuo didesnio saugumo, atstumas tarp jūsų galvos ir atamos turi būti kuo mažesnis;
- **Sureguliuokite sėdynės pagrindo aukštį.** Sureguliuodami sėdynę galite pasirinkti tokį jos aukštį, kad kuo geriau matytumėte kelią.
- **nustatykite vairaračio padėtį.**



Įsitinkite, kad galinės sėdynės → **82** → **84** tinkamai užfiksuotos, kad galinių sėdynių saugos diržai tinkamai veiktų.



Blogai sureguliuoti ar susukti diržai gali sužeisti, jei įvyktų nelaimingas atsitikimas.

Saugos diržą naudokite vienam žmogui – vaikui ar suaugusiajam.

Net nėščios moterys turi prisiegti saugos diržą. Šiuo atveju įsitinkite, kad apatinis saugos diržas per daug nespaudžia pilvo.

## Saugos diržų reguliavimas



Tam, kad visų sėdynių saugos diržai būtų tinkamai sureguliuoti ir jų padėtis būtų tinkama:

- sureguliuokite sėdynes (sėdynių padėtį ir, jei įmanoma, sėdynės atlošo kampą);
- atsisėskite taip, kad jūsų nugarą būtų prigludusi prie sėdynės atlošo;
- patraukite pečių diržą **1** kuo arčiau kaklo, tačiau jis iš tiesų neturi priglusti prie kaklo (jei įmanoma ir jei reikia, sureguliuokite saugos diržo aukštį), ir užtikrinkite, kad pečių diržas **1** liestų petį;
- sureguliuokite kelių diržą **2** taip, kad jis plokščiai priglustų prie šlaunų ir dubens.

## SAUGOS DIRŽAI

Diržas turi būti kuo arčiau kūno, t. y. vairuodami nevilkkėkite storų drabužių, nelaikykite po diržu stambesnių daiktų ir pan.

### Užsegimas

**Lėtai ir tolygiu judesiu** ištraukite saugos diržą ir įsitikinkite, kad sagtis **3** užsifiksuoja užrakte **5** (ar užsifiksuavo, patikrinsite patraukę sagtį **3**).

Įstrigus diržui, suvyniokite jį ir ištraukite iš naujo.

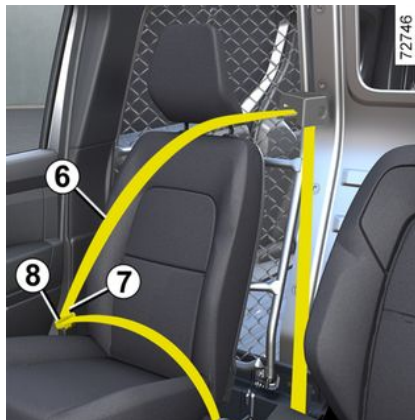
Jei diržas visiškai užstrigo, dirželį traukite lėtai, bet stipriai, kol jo išlįs maždaug 3 cm. Tegu jis susivynioja pats. Tada išvyniokite.

Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Atsegimas

Paspauskite mygtuką **4**, ir ritė diržą suvynios. Prilaikykite jį.

## „Open Sesame“ versijos priekyje sėdinčio keleivio saugos diržas



Lėtai išvyniokite diržą **6**.

Diržo sagtį **7** įkiškite į fiksatorių **8**.

## Versija su priekine dviviete viengtisa sėdyne



Įprastomis naudojimo sąlygomis prisekite vidurinės sėdynės diržą, kai niekas joje nesėdi.

## SAUGOS DIRŽAI

### Priekinių diržų aukščio nustatymas

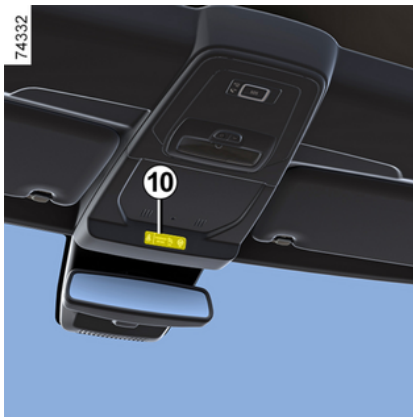


Naudodamiesi mygtuku 9 saugos diržo aukštį nustatykite taip, kad pečių diržas būtų tokioje padėtyje, kaip buvo nurodyta anksčiau. Paspauskite mygtuką 9 ir pakelkite arba nuleiskite diržą. Sureguliuavę saugos diržą, dar patikrinkite, ar jis tinkamai užsišegė.

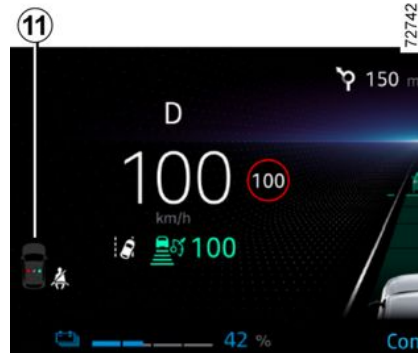
### Priminimo apie saugos diržą įspėjamoji lemputė



Priminimo apie saugos diržą įspėjamoji lemputė, standartinės važiuklės modelis



### Prietaisų skydelis A



2

## SAUGOS DIRŽAI


**Įspėjamoji lemputė, pranešanti, kad vairuotojas ir kai kuriuose automobiliuose – keleiviai, neprišęgę saugos diržų**

Uždarius duris, prietaisų skydelyje **A** maždaug 60 sekundžių rodomas atvaizdas **11**, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš priekinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- durelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegtas / atsegtas priekinis saugos diržas.


Grafikos **11** paaiškinimas:

 diržas prisegtas;

 sėdynė užimta ir saugos diržas atsegtas;

 sėdynė neužimta.

Durims esant uždarytomis, centriniaame ekrane **10** rodoma įspėjamoji

lemputė , kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) priekinio keleivio saugos diržas (-ai) (kai ši sėdynė užimta) neužsegta (-i).

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, centriniaame ekrane **6** rodoma įspėjamoji lemputė



, jei priekinė sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegta. Kaskart prisegus ar atsegus vieną iš priekinių saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **11**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsegtas arba atsegamas vienas iš priekinės sėdynės saugos diržų:

- centriniaame ekrane **10** mirksi įspėjamoji lemputė ;

jamoji lemputė ;

ir

- maždaug 120 sekundžių skamba garso signalas;

ir

- maždaug 180 sekundžių rodomas atvaizdas **11** ir atitinkamos sėdynės

simbolis .

Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio priekyje gerai užsisėgę diržus ir kad nurodytas užsegty diržų skaičius atitinka užimtų priekinių sėdynių skaičių.

**Pastaba:** ant priekinės keleivio sėdynės padėtas daiktas tam tikrais atvejais gali suaktyvinti įspėjimus.

## Prietaisų skydelis B



## SAUGOS DIRŽAI

### Jspėjamoji lemputė, pranešanti, kad vairuotojas ir kai kuriuose automobiliuose – keleiviai, neprišėgė saugos diržų


Uždarius duris, prietaisų skydelyje **B** maždaug 60 sekundžių rodomas atvaizdas **12**, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš priekinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- drelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegta / atsegta priekinis saugos diržas.

Grafikos **12** paaiškinimas:

- **žalias simbolis:** prisegtas saugos diržas;
- **raudonas simbolis:** sėdynė užimta ir saugos diržas neprišėgta;
- **pilkas simbolis:** sėdynė neužimta.

Durims esant uždarytomis, centriniame ekrane **10** rodoma įspėjamoji


lemputė , kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) priekinio keleivio saugos diržas (-ai) (kai ši sėdynė užimta) neužsegta (-i).

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, centriniame ekrane **10** rodoma įspėjamoji lemputė

, jei priekinė sėdynė užimta ir

saugos diržas neužsegta. Kaskart prisėgus ar atsegus vieną iš priekinių saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **12**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsegta arba atsegama vienas iš priekinės sėdynės saugos diržų:

– centriniame ekrane **10** mirksi įspėjamoji lemputė ;

ir

– maždaug 120 sekundžių skamba garso signalas;

ir

– maždaug 180 sekundžių rodoma grafika **12**, o atitinkamos sėdynės simbolis rodomas raudonai.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilyje gerai užsisėgę diržus ir kad nurodytas užsegimų diržų skaičius atitinka užimtų priekinių sėdynių skaičių.

**Pastaba:** ant vienos iš priekinių keleivio sėdynių padėtas daiktas tam tikrais atvejais gali aktyvuoti įspėjimus.

### Galinio saugos diržo pralinimo įspėjimo lemputė (priklauso nuo automobilio)

Uždarius duris, prietaisų skydelyje maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **12**, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš galinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- drelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegta arba atsegta galinė sėdynės saugos diržas.

Grafikos **12** paaiškinimas:

- **žalias simbolis:** prisegtas saugos diržas;
- **raudonas simbolis:** saugos diržas neužsegta.

Kaskart, kai vienas iš galinių saugos diržų užsegamas arba atsegamas automobiliui judant mažesniu nei maždaug 20 km/h greičiu, maždaug 30 sekundžių rodomas paveikslėlis **10**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant atsegamas vienas iš galinės sėdynės saugos diržų:

– centriniame ekrane **10** mirksi įspėjamoji lemputė ;

ir

– maždaug 120 sekundžių skamba garso signalas;

ir

## SAUGOS DIRŽAI

– maždaug 30 sekundžių skamba garso signalas;

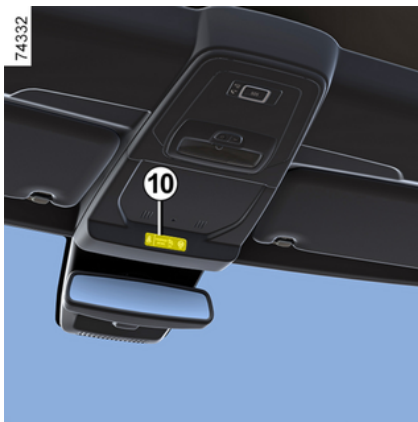
ir

– bent 60 sekundžių rodoma grafika **12**, o atitinkamos sėdynės simbolis rodomas raudonai.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio gale gerai užsisegę diržus ir kad nurodytas užsegimų diržų skaičius atitinka užimtų galinių sėdynių skaičių.



**Priminimo apie saugos diržų įspėjamoji lemputė, ilgos važiuoklės modelis**



### Prietaisų skydelis A



### Indikatorius, pranešantis, kad vairuotojo ir kai kuriuose automobiliuose – keleivio priekyje saugos diržai neužsegti

Uždarius duris, prietaisų skydelyje **A** maždaug 60 sekundžių rodomas atvaizdas **13**, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš priekinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- durelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegtas / atsegtas priekinis saugos diržas.

Grafikos **13** paaiškinimas:



diržas prisegtas;




sėdynė užimta ir saugos diržas atsegtas;




sėdynė neužimta.

Durims esant uždarytomis, centriniaame ekrane **10** rodoma įspėjamoji

lemputė , kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) priekinio keleivio saugos diržas (-ai) (kai ši sėdynė užimta) neužsegtas (-i).

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, centriniaame ekrane **6** rodoma įspėjamoji lemputė

## SAUGOS DIRŽAI

, jei priekinė sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegtas. Kaskart prisegus ar atsegus vieną iš priekinių saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **13**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsegtas arba atsegtamas vienas iš priekinės sėdynės saugos diržų:

– centriniame ekrane **10** mirksi įspėjamoji lemputė ;

ir

– maždaug 120 sekundžių skamba garso signalas;

ir

– maždaug 180 sekundžių rodomas atvaizdas **13** ir atitinkamos sėdynės

simbolis .

Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio priekyje gerai užsisegę diržus ir kad nurodytas užsegty diržų skaičius atitinka užimty priekinių sėdynių skaičių.

**Pastaba:** ant priekinės keleivio sėdynės padėtas daiktas tam tikrais atvejais gali suaktyvinti įspėjimus.

### Prietaisų skydelis B



### Įspėjimas apie priekinės ir galinės sėdynių diržą


Uždarius dureles, grafinis vaizdas **14** prietaisų skydelyje rodomas maždaug 60 sekundžių. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- durės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegtas / atsegtas galinis diržas;
- sėdynė išimta / grąžinta į vietą → **82**.

### Grafikos **14** paaiškinimas:

- **žalias simbolis:** prisegtas saugos diržas;
- **raudonas simbolis:** sėdynė užimta ir saugos diržas neprisegtas;
- **pilkas simbolis:** sėdynė neužimta;
- **baltas kryželis:** galinė sėdynė išimta iš automobilio, arba nebuvo prijungta prie automobilio elektros sistemos, arba sutriko sėdynės prijungimas prie automobilio → **82**.

Kai durys uždarytos, centriniame ek-

rane rodoma  įspėjamoji lemputė, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) keleivio saugos diržas (-ai) (kai ši sėdynė užimta) neužsegtas (-i).

Jei viena ar kelios galinės sėdynės neprijungtos prie automobilio, maž-

## SAUGOS DIRŽAI

daug penkias sekundes prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Tikrinti sėdynės prijungimą“.

- įjungus degimą, jei bent viena iš sėdynių neprijungta;
- įjungus degimą, kai sėdynė atjungiamą.

Visos atjungtos sėdynės paveikslėlyje **14** rodomos pažymėtos baltu kryželiu.

Jei sėdynė paveikslėlyje **14** pažymėta baltu kryželiu, bet yra automobilyje, reikia iš naujo prijungti sėdynės jungtį, vadovaujantis sėdynės įstatymo iš naujo eiga → **82**.



Vėl įstatydami sėdynę į automobilį, būtinai prijunkite sėdynės jungtį. Jei to nepadarysite, paveikslėlyje **14** nebus rodoma saugos diržo užsegimo būklė.

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, centriniame ekrane rodoma įspėjamoji lemputė



, jei sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegtas. Kaskart prisegus ar atsegus vieną iš galinių saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **14**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsegtas arba atsegamas vienas iš saugos diržų:

- centriniame ekrane mirksi įspėjamoji lemputė



ir

- maždaug 120 sekundžių pypsi garso signalas;

ir

- maždaug 180 sekundžių rodoma grafika **14**, o atitinkamos sėdynės simbolis rodomas raudonai.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio gale gerai užsisegę diržus ir kad nurodytas užsegtų diržų skaičius atitinka užimtų sėdynių skaičių.

**Pastaba:** tam tikrais atvejais įspėjamuosius signalus gali suaktyvinti ant vienos iš sėdynių padėtas daiktas → **82**.

Jei sutriko sėdynės prijungimas prie automobilio, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Tikrinti sėdynės prijungimą“ ir paveikslėlis **14** su baltu kryželiu bei įspėjamoji lemputė



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

→ **82**

## Galiniai saugos diržai

### Galiniai šoniniai saugos diržai 15



(standartinės važiuklės modelis)

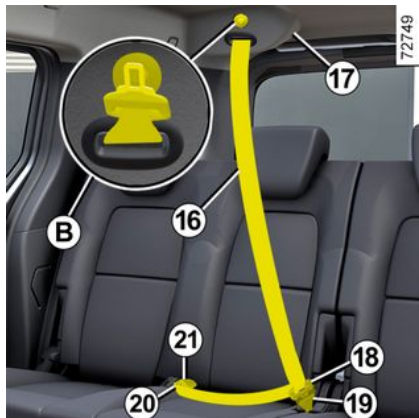
Šie diržai yra užsegami, reguliuojami bei atsegami taip, kaip ir priekiniai saugos diržai.



Atlikę bet kokį judesį su galinėmis sėdynėmis, patikrinkite, ar tinkamai veikia galiniai saugos diržai.

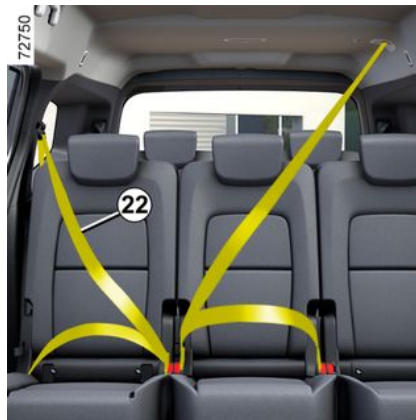
## SAUGOS DIRŽAI

### Galinis centrinis saugos diržas (standartinės važiuklės modelis)



Lėtai ištraukite diržą **16** iš įdėklo **17**.  
Įkiškite sagtį **20** į juodą fiksatorių **21**.  
Paskutinę slankiojančią sagtį **19** įkiškite į raudonos spalvos fiksatorių **18**.  
Norėdami laikyti saugos diržą, nukreipkite jį į įdėklą **17** ir pritvirtinkite sagtį **20** prie magneto **B**.

### Antros eilės galinės sėdynės šoniniai saugos diržai **22**



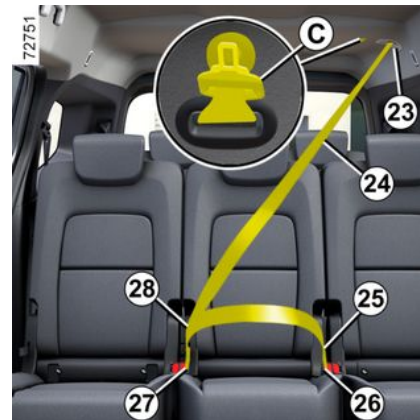
(ilgos važiuklės modelis)

Šie diržai yra užsegami, reguliuojami bei atsegami taip, kaip ir priekiniai saugos diržai.



**Galinės sėdynės funkcijos**  
→ 82.

### Antros eilės galinės sėdynės vidurinis saugos diržas



(ilgos važiuklės modelis)

Lėtai ištraukite diržą **24** iš įdėklo **23**.  
Įkiškite sagtį **25** į juodą fiksatorių **26**.  
Paskutinę slankiojančią sagtį **28** įkiškite į raudonos spalvos fiksatorių **27**.

Norėdami laikyti saugos diržą, nukreipkite jį į įdėklą **23** ir kai kuriuose automobiliuose pritvirtinkite sagtį **25** prie magneto **C**.

## SAUGOS DIRŽAI

### Trečios eilės galinių sėdynių saugos diržai 29

2



(ilgos važiuklės modelis)

Šie diržai yra užsegami, reguliuojami bei atsegami taip, kaip ir priekiniai saugos diržai.



Atlikę bet kokį judesį su galinėmis sėdynėmis, patikrinkite, ar tinkamai veikia galiniai saugos diržai.

# SAUGOS DIRŽAI

## Įspėjimai

Ši informacija taikoma ir priekinių, ir galinių sėdynių saugos diržams.



- Negalima modifikuoti originaliai sumontuotos saugos sistemos įrangos dalių (saugos diržų, sėdynių ir jų jungčių). Tam tikrais specialiais atvejais (pvz., montuodami vaiko kėdutę), kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Ant saugos diržų nekabinkite jokių laisvumą didinančių daiktų (pvz., skalbinių spaustukų, sąvaržėlių ar pan.); per laisvai uždėti saugos diržai gali būti sužeidimo per avariją priežastis.
- Niekomet neužsisekite saugos diržo taip, kad jis būtų po pažastimi ar už nugaros.
- Niekada vienu saugos diržu nesekite kelių asmenų ir nelaikykite ant kelių vaiko prisegę savo saugos diržu.
- Diržas neturi būti susisukęs.
- Įvykus avarijai, patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite diržus. Be to, pakeiskite saugos diržą, jei jis sugadintas.
- Kai vientisa galinė sėdynė grąžinama atgal, patikrinkite, ar saugos diržai ir sagtys atsidūrė savo vietoje, taip pat, ar juos bus galima tinkamai naudoti.
- Patikrinkite, ar saugos diržo sagtį įkišote į jam skirtą užraktą.
- Stebėkite, kad į diržo fiksatorių nepatektų pašalinių daiktų, kurie gali trukdyti tinkamai veikti.
- Įsitikinkite, kad užraktas yra tinkamoje padėtyje (nepaslėptas, nesuplotas ar jo nepripaudė žmonės ar daiktai).

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

### PAPILDOMI ĮRENGINIAI PRIEKINIAM SAUGOS DIRŽUI

Priklausomai nuo automobilio tai gali būti:

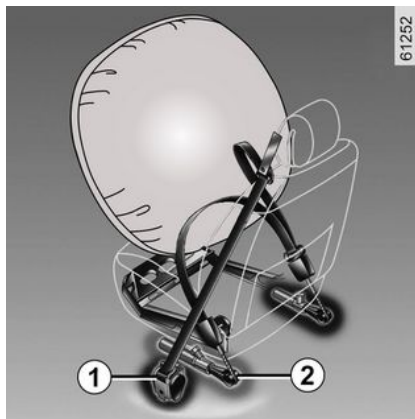
- saugos diržo inercinės ritės įtempikliai;
- pilvo srities saugos diržo įtempikliai;
- krūtinės ląstos įtempiklio jėgos ribotuvai;
- airbags priekinės vairuotojo ir keleivio saugos oro pagalvės.

Šios sistemos suveiks arba nepriklausomai viena nuo kitos, arba kartu, jei automobilis kaktomuša susidurs su kliūtimi.

Priklausomai nuo smūgio jėgos, sistema gali:

- blokuoti saugos diržą;
- saugos diržo inercinės ritės įtempiklis saugos diržo laisvumui koreguoti;
- kelių diržo įtempiklis, skirtas prispausti keleivį prie sėdynės;
- priekinės airbag.

### Įtempikliai



Įtempikliai prispaudžia diržą prie kūno bei prispaudžia sėdintįjį prie sėdynės ir taip padidina apsaugos efektyvumą.

Esant įjungtam degimui, automobiliui patyrus priešpriešinį smūgį, priklausomai nuo jo stiprumo sistema įjungia:

- saugos diržo inercinės ritės įtempiklis **1**, kuris diržą atitraukia iš karto;
- priekinių sėdynių inercinės ritės diržo įtempiklis **2**.



– Įvykus avarijai, visa saugos įranga turi būti patikrinta.

– Draudžiama patiems remontuoti sistemos dalis (įtempiklius, airbags, kompiuterius, laidus ir pan.), taip pat sistemos komponentų negalima naudoti kitame automobilyje, net tokia pačioje.

– airbags remontuoti gali tik kvalifikuoti markės tinklo darbuotojai; priešingu atveju, sistema gali netyčia suveikti ir sužeisti.

– Paleidimo sistemos elektrinę įrangą tikrinti ar remontuoti gali tik specialiai išmokyti darbuotojai su specialiais prietaisais.

– Atiduodami automobilį į sąvartyną, kreipkitės į gamintojo atstovą ir paprašykite išimti įtempiklių bei airbags dujų generatorius.

### Diržų įtempimo ribotuvai

Ypač stipraus smūgio metu šis mechanizmas reguliuoja diržų įtempimą.

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

mą, kad nebūtų viršytas leistinas jo lygis.

### vairuotojo ir keleivio priekinės Airbags

Jos įrengtos priešais vairuotoją ir keleivį.

Lipdukas priekinio stiklo apačioje nurodo, ar automobilyje ši įranga yra įrengta (priklausomai nuo automobilio).

Kiekviena saugos oro pagalvės sistema sudaro:

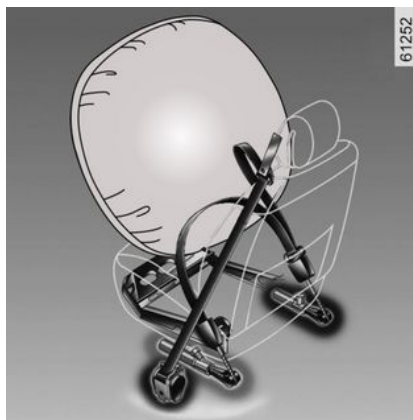
- airbag ir dujų generatorius, vairuotojo pusėje įmontuotas vairaračio viduryje, o keleivio – prietaisų skydelyje;
- elektronini blokas stebėti sistemai, kontroliuojančiai elektrinį dujų generatoriaus jungiklį;
- nuotoliniai jutikliai;
- Bendras kontrolės indikatorius



prietaisų skydelyje.



airbag sistema grindžiama pirotechnikos principais. Todėl skleidžiantis saugos oro pagalvei gaminama šiluma, atsiranda dūmų (tai nereiškia, kad kilo gaisras) ir pasigirsta pokštelėjimas. Staigiai išsipūtusi oro pagalvė airbag gali sukelti odos paviršiaus sužeidimus ar kitokį neigiamą poveikį.



### Veiksmai

Ši sistema veikia tik esant įjungtam degimui

Stipraus smūgio iš priekio metu airbags oro pagalvės greitai prisipučia ir taip susilpnina vairuotojo galvos ar krūtinės ląstos smūgį į vairą, o keleivio – priekinį skydelį. Po smūgio oro pagalvės tuoj pat subliūkšta, kad nekliudytų keleiviams išlipti iš automobilio.

### Veikimo sutrikimai



Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia užvedus variklį, tuomet po maždaug trijų sekundžių užgęsta.

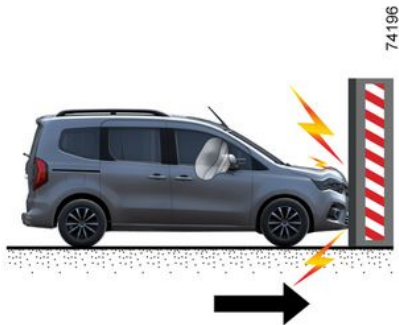
Jei jis neįsižiebia įjungus degimą arba lieka įsižiebęs, tai reiškia sistemos sutrikimą.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

Kol ši problema nebus išspręsta, jūsų saugumas nėra užtikrintas.

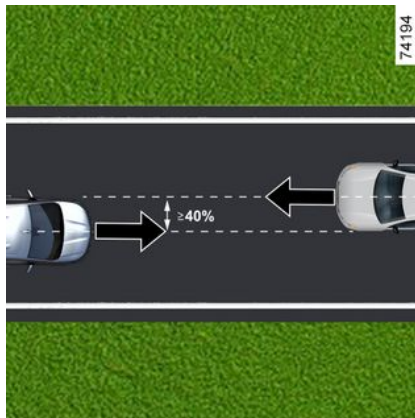
## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

2

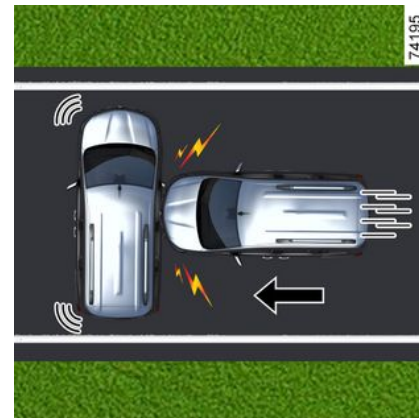


Įtempikliai arba airbaga suveikia toliau nurodytais atvejais.

Esant smūgiui iš priekio į kietą (nesideformuojantį) paviršių, kai greitis smūgio metu yra **25 km/h** arba didesnis.

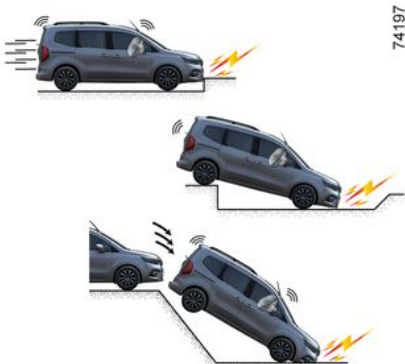


Esant priešpriešiniam susidūrimui su kita analogiškos arba didesnės kategorijos transporto priemone, kai smūgio plotas prilygsta arba yra didesnis nei 40 %, o abiejų transporto priemonių greitis yra lygus **40 km/h** arba didesnis.

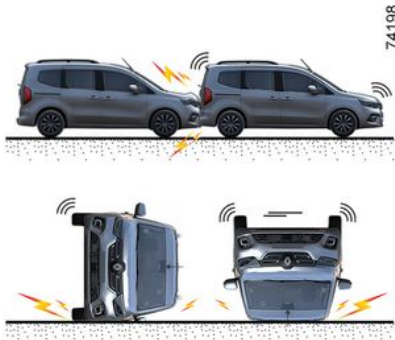


Esant šoniniam susidūrimui su kita analogiškos arba didesnės kategorijos transporto priemone, kai greitis smūgio metu yra lygus **50 km/h** arba didesnis.

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI



74197



74198



74199

### Įtempikliai arba airbags gali suveikti šiais atvejais:

- dėl smūgio po transporto priemonės (pvz., šaligatvio krašto);
- kelio duobės;
- kritimas ar kietas nusileidimas;
- akmenys;
- ...

### Įtempikliai arba airbags gali nesuveikti šiais atvejais:

- esant smūgiui iš galo, netgi stipriam;
- transporto priemonei apvirtus;

- esant smūgiui iš šono, turinčiam poveikio transporto priemonės priekiu;
- esant smūgiui iš priekio, po sunkvežimio galu;
- esant smūgiui iš priekio, į kliūtį smailiu kampu;
- ...

### Įspėjimai

**2** Visi šie įspėjimai primena: išsiskleidžiant saugos oro pagalvei airbag, jai neturi būti jokių kliūčių, nes visi pašaliniai daiktai gali rimtai Jus sužeisti.



#### Įspėjimai, susiję su vairuotojo airbag

- Nekeiskite nei vairaračio, nei jo pagrindo.
- Jokiu būdu negalima uždengti vairo pagalvėlės.
- Ant vairo pagalvės netvirtinkite jokių daiktų (segtuko, logotipo, laikrodžio, telefono laikiklio ar pan.).
- Draudžiama išmontuoti vairą (tai gali daryti tik kvalifikuoti mūsų tinklo darbuotojai).
- Nesėdėkite pernelyg arti vairo: atsisėskite taip, kad rankos būtų šiek tiek sulenktos (žr. skiltį „Vairavimo padėties reguliavimas“) → 101. Tinkamai sėdint liks pakankamai vietos veiksmingai išsiskleisti pagalvei.

#### Įspėjimai dėl keleivio airbag

- Ant prietaisų skydelio **airbag** zonoje nekljuokite ir netvirtinkite jokių daiktų (ženklelių, logotipų, laikrodžių, telefono laikiklių ir pan.).
- Nieko nedėkite tarp skydelio ir keleivio (gyvūno, skėčio, lazdos, krepšių ir pan.).
- Ant prietaisų skydelio ar sėdynės negalima užsikelti kojų, nes galite sunkiai susižeisti. Iš esmės visos kūno dalys (keliai, rankos, galva ir t. t.) turi būti kuo toliau nuo prietaisų skydelio.
- Dėl keleivių saugumo galimo smūgio metu iš naujo įjunkite papildomus saugos įrenginius, papildančius priekinio keleivio saugos diržo funkciją, kai nuimate vaiko kėdutę.

**DRAUDŽIAMA TVIRTINTI VAIKO KĖDUTĘ NUGARA Į KELIĄ PRIEKINIO KELEIVIO VIETOJE TOL, KOL PAPILDOMI PRIEKINIO KELEIVIO SAUGOS DIRŽO ĮRENGINIAI NEBUS IŠJUNGTI → 121.**

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

### Papildomi įrenginiai gali- niamis saugos diržams

Priklausomai nuo automobilio tai gali būti:

- šoninio saugos diržo inercinės ritės įtempikliai;
- krūtinės ląstos įtempiklio jėgos ribotuvai.

Šios sistemos suveiks arba nepriklausomai viena nuo kitos, arba kartu, jei automobilis kaktomuša susidurs su kliūtimi.

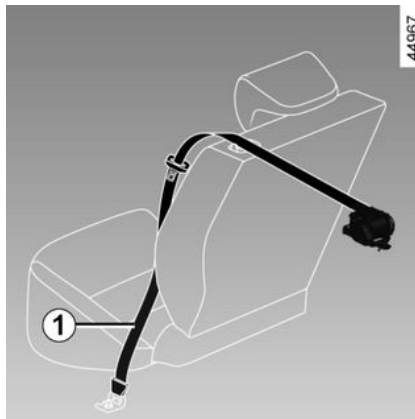
Priklausomai nuo smūgio jėgos, sistema gali:

- blokuoti saugos diržą;
- saugos diržo inercinės ritės įtempiklis (skirtas diržo judėjimui koreguoti).

### Diržų įtempimo ribotuvai

Ypač stipraus smūgio metu šis mechanizmas reguliuoja diržų įtempimą, kad nebūtų viršytas leistinas jo lygis.

### Šoninių saugos diržų įtempikliai



Įtempikliai prispaudžia diržą prie kūno bei prispaudžia sėdintįjį prie sėdynės ir taip padidina apsaugos efektyvumą.

Įjungus degimą ir patyrus smūgį iš priekio sistema, atsižvelgdama į smūgio stiprumą, gali įjungti saugos diržo įtempiklį 1, kuris iškart atitraukia diržą.



– Įvykus avarijai, visa saugos įranga turi būti patikrinta.

- Draudžiama patiems remontuoti sistemos dalis (įtempiklius, airbags, kompiuterius, laidus ir pan.), taip pat sistemos komponentų negalima naudoti kitame automobilyje, net tokia pačioje vietoje.
- airbags remontuoti gali tik kvalifikuoti markės tinklo darbuotojai; priešingu atveju, sistema gali netyčia suveikti ir sužeisti.
- Paleidimo sistemos elektrinę įrangą tikrinti ar remontuoti gali tik specialiai išmokyti darbuotojai su specialiais prietaisais.
- Atiduodami automobilį į sąvartyną, kreipkitės į gamintojo atstovą ir paprašykite išimti įtempiklių bei airbags dujų generatorius.

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

### Šoniniai apsaugos įrenginiai

#### 2 Šoninės Airbag

Šios saugos oro pagalvės airbag gali būti įtaisytos prie kiekvienos priekinės sėdynės ir išsipučia prie sėdynių (iš durų pusės), apsaugodamos keleivius nuo stipraus šoninio smūgio.

#### Užuolaidinės Airbag

Tai airbag, įrengta (priklausomai nuo automobilio) viršutiniuose šonuose, išskleidžiama palei priekinius bei galinius durų langus, kad apsaugotų keleivius stipraus šoninio smūgio atveju.

## Įspėjimai



### Įspėjimas dėl šoninės airbag

- **Sėdynių apvalkalų pritaikymas:** sėdynės, kuriose įmontuotos airbag, gali būti apvilktos tik specialiais apvalkalais, pritaikytais automobiliui. Pasiteiraukite markės gamintojo atstovo, ar galite įsigyti tokių apvalkalų. Naudojant kitus, nepritaikytus specialiai Jūsų automobiliui, saugos oro pagalvės airbag gali nesuveikti, ir Jūsų saugumas sumažės.
- Negalima laikyti aksesuarų, daiktų ar gyvūnų tarp sėdynės atlošo, durų ir vidinės elektros instaliacijos. Taip pat negalima uždengti sėdynės atlošo rūbais ar kitais daiktais. Tai gali sutrukdyti saugos oro pagalvei išsipūsti ar jus sužeisti airbag išsipučiant.
- Draudžiama atlikti bet kokius darbus su sėdyne arba vidaus įrangą. Tai gali atlikti tik kvalifikuoti tinklo specialistai.
- airbag per angas priekinių sėdynių atlošuose (durų pusėje): niekada neuždenkite šių angų.

# PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

## Papildomas saugos įrenginys

**2** Visi šie įspėjimai primena: išsiskleidžiant saugos oro pagalvei airbag, jai neturi būti jokių kliūčių, nes visi pašaliniai daiktai gali rimtai Jus sužeisti.



airbag sukurtas kaip papildomas įrenginys saugos diržui. airbag ir saugos diržas yra du neatsiejami tos pačios apsaugos sistemos elementai. Todėl būtina nuolat būti užsisėgus saugos diržą. Neužsisėgus saugos diržų ir įvykus avarijai, keleiviai gali patirti sunkių sužeidimų. Neužsisėgus diržų ir suveikus airbag, taip pat gali kilti nerimtų paviršinių sužeidimų pavojus, nors tokie sužeidimai visada galimi suveikus oro pagalvei.

Paprastai automobiliui darant staigų posūkį ar patyrus stiprų smūgį iš užpakalio įtempikliai bei saugos oro pagalvės airbag neįsijungia. Dėl smūgių į automobilio apačią, kokius sukelia šaligatvis, kelio duobės, akmenys ir pan., gali įsijungti šios sistemos.

- Bet kokių airbag sistemų (airbags, įtempiklių, elektroninio kontrolės įrenginio, laidų ir pan.) taisyimas ar keitimas yra **griežtai draudžiamas** (išskyrus kvalifikuotus įgaliotųjų prekybos atstovų tinklo specialistus).
- Norėdami, kad sistema gerai veiktų ir kad išvengtumėte savaiminio sistemos įsijungimo, visada kreipkitės į mar-kės gamintojo darbuotojus, kurie yra išmokyti tikrinti airbag sistemas.
- Jei automobilis pateko į avariją, buvo apiplėštas arba buvo bandyta jį apiplėšti, saugumo sumetimais patikrinkite airbag sistemą.
- Jei skolinatė ar parduodate automobilį, informuokite būsimąjį jo savininką apie šias aplinkybes ir kartu su automobiliu įteikite šį vadovą.
- Jei atiduodate automobilį į sąvartyną, paprašykite, kad įgaliotasis prekybos atstovas pasirūpintų išimti dujų generatorių (-ius).

# VAIKŲ SAUGUMAS

## Bendroji informacija

### Vaiko vežimas

Įsitinkinkite, kad laikotės šalies, kurioje esate, įstatymų.

Vaikas, kaip ir bet kuris suaugęs, turi tinkamai atsisėsti ir prisisėgti diržu nepriklausomai nuo kelionės trukmės. Jūs atsakote už mašinoje sėdintį vaiką.

Vaikas nėra tarsi žemaūgis suaugęs. Jam gali grėsti ypatingi sužeidimai, nes jo raumenys ir kaulai nuolat auga. Vien saugos diržas vaikui vežti nepritaikytas. Naudokite pritaikytą kėdutę vaikui laikydamiesi visų nurodymų.



Naudokite vaikų apsauginio užrakinimo funkciją → 63, kad slankiojančios šoninės durys nebūtų atidarytos.



Susidūrimas važiuojant 50 km/h greičiu yra tolygus kritimui iš 10 m aukščio. Neprisėgti vaiko tolygu jį palikti žaisti ketvirto aukšto balkone be turėklų! Niekada nelaikykite vaiko rankose. Įvykus avarijai jūs jo neišlaikysite net ir būdamas pats prisisėgęs. Jei jūsų automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasirūpinkite, kad būtų patikrinti diržai ir ISOFIX jungtys.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### Vaiko kėdutės naudojimas

Apsaugos lygis, kurį užtikrina vaiko kėdutė, priklauso nuo jos galimybės išlaikyti vaiką ir nuo pritvirtinimo. Blogai pritvirtinta kėdutė neapsaugos ir blogai apsaugos vaiką staigiai stabdant ar smūgio metu.

Prieš pirkdami kėdutę patikrinkite, ar ji atitinka šalies, kur jūs esate, įstatymus ir ar ją galite montuoti savo automobilyje. Pasikonsultuokite su

## VAIKŲ SAUGUMAS

markės atstovu, norėdami išsiaiškinti, kokios kėdutės rekomenduojamos jūsų automobiliui.

Vaikų vežimo taisyklės kiekvienoje šalyje skiriasi.

Tai, ar vežant vaiką reikia naudoti vaiko kėdutę, priklauso nuo jo amžiaus ir (arba) svorio.

Veždami vaikus, kuriems vaiko kėdutės nereikia, pasirūpinkite, kad saugos diržas būtų tinkamai sureguliuotas ir prisegtas.

Visada turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

Prieš tvirtindami kėdutę perskaitykite instrukciją ir jos laikykitės. Jei tvirtinant iškilo sunkumų, susisiekite su įrangos gamintoju. Kėdutės instrukciją laikykite su kėdute.



Parodykite vaikui, kaip užsisegate diržą, ir paaiškinkite jam:

- tinkamai prisisegti;
- kad reikia lipti į automobilį ir išlipti iš jo priešingoje eismui pusėje.

Nenaudokite padėvėtos kėdutės ar kėdutės be instrukcijos. Žiūrėkite, kad montuoti netrukdytų joks daiktas netoli kėdutės.



Niekada nepalikite automobilyje vaiko be priežiūros.

Įsitinkinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti. Nevilkėkite pernelyg storų drabužių, dėl kurių diržai nebūtų tinkami įtempti → 101.

Neleiskite vaikui iškišti galvos ar rankų per langą.

Prižiūrėkite, kad vaikas išlaikytų taisyklingą padėtį visos kelionės metu, ypač miegodamas.

## Vaiko kėdutės pasirinkimas

61260



### Atgal atsuktos vaiko kėdutės

Kūdikio galva, palyginti su kūnu, yra sunkesnė už suaugusio žmogaus, o kaklas labai silpnas. Šia padėtimi vaiką vežiokite kiek galima ilgiau (ne mažiau kaip iki dvejų metų amžiaus). Taip prilaikoma jo galva ir kaklas.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono ir pakeiskite ją, kai vaiko galva sieks aukščiau kėdutės atlošo.



61261

## Į priekį atsuktos vaiko kėdutės

Vaikai iki 18 kg arba 4 metų gali būti vežami į priekį atsuktoje kėdutėje.

Kėdutę rinkitės pagal vaiko dydį: būtina apsaugoti galvą bei pilvą. Tvirtai pritaisyta atsukta į priekį vaiko kėdutė sumažina smūgio į galvą tikimybę. Vaiką vežkite į priekį atsuktoje kėdutėje su dirželiais, kol tai leidžia jo ūgis.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono.



61262

## Paaukštinta kėdutė

Kai vaikas sveria daugiau nei 15 kg arba yra 4 metų, jis gali sėdėti ant paaukštintos kėdutės, kurioje galima pritaikyti saugos diržą prie jo kūno formos. Paaukštintos kėdutės pagrindas turi turėti kreiptuvus, nukreipiančius diržą į vaiko šlaunis, o ne pilvą. Rekomenduojama naudoti reguliuojamo aukščio atlošą, kuris turi dirželio kreiptuvą, kad būtų galima diržą perjuosti per peties vidurį. Diržo negalima juosti per kaklą ar ranką.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono.

## vaiko kėdutės tvirtinimo pasirinkimas

Yra dvi kėdučių tvirtinimo sistemos: tvirtinimas saugos diržu arba sistema ISOFIX.

### Tvirtinimas diržu

Saugos diržas turi būti suderintas, kad būtų užtikrintas jo veiksmingumas staigiai stabdant ar smūgio metu.

Laikykitės dirželio matmenų, kuriuos nurodė kėdutės gamintojas.

Visuomet patikrinkite, ar gerai užsegta saugos diržas: patraukite jį į viršų ir maksimaliai įtempkite spausdami vaiko kėdutę.

Patikrinkite, ar kėdutė gerai laikosi: pajudinkite ją į kairę ir į dešinę bei pirmyn ir atgal. Kėdutė turi tvirtai laikytis.

Žiūrėkite, kad kėdutė nebūtų pritvirtinta skersai ir nesiremtų į stiklą.



Nenaudokite vaiko kėdutės, jei dėl jos gali atsisegti ją laikantis saugos diržas: kėdutės pagrindas negali būti padėtas ant sagties ir (arba) saugos diržo sagties.



Saugos diržas niekada negalima atpalaiduoti ar suraizgyti. Niekomet juo nejuoskite per rankas ar už nugaros.

Patikrinkite, kad diržas nepažeistas aštriais daiktais.

Jei saugos diržas normaliai neveikia, vaiko apsaugoti jis negali. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu. Nenaudokite šios vietos, kol jos diržas nepataisytas.

### Priedas naudojant sistemą ISOFIX

Patvirtintos ISOFIX vaikiškos kėdutės yra patvirtinamos laikantis galiojančių reikalavimų, kai kėdutės priklauso vienam iš keturių tipų:

- universali 3-jų taškų ISOFIX atsuktą į priekį;
- pusiau universali ISOFIX 2-jų taškų;
- konkrečios transporto priemonės;
- i-Size jos turi:
  - diržą, kuris tvirtinamas prie susijusios sėdynės trečiojo žiedo;
  - arba keltuvą, esantis ant automobilio grindų, naudojamas su patvirtinta i-Size kėdute, dėl kurios

vaikiška kėdutė negali judėti avarijos metu.

Esant trimis paskutiniams atvejams, patikrinkite automobilių, kuriems jos pritaikomos, sąrašą, ar jūsų vaiko kėdutė gali būti montuojama.



Negalima modifikuoti nei vienos iš originalios saugos sistemos įrangos dalių (saugos diržų, ISOFIX, sėdynių ar jų tvirtinimo įrangos).

Vaiko kėdutę tvirtinkite ISOFIX jungtimis, jei ji jas turi. Sistema ISOFIX garantuoja paprastą, greitą ir užtikrintą tvirtinimą.

Sistema ISOFIX sudaryta iš 2 žiedų, o tam tikrais atvejais gali būti ir trečias.



Tvirtinimo įrenginiai ISOFIX yra specialiai pritaikytos vaiko kėdutėms su sistema ISO-

FIX. Niekada netvirtinkite kitų kėdučių, diržų ar kitų daiktų prie šių įrenginių.

Įsitinkite, kad niekas nekliudo pasiekti tvirtinimo kilpų.

Jei jūsų automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasirūpinkite, kad būtų patikrintos ISOFIX jungtys.



Prieš naudodami vaiko kėdutę ISOFIX, kurią nusipirkote kitam auto-

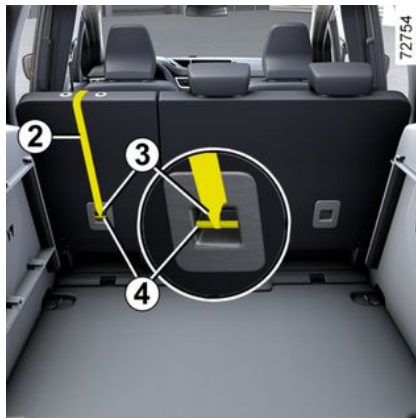
mobiliui, įsitinkite, kad ją montuoti savajame irgi galite. Pasitikslinkite automobilį, kuriuose ją galima montuoti, sąrašą. Pasitarkite automobilį, kuriuose ją galima montuoti, sąrašą. Sąrašo teiraukitės įrangos gamintojo.

## VAIKŲ SAUGUMAS



Abu žiedai **1** yra tarp sėdynės atlošo bei pagrindo, juos galima nustatyti


pagal žymą .

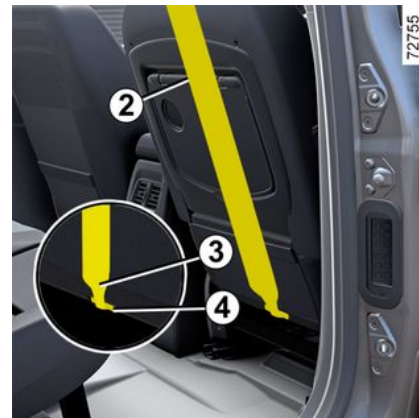


Trečias žiedas **4** naudojamas kai kurių vaiko kėdučių viršutiniam dirželiui prisegti. **2** ant kai kurių vaikiškų kėdučių.

### Galinės vietos

Viršutinis diržas **2** turi būti prakištas tarp atlošo ir užpakalinės lentynos. Kad tai padarytumėte, išimkite užpakalinę lentyną → **415**.

Užkabinkite kablį **3** už kurio nors žiedų **4**, paženklintų  simboliu.



### Užpakalinė keleivio vieta

Jei priekinėje keleivio sėdynėje įtaisyta tokia įranga, užkabinkite viršutinio diržo **2** kabliuką **3** už žiedo **4**, pa-

žymėto simboliu .

### Visose vietose

Įtempkite viršutinį diržą **2**, kad vaiko kėdutės atlošas liestųsi su automobilio sėdynės atlošu.

2

## VAIKŲ SAUGUMAS

2



Tvirtinimo įrenginiai ISOFIX yra specialiai pritaikytos vaiko kėdutėms su sistema ISO-

FIX. Niekada netvirtinkite kitų kėdučių, diržų ar kitų daiktų prie šių įrenginių.

Įsitikinkite, kad niekas nekliudo pasiekti tvirtinimo kilpų.

Jei jūsų automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasirūpinkite, kad būtų patikrintos ISOFIX jungtys.



Įsitikinkite, kad į priekį atsuktos vaiko kėdutės atlošas liestų automobilio sėdynės atlošą.

Tuomet vaiko kėdutė ne visada remiasi į automobilio sėdynės pagrindą.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas, bendroji informacija

Kai kuriose vietose negalima tvirtinti vaiko kėdutės.

Schemoje ir montavimo lentelėje parodyta, kur pritvirtinti vaiko kėdutę

➔ 130, ➔ 162.



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės.

Įsitikinkite, kad vaiko kėdutė arba vaiko kojos netrukdo tinkamam priekinės sėdynės pritvirtinimui ➔ 73.

Įsitikinkite, kad primontuota kėdutė tikrai neatspalaiduos nuo savo pagrindo.

Jei turite nuimti galvos atramą, įsitikinkite, kad ji būtų tinkamai laikoma, jog stipriai stabdant ar atsitrenkus ji nebūtų svaidoma. Visuomet pritvirtinkite vaikišką kėdutę, net jei ji nenaudojama, kad staigiai stabdant ar smūgio metu jis neužkristų.

Gali būti, kad neturėsite tokio tipo kėdučių, kokios yra paminėtos. Prieš

naudodami kitokią kėdutę patikrinkite pas gamintoją, kad ją primontuoti galėsite.

### Ant priekinės sėdynės

Kaip vežti vaiką ir ar galima jį vežti priekinio keleivio vietoje, priklauso nuo kiekvienos šalies įstatymų. Pasižinokite, kokie yra galiojantys įstatymai, ir laikykitės schemoje ir montavimo lentelėje ➔ 130, ➔ 162 pateiktų nurodymų.

Prieš montuodami kėdutę šioje vietoje (jei leidžiama):

- iki galo nuleiskite saugos diržą;
- pastumkite sėdynę kuo toliau atgal;
- truputį palenkite atlošą nuo vertikalios padėties (maždaug 25°);
- jei automobilyje tai padaryti galima, kuo aukščiau pakelkite sėdynės pagrindą.

Visuomet iki galo pakelkite sėdynės galvos atramą, kad ji netrukdytų pritvirtinti vaiko kėdutę ➔ 73.

Pritvirtinus vaiko kėdutę, jei galima ir to reikia, sėdynę galite pastumti pirmyn (kad užpakalyje sėdintiems keleiviams ar kitoms vaiko kėdutėms būtų daugiau vietos). Atlošų į kelių atsukta vaiko kėdutė negali liestis su prietaisų skydu, taip pat sėdynė, ant kurios ji pritvirtinta, negali būti visiškai nustumta į priekį.

Pritvirtinę kėdutę kitų nustatymų nebekeiskite.



### MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO RIZIKA:

prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta ➔ 121.

### Ant užpakalinės šoninės sėdynės

Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi sėdynes. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

Prieš montuodami į galą atsuktą vaiko kėdutę, kiek įmanoma pastumkite priekinę sėdynę į priekį, tada, sumontavę vaiko kėdutę, perkeltite priekinę sėdynę atgal, kiek įmanoma, neliesdami vaiko kėdutės.

Kad būtų užtikrintas vaiko, sėdinčio veidu į kelią, saugumas:

- perkelti kėdutę, kurioje vaikas sėdės, kuo toliau;
- Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį ir nustatykite atlošo padėtį, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.

## VAIKO KĖDUTĖS

2



Pritvirtinus vaiko kėdutę ISOFIX užpakalinėje šoninėje vietoje, tampa neįmanoma naudotis viduriniąja vieta. Vidurinėsios vietos saugos diržo nebegalima pasiekti bei juo naudotis.

Visuomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą → 80. Jei reikia, kuo labiau atitraukite galinę sėdynę. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę. Įsitikinkite, kad vaiko kėdutė priguldusi prie automobilio užpakalinės sėdynės.



### **Paaukštintos kėdutės (2 arba 3 grupės) tvirtinimas**

Patikrinkite, ar saugos diržas → 101 veikia (vyniojasi) tinkamai.

Sureguliuokite saugos diržą atlikdami šiuos veiksmus:

- perjuoskite viršutinį saugos diržą per vaiko petį taip, kad jis neliestų kaklo;
- apatinį diržą taip, kad jis priglustų prie šlaunų priešais dubenį.

Jei reikia, pritaikykite automobilio sėdynės padėtį.

### **Centrinė vieta gale**

Patikrinkite, ar diržas pritaikytas jūsus vaiko kėdutės tvirtinimui. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Užtikrinkite, kad vaiko kėdutė arba vaiko kojos netrukdytų tinkamai užfiksuoti priekinės sėdynės → 82.



ISOFIX kėdutės arba vaiko kėdutės su atrama niekada negalima tvirtinti ant galinės vietos centre.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės.

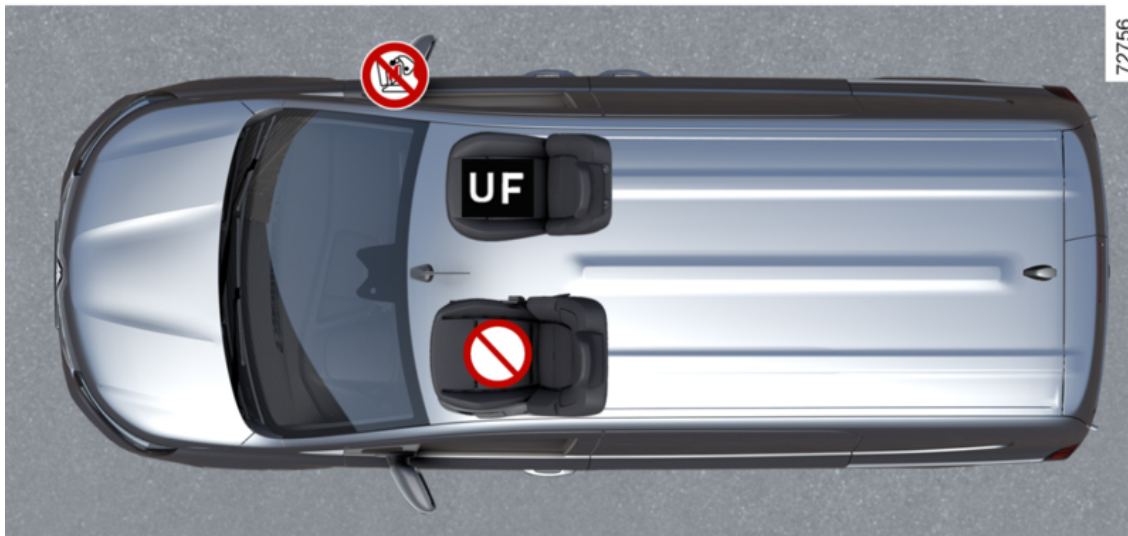
Norėdami įtaisyti kėdutę ISOFIX šioje vietoje, prieš užfiksuodami užraktus ranka atsekite saugos diržą.



# VAIKO KĒDUTĒS

## Tvirtinimas diržu

2 „Open Sesame” furgono versija



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu

**UF** Sėdynė, kurioje galima tvirtinti tik į priekį atsuktą kėdutę, pažymėta ženklų „Universal“.

 Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

 Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.



Įsitinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** priekinio keleivio vietoje niekada netvirtinkite atgal nukreiptos vaiko kėdutės.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

**2** Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| „Open Sesame“ furgono versija                             |                                      |                                    |  |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Vaikiškų kėdutės tipai                                    | Vaiko svoris                         | Užpakalinė keleivio vieta          |  |
|   |                                      | airbag įjungta keleivio pusėje (1) | be keleivio airbag arba su ja išjungta (1) |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0                     | iki 10 kg                            | X                                  | X  |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+ | < 13 kg                              | X                                  | X  |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b><br>Grupės 0+ ir 1    | < 13 kg<br>nuo 9 iki 18 kg           | X                                  | X  |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                 | nuo 9 iki 18 kg                      | UF (2)                             | X  |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                | nuo 15 iki 25 kg<br>nuo 22 iki 36 kg | UF (2)                             | X  |

Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotą vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**UF** = šioje vietoje galima tvirtinti **tik į priekį atsuktą** patvirtintą universalią vaiko kėdutę: patikrinkite, ar ją galima tvirtinti.

## VAIKO KĖDUTĖS

**(2)** Kai kuriuose automobiliuose iki galo pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).



**(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** priekinio keleivio vietoje niekada netvirtinkite atgal nukreiptos vaiko kėdutės.

2

## VAIKO KĖDUTĖS

Furgono versija su nulenkiama keleivio sėdyne

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu

 Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti „Universalią“ patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.

 Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

 Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami kelevį arba montuodami vaiko kėdutę.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B2“.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B3“.



Įsitinkinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio airbag išjungta → 188.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

**2** Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| Furgono versija su nulenkiama keleivio sėdyne             |                                      |                                    |  |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Vaikiškų kėdutės tipai                                    | Vaiko svoris                         | Užpakalinė keleivio vieta          |  |
|   |                                      | airbag įjungta keleivio pusėje (1) | be keleivio airbag arba su ja išjungta (2) |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0                     | iki 10 kg                            | X                                  | X  |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+ | < 13 kg                              | X                                  | U (2)                                      |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b><br>Grupės 0+ ir 1    | < 13 kg<br>nuo 9 iki 18 kg           | X                                  | U (2)                                      |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                 | nuo 9 iki 18 kg                      | U (1)                              | X  |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                | nuo 15 iki 25 kg<br>nuo 22 iki 36 kg | U / B2 / B3                        | X  |

**Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotiną vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.**

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**U** = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą universaliai klasei: patikrinkite, ar ją galima montuoti.

## VAIKO KĖDUTĖS

**B2:** 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg).

**B3:** 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).



**(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** niekada nemontuokite atgal nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, jei automobilyje yra keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

**(2) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → 188.

# VAIKO KĖDUTĖS


Furgono versija su atlenkiama keleivio sėdyne

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu

 Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti „Universalią“ patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.

 Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

 Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami kelevį arba montuodami vaiko kėdutę.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B2“.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B3“.



Įsitinkinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio airbag išjungta → 188.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

**2** Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| Furgono versija su atlenkiama keleivio sėdyne             |                                      |                                    |  |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Vaikiškų kėdutės tipai                                    | Vaiko svoris                         | Užpakalinė keleivio vieta          |  |
|   |                                      | airbag įjungta keleivio pusėje (1) | be keleivio airbag arba su ja išjungta |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0                     | iki 10 kg                            | X                                  | X                                      |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+ | < 13 kg                              | X                                  | U (2) (3)                              |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b><br>Grupės 0+ ir 1    | < 13 kg<br>nuo 9 iki 18 kg           | X                                  | U (2) (3)                              |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                 | nuo 9 iki 18 kg                      | U (3)                              | X                                      |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                | nuo 15 iki 25 kg<br>nuo 22 iki 36 kg | U / B2 / B3 / (3)                  | X                                      |

**Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotiną vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.**

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**U** = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą universaliai klasei: patikrinkite, ar ją galima montuoti.

## VAIKO KĖDUTĖS

**(3)** Kai kuriuose automobiliuose iki galo pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).

**B2:** 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg).

**B3:** 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).



**(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** niekada nemontuokite atgal nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, jei automobilyje yra keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

**(2) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → 188.

# VAIKO KĖDUTĖS




Furgono versija su trimis priekinėmis sėdynėmis

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu

-  Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti „Universalią“ patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.
-  Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.
-  Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.



Įsitinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti ➔ **101**.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio airbag išjungta ➔ **188**.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| Furgono versija su trimis priekinėmis sėdynėmis           |                                      |                                    |  |                                  |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--|----------------------------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai                                    | Vaiko svoris                         | Priekinė šoninė keleivio vieta     |  | Priekinė centrinė keleivio vieta |
|   |                                      | airbag įjungta keleivio pusėje (1) | be keleivio airbag arba su ja išjungta (2) |                                  |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0                     | iki 10 kg                            | X                                  | X  | X                                |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+ | < 13 kg                              | X                                  | U (2)                                      | X                                |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b><br>Grupės 0+ ir 1    | < 13 kg<br>nuo 9 iki 18 kg           | X                                  | U (2)                                      | X                                |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                 | nuo 9 iki 18 kg                      | U (1)                              | X  | X                                |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                | nuo 15 iki 25 kg<br>nuo 22 iki 36 kg | U (1)                              | X  | X                                |

Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotą vaikų saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.

X = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

## VAIKO KĖDUTĖS

U = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą universaliai klasei: patikrinkite, ar ją galima montuoti.



**(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** niekada nemontuokite atgal nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, jei automobilyje yra keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

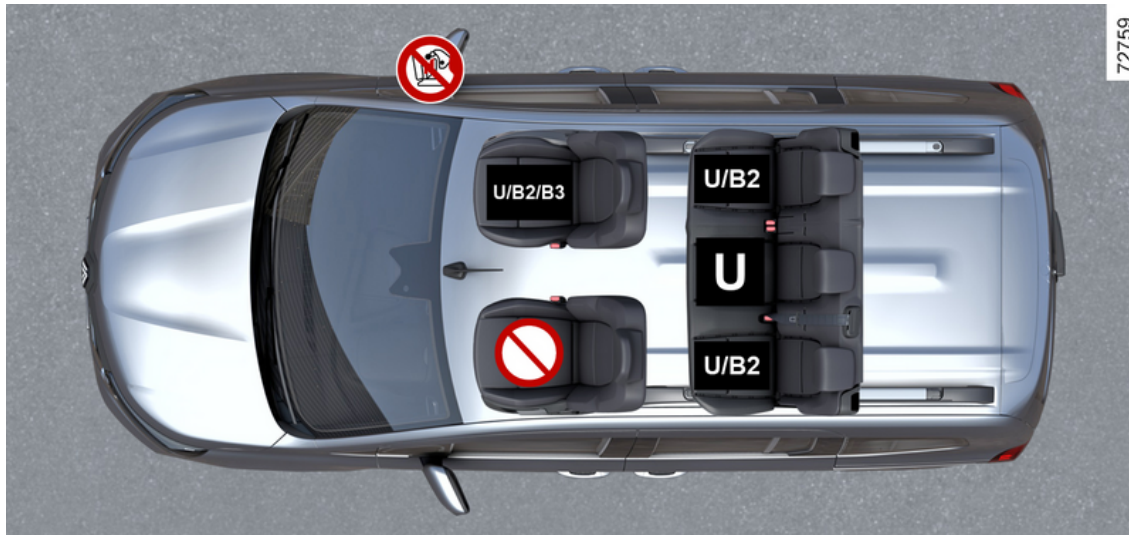
**(2) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → 188.

2

## VAIKO KĖDUTĖS


„Estate“ su atlenkiama priekine keleivio sėdyne (standartinė važiuoklė)

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu

 Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti „Universalią“ patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.

 Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

 Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B2“.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B3“.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio airbag išjungta → 188.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| „Estate“ su atlenkiama priekine keleivio sėdyne (standartinė važiuoklė) |                                      |                                    |  |                |                |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--|----------------|----------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai  | Vaiko svoris                         | Užpakalinė keleivio vieta          |  | Galinės vietos |                |
|   |                                      | airbag įjungta keleivio pusėje (1) | be keleivio airbag arba su ja išjungta (2) (3) | Šoninės vietos | Vidurinė vieta |
| <b>Skersinis bokštėlis</b><br>Grupė 0                                   | iki 10 kg                            | X                                  | X  | U (4)          | X              |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+               | < 13 kg                              | X                                  | U  | U (5)          | U (5) (7)      |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b><br>Grupės 0+ ir 1                  | < 13 kg<br>nuo 9 iki 18 kg           | X                                  | U  | U (5)          | U (5) (7)      |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                               | nuo 9 iki 18 kg                      | U (3)                              | X  | U (6)          | U (6) (7)      |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                              | nuo 15 iki 25 kg<br>nuo 22 iki 36 kg | U / B2 / B3 (3)                    | X  | U / B2 (6)     | U (6)          |

## VAIKO KĖDUTĖS



**(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** niekada nemontuokite atgal nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, jei automobilyje yra keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

**(2) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → 188.

**Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotą vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.**

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**U** = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą universaliai klasei: patikrinkite, ar ją galima montuoti.

**B2:** 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg).

**B3:** 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).

**(3)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).

**(4)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(5)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

**(6)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 80. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.

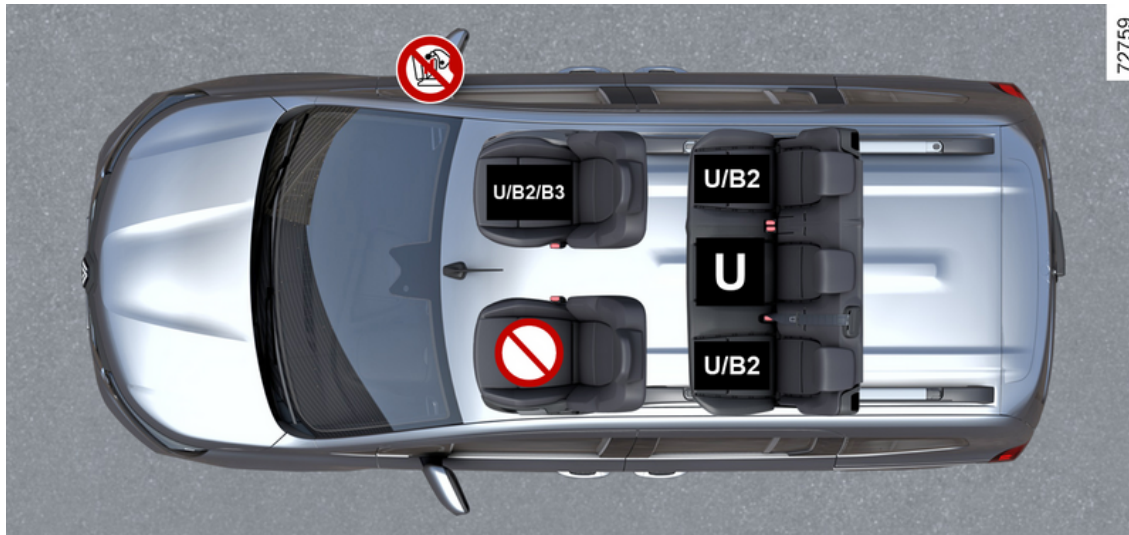


**(7) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** vaiko kėdutės su atrama niekada negalima tvirtinti ant galinės sėdynės centre.

## VAIKO KĖDUTĖS

„Estate“ su nulenkiama priekine keleivio sėdyne (standartinė važiuklė)

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu

 Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti „Universalią“ patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.

 Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

 Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B2“.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B3“.



Įsitinkinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio airbag išjungta → 188.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| „Estate“ su nulenkiama priekine keleivio sėdyne (standartinė važiuoklė) |                                      |                                    |  |                    |                |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--|--------------------|----------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai  | Vaiko svoris                         | Užpakalinė keleivio vieta          |  | Galinės vietos     |                |
|   |                                      | airbag įjungta keleivio pusėje (1) | be keleivio airbag arba su ja išjungta (2) (3) | Šoninės vietos (8) | Vidurinė vieta |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0                                   | iki 10 kg                            | X                                  | X  | U (4)              | X              |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+               | < 13 kg                              | X                                  | U (2) (3)                                      | U (5)              | U (5) (7)      |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b><br>Grupės 0+ ir 1                  | < 13 kg<br>nuo 9 iki 18 kg           | X                                  | U (2) (3)                                      | U (5)              | U (5) (7)      |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                               | nuo 9 iki 18 kg                      | U (3)                              | X  | U (6)              | U (6) (7)      |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                              | nuo 15 iki 25 kg<br>nuo 22 iki 36 kg | U (3) / B2 (3) / B3 (3)            | X  | U (6) / B2 (6)     | U (6)          |

## VAIKO KĖDUTĖS



**(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** niekada nemontuokite atgal nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, jei automobilyje yra keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

**(2) MIRTIES AR SUNKIAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → 188.

**Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotą vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.**

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**U** = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą universaliai klasei: patikrinkite, ar ją galima montuoti.

**B2:** 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg).

**B3:** 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).

**(3)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 15° kampų).

**(4)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(5)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

**(6)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 80. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.



**(7) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** vaiko kėdutės su atrama su niekada negalima tvirtinti ant galinės sėdynės centre.

**(8) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** draudžiama tvirtinti vaiko kėdutę už nulenkiamos priekinės sėdynės.

## VAIKO KĖDUTĖS


„Estate“ su atlenkiama priekine keleivio sėdyne (ilga važiuoklė)

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu

 Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti „Universalią“ patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.

 Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

 Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami kelevį arba montuodami vaiko kėdutę.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B2“.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B3“.



Įsitinkinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio airbag išjungta → 188.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| „Estate“ su atlenkiama priekine keleivio sėdyne (ilga važiuoklė) |                                      |                                    |  |                              |                |                               |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------|----------------|-------------------------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai   | Vaiko svoris                         | Užpakalinė keleivio vieta          |  | Galinės antros eilės sėdynės |                | Galinės trečios eilės sėdynės |
|  |                                      | airbag įjungta keleivio pusėje (1) | be keleivio airbag arba su ja išjungta (2) (3) | Šoninės vietos               | Vidurinė vieta |                               |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0                            | iki 10 kg                            | X                                  | X  | U (4)                        | X              | X                             |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+        | < 13 kg                              | X                                  | U (2) (3)                                      | U (5)                        | U (5) (7)      | X                             |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b><br>Grupės 0+ ir 1           | < 13 kg<br>nuo 9 iki 18 kg           | X                                  | U (2) (3)                                      | U (5)                        | U (5) (7)      | X                             |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                        | nuo 9 iki 18 kg                      | U (3)                              | X  | U (6)                        | U (6) (7)      | X                             |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                       | nuo 15 iki 25 kg<br>nuo 22 iki 36 kg | U (3) / B2 (3) / B3 (3)            | X  | U (6) / B2 (6)               | U (6)          | U (6) / B2 (6)                |

## VAIKO KĖDUTĖS



**(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** niekada nemontuokite atgal nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, jei automobilyje yra keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

**(2) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → 188.

**Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotą vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.**

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**U** = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą universaliai klasei: patikrinkite, ar ją galima montuoti.

**B2:** 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg).

**B3:** 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).

**(3)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).

**(4)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(5)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

**(6)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 80. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.



**(7) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** vaiko kėdutės su atrama niekada negalima tvirtinti ant galinės sėdynės centre.

## VAIKO KĖDUTĖS

„Estate“ su nulenkiama priekine keleivio sėdyne (ilga važiuoklė)

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu

 Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti „Universalią“ patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.

 Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

 Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami kelevį arba montuodami vaiko kėdutę.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B2“.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B3“.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO RIZIKA:** prieš tvirtindami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės kelevio sėdynės, įsitikinkite, ar airbag išjungta.  
→ 188

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| „Estate“ su nulenkiama priekine keleivio sėdyne (ilga važiuoklė) |                                      |                                    |  |                              |                |                               |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------|----------------|-------------------------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai   | Vaiko svoris                         | Užpakalinė keleivio vieta          |  | Galinės antros eilės sėdynės |                | Galinės trečios eilės sėdynės |
|  |                                      | airbag įjungta keleivio pusėje (1) | be keleivio airbag arba su ja išjungta (2) (3) | Šoninės vietos (8)           | Vidurinė vieta |                               |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0                            | iki 10 kg                            | X                                  | X  | U (4)                        | X              | X                             |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+        | < 13 kg                              | X                                  | U (2) (3)                                      | U (5)                        | U (5) (7)      | X                             |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b><br>Grupės 0+ ir 1           | < 13 kg<br>nuo 9 iki 18 kg           | X                                  | U (2) (3)                                      | U (5)                        | U (5) (7)      | X                             |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                        | nuo 9 iki 18 kg                      | U (3)                              | X  | U (6)                        | U (6) (7)      | X                             |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                       | nuo 15 iki 25 kg<br>nuo 22 iki 36 kg | U (3) / B2 (3) / B3 (3)            | X  | U (6) / B2 (6)               | U (6)          | U (6) / B2 (6)                |

## VAIKO KĖDUTĖS



**(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** niekada nemontuokite atgal nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, jei automobilyje yra keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

**(2) MIRTIES AR SUNKIAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → 188.

**Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotą vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.**

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**U** = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą universaliai klasei: patikrinkite, ar ją galima montuoti.

**B2:** 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg).

**B3:** 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).

**(3)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 15° kampų).

**(4)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(5)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

**(6)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 80. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.



**(7) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** vaiko kėdutės su atrama su niekada negalima tvirtinti ant galinės sėdynės centre.

**(8) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** draudžiama tvirtinti vaiko kėdutę už nulenkiamos priekinės sėdynės.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Tvirtinimas sistema ISOFIX

2

Furgono modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje įtaisyta sistema „ISOFIX“



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis ISOFIX



Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.



Patikrinkite airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.



Sėdynė, ant kurios galima tvirtinti ISOFIX vaiko kėdutę.

Tvirtinimo kilpa  yra priekinės keleivio sėdynės nugarėlėje.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



### **MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO RIZIKA:**

Nutarę ant priekinės keleivio sėdynės pritvirtinti atgal atsuktą vaikišką saugos kėdutę patikrinkite, ar išjungta airbag → 188.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| Furgono modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje įtaisyta sistema ISOFIX |                                       |                                |                                |  |
|--|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|
| Vaikiškų kėdutės tipai   | Vaiko svoris                          | Kėdutės ISOFIX dydis [aukštis] | Užpakalinė keleivio vieta      |  |
|  |                                       |                                | airbag įjungta keleivio pusėje | be keleivio airbag arba su ja išjungta |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0  | iki 10 kg                             | L1 [F], L2 [G]                 | X                              | X                                      |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+                    | < 13 kg                               | R1 [E]                         | X                              | IL (1) (2)                             |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/ korpusas</b>  | 0+ grupė                              | R3 [C]                         | X                              | IL (1) (2)                             |
|  | Grupė 1                               | nuo 9 iki 18 kg                | R2 [D], R2X [D]                | IL (1) (2)                             |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1                                    | nuo 9 iki 18 kg                       | F3 [A], F2 [B], F2X [B1]       | IUF-IL (1)                     | X                                      |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3                                   | nuo 15 iki 25 kg                      | B2                             | IUF-IL (1)                     | X                                      |
|  | nuo 22 iki 36 kg                      | B3                             | IUF-IL (1)                     | X                                      |
| <b>Kėdutė i-Size</b>   | <b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> |                                | X                              | i-U (1) (2)                            |
|  | <b>Į priekį atsukta kėdutė</b>        |                                | i-UF (1)                       | X                                      |
|  | <b>Paaukštinta kėdutė</b>             |                                | i-UF (1)                       | X                                      |

## VAIKO KĖDUTĖS

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**IUF / IL** = vieta, kurioje gali būti tvirtinama universali / pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė, naudojant sistemą ISOFIX: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-U** = tinka universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį ir atgal atsuktų „i-Size“ saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-UF** = tinka tik universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį atsuktų i-Size saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**(1)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).

Vaikų kėdutės ISOFIX dydis pažymėtas raide:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktos 1 grupės kėdutės (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: atgal atsuktos 0+ grupės (iki 13 kg) arba 1 grupės (9–18 kg) kėdutės ir lopšiai;
- R1 (E): atgal atsukti 0 grupės (iki 10 kg) arba 0+ grupės (iki 13 kg) kėdutės-lopšiai;
- L1 (F), L2, (G): 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- **B2**: 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg);
- **B3**: 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).



**(2) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės kelio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → 188.

## VAIKO KĖDUTĖS

„Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje įtaisyta sistema „ISOFIX“ (standartinė važiuklė)

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis ISOFIX



Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.




Patikrinkite airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.



Sėdynė, ant kurios galima tvirtinti ISOFIX vaiko kėdutę.



Galinėse šoninėse sėdynėse įtaisytos tvirtinimo jungtys, kuriomis galima tvirtinti universalią, į priekį atsuktą vaiko kėdutę su sistema „ISOFIX“. Priekyje tvirtinamos kėdutės tvirtinimo žiedai  įtaisyti ant keleivio priekinės sėdynės atlošo, o gale tvirtinamų kėdučių – ant bagažo skyriaus grindų.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



### **MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO RIZIKA:**

Nutarę ant priekinės keleivio sėdynės pritvirtinti atgal atsuktą vaikišką saugos kėdutę patikrinkite, ar išjungta airbag → 188.

## VAIKO KĖDUTĖS



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės.

Norėdami įtaisyti kėdutę ISOFIX šioje vietoje, prieš užfiksuodami užraktus ištraukite vidurinį saugos diržą ranka.

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| „Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje įtaisyta sistema „ISOFIX“ (standartinė važiuoklė) |                                       |                                |                                |  |                |                |   |
|---|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|----------------|----------------|---|
| Vaikiškų kėdutės tipai  | Vaiko svoris                          | Kėdutės ISOFIX dydis [aukštis] | Užpakalinė keleivio vieta      |  | Galinės vietos |                |   |
|   |                                       |                                | airbag įjungta keleivio pusėje | be keleivio airbag arba su ja išjungta | Šoninės vietos | Vidurinė vieta |   |
| <b>Skersinis bokštėlis</b><br>Grupė 0   | iki 10 kg                             | L1 [F], L2 [G]                 | X                              | X                                      | IL (1)         | X              |   |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+   | < 13 kg                               | R1 [E]                         | X                              | IL (2) (5)                             | IL (3)         | X              |   |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b>  | 0+ grupė                              | < 13 kg                        | R3 [C]                         | X                                      | IL (2) (5)     | IL (3)         | X |
|   | Grupė 1                               | nuo 9 iki 18 kg                | R2 [D], R2X [D]                | X                                      | IL (2) (5)     | IL (3)         | X |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1   | nuo 9 iki 18 kg                       | F3 [A], F2 [B], F2X [B1]       | IUF-IL (2)                     | X                                      | IUF-IL (3) (4) | X              |   |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3  | nuo 15 iki 25 kg                      | B2                             | IUF-IL (2)                     | X                                      | IUF-IL (3) (4) | X              |   |
|   | nuo 22 iki 36 kg                      | B3                             | IUF-IL (2)                     | X                                      | X              | X              |   |
| <b>Kėdutė i-Size</b>  | <b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> |                                | X                              | i-U (2) (5)                            | i-U (3)        | X              |   |
|   | <b>Į priekį atsukta kėdutė</b>        |                                | i-UF (2)                       | X                                      | i-U (3) (4)    | X              |   |

## VAIKO KĖDUTĖS

|  |                           |          |   |             |   |
|--|---------------------------|----------|---|-------------|---|
|  | <b>Paaukštinta kėdutė</b> | i-UF (2) | X | i-U (3) (4) | X |
|--|---------------------------|----------|---|-------------|---|

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**IUF / IL** = vieta, kurioje gali būti tvirtinama universali / pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė, naudojant sistemą ISOFIX: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-U** = tinka universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį ir atgal atsuktų „i-Size“ saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-UF** = tinka tik universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį atsuktų i-Size saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**(1)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(2)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).

**(3)** Jei reikia, kuo labiau atitraukite automobilio sėdynę. Prieš montuodami į galą atsuktą vaiko kėdutę, kiek įmanoma pastumkite priekinę sėdynę į priekį, tada, sumontavę vaiko kėdutę, perkelkite priekinę sėdynę atgal, kiek įmanoma, neliesdami vaiko kėdutės.

**(4)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → **80**. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.

Vaikų kėdutės ISOFIX dydis pažymėtas raide:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktos 1 grupės kėdutės (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: atgal atsuktos 0+ grupės (iki 13 kg) arba 1 grupės (9–18 kg) kėdutės ir lopšiai;
- R1 (E): atgal atsukti 0 grupės (iki 10 kg) arba 0+ grupės (iki 13 kg) kėdutės-lopšiai;
- L1 (F), L2, (G): 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- **B2**: 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg);
- **B3**: 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).



**(5) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta → **188**.

## VAIKO KĖDUTĖS

„Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje nėra sistemos „ISOFIX“ (standartinė važiuklė)

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis ISOFIX

 Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.




Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Sėdynė, ant kurios galima tvirtinti ISOFIX vaiko kėdutę.



Galiniuose šoniniuose sėdynėse įtaisytos tvirtinimo jungtys, kuriomis galima tvirtinti universalią, į priekį atsuktą vaiko kėdutę su sistema „ISOFIX“. Galinių sėdynių tvirtinimo kilpos  yra ant bagažinės grindų.



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės. Norėdami įtaisyti kėdutę ISOFIX šioje vietoje, prieš užfiksuodami užraktus ištraukite vidurinį saugos diržą ranka.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Toliau esančioje lentelėje pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojan-  
tiems teisės aktams.

| „Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje nėra sistemos „ISOFIX“ (standartinė važiuoklė) |               |                                       |                                |                                |                         |                   |
|--|---------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai   |               | Vaiko svoris                          | Kėdutės ISOFIX dydis [aukštis] | Užpakalinė kelei-<br>vio vieta | Galinės vietos          |                   |
|  |               |                                       |                                |                                | Šoninės vie-<br>tos (4) | Vidurinė<br>vieta |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0  |               | iki 10 kg                             | L1 [F], L2 [G]                 | X                              | IL (1)                  | X                 |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+  |               | < 13 kg                               | R1 [E]                         | X                              | IL (2)                  | X                 |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/<br/>korpusas</b>  | 0+ gru-<br>pė | < 13 kg                               | R3 [C]                         | X                              | IL (2)                  | X                 |
|  | Grupė 1       | nuo 9 iki 18<br>kg                    | R2 [D], R2X [D]                | X                              | IL (2)                  | X                 |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1  |               | nuo 9 iki 18<br>kg                    | F3 [A], F2 [B], F2X [B1]       | X                              | IUF-IL (2) (3)          | X                 |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3   |               | nuo 15 iki<br>25 kg                   | B2                             | X                              | IUF-IL (2) (3)          | X                 |
|  |               | nuo 22 iki<br>36 kg                   | B3                             | X                              | X                       | X                 |
| <b>Kėdutė i-Size</b>   |               | <b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> |                                | X                              | i-U (2)                 | X                 |
|  |               | <b>Į priekį atsukta kėdutė</b>        |                                | X                              | i-U (2) (3)             | X                 |
|  |               | <b>Paaukštinta kėdutė</b>             |                                | X                              | i-U (2) (3)             | X                 |

## VAIKO KĖDUTĖS

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**IUF / IL** = vieta, kurioje gali būti tvirtinama universali / pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė, naudojant sistemą ISOFIX: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-U** = tinka universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį ir atgal atsuktų „i-Size“ saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-UF** = tinka tik universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį atsuktų i-Size saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**(1)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(2)** Jei reikia, kuo labiau atitraukite automobilio sėdynę. Prieš montuodami į galą atsuktą vaiko kėdutę, kiek įmanoma pastumkite priekinę sėdynę į priekį, tada, sumontavę vaiko kėdutę, perkelkite priekinę sėdynę atgal, kiek įmanoma, neliesdami vaiko kėdutės.

**(3)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ **80**. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.

Vaikų kėdutės ISOFIX dydis pažymėtas raide:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktos 1 grupės kėdutės (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: atgal atsuktos 0+ grupės (iki 13 kg) arba 1 grupės (9–18 kg) kėdutės ir lopšiai;
- R1 (E): atgal atsukti 0 grupės (iki 10 kg) arba 0+ grupės (iki 13 kg) kėdutės-lopšiai;
- L1 (F), L2, (G): 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- **B2**: 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg);
- **B3**: 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).



**(4) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** draudžiama tvirtinti vaiko kėdutę už nulenkiamos priekinės sėdynės.

## VAIKO KĖDUTĖS

„Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje įtaisyta sistema „ISOFIX“ (ilga važiuoklė)

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis ISOFIX

 Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.

 Patikrinkite airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.




Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



Sėdynė, ant kurios galima tvirtinti ISOFIX vaiko kėdutę.



Galinėse šoninėse sėdynėse įtaisytos tvirtinimo jungtys, kuriomis galima tvirtinti universalią, į priekį atsuktą vaiko kėdutę su sistema „ISOFIX“. Priekyje tvirtinamos kėdutės tvirtinimo žiedai  įtaisyti ant keleivio priekinės sėdynės atlošo, o gale tvirtinamų kėdučių – ant bagažo skyriaus grindų.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



### **MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO RIZIKA:**

Nutarę ant priekinės keleivio sėdynės pritvirtinti atgal atsuktą vaikišką saugos kėdutę patikrinkite, ar išjungta airbag → 188.

## VAIKO KĖDUTĖS



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės.

Norėdami įtaisyti kėdutę ISOFIX šioje vietoje, prieš užfiksuodami užraktus ištraukite vidurinį saugos diržą ranka.

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| „Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje įtaisyta sistema „ISOFIX“ (ilga važiuoklė) |                  |                                 |                                |  |                              |                |                               |
|--|------------------|---------------------------------|--------------------------------|--|------------------------------|----------------|-------------------------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai   | Vaiko svoris     | Kėdutės ISO-FIX dydis [aukštis] | Užpakalinė keleivio vieta      |  | Galinės antros eilės sėdynės |                | Galinės trečios eilės sėdynės |
|  |                  |                                 | airbag įjungta keleivio pusėje | be keleivio airbag arba su ja išjungta | Šoninės vietos               | Vidurinė vieta |                               |
| <b>Skersinis bokštėlis</b><br>Grupė 0  | iki 10 kg        | L1 [F], L2 [G]                  | X                              | X                                      | IL (1)                       | X              | X                             |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+  | < 13 kg          | R1 [E]                          | X                              | IL (2) (5)                             | IL (3)                       | X              | IL (3)                        |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b>   | 0+ grupė         | < 13 kg                         | X                              | IL (2) (5)                             | IL (3)                       | X              | IL (3)                        |
|  | Grupė 1          | nuo 9 iki 18 kg                 | R2 [D], R2X [D]                | X                                      | IL (2) (5)                   | IL (3)         | X                             |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1  | nuo 9 iki 18 kg  | F3 [A], F2 [B], F2X [B1]        | IUF-IL (2)                     | X                                      | IUF-IL (3) (4)               | X              | IUF-IL (3) (4)                |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3   | nuo 15 iki 25 kg | B2                              | IUF-IL (2)                     | X                                      | IUF-IL (3) (4)               | X              | IUF-IL (3) (4)                |
|  | nuo 22 iki 36 kg | B3                              | IUF-IL (2)                     | X                                      | X                            | X              | X                             |

# VAIKO KĖDUTĖS

2

| „Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje įtaisyta sistema „ISOFIX“ (ilga važiuoklė) |                                |                                |                                |  |                              |                |                               |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|------------------------------|----------------|-------------------------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai   | Vaiko svoris                   | Kėdutės ISOFIX dydis [aukštis] | Užpakalinė keleivio vieta      |  | Galinės antros eilės sėdynės |                | Galinės trečios eilės sėdynės |
|  |                                |                                | airbag įjungta keleivio pusėje | be keleivio airbag arba su ja išjungta | Šoninės vietos               | Vidurinė vieta |                               |
| Kėdutė i-Size  | Kėdutė, atsukta nugarą į kelią |                                | X                              | i-U (2) (5)                            | i-U (3)                      | X              | i-U (3)                       |
|  | Į priekį atsukta kėdutė        |                                | i-UF (2)                       | X                                      | i-UF (3) (4)                 | X              | i-UF (3) (4)                  |
|  | Paaukštinta kėdutė             |                                | i-UF (2)                       | X                                      | i-UF (3) (4)                 | X              | i-UF (3) (4)                  |

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**IUF / IL** = vieta, kurioje gali būti tvirtinama universali / pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė, naudojant sistemą ISOFIX: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-U** = tinka universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį ir atgal atsuktų „i-Size“ saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-UF** = tinka tik universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį atsuktų i-Size saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**(1)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(2)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).

**(3)** Jei reikia, kuo labiau atitraukite automobilio sėdynę. Prieš montuodami į galą atsuktą vaiko kėdutę, kiek įmanoma pastumkite priekinę sėdynę į priekį, tada, sumontavę vaiko kėdutę, perkelkite priekinę sėdynę atgal, kiek įmanoma, neliesdami vaiko kėdutės.

**(4)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ **80**. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.

Vaikų kėdutės ISOFIX dydis pažymėtas raide:

– F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktos 1 grupės kėdutės (9–18 kg);

## VAIKO KĖDUTĖS

- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: atgal atsuktos 0+ grupės (iki 13 kg) arba 1 grupės (9–18 kg) kėdutės ir lopšiai;
- R1 (E): atgal atsukti 0 grupės (iki 10 kg) arba 0+ grupės (iki 13 kg) kėdutės-lopšiai;
- L1 (F), L2, (G): 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- **B2**: 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg);
- **B3**: 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).



**(5) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinio keleivio airbag išjungta.



## VAIKO KĖDUTĖS

„Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje neįtaisyta sistema „ISOFIX“ (ilga važiuoklė)

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis ISOFIX



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

2



Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.




Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 101. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Sėdynė, ant kurios galima tvirtinti ISOFIX vaiko kėdutę.



Galinėse šoninėse sėdynėse įtaisytos tvirtinimo jungtys, kuriomis galima tvirtinti universalią, į priekį atsuktą vaiko kėdutę su sistema „ISOFIX“. Galinių sėdynių tvirtinimo kilpos  yra ant bagažinės grindų.



Norėdami pritvirtinti kėdutę ISOFIX šioje vietoje, prieš užfiksuodami užraktus, ranka ištraukite vidurinę saugos diržą.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schemeje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| „Estate“ modelis su priekine keleivio sėdyne, kurioje neįtaisyta sistema „ISOFIX“ (ilga važiuoklė) |                                       |                                |                           |                              |                |                               |
|--|---------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------|-------------------------------|
| Vaikiškų kėdutės tipai   | Vaiko svoris                          | Kėdutės ISOFIX dydis [aukštis] | Užpakalinė keleivio vieta | Galinės antros eilės sėdynės |                | Galinės trečios eilės sėdynės |
|  |                                       |                                |                           | Šoninės vietos (4)           | Vidurinė vieta |                               |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Grupė 0  | iki 10 kg                             | L1 [F], L2 [G]                 | X                         | IL (1)                       | X              | X                             |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Grupės 0 arba 0+  | < 13 kg                               | R1 [E]                         | X                         | IL (2)                       | X              | IL (2)                        |
| <b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b>   | 0+ grupė                              | < 13 kg                        | R3 [C]                    | IL (2)                       | X              | IL (2)                        |
|  | Grupė 1                               | nuo 9 iki 18 kg                | R2 [D], R2X [D]           | X                            | IL (2)         | X                             |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Grupė 1  | nuo 9 iki 18 kg                       | F3 [A], F2 [B], F2X [B1]       | X                         | IUF-IL (2) (3)               | X              | IUF-IL (2) (3)                |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Grupės 2 ir 3   | nuo 15 iki 25 kg                      | B2                             | X                         | IUF-IL (2) (3)               | X              | IUF-IL (2) (3)                |
|  | nuo 22 iki 36 kg                      | B3                             | X                         | X                            | X              | X                             |
| <b>Kėdutė i-Size</b>   | <b>Kėdutė, atsukta nugarą į keilį</b> |                                | X                         | i-U (2)                      | X              | i-U (2)                       |

## VAIKO KĖDUTĖS

|  |                                |   |              |   |              |
|--|--------------------------------|---|--------------|---|--------------|
|  | <b>Į priekį atsukta kėdutė</b> | X | i-UF (2) (3) | X | i-UF (2) (3) |
|  | <b>Paaukštinta kėdutė</b>      | X | i-UF (2) (3) | X | i-UF (2) (3) |

**X** = šioje vietoje tokios vaiko kėdutės negalima tvirtinti.

**IL / IL** = vieta, kurioje gali būti tvirtinama universali / pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė, naudojant sistemą ISOFIX: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-U** = tinka universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį ir atgal atsuktų „i-Size“ saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-UF** = tinka tik universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį atsuktų i-Size saugos kėdučių kategorijai: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**(1)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(2)** Jei reikia, kuo labiau atitraukite automobilio sėdynę. Prieš montuodami į galą atsuktą vaiko kėdutę, kiek įmanoma pastumkite priekinę sėdynę į priekį, tada, sumontavę vaiko kėdutę, perkeltite priekinę sėdynę atgal, kiek įmanoma, neliesdami vaiko kėdutės.

**(3)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ **80**. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.

Vaikų kėdutės ISOFIX dydis pažymėtas raide:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktos 1 grupės kėdutės (9–18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: atgal atsuktos 0+ grupės (iki 13 kg) arba 1 grupės (9–18 kg) kėdutės ir lopšiai;
- R1 [E]: atgal atsukti 0 grupės (iki 10 kg) arba 0+ grupės (iki 13 kg) kėdutės-lopšiai;
- L1 (F), L2, (G): 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- **B2**: 2 grupės paaukštinta kėdutė (15–25 kg);
- **B3**: 3 grupės paaukštinta kėdutė (22–36 kg).



**(4) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS:** draudžiama tvirtinti vaiko kėdutę už nulenkiamos priekinės sėdynės.

# VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĖS KELEIVIO ORO PAGALVĖS ĮJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS

## Įspėjimai



Keleivio airbag galima išjungti arba įjungti tik **automobiliui stovint ir išjungus degimą.**

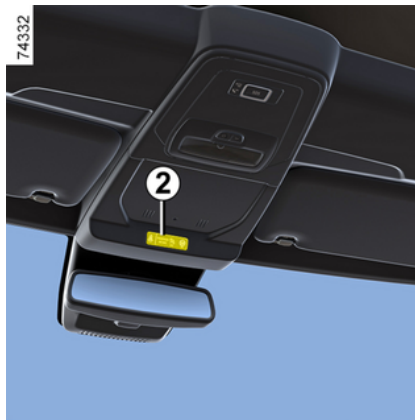
## Priekinio keleivio saugos oro pagalvių airbag išjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Prieš montuodami vaikišką kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės:

- patikrinkite, ar vaikišką kėdutę galite montuoti ant šios sėdynės;
- svarbu **išjungti** airbagatgal nukreiptai vaikiškai saugos kėdutei.



**Norėdami išjungti airbag: automobiliui stovint ir degimui esant išjungtam, paspauskite ir pasukite užraktą 1 į padėtį OFF.**

Įjungę degimą, **privalote** patikrinti,

ar įsižiūrėbė  įspėjamoji lemputė ekrane 2.

**Šios signalinės lemputės degs nuolat patvirtindamos, kad galite tvirtinti vaiko kėdutę.**



## PAVOJUS

Kadangi priekinio keleivio airbag veikimas ir atgal atsukta vaiko kėdutė yra nesuderinami dalykai, **NIEKADA atgal atsuktos vaiko apsaugos sistemos netvirtinkite sėdynėje, jei ĮJUNGTA priekinė AIRBAG.** Kitaip gresia **VAIKO MIRTIES** ar **SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ pavojus.**



# VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĒS KELEIVIO ORO PAGALVĒS IJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS



Šias instrukcijas jums primena ženkla prietaisų skydelyje ir žymos **A** kiekvienoje keleivio pusėje esančio skydelio nuo saulės **3** pusėje (kaip viršuje pateiktame pavyzdyje).

## Priekyje sėdinčio keleivio airbag įjungimas


(priklausomai nuo automobilio versijos)



Nuėmę nuo priekinio keleivio sėdynės vaikišką saugos kėdutę, vėl įjunkite saugos oro pagalvę airbag, kad, įvykus susidūrimui, būtų apsaugotas priekinis keleivis.



**Jei norite vėl įjungti airbag: automobiliui stovint ir degimui esant išjungtam,** paspauskite ir pasukite užraktą **1** į padėtį **ON**.

Ijungę degimą, **būtinai** patikrinkite, ar įspėjamoji lemputė  užgeso,

o įspėjamoji lemputė  kiekvieną kartą paleidus variklį nušvinta ekrane **2** ir maždaug po 60 sekundžių užgęsta.

Priekyje sėdinčio keleivio airbag yra įjungta.

## Veikimo sutrikimai

Sugedus priekinio keleivio airbag įjungimo / išsijungimo sistemai, prie-

## VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĖS KELEIVIO ORO PAGALVĖS ĮJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS

taisų skydelyje rodomos įspėjamo-

2 sios lemputės  ir . Išjunkite degimą ir patikrinkite užrakto 1 padėtį.

Vėl įjunkite degimą: įspėjamosios lemputės užgesa.

Jei problema išlieka, tai rodo sistemos gedimą. Tokiu atveju draudžiama į galą atsuktą vaiko kėdutę pritvirtinti prie priekinės keleivio sėdynės arba bet kuriam kitam keleiviui užimti sėdynę.

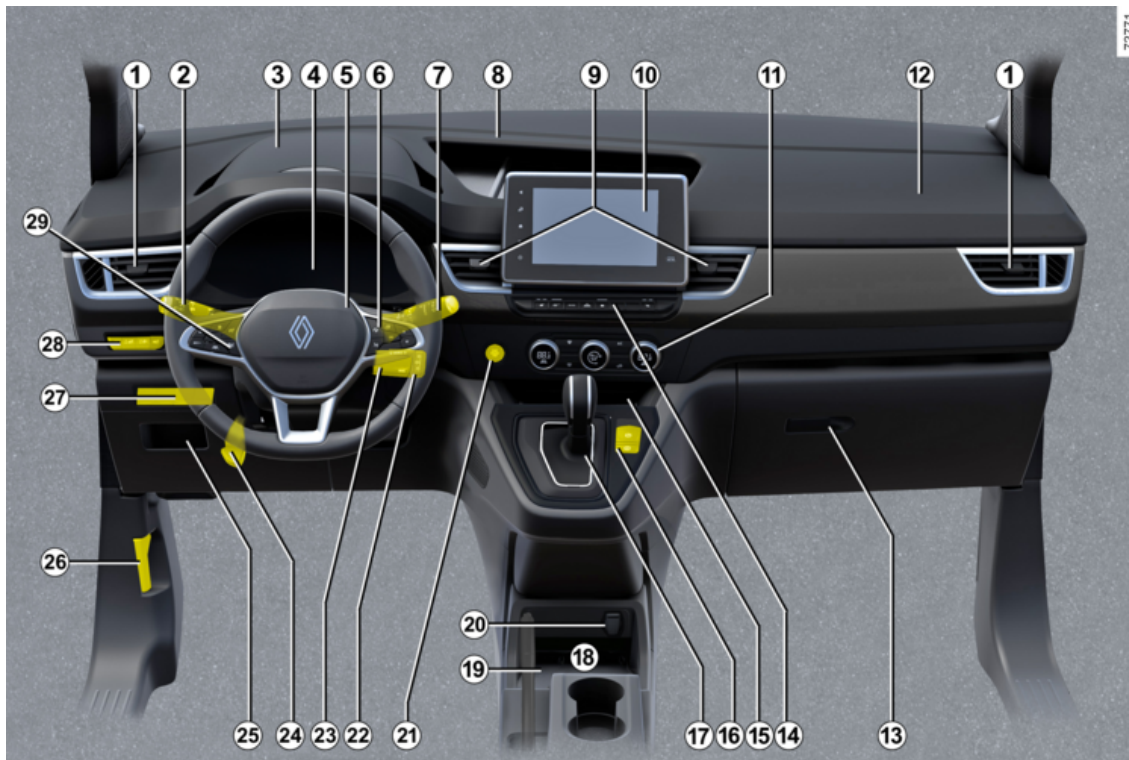
Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;



## VAIRUOTOJO VIETA

Vairuotojo vieta, jei vairas kai-  
rėje

2



## VAIRUOTOJO VIETA

### Toliau aprašytų įrenginių buvimas PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILIO VERSIJOS IR NUO ŠALIES

1. Šoniniai ortakiai.

2. Rankenėlė:

- posūkių žibintų;
- išorinių apšvietimo prietaisų;
- rūko žibintai.

3. Prietaisų skydelio dėtuvs lizdai  
USB ir papildomos įrangos lizdas.

4. Prietaisų skydelis.

5. Vairuotojo airbag vieta, garso signalas.

6. Automobilio kompiuterio informacijos rodmenų ir automobilio nustatymų tinkinimo meniu valdikliai.

7. Priekinio ir galinio stiklo valytuvo / plautuvo svirtelė ant vairo.

8. Prietaisų skydelio centrinė dėtuvs.

9. Centriniai ortakiai

10. Multimedijos ekranas.

11. Šildymo arba oro kondicionieriaus valdymas.

12. Keleivio airbag vieta.

13. Daiktinė

14. Valdiklis:

- priekinių šildomų sėdynių;

- ECO režimo įjungimas / išjungimas;
- vairavimo režimo įjungimas / išjungimas;
- avarinės šviesos;
- centrinis durų užraktas;
- parkavimo pagalbos įjungimas / išjungimas;
- automobilio statymas laisvomis rankomis.

15. Dėklės.

16. Elektroninis stovėjimo stabdys.

17. Pavary svirtis.

18. Išmaniojo telefono indukcinio įkrovimo vieta.

19. Rankinis stabdys.

20. Papildomos įrangos lizdas.

21. Variklio užvedimo / išjungimo mygtukas.

22. Palydovinio radijo jungikliai.

23. Užvedimo spyna

24. Vairaračio aukščio ir atstumo reguliavimo rankenėlė.

25. Daiktadėžė ir saugiklių blokas.

26. Variklio dangčio atidarymo rankenėlė.

27. Jungiklis, reguliuojantis:

- vairo šildymo funkcijos įjungimas / išjungimas;

- elektrinio šildomo priekinio stiklo funkcijos įjungimas / išjungimas;
- atrakinti įkrovimo jungtį;
- režimo „Automobilio duomenų konfidencialumas“ įjungimas / išjungimas.

28. Jungiklis, reguliuojantis:

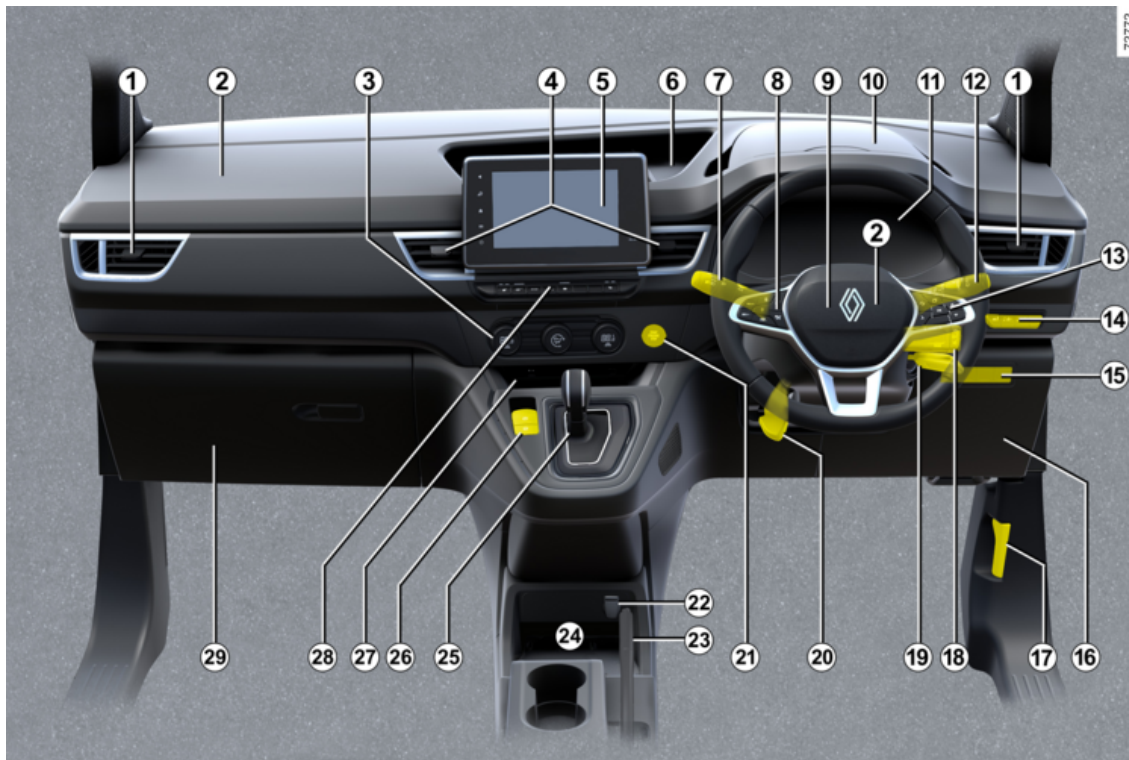
- valdymo prietaisų apšvietimo reostatas;
- elektrinis priekinių žibintų aukščio reguliavimas;
- ESC įjungimas / išjungimas;
- sukibimo kontrolės sistemos įjungimas / išjungimas – Extended grip;
- My Safety mygtuko įjungimas / išjungimas.

29. Greičio regulatoriaus / ribotuvo ir adaptyviojo greičio regulatoriaus Stop and Go pagrindinis jungiklis ir valdikliai.

## VAIRUOTOJO VIETA

Vairuotojo vieta, jei vairas de-  
šinėje

2



## VAIRUOTOJO VIETA

### Toliau aprašytų įrenginių buvimas PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILIO VERSIJOS IR NUO ŠALIES

1. Šoniniai ortakiai.
2. Keleivio airbag vieta.
3. Šildymo arba oro kondicionieriaus valdymas.
4. Centriniai ortakiai
5. Multimedijos ekranas.
6. Prietaisų skydelio centrinė dėtu-  
vė.
7. Priekinio ir galinio stiklo valytuvo /  
plautuvo svirtelė ant vairo.
8. Automobilio kompiuterio informa-  
cijos rodmenų ir automobilio nusta-  
tymų tinkinimo meniu valdikliai.
9. Vairuotojo airbag vieta, garso sig-  
nalas.
10. Prietaisų skydelio dėtuves lizdai  
USB ir papildomos įrangos lizdas.
11. Prietaisų skydelis.
12. Rankenėlė:
  - posūkių žibintų;
  - išorinių apšvietimo prietaisų;
  - rūko žibintai.
13. Greičio regulatoriaus / ribotuvo ir  
adaptyviojo greičio regulatoriaus  
Stop and Go pagrindinis jungiklis ir  
valdikliai.

14. Jungiklis, reguliuojantis:
  - valdymo prietaisų apšvietimo  
reostatas;
  - elektrinis priekinių žibintų aukščio  
reguliavimas;
  - ESC įjungimas / išjungimas;
  - sukibimo kontrolės sistemos įjun-  
gimas / išjungimas – Extended grip ;
  - My Safety mygtuko įjungimas / iš-  
jungimas.

15. Jungiklis, reguliuojantis:
  - vairo šildymo funkcijos įjungimas /  
išjungimas;
  - elektrinio šildomo priekinio stiklo  
funkcijos įjungimas / išjungimas;
  - atrakinti įkrovimo jungtį;
  - režimo „Automobilio duomenų  
konfidencialumas“ įjungimas / išjun-  
gimas.

16. Daiktadėžė ir saugiklio dangtelis.
17. Variklio dangčio atidarymo ran-  
kenėlė.

18. Palydovinio radijo jungikliai.

19. Užvedimo spyna

20. Vairaračio aukščio ir atstumo re-  
guliuavimo rankenėlė.

21. Variklio užvedimo / išjungimo  
mygtukas.

22. Papildomos įrangos lizdas.

23. Rankinis stabdys.

24. Išmaniojo telefono indukcinio  
įkrovimo vieta.

25. Pavarų svirtis.

26. Elektroninis stovėjimo stabdys.

27. Dėklės.

28. Valdiklis:

- priekinių šildomų sėdynių;
- ECO režimo įjungimas / išjungi-  
mas;
- vairavimo režimo įjungimas / išjun-  
gimas;
- avarinės šviesos;
- centrinis durų užraktas;
- parkavimo pagalbos įjungimas /  
išjungimas;
- automobilio statymas laisvomis  
rankomis.

29. Daiktinė

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS


## Bendroji informacija

### 2 Automobilio kompiuteris A ir B



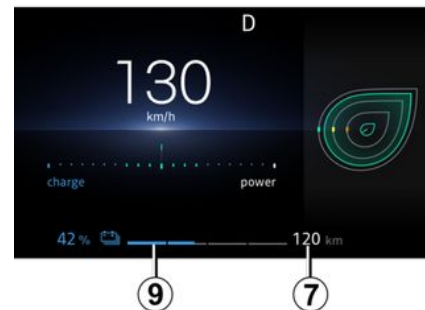
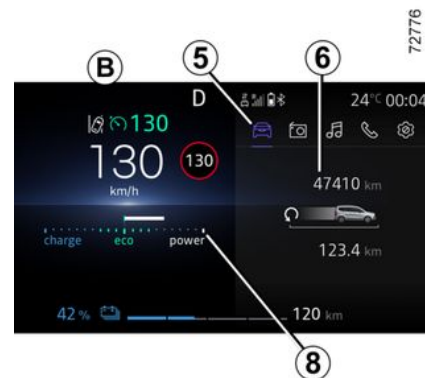
Priklausomai nuo automobilio modelio jis apima šias funkcijas:

- rida;
- kelionės nuostatos;
- informaciniai pranešimai;
- pranešimai apie veikimo sutrikimus

(susiję su  įspėjamąja lempute);


- įspėjamieji pranešimai (susiję su **STOP** įspėjamąja lempute);
- automobilio nustatymų tinkinimo meniu ➔ 208.

## Automobilyje su įrengtu kelionės kompiuteriu A



## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Paspauskite jungiklį **1** tiek karty, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką

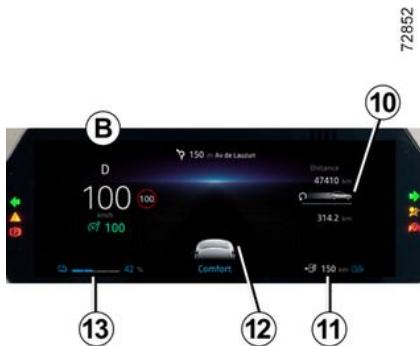
„Tr. priem.“  **5**.

Kelis kartus paspauskite valdiklį **2** arba **3**, tada, jei reikia, naudokite jungiklį **4** „OK“.

Funkcijos rodomos srityse **6**, **7**, **8** arba **9**.

Pasirinkite srities **6** funkcijas, kelis kartus paspausdami **2** arba **3**, tada, jei reikia, patvirtinkite paspausdami jungiklį **4** „OK“.

### Automobiliai su įrengtu automobilio kompiuteriu **B**



Funkcijos rodomos srityse **10**, **11**, **12** arba **13**. Pasirinkite srities **10** funkcii-

jas, kelis kartus paspausdami **2** arba **3**, tada, jei reikia, patvirtinkite paspausdami jungiklį **4** „OK“.

### Parinktys

(ekrano rodmenys priklauso nuo automobilio įrangos ir šalies)

#### Iš automobilio skirtuko:

a) Kelionės parametrai:

- vidutinės energijos sąnaudos nuo vėliausio nustatymo iš naujo ir dabartinis energijos sunaudojimas;
- po paskutinio nustatymo iš naujo nuvažiuotas atstumas.

b) iš naujo nustatomas slėgis padangose;

c) laikas (priklausomai nuo automobilio);

d) techninės priežiūros intervalas, tik kontaktuojant;

e) tik stovint, automobilio parametru tinkinimo meniu → **208**.

#### Iš pranešimo skirtuko:

f) kelionės žurnalas, pranešimai apie veikimo sutrikimus ir informaciniai pranešimai.

## Kelionės parametru nustatymas ties nuliu (perkrovimo mygtukas)



Pasirinkę vieno iš kelionės nustatymų rodymą, palaukite nuspaudę jungiklį **4** „OK“, kol vėl bus nustatytos nulinės rodmenų vertės.

### Automatinis kelionės parametru nustatymas ties nuliu

Ekranas persikraus automatiškai, viršijus atminties talpą.

### Energijos sunaudojimo reikšmių skaitymas

Kai kurie automobilio įrangos elementai naudoja energiją: dėl to automobilio sunaudota energija gali

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

skirtis nuo elektros skaitiklio rodamos sunaudotos energijos.

2

### **Kai kurių ženklų, pasirodžiusių po perkrovimo mygtuko paspaudimo, paaiškinimas**

Vidutinio energijos sunaudojimo ir greičio stabilumas didesnis, nuo vėliausio nustatymo iš naujo nuvažiuotas atstumas didesnis.

### **Numatomo galimo nuvažiuoti atstumo nustatymas iš naujo**

Galite pasirinkti dviejų tipų nustatymą iš naujo visiškai įkrovus variklio bateriją: rankinį arba automatinį.

#### **Rankinis nustatymas iš naujo**

Pasirinkite vieną iš kelionės nuostatų, palaikykite paspaudę jungiklį 4 „OK“ ir nustatykite atstumą iš naujo.

#### **Automatinis nustatymas iš naujo**

Galimas nuvažiuoti atstumas automatiškai nustatomas iš naujo, kai traukos baterija visiškai įkraunama. Apskaičiuota vertė atitinka vidutinį naudojimą, atsižvelgiant į išorės temperatūrą. Jei identifikuojamas ypač ekonomišką važiavimo modelis, skaičiavimas pakoreguojamas ir galimas važiuoti atstumas padidinamas.



Kai kuri automobilio kompiuterio informacija rodoma navigacijos sistemos

ekrane.


Kelionės parametrų nuvažiuoto atstumo registratorius nustatomas iš naujo kartu su automobilio kompiuteryje ir navigacijos sistemoje.


# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Kelionės nustatymai

Toliau aprašytas informacinių pranešimų rodymas PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILYJE ĮDIEGTOJ RANGOS IR ŠALIES

2


| Parinkčių pavyzdžiai  | Pasirinkto užrašo paaiškinimas   |
|---|--|
| Sąnaudos  | <b>a) Kelionės parametrai.</b>   |
| <br>+ 13,4 kW    | <b>Dabartinės energijos sąnaudos.</b><br>(priklausomai nuo automobilio versijos)   |
| <br>12,8 kWh/100 | <b>Vidutinės energijos sąnaudos.</b><br>(priklausomai nuo automobilio versijos)<br>Reikšmė rodoma nuvažius 400 metrų atstumą nuo pasukutinio perkrovos mygtuko paspaudimo. |
| Kelionė<br>42,2 km/h  | <b>Vidutinis greitis</b> pastarąjį kartą paspaudus važiavimo pradžios mygtuką.<br>Duomenys pateikiami nuvažius 400 m.  |
| Kelionė<br>1284,7 km  | <b>Nuvažiutas kelias</b> pastarąjį kartą paspaudus važiavimo pradžios mygtuką.   |

| Parinkčių pavyzdžiai   | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                               |
|--|--|
| <br>2.5 2.5<br>2.5 2.5<br>+ Padangos slėgis | <b>b) Iš naujo nustatomas slėgis padangose → 261</b>         |
| Pad. slėgis atst spausti ilgiau  | <b>c) Padangų slėgio nustatymas iš naujo.</b><br>→ 267 → 261 |

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2

| Parinkčių pavyzdžiai | Pasirinkto užrašo paaiškinimas |
|----------------------|--------------------------------|
| 12:00                | d) Laikas                      |

| Parinkčių pavyzdžiai                    | Pasirinkto užrašo paaiškinimas   |
|---|--|
| Priežiūra po 1936 km arba trijų mėnesių | <p><b>e) Techninės priežiūros intervalas.</b></p> <p>Likęs nuvažiuoti atstumas iki kitos techninės priežiūros (rodomas kilometrais), kai artėja techninės priežiūros laikas, galimi keli variantai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- mažiau kaip <b>1 500 km arba vienas mėnuo</b>: rodomas pranešimas „Techninė priežiūra po“ ir nurodomas atstumas bei laikas;</li> <li>- kai greitai reikia atlikti priežiūrą: rodomas pranešimas „Priežiūra už“ bei artimiausias terminas (atstumas arba laikas);</li> <li>- atstumas lygus <b>0 mylių (0 km) arba pasiekta techninės priežiūros data</b>: rodoma žinutė „Reikalingas servisas“ ir šviečia  įspėjimo lemputė.</li> </ul> <p>Tokiu atveju automobilį kiek galima greičiau reikia pristatyti į apžiūrą.</p> |

### Ekranu perkrovimas po patikrinimo pagal priežiūros programą.

Priežiūros intervalą galima atkurti tik po techninės priežiūros, kuri atitinka techninės priežiūros grafiko rekomendacijas.

**Ypatumas:** norėdami atkurti techninės priežiūros intervalą, nuspaudę palaikykite vieną iš ekrano nustatymo iš naujo mygtukų maždaug 10 sekundžių, kol ekrane nuolat bus rodomas techninės priežiūros intervalas.

| Parinkčių pavyzdžiai | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                  |
|----------------------|---|
| Nustatymai (OK)      | f) Automobilio nustatymų tinkinimo meniu → 208. |
| Bagažinė atvira      | g) Pranešimų registras.                         |

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

| <b>Parinkčių pavyzdžiai</b> | <b>Pasirinkto užrašo paaiškinimas</b>  |
|-----------------------------|--|
|                             | Užrašai, einantys vienas po kito: <ul style="list-style-type: none"><li>- informaciniai pranešimai;</li><li>- pranešimai apie veikimo gedimus.</li></ul> |

2

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Informaciniai pranešimai


Jie gali padėti vairuojant automobilį arba informuoti apie vairavimo būdo pasirinkimą.

Toliau pateikiami informacinių užrašų pavyzdžiai.

| Pranešimų pavyzdžiai             | Pasirinkto užrašo paaiškinimas   |
|----------------------------------|--|
| « Atjungti kabelį paleidimui »   | Nurodo, kad įkrovimo kabelis vis dar yra prijungtas prie automobilio.  |
| « Stovėjimo stabd. įjungtas »    | Nurodo, kad stovėjimo stabdys užspaustas.  |
| « Tikrinti jungtis »             | Atjunkite, paskui prijunkite automobilį.<br>Jei pranešimas vis tiek rodomas, tai gali lemti išorinės įkrovimo sąlygos arba namų elektros instaliacija. |
| « Energ. avarija įkraunant »     | Nurodo elektros triktį įkraunant. Paleiskite įkrovimą iš naujo.<br>Jei tai nepadeda, pasirūpinkite elektros instaliacijos patikrinimu.                 |
| « Žemės izoliacija nepakankama » | Nurodo įkrovimo gnybto → 27 įžeminimo gedimą: pasirūpinkite, kad elektros instaliaciją patikrintų kvalifikuotas specialistas.                          |

## Užrašai apie veikimo gedimus

Jie parodomi kartu su įspėjamąja  lempute ir nurodo, kad turite kuo greičiau labai atsargiai važiuoti pas autorizuotą atstovą. Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.

Jie išnyksta paspaudus informacijos pasirinkimo mygtuką arba po kelių sekundžių. Šie pranešimai įrašomi į kompiuterio atmintį. Indikatorius  neužgęsta. Apačioje paminėti sistemos sutrikimų pranešimų pavyzdžiai.

| Pranešimų pavyzdžiai          | Pasirinkto užrašo paaiškinimas  |
|-------------------------------|---|
| « Tikrinti oro pagalvę »      | Nurodo gedimą saugos sistemose, kurios papildo saugos diržus. Avarijos metu jie gali neįsijungti.   |
| « Tikrinti mašiną »           | Įspėja apie kurio nors pedalų jutiklio arba 12 V akumulatoriaus valdymo sistemos gedimą.  |
| « Tikrinti stabdžių sistemą » | Rodo nusidėvėjimą arba kad reikia patikrinti stabdžių sistemą.  |
| « Tikrinti Autom.jung. »      | Rodo kaitimų transporto priemonės krovimo lizde. Palaukite maždaug 20 minučių ir bandykite dar kartą. Jeigu tai nepadeda, kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą. |
| « Tikrinti ELEKTROS sistemą » | Rodo triktį traukos sistemoje.  |
| « Tikrinti SOS signalą »      | Rodo triktį skubios pagalbos skambučio sistemoje.   |
| « Bat. įkr. negalima »        | Rodo triktį traukos akumulatoriaus įkrovimo sistemoje.  |

## Įspėjantys pranešimai

2

Jie pasirodo kartu su įspėjamąja **STOP** lempute ir rodo, kad dėl savo saugumo turite sustabdyti transporto priemonę, kai tik leidžia eismo sąlygos. Sustabdykite variklį ir jo neužveskite. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Toliau pateikiami pavojaus pranešimų pavyzdžiai. **Įspėjimas:** pranešimai ekrane gali atsirasti pavieniui arba vienas paskui kitą (jei yra keli pavojaus pranešimai), jie gali pasirodyti kartu su signaline lempute ir (arba) garso signalu.

| Pranešimų pavyzdžiai        | Pasirinkto užrašo paaiškinimas   |
|-----------------------------|--|
| « Stabd. Sist. gedimas »    | Nurodo, jog aptiktas stabdžių sistemos gedimas.                          |
| « Vairo stiprint. gedimas » | Nurodo sutrikimą vairo sistemoje.  |
| « El. var. gedimas »        | Reiškia, kad transporto priemonė praranda galią.                         |
| « Elektros gedimas »        | Rodo elektros sistemos triktį.   |
| « Pradurta »                | Rodo, kad mažiausiai vienas ratas yra pradurtas ar jame beveik nėra oro. |

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Ekranai ir indikatoriai

### Prietaisų skydelis myliomis



(galimybė pereiti prie)

#### Automobiliai be multimedijos ekrano

- Kai degimas išjungtas, tiek kartų, kiek reikia, paspauskite jungiklį **1**, kad pasiektumėte skirtuką „Nustatymai“ **5**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **2** arba **3**, kad pasiektumėte „Transporto priem. nustatymai“, tada paspauskite jungiklį **4** „OK“;
- vėl atlikite tuos pačius veiksmus, kad atvertumėte skiltį „PRIETAISŲ

SKYDAS“, o tada – „Matavimo vienetai“.



#### Automobiliai su multimedijos ekranu.

Automobiliui stovint ir veikiant varikliui, multimedijos ekrane pasirinkite meniu „Nustatymai“, skirtuką „Sistema“, tada – „Matavimo vienetai“.

**Pastaba:** (abiem atvejais) atsijungus akumuliatoriui, borto kompiuteris automatiškai sugrąžins pradinį matavimo vienetą.

Norėdami sugrąžinti buvusį režimą, atlikite tokį patį veiksmą.

Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Norint naudoti tam tikras pagalbines vairavimo funkcijas būtina pakeisti matavimo vienetus prietaisų skydelyje, kad gautumėte tinkamą informaciją važiuodami šalyse, kuriose greičio matavimo vienetai skiriasi nuo automobilyje nustatytų numatytųjų vienetų.

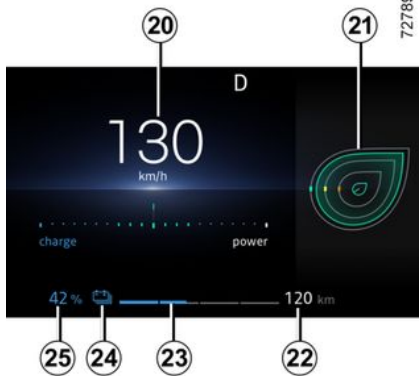


Saugumo sumetimais pakeiskite šiuos nustatymus automobiliui stovint.

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Prietaisų skydelis A

2



Spidometras 20

## Per didelio greičio garsinis pavojaus signalas

Priklausomai nuo automobilio ir šalies, rodoma įspėjamoji lemputė



ir girdimas garsinis signalas. Šis garsinis signalas pasigirsta, kai automobilis viršija 120 km/h greitį.

Įspėjamoji lemputė lieka šviesti, kol automobilis važiuoja didesniu kaip 120 km/h greičiu.

## Važiavimo stiliaus indikatorius 21 → 256

## Numatomas nuvažiuoti atstumas 22

## Įkrovos lygis 23

Matuoklis rodo likusios energijos lygį.

## Rezervo slenkstis

Kai traukos baterijos įkrova pasiekia maždaug 12 %, šviečia geltonas indikatorius bei įspėjamoji lemputė 24



ir pasigirsta garso signalas.

Intervalo optimizavimas → 256.

## Neišvengiamo sustojimo slenkstis

Kai įkrovos lygis pasiekia maždaug 6 %, vėl pasigirsta pyptelėjimas ir šviečia raudonas matuoklis. Kai įkrovos lygis pasiekia maždaug 5 %, intervalo vertė neberodoma.

## Traukos akumuliatoriaus įkrovimo greitis 25



## Likęs įkrovimo laikas 12

## Įkrovimo laido prijungimo įspėjamoji lemputė 13

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Įjungiamo, kai įkrovimo kabelis prijungiamas prie automobilio.

## Bendrosios ridos skaitiklis 14 → 199

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS



## Pranešimas, rodantis, kad automobilis paruoštas važiuoti 15

Pranešimas „READY“ rodomas, kai užvedamas variklis, ir jis išnyksta, kai automobilio greitis viršija apie 5 km/h.

## Automobilio kompiuteris arba kai kuriuose automobiliuose multimedijos informacija 16 → 196

Priklausomai nuo transporto priemonės, multimedijos ekrane galite matyti įvairių informaciją (telefono, navigacijos duomenis ir kt.).

Daugiau informacijos rasite daugiałypės tarpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

## Prietaisų skydelis B



## Spidometras 17

## Traukos akumulatoriaus įkrovimo greitis 18

## Įkrovos lygis 19

Matuoklis rodo likusios energijos lygį.

## Rezervo slenkstis

Kai traukos baterijos įkrova pasiekia maždaug 12 %, šviečia geltonas indikatorius bei įspėjamoji lemputė 20



ir pasigirsta garso signalas.

Intervalo optimizavimas → 256.

## Neišvengiamo sustojimo slenkstis

Kai įkrovos lygis pasiekia maždaug 6 %, vėl pasigirsta pyptelėjimas ir šviečia raudonas matuoklis.

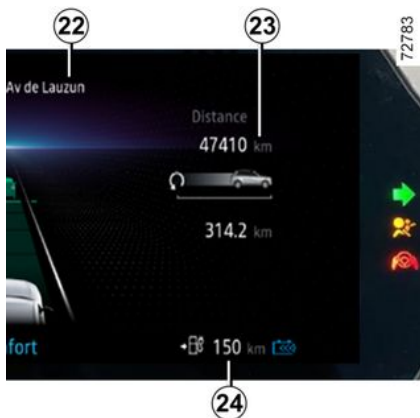
Kai įkrovos lygis pasiekia maždaug 5 %, intervalo vertė neberodoma.



## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

**Pranešimas, rodantis, kad automobilis paruoštas važiuoti 21**

Pranešimas „READY“ rodomas, kai užvedamas variklis, ir jis išnyksta, kai automobilio greitis viršija apie 5 km/h.



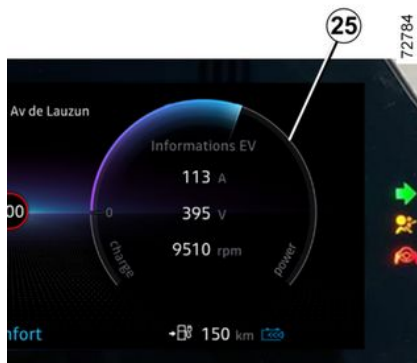
**Automobilio kompiuteris arba kai kuriuose automobiliuose multimedijos informacija 22**

Priklausomai nuo transporto priemonės, multimedijos ekrane galite matyti įvairių informaciją (telefono, navigacijos duomenis ir kt.).

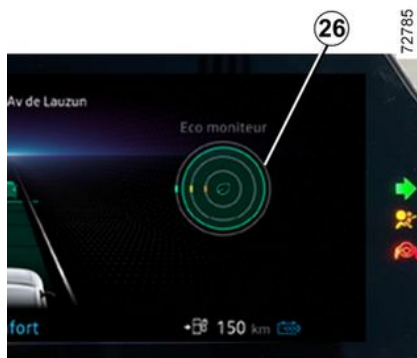
Daugiau informacijos rasite daugiałypės tarpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

**Bendrosios ridos skaitiklis 23 → 199**

**Numatomas nuvažiuoti atstumas 24**



**Galios matuoklis 25 → 256**



**Važiavimo stiliaus indikatorius 26 → 256**

**Automobilio nustatymų tinkinimo meniu**



Šia funkcija, priklausomai nuo automobilio įrangos, galima įjungti arba išjungti bei nustatyti kai kurias automobilio funkcijas.

**Automobiliai su multimedijos ekranu 1**

**Prieiga prie nustatymų meniu**

Informaciją apie prieigą prie parametrų žr. įvairiose multimedijos instrukcijoje.

**Nustatymų pasirinkimas**

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Pasirinkite meniu ir keistingą funkciją (rodinys priklauso nuo automobilio įrangos ir šalies):

a) „Važiavimas“:

– Posūkių indikatorių garsumas;

b) „Prieiga“:

– Užrakinti duris važiuojant;

– Atidarymas / uždarymas laisvų rankų režimu;

– Nuotolinis užrakinimas / atrakinimas priartėjus;

– Nuotolinio užrakinimo garsas;

– Saugusis režimas;

– Automatinis užrakinimas;

c) „Valytuvai/ šviesos“:

– Palydinčios šviesos;

– Valymas važiuojant atbuline eiga;

– Automatinis valymas važiuojant į priekį;

– Valymas po plovimo;

d) „Sveikiname“:

– Pasisveikinimas automobilio išorėje;

– automatinis šoninių galinio vaizdo veidrodėlių atlenkimas;

– Pasisveikinimas automobilio viduje;

– Automatinis lubų lemputės režimas

Priklausomai nuo funkcijos pasirinkite:

– „ON“ arba „OFF“, kad įjungtumėte arba išjungtumėte, arba

– laiko, po kurio įjungiamas apšvietimas, nustatymas (pvz., funkcijos „Palydėjimo šviesos“).

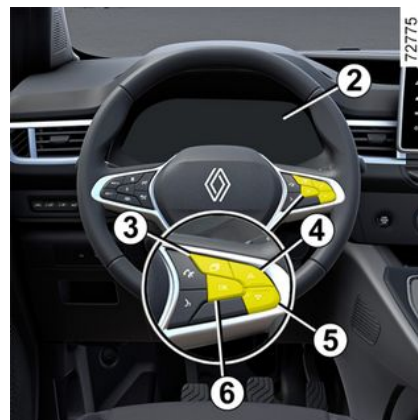
Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.


### Automobiliai be multimedijos ekrano

(priklausomai nuo automobilio versijos)



### Prieiga prie nustatymų meniu ekrane 2

– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4**

arba **5**, kol pasieksite meniu „“,

tada paspauskite jungiklį **9 OK**;

### Nustatymų pasirinkimas

Valdikliu **4** arba **5** ieškokite keistosios funkcijos ir ją pasirinkite, tada patvirtinkite paspausdami jungiklį **6** „OK“ (rodinys gali skirtis ir priklausomai nuo įrangos bei šalies):

a) „PRIETAISŲ SKYDAS“:

– Kalba;

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

- Matavimo vienetai;
- Stilius;
- Spalva;

### b) „AUTOMOBILIS“:

- Galinio lango valymas įjungus atbulinę eiga;
- Automatinis priekinio stiklo valymas;
- Lašų valymo funkcija priekyje / gale;
- Pasisveikinimas automobilio išorėje;

### c) „PASTAT. PAGALBA“:

- Pypsėjimo garsumas;

### d) „VAIRAV. PAGALBA“:

- Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio garsumas;
- Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio jautrumas;
- Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio vibracija;
- Juostos laikymosi pagalbos jautrumas;
- Nematomoji zona;
- Aktyvaus stabdymo jautrumas;
- Įspėjimas dėl greičio;
- Atstumo įspėjimas;

### e) „APSVIETIMAS“:

- Automatinis lubų lempučių režimas;
- Automatinės palydinčios šviesos.

### f) „PRIEIGA“:

- Užrakinti duris važiuojant;
- Atidarymas / uždarymas laisvų rankų režimu;
- Automatinis pakartotinis užrakinimas;
- Begarsis režimas;
- Automatinis atidarymas / uždarymas;
- Automatinis šoninių veidrodėlių atlenkimas;

### g) „ATSTATYTI“.



funkcija įjungiama



funkcija išjungiama



Kai tik pasirinkote eismo juostą, paspauskite jungiklį **6** „OK“, kad pakeistumėte funkciją.

Jei pasirinksite „PASTAT. PAGALBA“, tada – „GARSUMAS“ arba „PRIETAISŲ SKYDAS“, tada – „KALBA“, turėsite dar vieną parinktį (automobilio statymo pagalbos garsumo lygį arba prietaisų skydelio kalbą). Tuomet pasirinkite ir pasirinkimą patvirtinkite paspausdami **6** „OK“, o pasirinkta reikšmė prieš jos eilutę bus pažymėta



Norėdami išeiti iš meniu, paspauskite jungiklį **4** arba **5**, kad pasiektumėte parinktį „GRĮŽTI“, ir patvirtinkite paspausdami jungiklį **6** „OK“. Šį veiksmą gali prireikti pakartoti kelis kartus.



Automobilio nustatymų tinkinimo meniu negalima naudotis važiuojant. Viršijus 20 km/h greitį prietaisų skydelis automatiškai persijungia į automobilio kompiuterio ir įspėjamosios sistemos režimą.

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Laikas, lauko temperatūra



### Automobiliai su multimedijs ekranu.

Laikas ir lauko temperatūra rodomi multimedijs ekrane **1**.



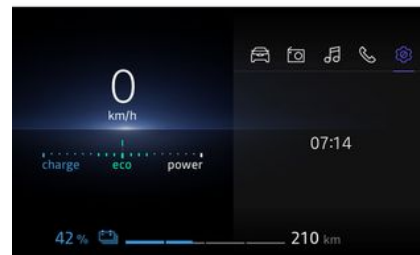
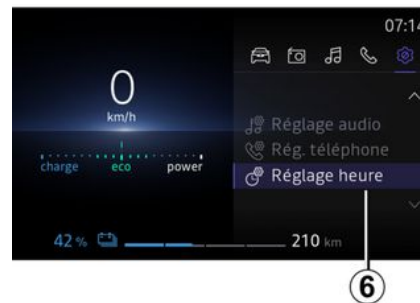
### Automobiliai be multimedijs ekrano

Paspauskite jungiklį **2** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „Nustatymai“.

Kelias kartus paspauskite naudodami valdiklį **3** arba **4**, kad atvertumėte skiltį „Laiko nustatymai“, tada patvirtinkite paspausdami jungiklį **5** „OK“.

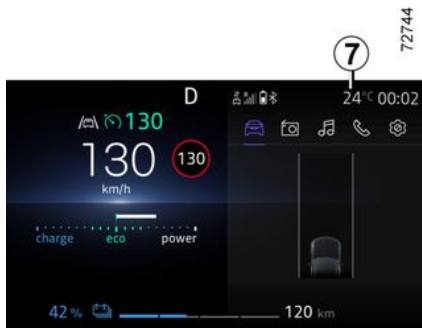
Nustatykite valandas valdikliu **3** arba **4**, tada paspausdami jungiklį **5** „OK“ patvirtinkite.

Nustatykite minutes valdikliu **3** arba **4**, tada paspausdami jungiklį **5** „OK“ patvirtinkite.



# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Lauko temperatūros indikatorius 7



### Lauko temperatūros indikatorius

Plikledžio susidarymas priklauso nuo vietovės klimato, oro drėgnumo ir temperatūros, todėl vien temperatūros duomenų nuspėti plikledžiui nepakanka.

### Ypatingas atvejis:

Kai lauko temperatūra yra nuo  $-3^{\circ}\text{C}$  iki  $+3^{\circ}\text{C}$ , mirksi simboliai  $^{\circ}\text{C}$  (perspėdami apie plikledį).



Nutrūkus elektros srovei (atjungus akumuliatorių, nutrūkus maitinimo laidui ir pan.), reikia laikrodį nustatyti iš naujo.  
Patariame to nedaryti važiuojant.

## SIGNALAI

Toliau aprašytas informacinių pranešimų rodymas **PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILYJE ĮDIEGTO ĮRANGOS IR ŠALIES.**



### **A ir B prietaisų skydelis.**

Priklausomai nuo automobilio, jis užsidega, kai įjungiamas uždegimas. Paspauskite arba kilstelėkite jungiklį **1** keletą kartų, kad sureguliuotumėte ryškumą.

Priklausomai nuo automobilio, norėdami reguliuoti prietaisų skydelio ryškumą, skaitykite multimedijos naudotojo vadovą.



Įsižiėbus indikatoriumi



, būtina kuo greičiau vykti pas gamintojo atstovą **vairuojant ypač atsargiai**. Nesilaikant šio reikalavimo gali būti rimti automobilio gedimai.

Kai kuriais atvejais kartu su šviečiančiu indikatoriumi prietaisų skydelyje rodomas ir pranešimas.



Įsižiėbus **STOP** įspėjamajai lemputei, saugumo sumetimais Jums

būtina kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeužveskite. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



**Priekinės gabaritinės šviesos**



**Artimųjų šviesų indikatorius**



**Tolimųjų šviesų indikatorius**

## SIGNALAI

 **Automatiškai įjungiamų tolimųjų šviesų indikatorius** → 228

 **Priekinių rūko šviesų indikatorius**

 **Galinių rūko žibintų indikatorius**

 **Kairiojo posūkio žibinto indikatorius**

 **Dešiniojo posūkio rodklio indikatorius**



Jei nepastebite garsinės ar vaizdinės reakcijos, tai reiškia, jog prietaisų skydelyje įvyko gedimas. Kuo greičiau, kai tik


leis eismo sąlygos, turite sustoti. Įsitikinkite, kad sustabdytas automobilis nepajudės, ir kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

 **Posūkių žibintas, skirtas Airbag**

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgęsta.

Jei jis neįsižiebia, įjungus degimą, arba įsi- žiebia, užvedus variklį, tai reiškia, kad sistema išsiderino.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

 **Įjungtas stovėjimo stabdys arba elektroninė įjungtas stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė** → 250

 **Įspėjamoji lemputė priekinio saugos diržo indikatorius**

Užvedus variklį jis nušvinta centriname ekrane, o kai automobilis pasiekia maždaug 20 km/h greitį ir jei-gu saugos diržas neužsegta, lempu-tė pradeda mirksėti ir maždaug 120 sekundžių pypsi garso signalas → 101.

 **Atidarytų durų indikatorius** → 63

 **STOP Būtino sustojimo signalinis indikatorius**

Ji įsižiebia įjungus degimą ir užgęsta, kai variklis ima veikti. Ji gali užsi-degti kartu su kuriuo nors kitu indika-toriumi ir (arba) pranešimu ir yra pa-lydimas garso signalo.

Jam įsižiebus saugumo sumetimais būtina kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeuž- veskite.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.


 **Pavojaus lemputė**

Ji įsižiebia įjungus degimą ir užgęsta, kai variklis ima veikti. Ji gali įsižiebt-ti tuo pat metu kaip ir kiti indikatoriai ir (arba) pranešimai prietaisų skydelyje.

Tai reiškia, kad būtina vairuojant **la-bai atsargiai** kuo greičiau nuvykti pas įgaliotąjį gamintojo atstovą. Ne-silaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.


 **Pavojaus lemputė**

Šviečia raudonai važiuojant ir kartu rodoma indikatoriaus lemputė

 **STOP** – saugumo sumetimais turi-te sustoti, vos tik leis eismo sąlygos. Sustabdykite variklį ir jo nebeuž- veskite.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Jeį važiuojant šviečia geltonai ir kar-tu rodoma įspėjamoji lemputė

 , kuo greičiau apsilankykite pas prekybos atstovą. **Vairuokite at-sargiai.** Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.

## SIGNALAI



**Greičio ribotuvo ir reguliatoriaus indikatoriai** → 338 → 342



**Adaptvyviosios greičio palaiymo sistemos įspėjamoji lemputė**  
Stop and Go → 347



**Elektrotechninės sistemos trikties indikatorius**

Jei jis užsidega, vadinasi, įvyko elektrotechninis gedimas, susijęs su elektros mazgu (traukos akumuliatorius ir elektros variklis). Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



**Elektros variklio gedimo indikatorius**

Kai jis užsidega, tai reiškia, kad įvyko elektrotechninės sistemos gedimas, susijęs su elektros varikliu. Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



**Variklio baterijos matuoklio įspėjimo lemputė**

Šviečia geltonai, kai traukos akumuliatoriaus įkrovimo lygis pasiekia rezervų lygį → 205.



**Elektrotechninės sistemos indikatorius**

Įsižiebia kartu su įspėjamoja lempute **STOP** ir pyptelėjimu, kai elektros mazgo temperatūra yra per aukšta. Sustabdykite automobilį ir išjunkite degimą. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

Jei įsižiebia kartu su **STOP** įspėjamoja lempute, **pyptelėjimu ir pranešimu „EVAKUOKITES SAUGIAI“**, išjunkite degimą ir neužveskite variklio iš naujo. Palikite automobilį ir pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu.



Pranešime „EVAKUOKITES SAUGIAI“, kuris pateikiamas kartu su įsižiebusia įspėjamoja

lempute **STOP** ir pyptelėjimu, nurodoma, kad saugumo sumetimais nedelsdami sustabdytumėte automobilį, atsižvelgdami į eismo sąlygas. Išjunkite degimą. Palikite jį išjungtą. Išlipkite iš transporto priemonės, išveskite visus keleivius iš transporto priemonės ir laikykite juos atokiau nuo transporto priemonės ir eismo.

**Gaisro pavojai.**




Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.

## SIGNALAI



### Traukos akumulatoriaus gedimo indikatorius

Jeigu jis užsidega kartu su indikato-

riumi , tai rodo gedimą, susijusį su traukos akumulatoriaus veikimu. Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



### Riboto veikimo indikatorius

Jis rodomas, kai traukos akumulatorius laikinai netiekia vardinės galios. Tuo metu automobilio veikimas apribojamas.

Stenkitės važiuoti tolygiau, iki indikatorius išnyks.



### Įspėjamoji funkcijos „Važiavimas juostos viduriu“ lemputė → 322



### 12 V baterijos įkrovos įspėjimo lemputė

Jeji įsižiebia kartu su įspėjamąja

lempute **STOP** ir pasigirsta pyptelėjimas, tai reiškia, kad elektros grandinėje įvyko perkrova arba iškrova → 20.



### ECO režimo veikimo indikatorius

ECO

Įsižiebia, kai įjungiamas režimas ECO → 256 → 258.



### Įkrovimo laido prijungimo įspėjamoji lemputė

Įsižiebia, kai įkrovimo laidas prijungiamas prie automobilio → 20.



### Greičio viršijimo įspėjamoji lemputė → 205



### Aktyviojo avarinio stabdymo funkcijos įspėjamoji lemputė → 306



Įspėjamoji lemputė, skirta pranešti apie triktį arba apie tai, kad negalima įjungti aktyviojo avarinio stabdymo funkcijos → 306



Įkrovimo programos indikatorius lemputės → 40



Oro kondicionavimo programavimo įspėjamosios lemputės → 395



Ratų antiblokavimo sistemos signalinė lemputė

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgęsta.

Jeji neužgęsta įjungus degimą arba įsižiebia važiuojant, tai reiškia gedi-

mą ratų antiblokavimo sistemoje. Tokiu atveju stabdžiai veiks kaip automobilyje, kuriame ABS sistema neįrengta. Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



### Elektroninės stabilumo kontrolės (ESC) ir sukibimo kontrolės sistemos įspėjamoji lemputė

Įspėjamoji lemputė → 273 gali būti rodoma dėl kelių priežasčių.



### Elektroninės stabilumo kontrolės (ESC) neprieinamumo ir sukibimo kontrolės sistemos įspėjamoji lemputė



### Nepakankamo padangų slėgio įspėjamoji lemputė

Nušvinta įjungus degimą arba užvedus variklį, tada po kelių sekundžių užgęsta → 267, → 273.



### Funkcijos „Automobilio statymas laisvomis rankomis“ įspėjamoji lemputė → 369



### Kintamo vairo stiprumo sistemos indikatorius

Ji įsižiebia įjungus degimą ar užvedus variklį ir po kelių sekundžių užgęsta.

## SIGNALAI

Jei važiuojant jis įsižiebia kartu indikatoriumi **STOP**, tai reiškia sistemos gedimą.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



**Nukrypimo nuo eismo juostos prevencijos sistemos įspėjamoji lemputė → 280**



**Nuo vairo nuimtų rankų aptikimo įspėjamoji lemputė → 280**



**Gedimo stabdžių grandinėje indikatorius**

Jei stabdant jis užsidega drauge su

signaline lempute **STOP** ir pasigirsta garso signalas, tai reiškia, kad sumažėjo lygis srovės grandinėje arba įvyko gedimas stabdžių sistemoje. Sustabdykite automobilį ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.



**Įspėjimo dėl vairuotojo budrumo funkcijos trikties įspėjamoji lemputė → 313**



**C ekrane**



**Airbag keleivio ON → 188**



**Airbag keleivio OFF → 188**



**Priminimo apie saugos diržą įspėjamoji lemputė → 101.**

## VAIRAVIMAS

### Vairo aukščio ir gylio reguliavimo įrenginys



Nuleiskite svirtį **1** ir nustatykite vairą ties norima padėtimi.

Tuomet pakelkite svirtelę iki galo įveikdami pasipriešinimą, kad užfiksuotumėte vairo padėtį.

Patikrinkite, ar vairas gerai užsifiksavo.



Dėl savo saugumo vairą reguliuokite tik automobiliui stovint.

### Vairo šildymas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Ši funkcija šildo vairą **2**.

#### Veikimo principas

Pasiekus temperatūrą, funkcija valdo šildomų zonų temperatūrą maždaug 30 minučių, tada ji išsijungia automatiškai.

#### Įjungti funkciją

Įjungę degimą, spauskite jungiklį **3**, įsižiebs jungiklio įspėjimo lemputė.

#### Funkcijos išjungimas

##### - Automatiškai:

funkcija išjungiama automatiškai po maždaug 30 minučių reguliavimo

etapo. Jungiklyje **3** integruotas indikatorius užžęsta.

**Pastaba:** jei funkcija išsijungė automatiškai, dukart paspauskite jungiklį **3** ir ją suaktyvinkite iš naujo.

Jungiklio **3** nepaspaudus dar kartą, funkcija bus suaktyvinta iš naujo, kai kitą kartą įjungsite degimą.

##### - Rankomis:

Norėdami išjungti funkciją reguliavimo etapu, paspauskite jungiklį **3**. Jungiklyje **3** integruotas indikatorius užžęsta.

### Kintama vairo stiprintuvo sistema

Kintama vairo stiprintuvo sistema turi elektroninę kontrolės sistemą, kuri vairo stiprinimo lygį pritaiko prie automobilio greičio.

Ši sistema veikia silpniau statant automobilį (Jūsų patogumui) ir stipriau didinant važiavimo greitį (padidina mas saugumas esant dideliame greičiui).

## VAIRAVIMAS



Niekada neišjunkite degimo važiuodami parkalnėn ir venkite tai daryti kitais atvejais (neveiks vairo stiprintuvas).



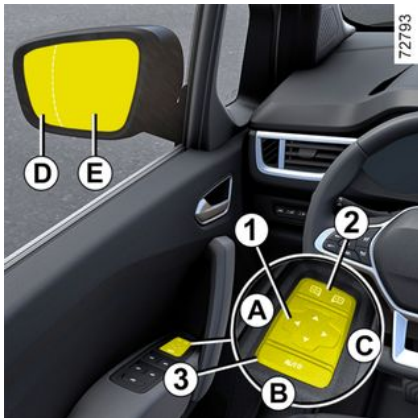
Nelaikykite vairo visiškai išsukto iki galo.

Sustojus varikliui arba įvykus sistemos gedimui visuomet įmanoma pasukti vairą. Pasi-priešinimas bus didesnis. Greitai pasukus vairą gali pasigirsti garsas. Tai yra normalu.

# VAIZDAS IŠ GALO

## Galinio vaizdo veidrodėliai

### 2 Šoniniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai



#### Reguliavimas

Pasirinkite užpakalinio vaizdo veidrodėlį jungikliu **2**, o mygtuku **1** nustatykite pageidaujimą padėtį.

#### Šildomi išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai

Apledėjimo šalinimas atliekamas kartu su galinio stiklo ledo šalinimu  
➔ **387** ➔ **389**.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

#### Užlenkiami galinio vaizdo veidrodėliai

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Užrakinus automobilį galinio vaizdo veidrodėliai automatiškai užsilenkia (jungiklis **3** ties padėtimi **B**).

Jūs visada galite veidrodėlius užlenkti (jungiklis **3** ties padėtimi **C**) arba atidaryti (jungiklis **3** ties padėtimi **A**).

Tuomet automatinis režimas išjungiamas. Norėdami vėl įjungti, jungiklį **3** nustatykite ties **B**.



Iš tiesų galinio vaizdo veidrodėlyje matomi objektai yra arčiau nei atrodo. Dėl savo saugumo, kad tinkamai įvertintumėte atstumą prieš bet kurį manevrą, į tai atsižvelkite.

#### Pasisveikinimo ir atsiveikinimo funkcija

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Jei norite pasiekti pasisveikinimo ir atsiveikinimo funkciją, žr. multimedijos instrukcijas.

Įjunkite arba išjunkite funkciją, pasirinkdami (**ON** arba **OFF**).

Priklausomai nuo jūsų pasirinkimo, šoniniai veidrodžiai atsilenks:

- kitą kartą įjungus degimą (funkcija išjungta);
- aptikus kortelę arba atrakinus automobilį (funkcija įjungta).



Vairuotojo pusės išorinis užpakalinio vaizdo veidrodėlis gali turėti dvi skirtingas matavimo zonas. **E** dalyje vaizdas nesiskiria nuo matomo paprastame šoniniame galinio vaizdo veidrodėlyje. **D** zona leidžia praplėsti šoninį užpakalinės dalies matomumą.

## VAIZDAS IŠ GALO

### Ranka užlenkiami durų veidrodėliai



Norėdami užlenkti durų veidrodėlį, traukite jį durų lango link, kol pasigirs spragtelėjimas.

Norėdami grąžinti durų veidrodėlį į darbinę padėtį, atlikite veiksmus atvirkščia tvarka. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.



### Ypatingas atvejis

Kai šoninis galinio vaizdo veidrodėlis buvo atlenktas ar užlenktas rankomis, galima jį grąžinti į naudojimo padėtį.

Tai atliksite paspausdami jungiklį **3**. Išgirsite mechaninį galinio vaizdo veidrodžio spragtelėjimą.

Jei spragtelėjimo nesigirdi, dar kartą spauskite jungiklį **3**, kol iš durų veidrodėlio pasigirs spragtelėjimo garsas.

### Salono užpakalinio vaizdo veidrodėlis



Ji yra reguliuojama.

### Galinio vaizdo veidrodėlis su svirtelė 4

Kad vairuojant naktį Jūsų neapakinėtų iš paskos važiuojančio automobilio žibintai, pastumkite svirtelę **4**, esančią už užpakalinio vaizdo veidrodėlio.

### Galinio vaizdo veidrodėlis be svirtelės 4

Galinio vaizdo veidrodėlis automatiškai patamsėja, kai paskui jus važiuoja automobilis, kuris apšviečia jus labai ryškia šviesa.

2

## VAIZDAS IŠ GALO

Vaizdo kameros užpakalinio vaizdo sistemos ekranas

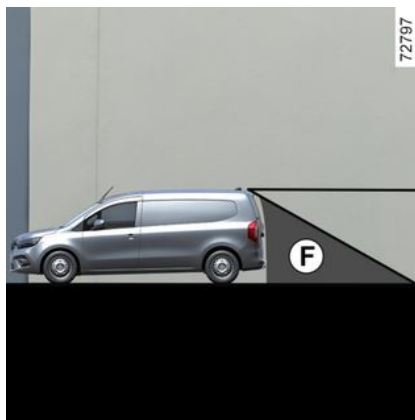
2



Ekranas **5** padėtį galima nustatyti iš kairės į dešinę ir iš viršaus į apačią → 224.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Kameros aprėpties laukas neapima viso aplinkos už automobilio vaizdo, įskaitant nematomą zoną **F**.

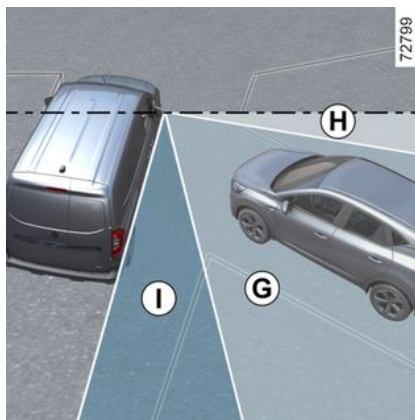
## VAIZDAS IŠ GALO

### Plačiakampis užpakalinio vaizdo veidrodėlis 7

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Nuleiskite skydelį nuo saulės **6**, kad galėtumėte naudotis specialiu veidrodėliu, kuris manevruojant pagerina matomumą šonuose.



Įvairios vairuotojo matomos zonos:

- **G** plačiakampiam galinio vaizdo veidrodėlyje;
- **H** per priekinį keleivio pusės langą;
- **I** šoniniame galinio vaizdo veidrodėlyje.

## VAIZDAS IŠ GALO

### Vaizdo kameros užpakalinis vaizdas

2



Ijungus degimą, stogo centrinės konsolės ekranas **2** rodo automobilio galinį vaizdą, perduodamą kameros **1**.

**Pastaba:** ekrano **2** padėtį galima nustatyti iš kairės į dešinę arba iš viršaus į apačią.

### Užpakalinio vaizdo kameros apledėjimo šalinimas



Šaltu oru ši funkcija leidžia greitai pašalinti kameros apledėjimą, naudojant elektros funkciją.

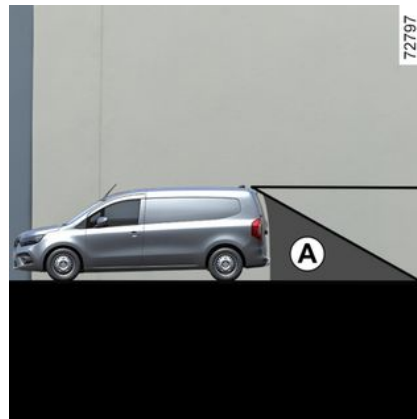
Apledėjimo šalinimas vykdomas tuo pat metu kaip ir nuo elektrinių šoninių galinio vaizdo veidrodėlių → **387** → **389**.

Įsitinkinkite, kad kamera **1** nėra uždengta (nešvarumais, purvu, sniegu, kondensatu ir kt.).



Ši funkcija yra papildoma pagalba. Ji jokiu būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės. Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomojoje zonoje.

### Veiksmai



## VAIZDAS IŠ GALO

Kameros aprėpties laukas neapima viso aplinkos už automobilio vaizdo, įskaitant nematomą zoną **A**.

### Funkcijos išjungimas



Ekranas išsijungia:

- bent dvi minutės išjungus degimą;
- iš karto užrakinus automobilį.



Daiktai, kurie pasirodo ekrano krašte **2**, gali būti iškraipyti.

Esant per ryškiam apšvietimui (sniegas, ryški saulė ir pan.), vaizdo kameros vaizdas gali būti iš dalies sutrikdytas.

Esant mažam ryškumui arba prastoms oro sąlygoms, vaizdas ekrane gali būti iškraipytas.

### Atbulinės eigos pavaros ypatumai



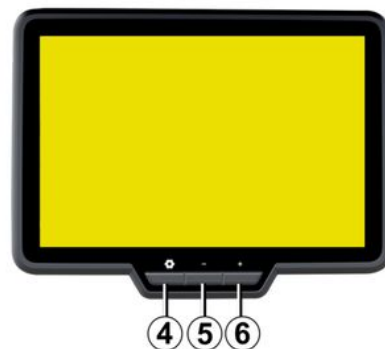
Įjungus atbulinės eigos pavarą, ant užpakalinių durų įrengta vaizdo ka-

mera rodo aplinkos už automobilio vaizdą → **366**.

### Automobiliai su multimedijos ekranu **3**

Kai automobilis važiuoja atbuline eiga, atminkite, kad yra galinio vaizdo nematomi zona **A**, ir atsižvelkite į informaciją, kurią atbulinės eigos kamera pateikia multimedijos ekranui, be informacijos, gaunamos per galinio vaizdo veidrodėlius → **366**.

### Ekrano ir vaizdo kameros reguliavimas



Vieną kartą paspauskite mygtuką **4**, kad atvertumėte nuostatų meniu.

Kelias kartus paspauskite mygtuką **4**, kad peržiūrėtumėte nuostatų pa-

## VAIZDAS IŠ GALO

rinktis, kol susirasite pageidaujama nuostatos parinktį.

Mygtukais **5** „-“ **6** „+“ reguliuokite arba įjunkite / išjunkite pageidaujama nuostatą.

### Nuostatų pasirinkimas:

- ryškumo reguliavimas;
- vertikalojo aprėpties kampo reguliavimas;
- horizontaliojo aprėpties kampo reguliavimas;
- vertikalojo aprėpties kampo automatinio reguliavimo pagal automobilio greitį įjungimas / išjungimas;
- priklausomai nuo automobilio modelio, atbulinės eigos vaizdo kameros ekrano įjungimas / išjungimas;
- atstatymas, kad būtų atstatytos numatytosios nuostatos.

Išėjimas iš nuostatų meniu:

– automatiškai maždaug po penkių sekundžių, nepaspaudus jokių mygtukų;

arba

– paspausdami mygtuką **5** „-“ arba **6** „+“ skirtuke „X“.

**Pastaba:** nustačius minimalų vertikalųjį aprėpties kampą, jis pagal automobilio greitį automatiškai reguliuojamas nebus.



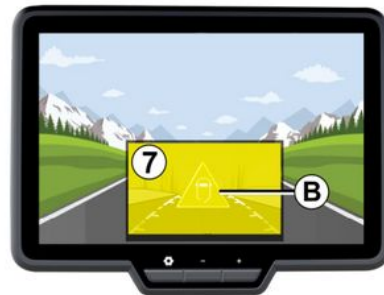
Kiekvieną kart paleidus variklį, automobilis įjungia iki paskutinio variklio sustabdymo naudotus nustatymus.



**Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.**

Sistemos aprėptį ir durų veidrodėlius sureguliuokite prieš pradėdami važiuoti automobiliu (ypač, jeigu pasikeitė automobilio apkrova).

## Ypatumas



72802

Automobiliui važiuojant atbuline eiga, jeigu jame neįrengta multimedijos sistema, atidarius arba iki galo neuždarius užpakalinių durų, ekrane **7** užsidega įspėjamoji lemputė **B**.

# VAIZDAS IŠ GALO

## Veikimo sutrikimai



Jei sistema aptinka veikimo sutrikimą, ekrane **2** juodame fone arba, priklausomai nuo automobilio modelio, atbulinės eigos kameros ekrane **7** užsidega įspėjamoji lemputė **C**. Tą galėjo sukelti gedimas, turintis poveikio vaizdo kamerei arba ekranui (aiškumas, fiksuotas vaizdas, uždelstas ryšys ir pan.).

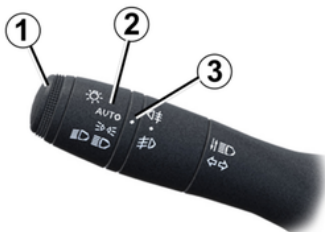


Jei įspėjamoji lemputė **C** ir toliau šviečia juodame fone, kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą.

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI


### Išorės apšvietimas ir signalinės šviesos

2



62614

### šoninės šviesos

 Sukite žiedą **2**, kol simbolis atsidurs priešais žymę **3**.

Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** atsižvelgiant į automobilį, šoninius žibintus rankiniu būdu galima įjungti tik įjungus stovėjimo stabdį arba, atsižvelgiant į automobilį, kai pavarų perjungimo svirtis yra **P** padėtyje.

Priešingu atveju prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Negalimos pozic. švies.“, informuojantis, kad neįmanoma įjungti šoninių žibintų.

### Dienos šviesų įjungimo funkcija

Dienos šviesos paleidus variklį įsijungia automatiškai (neatliekant papildomų veiksmų su svirtelė **1**), o išsijungia variklį išjungus.



72805

### Artimosios šviesos žibintai



#### Mechaninis reguliavimas

Sukite žiedą **2**, kol simbolis atsidurs priešais žymę **3**. Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

#### Automatinis reguliavimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)

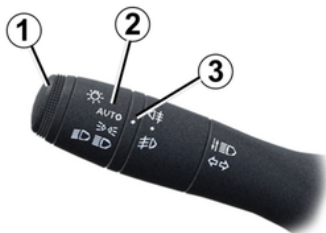
Sukite žiedą **2**, kol simbolis **AUTO** bus sulygiuotas su žyme **3**: varikliui veikiant, artimosios šviesos įjungiamos arba išjungiamos automatiškai, atsižvelgiant į aplinkos apšvietimo lygį, nenaudojant svirtelės **1**.

Priklausomai nuo automobilio, po kelių priekinio stiklo valytuvų šluostiklio perbraukimų artimųjų šviesų žibintai bus įjungti automatiškai.




Prieš važiuodami tamsiu paros metu patikrinkite, ar elektros įranga gerai veikia, ir sureguliuokite priekinius žibintus (jei automobilis pakrautas ypač gausiai) ➔ **233**. Patikrinkite, ar šviesos neuždengtos (nešvarumais, purvu, sniegu, gabena- mais daiktais ir pan.).

# APŠVIETIMAS IR SIGNALAI



62614

## Tolimųjų šviesų žibintai

 Varikliui veikiant, esant įjungtomis artimosioms šviesoms, pastumkite svirtelę 1. Šis indikatorius užsideda prietaisų skydelyje. Jei vėl norite įjungti artimosias šviesas, dar kartą patraukite rankenėlę 1 į save.

### Funkcija „Pakelti šviesas važiuojant“


(priklausomai nuo automobilio versijos)

Kai įjungti tolimųjų šviesų žibintai, funkcija „Pakelti šviesas važiuojant“ pagerina matomumą vairuotojui,

automatiškai pakeldama artimųjų ir tolimųjų šviesų žibintus.

Išjungus tolimųjų šviesų žibintus, artimųjų šviesų žibintai grįžta į jų pradinę padėtį.

## Automatiškai įjungiami tolimųjų šviesų žibintai

 Priklausomai nuo automobilio, ši sistema automatiškai įjungia ir išjungia tolimąsias šviesas. Ji naudoja už vidinio galinio vaizdo veidrodėlio pritvirtintą vaizdo kamerą, aptinkančią ta pačia ir priešinga kryptimi važiuojančius automobilius.



Tam tikromis sąlygomis sistemos veikimas gali sutrikti:

- atšiaurios oro sąlygos (lietus, sniegas, rūkas...);
- nešvarus priekinis stiklas ar vaizdo kameros objektyvas;
- kai ta pačia ar priešinga kryptimi važiuojančio automobilio žibintai prastai šviečia ar yra paslėpti;
- netinkamai sureguliuoti priekiniai žibintai;
- atspindinčios sistemos;
- ...

Tolimųjų šviesų žibintai įjungiami automatiškai jei:

- aplinkos apšvietimo lygis per žemas;
- neaptiktas joks kitas automobilis ar šviesos šaltinis;
- automobilis važiuoja didesniu, nei maždaug 40 km/h greičiu.

Jei netenkinama viena iš anksčiau išdėstytų sąlygų, sistema perjungia žibintus į artimosias šviesas.


**Pastaba:** patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra pur-

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

vo, dumblo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Norėdami suaktyvinti automatinius tolimųjų šviesų žibintus:

- sukite žiedą **2**, kol simbolis **AUTO** bus sulygiuotas su žyme **3**;
- pastumkite svirtelę **1**.


Prietaisų skydelyje įsižiebia indikatorius .



62614

### Norėdami išjungti automatinius tolimųjų šviesų žibintus:

- sukite žiedą **2** į bet kurią kitą padėtį, išskyrus **AUTO**;
- arba
- patraukite svirtelę **1**.

Prietaisų skydelyje užges indikatorius .

**Pastaba.** Išjungus automatinę tolimųjų šviesų žibintų funkciją, bus aktyvinti tolimųjų šviesų žibintai.

### Veikimo sutrikimai

Prietaisų skydelyje pasirodęs pranešimas „Tikrinti aut. apšv.“ informuoja, kad sistema yra išjungta.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Jei naktį naudojate ant priekinio stiklo po vaizdo kamera pritvirtintą nešiojamą navigacijos sistemą, ji gali sutrikdyti automatinio ilgųjų šviesų įjungimo sistemos veikimą (galimi atspindžiai ant priekinio stiklo).



Automatinio ilgųjų šviesų įjungimo sistema jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ir atsakomybės valdant išorinius automobilio šviesos prietaisus ir jų pritaikymą prie aplinkos apšvietimo, matomumo ir eismo sąlygų.

## Žibintų išjungimas



62614

Šviesos užges automatiškai išjungus variklį, atidarius vairuotojo dureles arba užrakinus automobilį. Šiuo atveju, vėl užvedus variklį, šviesos vėl

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

įsijungs atitinkamai žiedo **2** padėčiai.

**Pastaba:** kai rūko žibintai įjungti, vidaus apšvietimas automatiškai neužgesa.

### Pasisveikinimo ir atsisveikinimo funkcija

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Kai funkcija įjungta, aptikus kortelę ar atrakinius automobilį, dienos bei galiniai gabaritiniai žibintai automatiškai įsijungia.

Jie išsijungia automatiškai:

- po įsijungimo praėjus maždaug minutei;
- užvedus variklį, priklausomai nuo žibintų valdymo svirtelės padėties; arba
- užrakinus automobilį.

### Funkcijos įjungimas / išjungimas


Jei norite įjungti arba išjungti išorinį pasveikinimą, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „**ON**“ arba „**OFF**“.

### Veikimo sutrikimai

Prietaisų skydelyje pasirodęs pranešimas „Tikrinti apšvietimą“ kartu su

įspėjamąja lempute  ir mirk-

sinčia įspėjamąja lempute  rodo apšvietimo sistemos gedimą.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### „Palydinčių šviesų“ funkcija



62614

Šia funkcija galima labai greitai įjungti gabaritines šviesas ir artimos šviesas (pvz., norint apšviesti vartus ir pan.).

**Kai variklis sustabdytas, žibintai išjungti ir** žiedas **2** nustatytas į padėtį **AUTO**, patraukite svirtelę **1** savęs link: gabaritiniai ir artimųjų šviesų žibintai įsijungs maždaug 30 sekun-

džių kartu su įspėjamosiomis lempu-tėmis  ir  prietaisų skyde-lyje.

Norėdami pratęsti šią trukmę, galite patraukti svirtelę iki keturių kartų (visas laikas ribojamas iki maždaug dviejų minučių).

Kaip patvirtinimas prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Apšvietimas įjungtas \_ \_ \_“, tada rodomas likęs laikas. Tuomet galite užrakinti automobilį.

Jei žibintus norite išjungti prieš jiems išsijungiant automatiškai, pasukite žiedą **2** į bet kurią padėtį, tada vėl grąžinkite į padėtį **AUTO**.



62614

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

### Priekiniai rūko žibintai

**☞** (priklausomai nuo automobilio versijos)

Sukite centrinį žiedą **4** ant svirtelės **1** tol, kol simbolis atsiras priešais ženklą **3**, tuomet atleiskite.

Rūko žibintų veikimas priklauso nuo tuo metu įjungtų išorės šviesų; prietaisų skydelyje turi įsižiebtį indikatorius.



Esant rūkui, sningant ar vežant pro stogą išsikišusį daiktą, šviesos ne visada

įsijungia automatiškai.

Rūko žibintus kontroliuoja vairuotojas: indikatoriai prietaisų skydelyje informuoja, ar jie įjungti (indikatorius šviečia), ar išjungti (indikatorius nešviečia).

### Užpakalinis rūko žibintas

**☞** Sukite svirtelės centrinį žiedą **4** tol, kol simbolis atsiras priešais ženklą **3**, tuomet atleiskite.

Rūko žibintų veikimas priklauso nuo tuo metu įjungtų išorės šviesų; prie-

taisų skydelyje turi įsižiebtį indikatorius.

Nepamirškite išjungti rūko žibintų, jei jo nebereikia, kad nesudarytumėte nepatogumų kitiems eismo dalyviams.

### Žibintų išjungimas

Dar kartą pasukite vidurinį žiedą **4**, kad žymė **3** būtų sulygiuota su simboliu, žyminčiu rūko žibintus. Prietaisų skydelyje užsidega atitinkamas indikatorius.

Išjungus išorinius apšvietimo prietaisus kartu išsijungia ir užpakalinis rūko žibintas.

### Posūkių šviesos

(priklausomai nuo automobilio versijos)

**Važiuojant įjungus priekinės eigos pavarą**, kai automobilio greitis nesiekia maždaug 40 km/h ir įjungus artimąsias šviesas, tam tikromis sąlygomis (vairo kampui, įjungus posūkių rodiklius ir t. t.), darant posūkį įsijungia priekiniai rūko žibintai, kad geriau apšviestų posūkį.

**Kai įjungta atbulinės eigos pavarą** ir šviečia artimųjų šviesų žibintai, du priekiniai rūko žibintai įjungiami automatiškai.

**Pastaba:** perjungiant iš atbulinės eigos pavaros į priekinės eigos pavarą (pvz., statant automobilį), du rūko žibintai šviečia, kol automobilio greitis neviršija maždaug 10 km/h.

# APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

## Žibintų aukščio reguliavimas



Jungikliu **A** galima reguliuoti žibintų šviesos pluošto aukštį priklausomai nuo automobilio pakrovimo.

Šviečiant artimųjų šviesų žibintams paspauskite arba pakelkite jungiklį **A** tiek kartų, kiek reikia, kad būtų parinkta reikiama padėtis prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** priklausomai nuo automobilio, paleidžiant variklį pasirinkta padėtis rodoma prietaisų skydelyje maždaug 30 sekundžių ir penkias sekundes kaskart paspaudus jungiklį **A**.

# APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

## Reguliavimo padėties pavyzdžiai

2

|  | Rankenėlės A padėties reguliavimo atsižvelgiant į apkrovą pavyzdžiai |                |                     |                          |                          |
|--|--|----------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|
|  | Furgono modelis  |                | Universalo modeliai |                          |                          |
|  | Įprastas kėbulas   | Ilga važiuoklė | Įprastas kėbulas    | Ilga važiuoklė (5 vietų) | Ilga važiuoklė (7 vietų) |
| Vienas vairuotojas arba su sėdinčiu priekyje keleivių      | 0  | 0              | 0                   | 0                        | 0                        |
| Visos sėdynės užimtose                                     | -  | -              | 0                   | 0                        | 1                        |
| Vairuotojas su keleiviais ir maksimaliai pakrauta bagažine | -  | -              | 1                   | 1                        | 1                        |
| Vairuotojas be keleivių ir maksimaliai pakrauta bagažine   | 2  | 2              | 2                   | 2                        | 2                        |

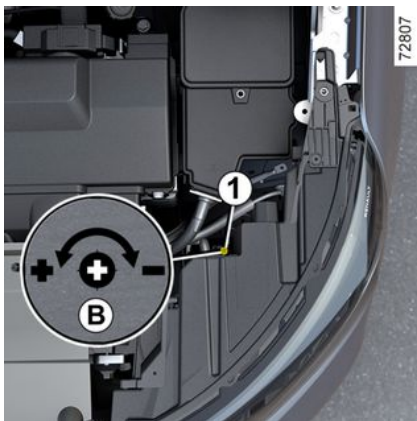
Toliau pateiktoje lentelėje rasite keletą pavyzdžių. Visais atvejais rankenėlę **A** reguliuokite atsižvelgdami į automobilio apkrovą, kad galėtumėte matyti kelį, o kiti vairuotojai nebūtų akinami.

# APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

## Laikinas reguliavimas



Jei automobiliu, kurio vairas kairėje, važiuojate kaire kelio puse ar atvirkuš-čiai, būtina atitinkamai sureguliuoti žibintus jūsų viešnagės laikotarpiui.



Reguliavimas turi būti atliekamas rankomis.

Paspauskite arba pakelkite jungiklį **A** tiek kartų, kiek reikia, kad prietaisų skydelyje pasirinktumėte **0** padėtį.

Atidarykite variklio dangtį ir suraskite žymas **B** netoli vieno iš priekinių žibintų.

### Veikimo principas

Atsuktuvu ar panašiu įrankiu pasukite varžtą **1** per pusę apsisukimo link žymės „-“, kad nuleistumėte žibintus.

Pasibaigus kelionei grąžinkite į pradinę padėtį: pasukite varžtą **1** per pusę apsisukimo link žymės „+“, kad pakeltumėte žibintus.

# GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI

## Garso signalas



Spauskite vairaračio stebulę **A**, kad įjungtumėte garso signalą.

## Šviesos signalas

Patraukite svirtelę **1** savęs link, tada ją atleiskite, kad priekiniai žibintai sumirksėtų.

## Posūkių rodikliai

Pastumkite svirtį **1** ta pačia kryptimi, kuria norite sukti vairą.

## Impulsinis režimas

Trumpai pastumkite svirtelę **1** į viršų arba apačią, kol pajusite pasipriešinimą, tada ją atleiskite: svirtelė su-

grįš į pradinę padėtį, o atitinkama posūkių signalo lemputė sumirksės tris kartus.



## Avarinės šviesos



Paspauskite jungiklį **2**.

Jis iškart įjungia visas keturias signalines šviesas ir šoninius posūkių rodiklius. Jį naudoti reikia tik tuomet, kai būtina įspėti kitus vairuotojus, jog jūs priverstas sustoti neleistinoje arba neįprastoje vietoje ar esant neįprastoms vairavimo arba eismo sąlygoms.

# LANGŲ VALYTUVAI

## Langų valytuvas, ploviklis

Jūsų automobilyje įrengti priekinio stiklo valytuvai su lietaus jutikliu



Lietaus jutiklis yra įtaisytas ant priekinio stiklo, priešais salono užpakalinio vaizdo veidrodį.

### A valymas vieną kartą

Trumpai stumtelėjus svirtelę valytuvai sušvytuoja vieną kartą.

### B išjungti



### C automatinio valymo funkcija

Įjungus šią padėtį, sistema aptinka vandenį ant priekinio stiklo ir įjungia tinkamą valytuvų greitį. Įmanoma pakeisti įjungimo slenkstį ir laiko tarpą tarp mostų pasukant žiedą 2:

- **F**: minimalus jautrumas;
- **G**: maksimalus jautrumas.

Kuo jautrumas didesnis, tuo greičiau reaguoja valytuvai ir didėja valymo dažnumas.

Įjungus automatinį valymą ar padidinus jautrumą, valytuvai sušvytuoja vieną kartą.

### Ypatumai:

- lietaus jutiklis tėra pagalbinė priemonė. Jei matomumas prastas, vai-

ruotojas turi pats įjungti valytuvus. Esant rūkui arba snigiant automatinis valymas nevyksta sistemingai, jį turite valdyti patys;

- temperatūrai esant žemiau nulio, užvedus automobilį automatinis stiklų valymas neįsijungia. Jis automatiškai įsijungia, kai automobilis viršija tam tikrą greičio ribą (maždaug 8 km/h).

- neįjunkite automatinio valymo, kai sausa;
- prieš įjungdami automatinį valymą, visiškai atitirpinkite priekinį stiklą;

- kai automobilis plaunamas automatinėje plovykloje, grąžinkite svirtelę 1 į padėtį B, kad išjungtumėte automatinį langų valymą.

### Veikimo sutrikimai

Jei automatinio valymo funkcija sutrinka, valytuvai veikia valymo su pritrūkiiais režimu. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Lietaus jutiklio veikimą gali sutrikdyti:

- apgadinti priekinio stiklo valytuvai: vandens plėvelė jutiklio aptikimo zonoje ar valytuvo palikti ruožai joje gali pailginti automatinio valytuvo reagavimo laiką arba gali būti dažniau valoma;
- priekinis stiklas įdaužtas ar įskilęs netoli jutiklio arba priekinis stiklas

## LANGŲ VALYTUVAI

apdulkėjęs, nešvarus, užterštas vabzdžiais, apšerkšnijęs, jam valyti buvo naudojamas vaškas ir vandenį atstumiantys valikliai. Šiuo atveju priekinio stiklo valytuvus bus mažiau jautrus arba gali net visai nereaguoti.



**D** pastovus lėtas valymas

**E** pastovus greitas valymas

**Ypatumas**

**Automobiliui stabtelėjus**, sumažėja valymo greitis. Nuo pastovaus greito valymo pereinama prie pastovaus lėto valymo. Kai automobilis rieda, valymas grįžta prie pasirinkto pirminio greičio.

Bet koks veiksmas su svirtelę **1** nepaiso ir panaikina automatinę funkciją.

### Atsargumo priemonės

- Šqlant, prieš įjungdami patikrinkite, ar valytuvai neprišalę prie stiklo. Jei įjungsite valytuvus kai šluostikliai prišalę, galite sugadinti ir šluostiklius, ir valytuvų varikliuką.
- Nenaudokite valytuvų, kai stiklas yra sausas. Šluostikliai nusidėvės anksčiau laiko ar bus sugadinti.

### Ypatinga priekinių valytuvų padėtis (aptarnavimo padėtis)

Ši padėtis leidžia pakelti valytuvus, kad būtų galima atitraukti juos nuo stiklo.

Tokia padėtis gali būti naudinga:

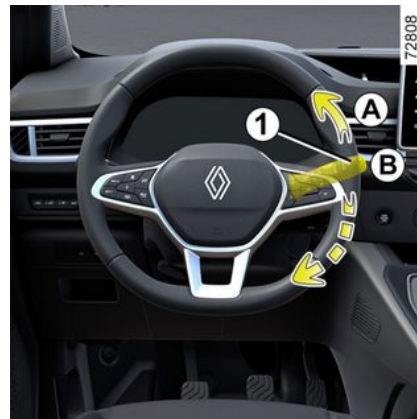
- norint nuvalyti šluostiklius;
- norint pakelti šluostiklius nuo priekinio stiklo žiemą;
- pakeiskite šluoteles → 474.

Kai degimas įjungtas, o variklis išjungtas, dukart kilstelėkite svirtelę **1** į padėtį **A** (vienu mostu). Šluostikliai sustoja kiek pakilę nuo variklio dangčio.

Norėdami grąžinti šluostiklius į nuleistą padėtį, kai degimas įjungtas, įsitikinkite, kad valytuvai buvo nulenkti ant priekinio stiklo, tada

pastumkite svirtelę **1** į padėtį **A** (vienu mostelėjimu).

Prieš įjungdami degimą, priglaskite valytuvų šluostiklius prie priekinio stiklo, kad įjungę valytuvus neapgadintumėte variklio dangčio ar pačių valytuvų.



Prieš atlikdami bet kokį veiksmą su priekiniu stiklu (plaudami automobilį, šalindami apledėjimą, valydami priekinį stiklą ir kt.), svirtį **1** vėl nustatykite ties padėtimi **B** (išjungimas).  
**Galite susižeisti / patirti žalos.**

## LANGŲ VALYTUVAI

**i** Jei ant priekinio stiklo yra kliūčių (purvo, sniego, ledo ir pan.), prieš įjungdami langų valytuvus (gali perkaisti varikliukas) nuvalykite priekinį stiklą (taip pat ir vidurinį plotą, esantį už salono užpakalinio vaizdo veidrodėlio).  
Jei kliūtis truko šluostikliui judėti, pastarasis gali sustoti. Pašalinkite kliūtį ir įjunkite valytuvų valdymo svirtimi.

### Stiklo plautuvai



**Įjungę degimą** patraukite rankenėlę **1**, tada ją atleiskite.

Ilgai palaikius suveikia langų plautuvai ir du kartus iš eilės bei po kelių sekundžių trečią kartą mosteli šluostikliai.

Automobiliuose su multimedijos ekranu galite įjungti arba išjungti šluostiklių trečiąjį mostelėjimą ➔ **208**

**Pastaba:** kai temperatūra yra žemiau nulio, langų ploviklis gali užšalti ant priekinio stiklo ir taip sumažinti matomumą. Pašildykite priekinį stiklą paspaudę aprasojimo šalinimo mygtuką ir tik po to jį valykite.



Atlikdami darbus po variklio gaubtu, įsitinkite, kad langų valytuvo rankenėlė nustatyta į padėtį **B** (sustabdomas).

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

## Užpakalinio stiklo valytuvai ir plautuvai



### Galinio stiklo valytuvai

**i** Esant įjungtam degimui, sukite žiedą **3** ant svirtelės **1**, kol simbolis bus sulygiuotas su žyma **2**:

- **išjungti;**
- **valymas su pertrūkiais;**

Valytuvai kelioms sekundėms stabteli tarp mostų. Valymo dažnis priklauso nuo transporto priemonės greičio;

- **pastovus lėtas valymas.**

Norėdami sustabdyti operaciją, dar kartą pasukite žiedą **3**.

## LANGŲ VALYTUVAI

### Ypatumai:

Kai automobilis plaunamas automatinėje plovykloje, pasukite žiedą **3** ant svirtelės **1** į sustabdymo padėtį, kad išjungtumėte automatinį langų valymą.

Laikykitės naudojimo instrukcijų.



Nesinaudokite langų valytuvo kojele norėdami atidaryti bagažinės dureles.



Prieš atlikdami bet kokį veiksmą su užpakaliniu stiklu (plaudami automobilį, valydami apledėjimą ir pan.), rankenėlę **1** nustatykite ties išjungimo padėtimi.

**Galite susižeisti / patirti žalos.**



### Stiklo valytuvo šluostiklio efektyvumas

Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso nuo jų sąlygų:

- jis turi būti švarus: nuolat plaukite šluostiklį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jo, kai stiklas yra sausas;
- atplėškite jį nuo stiklo, kai jis ilgai nebuvo naudotas.

Bet kuriuo atveju pakeiskite jį, kai veiksmingumas pradeda mažėti, t. y. maždaug kartą per metus → **474**.

### Atsargumo priemonė naudojant valytuvus

- Šqlant arba sningant nuvalykite stiklą, prieš įjungdami valytuvus (kitais atvejais galite perkaitinti varikliuką);
- įsitinkinkite, kad joks daiktas netrukdo šluostikliui judėti.

kiais (jei įjungti priekinio stiklo valytuvai). Jei automobilyje yra automobilio nustatymų tinkinimo meniu, šią funkciją galite įjungti arba išjungti → **208**.

Jeigu ant priekinio stiklo yra kliūčių (purvo, sniego, ledo ir pan.), valytuvai bandys tas kliūtis nuvalyti. Jei kliūtis sutrukdytų valytuvui judėti, jis gali sustoti. Nuimkite kliūtį, palaukite maždaug 30 sekundžių ir vėl įjunkite valytuvų valdymo svirtelę.

### Atsargumo priemonės

- Šqlant, prieš įjungdami patikrinkite, ar valytuvai neprišalę prie stiklo. Jei įjungsite valytuvą, kai šluostiklis prišalęs, galite sugadinti ir šluostiklį, ir valytuvų varikliuką.
- Nenaudokite valytuvų, kai stiklas yra sausas. Šluostikliai nusidėvės anksčiau laiko ar bus sugadinti.

### Galinio langų valytuvo įjungimas ir išjungimas

Įjungus atbulinę eigą, įjungiamas užpakalinio lango valymas su pertrū-

## LANGŲ VALYTUVAI

71787



### Galinio lango valytuvas / plautuvas



Ijungę degimą palaikykite pastūmę svirtelę **1**, paskui paleiskite.

Ilgiau palaikius svirtelę suveikia langų plautuvas ir du kartus iš eilės bei po kelių sekundžių trečią kartą mosteli šluostikliai (lašų nuvalymo funkcija).

Kai atleidžiate svirtį, ji sugrįžta į užpakalinių valytuvų padėtį.

2

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Variklio užvedimas ir išjungimas: automobilis su kortele



72688



72695

Kortelė turi būti aptikimo zonoje **1** arba kai kuriuose automobiliuose – aptikimo zonoje **2**.

### Norint užvesti variklį:

- nuspauskite stabdžių pedalą;
- paspauskite mygtuką **3**. Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „RE-ADY“ ir girdimas garso signalas.


Pranešimas išnyksta, kai automobilio greitis pasidaro didesnis kaip maždaug 5 km/h.

### Ypatumai

- Jei viena iš užvedimo sąlygų netenkinama, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Nuspausti stabdį + START“;
- kai kuriais atvejais reikės pasukti vairą, tuo pat metu spaudžiant užvedimo mygtuką **3**, kad atsiblokuotų vairo kolonėlė: šiuo atveju apie tai įspėja pranešimas „Pasukti vairą + START“.



72697

 Automobilį galima paleisti tik tada, kai įkrovimo laidas yra atjungtas nuo automobilio.

## VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

### Užvedimas laisvų rankų režimu su atidaryta bagažine



Tokiu atveju kortelė neturi būti bagažinėje, kad jos nepamestumėte.

### Papildomos įrangos veikimas

(Degimo įjungimas)

Įsėdę į automobilį galite naudotis kai kuriomis jo funkcijomis (radiju, navigacine sistema, langų valytuvais ir pan.).

Kad galėtumėte naudotis kitomis funkcijomis, kortelei esant salone, paspauskite mygtuką **3** nespausdami pedaly.

### Veikimo sutrikimai



Pasitaiko atveju, kai laisvųjų rankų kortelė neveikia:

- išseko kortelės baterija ar pan.;
- kortelė yra šalia įrenginių, veikiančių tuo pačiu dažniu (monitoriaus, mobiliojo telefono, vaizdo žaidimų įrenginio ir pan.);
- automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.



Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Padėti kortelę ant zonos +START“.

Nuspauskite stabdžio pedalą, tada priglauskite kortelę **5** (mygtuko pusę) prie jai skirtos srities, pažymėtos simboliu **4**. Paspauskite mygtuką **3**, kad paleistumėte automobilį. Pranešimas užges.

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Variklio išjungimo sąlygos



Automobilis turi stovėti.

Kortelei esant automobilyje, paspauskite mygtuką **3**: variklis sustabdomas, prietaisų skydelyje užgęsta pranešimas „READY“ ir įjungiamas elektroninis stovėjimo stabdys. Vairo kolonėlė užsirakina atidarius duris arba užrakinus automobilį. Jei kortelės nebėra salone arba jos baterija išseko, kai automobilis stovi ir bandote išjungti variklį, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Nėra rakto kort. spau./laik START“: spauskite mygtuką **3** bent tris sekundes. Jei kortelės salone nebėra, prieš paspausdami ir laikydami mygtuką įsitikinkite, kad galite ją su-

rasti. Neturėdami kortelės, negalėsite iš naujo užvesti automobilio.

Sustabdžius variklį, papildoma įranga (radijo imtuvai ir pan.) veiks maždaug dar 10 minučių.

Atidarius vairuotojo dureles, ši įranga nustos veikusi.



Niekada neišjunkite degimo, kol automobilis nevisiškai sustojęs. Vairikliui sustojus, neveiks stabdžiai, vairo stiprintuvai ir pan., taip pat neveiks pasyvosios saugos įrenginiai, pvz., airbags ir įtempikliai.



Išlipdami iš automobilio, ypač jei su savimi turite kortelę, įsitikinkite, kad variklis išjungtas.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdamas automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

### Variklio paleidimas / sustabdomas: automobilis su raktu



**Padėtis „Sustabdomas ir vairo užrakinimas“ „LOCK“ 0.**

Norėdami užrakinti, ištraukite raktą ir pasukite vairą, kol vairaratis užsirakins.

Norėdami atrakinti, lengvai pasukite raktą ir vairą.

**Padėtis „Įjungta“ „ON“ 2**

Degimas įjungtas: galima naudoti visus priedus (radiją ir pan.).

**Padėtis „Paleidimas“ „START“ 3**

**Variklio užvedimas**

– Nuspauskite stabdžių pedalą;

– nustatykite pavary perjungimo svirtį tik į padėtį **P**;  
– pasukite raktą į padėtį **„START“ 3**, tada atleiskite jį.

Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas **„READY“** ir girdimas garso signalas. Kai pranešimas **„READY“** nuolat rodomas, o garso signalas nustoja skambėti, automobilis yra parengtas važiuoti.



Niekada neišjunkite degimo, kol automobilis neviseiškai sustojęs. Vairikliui sustojus, neveiks stabdžiai, vairo stiprintuvai ir pan., taip pat neveiks pasyviosios saugos įrenginiai, pvz., airbags ir įtempikliai.



**Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdomant automobilį**

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktą, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**



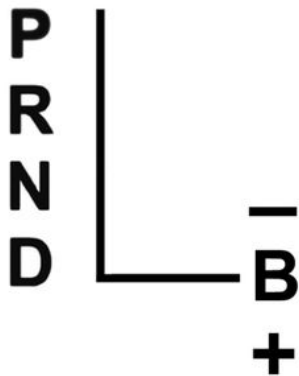
Automobilį galima paleisti tik tada, kai įkrovimo laidas yra atjungtas nuo automobilio.

# PAVAROS VALDIKLIS

## Pavarų svirtis.

### Pavaros svirtis 1

3



**P:** stovėjimas

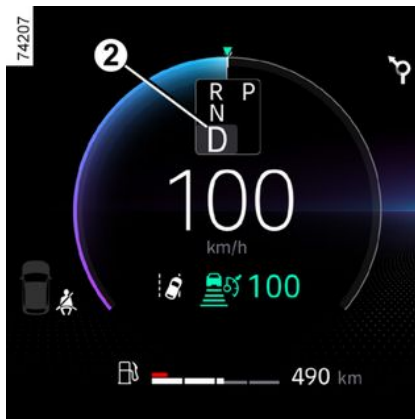
**R:** atbulinės eigos pavarą

**N:** neutrali padėtis

**D:** priekinės eigos pavarą

**B:** regeneracijos režimas. Trys stabdymo varikliu lygiai (nuo **B1** (žemiausio) iki **B3** (aukščiausio)). **B2** įjungiamas pagal numatytuosius nustatymus.

**2.** : pavarų arba padėties rodymo sritis




Automobilį galima paleisti tik tada, kai įkrovimo laidas yra atjungtas nuo automobilio.

## Veiksmai



Kai pavarų perjungimo svirtis **1** yra ties padėtimi **P**, užveskite variklį. Prietaisų skydelyje pasirodys pranešimas „**READY**“.

Norėdami pereiti iš padėties **P**, turite nuspausti stabdžių pedalą (rodoma įspėjamoji lemputė )

## PAVAROS VALDIKLIS

Pėdą uždėję ant stabdžių pedalo

(įspėjamoji lemputė  ekrane užgęsta), išjunkite **P** padėtį.

**Pavarų svirtį 1 reikia nustatyti į padėtį D arba R tik automobiliui stovint, paspaudus stabdžių pedalą ir atleidus akceleratoriaus pedalą.**

**Ypatumai:**

- perjungimo svirtį **1** galima perjungti iš **P, R, N, D, B** padėčių, jei raktas yra padėtyje „ON“ → **245** arba, automobiliuose su „laisvų rankų“ kortele, „priedų veikimo“ režimu → **242**;
- perjungimo svirties **1** negalima perjungti iš padėties **P** į kitą padėtį, jei raktas nustatytas į padėtį „LOCK“ → **245** ir jei raktas ištrauktas arba, automobiliuose su „laisvų rankų“ kortele, jei degimas išjungtas → **242**.

### Važiavimas D režimu

Perjunkite svirtį į padėtį **D**. Daugeliu eismo sąlygų, kuriomis jums teks važinėti, pavarų svirties neprireiks.

### Perjungti atbulinę pavarą

Automobiliui stovint ir varikliui veikiant, paspauskite stabdžių pedalą ir pastumkite svirtį į padėtį **R**.

Atbulinės eigos žibintai bus įjungti, kai tik bus įjungta atbulinės eigos pavana (jei degimas įjungtas) kartu

su (kai kuriuose automobiliuose) atbulinės eigos kamera → **366**.

### Važiavimas B režimu

Atleidus akceleratorių, automobilis lėtinimui naudoja regeneracinį stabdymą. Taip elektrinis variklis generuoja didesnę elektros srovę ir galima įkrauti traukos bateriją. Naudodami šį režimą galite rankiniu būdu nustatyti aukštesnį (**B3**) arba žemesnį (**B1**) regeneracinio stabdymo lygį.

**Pastaba:** kai pavarų svirtis yra ties padėtimi **D, B** arba **R**, o automobilis stovi, jis pajuda pirmyn iš lėto iš karto, kai atleidžiate stabdžių pedalą (nespausdami akceleratoriaus pedalo).

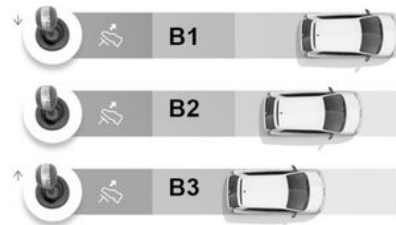
### Perjungimas iš padėties D į B

Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į padėtį **D**, tada ją pastumkite dešinėn, į padėtį **B**.

Padėtis **D** atitinka **B2** regeneracijos lygį.

**B2** yra numatytasis lygis.

Norėdami pasirinkti lygį **B1**, pastumkite pavarų svirtį į priekį. Norėdami pasirinkti lygį **B3**, pastumkite pavarų svirtį atgal.



Prietaisų skydelio ekrane rodoma nustatyta pavarų svirties padėtis **B** ir regeneracinio stabdymo lygis.



## PAVAROS VALDIKLIS

Kai svirtis yra ties padėtimi **B**, regeneracinis stabdymas gali būti sumažintas, jei akumuliatorius šaltas arba visiškai įkrautas.

### Perjungimas iš padėties **B** į **D**

Kai pavarų svirtis yra ties padėtimi **B**, pastumkite ją kairėn, į padėtį **D**.

### Automobilio sustabdymas

Automobiliui stovint, laikydami pėdą ant stabdžių pedalo, pastumkite pavarų svirtį į padėtį **P**: reduktorius ir varantieji ratai bus mechaniškai užblokuoti.

**Pastaba:** kai pavarų svirtis nustatyta ties padėtimi **B (B1, B2 arba B3)**, **turite** perjungti ją į padėtį **D** prieš įjungdami padėtį **P**.

### Įsitikinkite, ar įjungtas elektroninis stovėjimo stabdys.

#### Ypatingas atvejis

Jei statote automobilį nuokalnėje arba įkalnėje, **prieš** atleidžiant stovėjimo stabdį, patartina įjungti stovėjimo stabdį ir perjungti pavarų svirtį į padėtį **P**.



Įjungus svirties padėtį **N** varantieji ratai mechaniškai neblokuojami, prieš palikdami automobilį įsitikinkite, kad jis negalės pajudėti.



Jei manevruojant automobilio dugnas patiria smūgį (pvz., susidūrus su stulpeliu, aukštu šaligatvio bortu ar kokiu kitu objektu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali būti deformuota ašis ir pan.), taip pat galite apgadinti elektros grandinę ar varantįjį akumuliatorių. Nelieskite grandinės elementų ar bet kokių terpių ar skysčių. Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas markės gamintojo atstovą. **Sunkaus sužalojimo arba elektros šoko ir mirties pavojus.**



Pavarų svirtį į padėtį **P** galima įjungti tik transporto priemonei stovint.

### Veikimo sutrikimai

– **Jei važiuojant** prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Tikrinti aut. pav. d.“, tai rodo gedimą.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

– **Jei važiuojant** prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Pavarų dėžė perkaitusi“, kai tik bus įmanoma, sustokite, kad pavarų valdiklis atvėstų, ir palaukite, kol pranešimas užges.

# PAVAROS VALDIKLIS

## Automobilio remontas



→ 462

**Užvedant variklį**, tuo atveju, kai svirtis užblokuota ties padėtimi **P** spaudžiant stabdžių pedalą (pvz., esant akumulatoriaus gedimui), varančiuosius ratus galima atblokuoti rankiniu būdu. Norėdami tai atlikti, atskirkite gaubto pagrindą, svirčiai atblokuoti ir perjungti į padėtį **N** paspauskite mygtuką **4**, kartu spausdami ant svirties esantį mygtuką **3**.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;



Saugumo sumetimais niekada neišjunkite degimo, kol automobilis dar nevisiškai sustojęs.

# STOVĖJIMO STABDYS

## stovėjimo stabdys



### Ijungimas

Lengvai pakelkite svirtį **2** į viršų, paspauskite mygtuką **1** ir nuleiskite svirtį ant grindų.

Prietaisų skydelyje užges indikatorius

(P).

Jei važiuosite neteisingai atleidę stovėjimo stabdį, prietaisų skydelyje toliau švies raudona įspėjamoji lempu-tė ir regeneracinis stabdymas neveiks.

### Ijungimas:

Patraukite svirtį **2** į viršų. Įsitikinkite, kad automobilis tikrai nejuda. Prie-

taisų skydelyje įsižiebs indikatorius



Vairuodami stebėkite, kad rankinis stabdys būtų visiškai nuleistas (užgesęs raudonas indikatorius), kitaip gali perkaisti, ar net sugesti stabdžiai.



Sustojus, atsižvelgiant į šlaitą ir (arba) automobilio apkrovą, gali reikėti užtraukti rankinį stovėjimo stabdį bent per dvi papildomas įrantas ir perjungti pavarų svirtį į padėtį **P**.



Automobilį galima paleisti tik tada, kai įkrovimo laidas yra atjungtas nuo automobilio.



Jei manevruojant automobilio dugnas patiria smūgį (pvz., susidūrus su stulpeliu, aukštu šaligatvio bortu ar kokių kitu objektu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali būti deformuota ašis ir pan.), taip pat galite apgadinti elektros grandinę ar varantįjį akumuliatorių.

Nelieskite grandinės elementų ar bet kokių terpių ar skysčių. Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas mar-kės gamintojo atstovą.

**Sunkaus sužalojimo arba elektros šoko ir mirties pavojus.**

# STOVĖJIMO STABDYS

## Automatinis naudojimas



### Stovėjimo stabdžio įjungimas

Kai automobilis stovi, galima naudoti elektroninį stovėjimo stabdį, kad automobilis nejudėtų:

– paspaudus variklį užvedimo / išjungimo mygtuką **1** arba pasukus užvedimo raktelį **2** (į padėtį „ON 2“);

arba

– kai **neužsegtas vairuotojo saugos diržas**;

arba

– kai **atidaromos vairuotojo durys**;



arba

– kai pasirinkta **padėtis P**.



Prieš išlipdami iš automobilio įsitikinkite, kad stovėjimo stabdys gerai veikia. Stovėjimo stabdžio panaudojimas patvirtinamas prietaisų skydelyje šviečiant jungiklio **4** indikatoriaus lemputei **3** ir įspėjamajai

lemputei **(P)**, kol durys užrakinamos.

Visais kitais atvejais, pavyzdžiui, **varikliui užgesus**, elektroninis stovėjimo stabdys neįsijungs automatiškai. Tokiu atveju reikia jį įjungti mechanškai. Modeliuose kai kurioms šalims automatinio stabdžių įjungimo funkcija išjungta. Žr. informaciją „Rankinis naudojimas“.

Įjungus elektroninį stovėjimo stabdį, prietaisų skydelyje pasirodo tai patvirtinantis pranešimas „Stovėjimo stabd. įjungtas“ bei įspėjamoji lem-

putė **(P)** ir įsijiebia jungiklio **4** indikatoriaus lemputė **3**.

Išjungus variklį, indikatoriaus lemputė **3** užgęsta praėjus kelioms minutėms, kai įjungiamas stovėjimo stab-

dys, o įspėjamoji lemputė **(P)** užgęsta užrakinus automobilį.

**Pastaba:** tam tikrose situacijose (elektroninio stovėjimo stabdžio gedimas, rankinio stovėjimo stabdžio atleidimas ir pan.) nurodyti, kad elektroninis stovėjimo stabdys buvo atleistas, skamba pyptelėjimas ir prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Įjungti stovėjimo stabdį“:

- veikiant varikliui: atidarius vairuotojo duris;
- variklį išjungus (pvz., varikliui užgesus): atidarius kurias nors priekines duris.

## STOVĖJIMO STABDYS

Tokiu atveju patraukite ir atleiskite jungiklį **4**, kad įjungtumėte elektroninį stovėjimo stabdį.

### Automatinis stovėjimo stabdžio atleidimas

Stovėjimo stabdys atleidžiamas, kai automobilis užvedamas ir pradeda įsibėgėti arba kai išjungiamo pavarų svirties padėtis P.


### Mechaninis reguliavimas



Elektroninį stovėjimo stabdį galite įjungti rankomis.

### Elektroninio stovėjimo stabdžio įjungimas rankiniu būdu


Patraukite jungiklį **4**. Prietaisų skydelyje išsižiebia įspėjamoji lemputė **3**

ir įspėjamoji lemputė .



### Elektroninio stovėjimo stabdžio atleidimas rankiniu būdu

Paspauskite jungiklį **1**, nespausdami stabdžių pedaly, arba pasukite raktą **2** į padėtį „ON 2“, kad įjungtumėte degimą. Paspauskite stabdžių pedalą, tada paspauskite jungiklį **4**: užges jungiklyje esanti indikatorius lemputė **3** ir prietaisų skydelyje rodoma

indikatorius lemputė .

## Tikslus sustojimas



Norėdami rankomis įjungti elektroninį stovėjimo stabdį (stovint prie raudonos šviesos, stovint, kai veikia variklis, ir pan.): patraukite ir atleiskite jungiklį **4**. Stabdys išsijungs automatiškai, kai vėl užvesite automobilį.

## Ypatingos aplinkybės

### Statymas ant šlaito

Norėdami pastatyti automobilį ant šlaito arba, pavyzdžiui, vilkdami priekabą, patraukite jungiklį **4** ir palaikykite kelias sekundes, kad stabdymas būtų maksimalus.

## STOVĖJIMO STABDYS



Statymas atleidus elektroninį stovėjimo stabdį



Prieš išjungdami stovėjimo stabdį, įsitikinkite, kad automobilis yra stabilus.

Norint pastatyti automobilį atleidus elektroninį stovėjimo stabdį, stovėjimo stabdį reikia išjungti. Norėdami tai atlikti:

– įjunkite padėtį **P**: pavaros velenas mechaniškai užblokuoja varančiuosius ratus;

- išjunkite variklį paspaudę variklio paleidimo / sustabdymo mygtuką **1** arba pasukę uždegimo raktelį **2**;
- atsekite vairuotojo saugos diržą;
- atidarykite vairuotojo duris;
- rankomis atleiskite elektroninį stovėjimo stabdį (žr. skyrių „Elektroninio stovėjimo stabdžio atleidimas rankiniu būdu“). Įsitikinkite, kad automobilis yra stabilus;
- uždarykite vairuotojo duris. Jei reikia, užrakinkite automobilį.



Jei rodomas pranešimas „Elektros gedimas“, „Patikrinkite akumuliatorių“ arba

„Stabd. Sist. gedimas“, turite imobilizuoti automobilį, įjungdami **P** padėtį arba maždaug 10 sekundžių traukdami jungiklį **4**. Jei dėl sąlygų ir šlaito reikia, užblokuokite automobilio ratus.

**Priešingu atveju automobilis gali pajudėti.**

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Esant atidarytoms vairuotojo durims ir veikiant varikliui saugumo sumetimais automatinis stabdžio atsiblo-

kavimas neveikia (siekiant išvengti, kad automobilis imtų judėti be vairuotojo). Kai vairuotojas spaudžia akceleratoriaus pedalą, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Atleiskite stovėjimo stabdį rankomis“.



Jei nepastebite garsinės ar vaizdinės reakcijos, tai reiškia, jog prietaisų skydelyje įvyko

gedimas. Kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, turite sustoti. Įsitikinkite, kad sustabdytas automobilis nepajudės, ir kreipkitės į markės gamintojo atstovą.



Niekada neišlipkite iš automobilio, vėl neįjungę padėties **P** ir neišjungę variklio. Auto-

mobiliui stovint, jei įjungta kuri nors pavara įjungta, greitinant automobilis gali imti judėti.


**Avarijos pavojus.**

# STOVĖJIMO STABDYS

## Veikimo sutrikimai

– Sutrikus veikimui, prietaisų skyde-lyje įsižiebia įspėjamoji lemputė


3

 ir pasirodo pranešimas „Tikrinti stovėjimo stabdį“; kai kuriais atvejais įsižiebia ir įspėjamoji

lemputė .

Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.

– Sugedus elektroniniam stovėjimo stabdžiui, įsižiebia įspėjamoji lempu-

tė  ir pasirodo pranešimas „Stabd. Sist. gedimas“, pasigirsta pyptelėjimas, o kai kuriais atvejais

įsižiebia įspėjamoji lemputė .

Tokiu atveju būtina tuoj pat sustoti netruk- dant eismui.



Todėl labai svarbu su- stabdyti automobilį nu- statant padėtį **P**. Jei su- stojote nuokalnėje, už- remkite automobilį.

## APLINKA

Jūsų automobilis sukurtas taip, kad **aplinka** būtų saugoma nuo pradžių iki galo: jį gaminant ir naudojant tol, kol bus galima važiuoti.

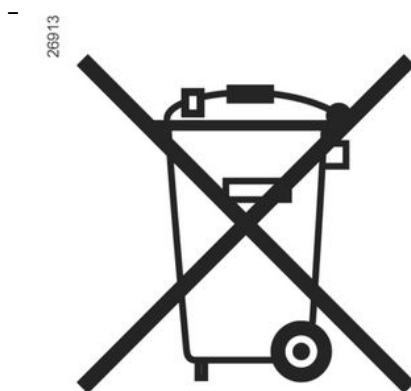
### Gamyba

Jūsų automobilis pagamintas įmonėje, taikančioje šiuolaikiškus sprendimus, padedančius riboti poveikį aplinkai, gyventojams ir gamtai (mažinant vandens ir energijos suvartojimą, vaizdinį ir garsinį triukšmą, atmosferos ir vandens taršą, rūšiuojant ir perdirbant atliekas).

### Ir Jūs tausokite aplinką

- Dalių ir automobilių negalima išmesti pasibaigus naudojimo laikui. Būtina perduoti juridiniam asmeniui, atitinkančiam aplinkosaugos standartus.
- Automobilio techninės priežiūros metu pakeistos susidėvėjusios dalys ir komponentai, tokie kaip padangos, turi būti šalinami pasinaudojant skirtaisiais surinkimo taškais.
- Pakeistų naudotų **elektrinių** ir **elektroninių** komponentų (tokių kaip baterijos) negalima išmesti kaip šiukšlių. Nuneškite jas įgaliojantam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institu-

cijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.



- Kad optimizuotumėte savo automobilio perdirbimą pasibaigus jo naudojimo laikotarpiui, galite susisiekti su įgaliojuoju gamintojo atstovu arba apsilankyti gamintojo žiniatinklio svetainėje, kad būtumėte nukreipti į surinkimo punktus, kurie garantuoja, kad laikomasi aplinkosaugos nuostatų, atitinkančių vietas įstatymus.

### Perdirbimas

Jūsų transporto priemonė yra bent 85 % perdirbama ir bent 95 % atkuriamą.

Kad būtų pasiekti šie tikslai, daugelis automobilio dalių suprojektuotos taip, kad jas būtų galima perdirbti. Medžiagos ir struktūros buvo atidžiai sukonstruotos, kad:

- būtų lengva šiuos komponentus išmontuoti ir perdirbti specialioms įmonėms;
- būtų skatinama ciklinė ekonomija (pakartotinis naudojimas, perdirbimas, atkūrimas ir pan.)

Tai ypač taikoma elektrifikuotų automobilių baterijoms.

Siekiant saugoti žaliavų išteklius, jūsų automobilyje taip pat yra daug dalių, pagamintų iš perdirbtų plastikų arba atnaujinamų medžiagų.

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

Atstumas paskelbtas remiantis standartiniu reglamentuotu metodu. Kadangi visi gamintojai naudoją tą patį metodą, tai suteikia galimybę palyginti automobilius.

Atstumas realiomis sąlygomis priklauso nuo automobilio naudojimo sąlygų, jo įrangos ir vairuotojo vairavimo stiliaus. Optimizuoti atstumą gali padėti toliau išdėstyti patarimai. Priklausomai nuo versijos, jums bus pateiktos funkcijos, kurios suteiks jums galimybę sumažinti energijos sunaudojimą:

- prietaisų skydelyje:
  - galios matuoklis;
  - važiavimo stiliaus indikatorius;
- multimedijos ekrane:
  - su energijos sunaudojimu susiję duomenys;
  - energijos sąnaudų grafikas;
  - įvertinimas pagal jūsų vairavimo stilių;
  - ECO vairavimo patarimas;
  - maršruto planavimo įrankis;
  - ECO važiavimo režimas.

### Galios matuoklis

(prietaisų skydelyje)

Galios matuoklis pateikia vairuotojui tikrąlaikio transporto priemonės

energijos atkūrimo ar sunaudojimo rodinį.

### Mėlyna „Energijos atkūrimo“ A naudojimo zona



Kai vairuodami atleidžiate akceleratoriaus pedalą arba stabdote, variklis lėtindamas greitį generuoja elektros srovę, ši energija naudojama automobiliui stabdyti ir variklio baterijai įkrauti.

### Optimalaus 0 naudojimo zona



Nurodo nulinį sunaudojimą.

### Žalia „rekomenduojamo sunaudojimo“ naudojimo zona B

(priklausomai nuo automobilio versijos)

# VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS



Variklio baterija tiekia elektros energiją, kurios reikia, kad variklis vartytų automobilį.

## Balta „nerekomenduojamo sunaudojimo“ naudojimo zona C

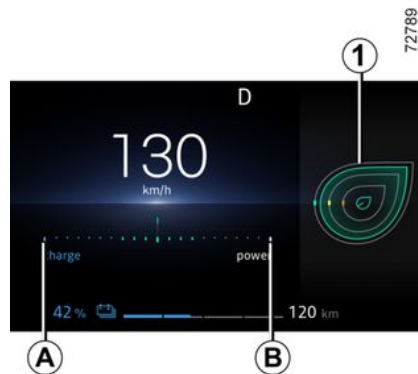
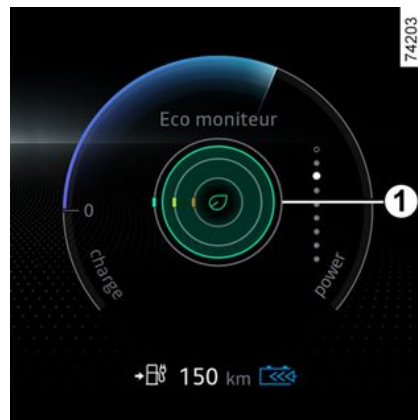
(priklausomai nuo automobilio versijos)



Nurodo didelį energijos sunaudojimą.

## Važiavimo stiliaus indikatorius 1

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Jis informuoja jus realiuoju laiku apie pasirinktą važiavimo režimą. Jus įspėja indikatorius 1.

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

Kuo daugiau indikatoriuje **1** lapelių, tuo jūs važiuojate lanksčiau ir taupiau.

Jei reguliariai stebėsite šį indikatorių, automobilio degalų sąnaudos sumažės.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Multimedijos ekrane



#### Maršruto suvestinė

Išjungus variklį, multimedijos ekrane **2** rodoma „Maršruto suvestinė“, kuri suteikia informacijos apie paskutinę kelionę.

Jis parodo:

- bendrąjį rezultatą;
- rezultatų pokytis;
- nenaudojant degalų nuvažiuotas atstumas.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Parodomas bendras įvertinimas nuo 0 iki 100, kad galėtumėte įvertinti savo eco vairavimo efektyvumą. Kuo įvertinimas aukštesnis, tuo mažesnės energijos sąnaudos.

Jums pateikiami eco vairavimo patarimai, kad galėtumėte pasiekti geresnių rezultatų.

Išsaugoję savo pamėgtus maršrutus galėsite palyginti savo vairavimo efektyvumą važiuojant šiais maršrutais, taip pat ir su kitų automobilį naudojusį vairuotojų rezultatais.

### Režimas ECO

Režimas ECO yra energijos sąnaudų optimizavimo funkcija.

Naudojant režimą ECO galima apriboti galią ir didžiausią greitį.

Akceleracijos ribojimas suteikia galią mieste ir priemiestyje važiuoti suvartojant mažai degalų.

#### Ijungti funkciją

Funkciją galima įjungti paspaudus jungiklį **3**.

Prietaisų skydelyje pasirodęs indikatorius **Eco** patvirtina, kad funkcija įjungta.

Važiuojant galima laikinai išėiti iš ECO režimo, kad vėl galėtumėte naudotis visa variklio galia.

Tereikia stipriai ir iki galo paspausti akceleratoriaus pedalą.



Režimas ECO vėl įsijungia, kai atleđiate akceleratoriaus pedalą.

#### Funkcijos išjungimas

Funkciją galima išjungti paspaudus jungiklį **3**.

Indikatorius **Eco** prietaisų skydelyje užges patvirtindamas, kad funkcija išjungta.

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS



Kai režimas ECO įjungtas, automobilio greitis ribojamas iki maždaug 110 km/h.

### Automobilio galimas nuvažiuoti atstumas: patarimas

Realiai naudojant elektrinio automobilio galimas nuvažiuoti atstumas gali skirtis, priklausomai nuo kelių veiksmų, kuriuos iš dalies galite kontroliuoti, o tai gali turėti didelę įtaką galimam nuvažiuoti atstumui.

Šie veiksniai yra:

- greitis ir vairavimo stilius;
- kelio tipas;
- šildymo lygis;
- padangų;
- elektrinės įrangos naudojimas;
- automobilio apkrova.

Be to, įjungus ECO režimą automobilis gali automatiškai perimti visą energiją naudojančių įrenginių (variklio galios ir pan.) įkrovą, kad būtų kuo labiau sumažintas energijos sunaudojimas → 256.

### Greitis ir vairavimo stilius



62427

Važiuojant dideliu greičiu labai sumažėja galimas nuvažiuoti atstumas.

Pavyzdžiai (esant pastoviam greičiui):

- sumažinus greitį nuo maždaug 130 km/h iki 110 km/h galima sutaupyti maždaug 20 proc. degalų;
- sumažinus greitį nuo maždaug 90 km/h iki 80 km/h galima sutaupyti maždaug 10 proc. degalų.

„Sportinis“ vairavimas mažina galimą nuvažiuoti atstumą: rinkitės tolygesnį vairavimo stilių.

#### Patarimai:

- važiuokite vienodu greičiu;

- stebėkite prieinamus prietaisus kelio sąlygoms stebėti (įkrovos matuoklį, dabartinį sunaudojimą, kelionės įrašą ir pan.) → 256;
- pritaikykite savo vairavimo stilių, kad išvengtumėte per didelio energijos sunaudojimo;
- naudokite energijos atkūrimą: užbėkite už akių eismo pokyčiams, patraukdami pėdą nuo akceleratoriaus pedalo arba stabdydami palaipsniui.

### Kelio tipas



72680

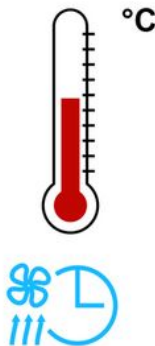
Nebandykite išlaikyti greičio įkalnėje, nespauskite akceleratoriaus labiau, negu lygiame kelyje. Koją ant akceleratoriaus pedalo laikykite toje pačioje padėtyje.

3

## VAIRAVIMO PATARIMAI „ECO“ VAIRAVIMAS

### Šiluminis komfortas

62429



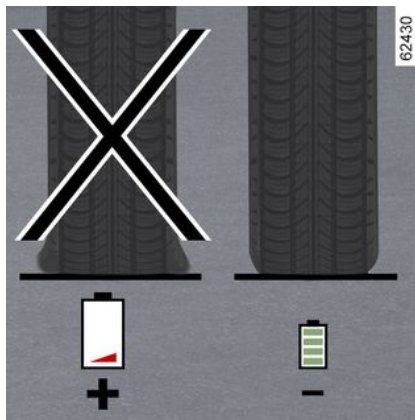
Naudojant šildymą arba oro kondicionavimą sumažėja galimas nuvažiuoti atstumas.

Kad išlaikytumėte galimą nuvažiuoti atstumą, rekomenduojama pasirinkti „programavimo“ režimą prieš naudojant automobilį ➔ 395.

### Automobilio apkrova

Venkite nereikalingos automobilio apkrovos.

### Padangos



Nepakankamas slėgis padangose padidina energijos sunaudojimą. Išlaikykite jūsų automobiliui nurodytą slėgį padangose.

Važiuodami naudokite to paties gamintojo padangas, tokių pat matmenų, tipo ir struktūros, kaip originalios padangos. Naudojant netinkamas padangas smarkiai sumažėja galimas nuvažiuoti atstumas ➔ 449.

## PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA



Jei automobilis šią sistemą turi, ji prižiūri padangų slėgį.

### Veikimo principas

Kiekvienas ratas (išskyrus atsarginį) turi jutiklį, įrengtą padangos ventilyje, kuris periodiškai matuoja slėgį padangoje.

Prietaisų skydelyje **1** sistema rodo esamą slėgį ir įspėja vairuotoją, jei slėgis padangose nepakankamas.

### Užduotojo padangų slėgio reikšmės pakeitimas

Tai turi būti atliekama:

– kai užduotoji padangų slėgio reikšmė turi būti pritaikyta prie naudoji-

mo sąlygų (automobilis be krovinio, pakrautas, važiavimas automagistrale ir pan.);

- sukeitus ratus vietomis (tačiau daryti nerekomenduojame);
- pakeitus ratą.

Nauja reikšmė visuomet nustatoma pamatavus slėgį visose 4 šaltose padangose.

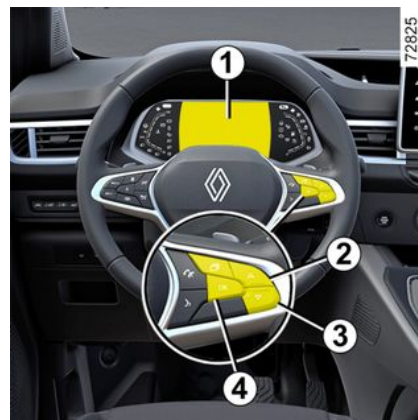
Slėgis padangose turi atitikti dabartinės automobilio naudojimo sąlygas (automobilio be krovinio, pakrauto automobilio, važiavimą automagistrale ir pan.).



Jei ratai sukeičiami, sistemą reikia įjungti iš naujo. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Jei automobilyje yra navigacijos sistema, kai kuriuose automobiliuose nustatymo iš naujo procedūrą galima atlikti ir naudojant multimedijos ekraną: žr. įrangos instrukcijas.



### Nustatymo iš naujo procedūra naudojant prietaisų skydelį **1**

Degimas įjungtas, **automobilis stovi**:

- trumpai spustelėkite jungiklį **2** arba **3**, kad pasiektumėte ekraną „RESET TPMS“;
- paspauskite ir laikykite (maždaug 3 sekundes) valdiklį **4**, kad paleistumėte nustatymą iš naujo. Mirksinčių padangų simbolis kartu su pranešimu „Pad. sl. pradėtas“ rodo, kad reikiamo slėgio padangose nustatymo iš naujo prašymas patvirtintas.

Nustatymas iš naujo gali užtrukti kelias važiavimo minutes.

Jei po nustatymo iš naujo atliekamos trumpos kelionės, 3 veiksmo rodinys

## PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

lentelėje → 263 gali likti po kelių paleidimų iš naujo iš eilės.

**Pastaba:** atskaitos padangų slėgis negali būti mažesnis nei rekomenduojamas ir nurodytas ant durų rėmo.

**Nustatymo iš naujo procedūra naudojant multimedijos ekraną 5**



Nustatymo iš naujo procedūrą reikia atlikti, kai automobilis stovi arba įjungtas degimas.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Įsižiebus indikatoriumi

**STOP**




, saugumo sumetimais Jums būtina

kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti.

# PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

## Galimi pranešimai

Toliau esančioje lentelėje rasite galimus su padangų nustatymo iš naujo procedūra susijusius įspėjimus.

| Veiksmai | Informacija (priklausomai nuo automobilio versijos)                               | Pranešimai                      | Rodmenys   |
|----------|---|---------------------------------|--|
| 1        |  | Pad. slėgis atst spausti ilgiau | Kai degimas jungtas, o automobilis stovi, pradėkite visų keturių padangų nustatymą iš naujo, palaikydami nuspaudę jungiklį <b>4</b> OK.  |
| 2        |  | Pad. sl. pradėtas               | Priešais kiekvieną ratą mirksės „---“ simboliai, nurodydami, kad sistema užregistravo visų keturių ratų padangų slėgio nustatymą iš naujo.   |
| 3        |  |                                 | Priešais kiekvieną ratą liks šviesti „---“ simboliai. Ši sistema nustato visų keturių ratų padangų slėgį iš naujo. Dabar galite važiuoti.<br><b>Pastaba:</b> nustatymo iš naujo metu toliau veikia padangų slėgio stebėsenos funkcija. |
| 4        |  |                                 | Rodoma visų keturių padangų slėgio reikšmė: nustatymo iš naujo procedūra baigta ir pavyko.   |

# PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

## Padangų slėgio reguliavimas

**Visų keturių padangų slėgiai turi būti nustatomi, kai padangos šaltos** (žr. lipduką, esantį ant vairuotojo durų šono). Jei slėgis negalėjo būti patikrintas šaltose padangose, reikia padidinti rekomenduojamą slėgį nuo 0,2 iki 0,3 baro (3 PSI).

**Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

## atsarginis ratas

Jei automobilis turi atsarginį ratą, rateris nėra jutiklio.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo. Ji jokiu būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės. Bent kartą per mėnesį tikrinkite slėgį padangose, nepamiršdami ir atsarginio rato.

## Ratų ir padangų keitimas

Šiai sistemai reikalinga jai pritaikyta įranga (ratai, padangos, ratlankiai ir pan) → 447.

Susisieki su patvirtintu prekybos atstovu norėdami pasikeisti padangas arba sužinoti, kokią įrangą yra suderinama su sistema, kurią galima gauti iš jūsų atstovybės tinklo, nes naudojant bet kokią kitą įrangą sistema gali neveikti tinkamai.



### Ratų keitimas

kadangi sistema gali užtrukti kelias minutes priklausomai nuo vežamo svorio, kad tinkamai būtų įvertinta padėtis ir slėgis, patikrinkite padangų slėgį atlikę bet kokius automobilio darbus.

## Padangų taisymo aerosoliai ir pūtimo reikmenys



Dėl ventilių specifikacijų naudokite tik tokią įrangą, kurią aprobavo markės gamintojo tinklas. Žr. pastraipą apie → 451.











## Padangų slėgio triktys

Lentelėje rasite įspėjamuosius pranešimus, rodomus prietaisų skydelyje 7, kai sistema nustato padangų slėgio triktį.

# PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

## Galimi pranešimai

Prietaisų skydelyje pateikta informacija jums pranešama apie galimus padangų sutrikimus (pvz., padangoje trūksta oro arba pradurtas ratas). **STOP** įspėjamoji lemputė rodo, kad jūsų saugumo sumetimais jums būtina kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustabdyti automobilį.

| Signalai   | Pranešimai                         | Informacija<br>(priklausomai nuo au-<br>tomobilio versijos)                        | Rodmenys   |
|--|------------------------------------|--|--|
| <br>įsižiebia ir lieka<br>įjungta   | Reguluoti pa-<br>dangų slėgį       |   | Ratas ir susijusi slėgio reikšmė rodomi geltonai.<br>Tai rodo, kad padangoje trūksta oro. Patikrinkite ir sureguliuokite visų keturių padangų slėgį ir nustatykite sistemą iš naujo.   |
|  +<br><br>įsižiebia ir lieka<br>įjungta                                | Pradurta                           |   | Ratas ir susijusi slėgio reikšmė rodomi raudonai.<br>Tai rodo, kad nurodytas ratas yra pradurtas arba jame beveik nėra oro. Sureguliuokite visų keturių šaltų padangų slėgį ir nustatykite sistemą iš naujo, jei padangoje trūksta oro. Pakeiskite padangą (arba pasirūpinkite, kad ji būtų pakeista), jei yra pradurta. |
| <br>įsižiebia ir lieka<br>degti kartu su<br>įspėjamąja<br>lempute.<br> | Tikr. padangos<br>slėgio jutiklius |   | Vienas ar daugiau ratų neberodomi.<br>Tai rodo, kad mažiausiai viename rate nesumontuotas jutiklis (pvz., atsarginiame rate) arba, kad vieno rato jutiklis yra sugedęs. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.  |
|    |                                    |  | Tai reiškia, kad sistemai nepavyko nustatyti kiekvienos padangos slėgio. Galima priežastis: naudojamas patvirtinto   |

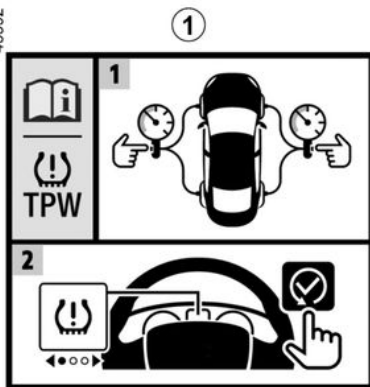
## PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

| Signalai                      | Pranešimai | Informacija<br>(priklausomai nuo au-<br>tomobilio versijos) | Rodmenys  |
|-------------------------------|------------|---|---|
| įsižiebia ir lieka<br>įjungta |            |   | prekybos atstovo nerekomenduojamas jutiklis. Padangų slėgio jutiklio stebėsenos sistema lieka veikti. |

3

# PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

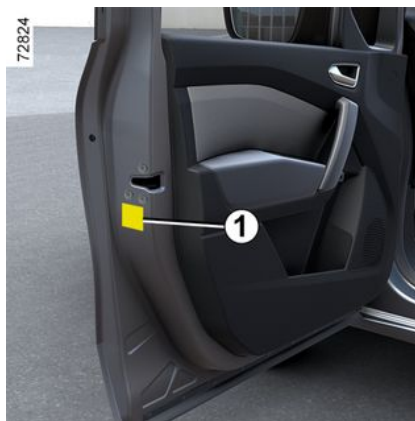
43592



Kai automobilyje yra tokia sistema, ji įspėja vairuotoją, jei vienoje ar keliuose padangose sumažėja slėgis.

Automobilyje sistemą galima nustatyti pagal žymą 1.


72824



## Veikimo principas

Ši sistema aptinka sumažėjusį slėgį padangose automobiliui važiuojant matuodama ratų greitį.

Jei slėgis nepakankamas (padangoje trūksta oro, pradurtas ratas ir

pan.), įspėjamoji lemputė  2 įsižiebia ir lieka degti įspėdama apie tai vairuotoją.

72781



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo. Ji jokiu būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės. Bent kartą per mėnesį tikrinkite slėgį padangose, nepamiršdami ir atsarginio rato.

## Veikimo sąlygos

Kad būtų galima pateikti patikimą įspėjimą sumažėjus slėgiui, sistema turi būti atstatyta taip, kad pripūti-

3

## PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

mo slėgis būtų lygus vienam iš nurodytųjų padangų pripūtimo slėgio etiketėje (referencinės vertės). ➔ 449

**Nauja reikšmė visuomet turi būti nustatoma pamatavus slėgį visose keturiuose šaltose padangose.**

Šiais atvejais sistemos informacija gali būti pavėluota ar ji gali veikti netinkamai:

- pripūtus padangas ar atlikus kitokių veiksmų su ratais sistema nebuvė nustatyta iš naujo;
- sistema netinkamai nustatyta iš naujo: slėgis padangose skiriasi nuo rekomenduojamo slėgio;
- automobilis sunkiai pakrautas ar krovinys sukrautas tik viename automobilio šone;
- važiuojant sportiškai, stipriai didinat greitį;
- važiuojant apsnigtu ar slidžiu keliu;
- važiuojant su ratų grandinėmis;
- sumontavus tik vieną naują padangą;
- naudojant gamintojo neapbruotus padangas.



Prieš pradėdant atstatymo procesą padangų slėgis turi būti patikrintas.

Sistema nepateiks įspėjimo, jei slėgis neatitiks rekomenduojamo slėgio.



Jei padangoje slėgis nukrinta staiga (padangai sprogo ar pan.), jutiklis to gali neaptikti iš karto.

### Standartinio padangų slėgio reikšmės nustatymo iš naujo procedūra

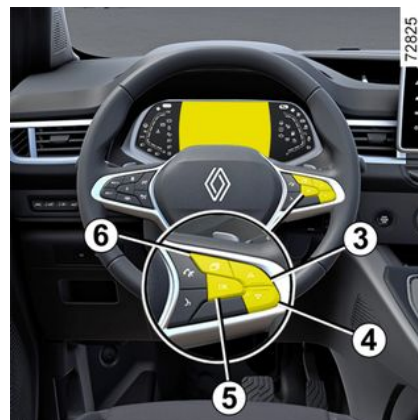
Tai turi būti atliekama:

- kiekvienąkart pripūtus kurią nors padangą ar nustačius naują jos slėgio reikšmę;
- pakeitus ratą;
- sukeitus ratus vietomis (tačiau to daryti nerekomenduojame);

Slėgis padangose turi atitikti dabartinės automobilio naudojimo sąlygas (automobilio be krovinio, pakrauto automobilio, važiuojant auto-magistrale ir pan.).

Laikykitės nurodyto padangų slėgio (taip pat ir atsarginio rato). Patikrinkite juos bent kartą per mėnesį ir prieš kiekvieną didesnę kelionę (žr. lipduke ant vairuotojo durų krašto) ➔ 449.

### Automobiliai be multimedijos ekrano



Degimas įjungtas, **automobilis stovi**:  
– paspauskite jungiklį **6** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtu-

ką „Automobilis“ ;

– trumpai spustelėkite jungiklį **3** arba **4**, kad pasiektumėte puslapį „Pad. slėgis atst spausti ilgiau“;

72825

## PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

– paspauskite ir palaikykite jungiklį **5** OK, kad paleistumėte nustatymo iš naujo funkciją.

Laikykite jungiklį **5** paspaustą, kol pasirodys pranešimas „Veiksmas atliktas“. Dabar galite važiuoti.

### Automobiliai su multimedijos ekranu.



Nustatymo iš naujo procedūrą reikia atlikti, kai **automobilis stovi** arba įjungtas degimas.

Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

# PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

## Galimi pranešimai

Toliau esančioje lentelėje rasite galimus su padangų nustatymo iš naujo procedūra susijusius įspėjimus.

| Veiksmai | Pranešimai                        | Rodmenys   |
|----------|-----------------------------------|--|
| -        | Padangų slėgis atstat. sustojus   | Pranešimas rodomas važiuojant. Jei norite nustatyti visų keturių padangų naują reikšmę, sustabdykite automobilį.   |
| 1        | Pad. slėgis atst spausti ilgiau   | Norėdami nustatyti visų keturių padangų slėgį iš naujo, kai automobilis sustabdytas, paspaudę palaikykite jungiklį <b>5</b> OK nustatymo iš naujo procedūrai paleisti, kol pasirodys pranešimas „Jei slėgis geras [palaikyt nusp.]“.   |
| 2        | Jei slėgis geras [palaikyt nusp.] | Pranešimas mirksi. Tai priminimas, kad slėgis turi būti sureguliuotas pagal etalonines vertes, rekomenduojamas padangų pripūtimo slėgio etiketėje ➔ <b>449</b> . Palaikykite paspaudę jungiklį <b>5</b> OK, kad patvirtintumėte nustatymo iš naujo užklausą, kol pasirodys pranešimas „Veiksmas atliktas“. |
| 3        | Veiksmas atliktas                 | Nustatymo iš naujo procedūra atlikta sėkmingai. Dabar galite važiuoti.   |

# PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

## Padangų slėgio reguliavimas

**Visų keturių padangų slėgiai turi būti nustatomi, kai padangos šaltos** (žr. lipduką, esantį ant vairuotojo durų šono).

Jei slėgis negalėjo būti patikrintas **šaltose** padangose, reikia padidinti rekomenduojamą slėgį nuo **0,2** iki **0,3** baro (3 PSI).

**Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

Kiekvieną kartą pripūtę padangas ar sureguliuavę jų slėgį, įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

## Ratų ir padangų keitimas

Naudokite tik gamintojo techninės priežiūros tinklo patvirtintą įrangą, priešingu atveju sistemos informacija gali būti pavėluota arba ji gali veikti netinkamai → **447**.

Kiekvieną kartą pakeitus ratą / padangą, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

## atsarginis ratas

Kai ši ypatybė automobilyje yra, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite

užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

## Padangų taisymo aerosoliai ir pūtimo reikmenys

Naudokite tik gamintojo tinklo patvirtintą įrangą, priešingu atveju sistema gali būti įjungta pavėluota arba neveikti tinkamai → **451**. Panaudoję padangų pripūtimo komplektą, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

## Padangų slėgio triktys








Lentelėje rasite įspėjamuosius pranešimus, rodomus prietaisų skydelyje.

je **8**, kai sistema nustato padangų slėgio triktį.

# PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

## Lentelė su galimomis padangų slėgio triktimis

Prietaisų skydelyje pateikta informacija jums pranešama apie galimus padangų sutrikimus (pvz., padangoje trūksta oro arba pradurtas ratas).

| Signalai   | Pranešimai                    | Rodmenys   |
|--|-------------------------------|--|
|  įsižiebia (nemirksi).   | Pripūst padangas ir atstatyti | Nurodoma, kad padangoje trūksta oro arba buvo pradurtas ratas. Patikrinkite ir sureguliuokite visų keturių šaltų padangų slėgį ir nustatykite sistemą iš naujo.  |
| Įsižiebia ir lieka degti  .  | Tikr. pad. slėgį ir atstatyti | Tai nurodo, kad nustatymas iš naujo pavyko. Patikrinkite ir iš naujo sureguliuokite padangų slėgį, prieš vėl pradėdami nustatymo iš naujo procedūrą.   |
|  įsižiebia ir lieka degti kartu su įspėjamąja lempute.  | Patikrinti TPW                | Tai rodo triktį sistemoje. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.   |
|  įsižiebia ir lieka degti.   | TPW neprieinamas              | Tai rodo, kad automobilyje buvo sumontuotas kito dydžio nei visi kiti keturi ratai atsarginis ratas. Sistema lieka nepasiekiamą, kol nebus sumontuotas kitiems ratams tapatus ratas ir kol nebus atlikta nustatymo iš naujo procedūra. |

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

Priklausomai nuo automobilio tai gali būti:

- **stabdžių antiblokavimo sistema (ABS);**
- **elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) su nepakankamo pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrole;**
- **avarinio stabdymo pagalba;**
- **pagalbos pajudant įkalnėje funkcija;**
- **vairavimo su priekaba pagalbos sistema;**
- **sukibimo kontrolė – „Extended grip“.**



Šios funkcijos yra papildoma pagalba iškilus kritiniam pavojui vairuojant, ja automobilis

prisitaiko prie vairavimo ypatumų.

Šios funkcijos nevykdomos vietoj vairuotojo. **Jos nepadidina automobilio galimybių ir neturi skatinti važiuoti greičiau.** Todėl jos jokiais aplinkybėmis negali sumažinti vairuotojo budrumo ir atsakomybės manevruojant automobiliu (vairuotojas visą laiką turi būti pasirengęs netikėtumams).

### Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)

Stipriai stabdant ABS neleidžia ratams neužsiblokuoti, tad jai padedant galima kontroliuoti stabdymo kelią ir išlaikyti automobilio kontrolę.

Tokiomis sąlygomis aplenkti kliūtį stabdant tampa įmanoma. Be to, ši sistema suteikia galimybę optimizuoti stabdymo atstumą slidžiu paviršiumi (drėgna kelio danga ir pan.).

Kai sistema įsijungia, Jūs pėda pajusite tam tikrą stabdžių pedalo pulsavimą. ABS jokia būdu nepagerina fizinų padangų ir kelio dangos sukibimo savybių. Vis tiek **būtina** laikytis saugaus vairavimo taisyklių (pavyzdžiui, išlaikyti saugų atstumą nuo priekyje važiuojančio automobilio ir pan.).



Kritiniu atveju rekomenduojame **stipriai nuspausti pedalą ir jį laikyti.** Nereikia pedalo minti daug kartų (pumpuoti). ABS spaudimo jėgą pritaikys stabdymo sistema.

#### Veikimo sutrikimai:



– ir šviečia prietaisų skydelyje ir rodomi pranešimai „Tikrinti ABS“, „Tikrinti stabdžių sistemą“ ir „Tikrinti ESC“: tai rodo, kad ABS, ESC ir avarinio stabdymo pagalba sistema yra išjungta. **Stabdymas vis dar vykdomas;**



– yra įsižiebę prietaisų skydelyje „Stabd. Sist. gedimas“: **tai reiškia stabdymo sistemos gedimą.**

Abiem atvejais kreipkitės į gamintoją atstovą.



Jūsų stabdymas iš dalies užtikrintas. **Itin pavojinga stabdyti staigiai,** todėl reikia nedelsiant sustoti, kai tik leis eismo sąlygos. Skambinkite patvirtintam platintojui.

### Elektroninė stabilumo programa (ESC) su nepakankamo pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema

#### Elektroninė stabilumo programa ESC

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

Ši sistema padeda išsaugoti automobilio kontrolę kritinėmis vairavimo sąlygomis (kliūtis išvengimas, sukibimo netekimas posūkio metu ir pan.).

### Veikimo principas

Jutiklis, esantis vairarate, seka trasą, kurią pasirenka vairuotojas.

Kiti jutikliai automobilyje matuoja trasą, kuria važiuojama.

Sistema palygina vairuotojo veiksmus ir faktinę automobilio trajektoriją, o prireikus ją koreguoja, kontroliuodama tam tikrų ratų stabdymą ir (arba) veikdama variklio galią. Jei sistema įjungta, prietaisų skydelyje

sumirksi indikatorius .

### Slydimo kontrolės sistema

Stipriai slystant (prarandamas priekinės ašies sukibimas su kelio dangą) ši sistema optimizuoja ESC sistemos veikimą.

### Sukibimo kontrolė

Ši sistema padeda apriboti ratų slydimą kelyje ir valdyti automobilį, padidinant iš vietos, didinant ar mažinant greitį.

### Veikimo principas

Sistema naudoja esančius ratuose daviklius, kurie nuolat matuoja ir lygina ratų sukimosi greitį, saugoda-



ma nuo buksavimo. Jei ratas gali pradėti slysti, sistema automatiškai stabdo, kad ratai neprarastų sukibimo su kelio dangą.

Sistema taip pat mažina automobilio greitį iki pakankamo ratų sukibimo su kelio dangą nepriklausomai nuo jėgos, kuria spaudžiamas akceleratoriaus pedalas.

Esant tam tikroms aplinkybėms (vairuojant itin minkšta dangą, pvz., per sniegą ar purvą, arba važiuojant su ratų grandinėmis), kad sumažintų ratų sukimosi, sistema gali smarkiai sumažinti variklio galią.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Tikrinti ESC“ ir įspėjamo-

sios lemputės  bei . Tokiu atveju ESC ir sukibimo kontrolės sistema išjungtos.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



### Sukibimo kontrolės funkcijos išjungimas

Esant tam tikroms aplinkybėms (vairuojant itin minkšta dangą, pvz., per sniegą ar purvą, arba važiuojant su ratų grandinėmis), kad sumažintų ratų sukimosi, sistema gali smarkiai sumažinti variklio galią. Jei pageidaujate, funkciją galima išjungti paspaudus ir laikant nuspauštą jungiklį **1**, kol prietaisų skydelyje pasirodys

įspėjamoji lemputė  ir pranešimas „ESC išjungtas“. Atlikus šį veiksmą išjungžiama sukibimo kontrolės sistema, bet neišjungžiama elektroninė stabilumo kontrolės sistema.

Sukibimo kontrolės sistema užtikrina papildomą saugą. Nerekomen-

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

duojama važiuoti, kai ši funkcija yra išjungta. Kuo greičiau ištaisysite padėtį paspausdami jungiklį **1**.

**Pastaba:** ESP automatiškai įsijungia, vėl įjungus degimą.

### Avarinio stabdymo pagalba

Tai ABS papildanti sistema, kuri padeda su mažinti automobilio stabdymo nuotolį.

#### Veikimo principas

Ši sistema padeda aptikti staigaus stabdymo situaciją. Stabdžių sistema iškart pradeda veikti maksimaliu galingumu ir gali įjungti ABS.

ABS stabdymas išlieka, kol neatleidžiate stabdžio pedalo.

#### Įsijungia stabdžių žibintai

Kai kuriuose automobiliuose jie gali įsižiebtį staiga sumažinus greitį.

#### Išankstinis stabdymas

Priklausomai nuo modelio staigiai atleidus akceleratoriaus pedalą sistema stabdo iš anksto, kad sumažėtų stabdymo atstumas.

#### Ypatingos aplinkybės

Naudojant greičio reguliatorių:

- jei naudojate akceleratoriaus pedalą, jį atleidus sistema gali įsijungti;
- jei nesate nuspaudę pedalo, sistema neįsijungs.

#### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo sutrikimą, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Tikrinti stabdžių sistemą“ bei įsižiebia įspėjamoji lemputė



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### Variklio užvedimo pagalba važiuojant šlaitu

Atsižvelgiant į nuožulnumos statumą, ši sistema padeda vairuotojui pajudėti įkalnėje ar nuokalnėje. Jis neleidžia automobiliui važiuoti atbulai automatiškai blokuodamas stabdžius, kai vairuotojas atleidžia stabdžių pedalą, kad įjungtų akceleratorių.

#### Sistemos veikimas

Ji veikia tik tuomet, kai pavarų svirtis nustatyta ties bet kuria padėtimi, išskyrus **N** arba **P**, ir kai automobilis visiškai nejuda (yra nuspauštas stabdžių pedalas).

Sistema automobilį sulaukia maždaug **2 sekundes**. Po to stabdžiai palaipsniui atsiblokuoja (automobilis juda priklausomai nuo nuožulnumos).



Variklio užvedimo pagalbos sistema važiuojant šlaitu negali visiškausiai sulaukyti automobilio (kai nuožulnuma labai stati ir pan.).

Vairuotojas gali nuspaušti stabdžių pedalą ir neleisti automobiliui važiuoti atbulam.

Pagalbos pradėtam važiuoti šlaituose funkcija negali būti naudojama ilgai: naudokitės stabdžių pedalu.

Ši funkcija netinka automobiliui sulaukyti ilgam.

Jei įmanoma, naudokite stabdžių pedalą automobiliui stabdyti.

Vairuotojas turi ypač būti atidus, vairuodamas slidžiu ar neikiu paviršiumi.

**Galimi rimti sužalojimai.**

### Vairavimo su priekaba pagalbos sistema

Ši sistema padeda neprarasti automobilio valdymo velkant priekabą. Ji aptinka ypatingomis vairavimo sąlygomis velkamos priekabos keliamą švytavimą.

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

### Veikimo sąlygos

- Sukabinimo įrenginį turi patvirtinti įgaliotasis prekybos atstovas;
- prijungimo lizdą turi apbruoti gamintojo atstovas;
- sukabinimo įrenginys turi būti prijungtas prie automobilio elektros sistemos.

### Veikimo principas

Ši funkcija stabilizuoja automobilį:

- vienodai stabdydama priekinius ratus, kad sumažintų priekabos keliamą švytavimą.
  - stabdydama visus keturis automobilio ratus ir ribodama variklio sukimo momentą, kad sumažintų automobilio greitį kol švytavimas išnyks.
- Apie tai jus informuoja prietaisų sky-

de mirksintis indikatorius .

### Sukibimo kontrolė – „pagerinta trauka“

Jei ji įtaisyta automobilyje, traukos kontrolės sistema padeda lengviau valdyti automobilį esant prastam sukibimui (ant biraus grunto ir pan.)



Šios funkcijos yra papildoma pagalba iškilus kritiniam pavojui vairuojant, ja automobilis prisitaiko prie vairavimo ypatumų.

Funkcijos nevykdomos vietoj vairuotojo. **Jos nepadidina automobilio galimybių ir neturi skatinti važiuoti greičiau.** Todėl jos jokiais aplinkybėmis negali sumažinti vairuotojo budrumo ir atsakomybės manevruojant automobiliu (vairuotojas visą laiką turi būti pasirengęs netikėtumams).



### Automatinis režimas

Įjungus numatytąjį automatinį režimą galima optimaliai naudotis automobiliu esant normalioms kelio sąlygoms (sausas, šlapias, šiek tiek apsnigtas ir pan.).

Automatiniu režimu naudojamos sukibimo kontrolės funkcijos.



Suaktyvinus „Minkšto grunto“ režimą laikinai nepasiekiamos tam tikros pagalbinės vairavimo funkcijos (Aktyvioji avarinio stabdymo sistema ir kt.).

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI



Kai variklis sustabdomas, automobilis bus visada užvestas iš naujo automatinu režimu.


### Režimas „Birus gruntas“

Spauskite jungiklį **2**: prietaisų skydelyje įsižiebs įspėjamoji lemputė



, tada pasirodys pranešimas „Minkšto kelio režimas įjungtas“, o po jo – pranešimas „ESC išjungtas“. Toks režimas leidžia optimaliai naudotis automobiliu ant nestabilios kelio dangos (purvas, smėlis, nukritę lapai ir pan.). Įjungus šį režimą vairuotojas pats valdo variklio darbą.

Jei vėl paspaudžiamas jungiklis **2**,

įspėjamoji lemputė  užgęsta ir prietaisų skydelyje pasirodo jus įspėjantis pranešimas „Automatinis režimas įjungtas“.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## My Safety

Funkciją „My Safety“ galima naudoti norint vienu metu išjungti arba įjungti pagalbinių vairavimo funkcijų rinkinį.

Kai kuriuose automobiliuose funkciją „My Safety“ galite sukonfigūruoti multimedijos ekrane arba prietaisų skydelyje pasirinkdami pagalbines vairavimo funkcijas, kurios bus išjungtos kaip grupė.

## Veiksmai



„ALL ON“ režimas

Priklausomai nuo automobilio modelio šis režimas apima šias vairavimo pagalbos funkcijas:

- garsinis įspėjimas apie greičio viršijimą → 205;
- nukrypimo nuo eismo juostos prevencija → 280;
- įspėjimas dėl vairuotojo budrumo → 313;
- kritinio nukrypimo nuo eismo juostos prevencija → 288.

Įjungus režimą „ALL ON“, prietaisų skydelyje rodomas tai patvirtinantis pranešimas „My Safety All ON pasirinktas“. Įjungiamos pagalbinės vairavimo priemonės, kurios pasiekiamos šiuo režimu.

### Režimas „Perso“

Šį režimą galite naudoti norėdami **išjungti** arba **vėl įjungti** kai kurias pagalbines vairavimo funkcijas, kurios pasiekiamos režimu „ALL ON“, anksčiau sukonfigūruotu naudojant nuostatą „My Safety Perso“.

Įjungę degimą, du kartus iš eilės **paspauskite** mygtuką **1**, kad įjungtumėte režimą „Perso“.

Pirmą kartą jį paspaudus, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Pasp. dar, kad My Safety Perso“. Antruoju paspaudimu įjungiamas režimas „Perso“. Prietaisų skydelyje ro-

domas pranešimas My Safety Perso pasirinktas.

Norėdami vėl įjungti režimą „ALL ON“, **vieną kartą paspauskite** mygtuką **1**.



Kai kuriuose automobiliuose ir atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo nuo pastutinio variklio išjungimo, režimas „ALL ON“ vėl įjungiamas:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

## „My Safety Perso“ konfigūracija



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



„My Safety Perso“ nustatymai, išsaugoti režimui „Perso“, išsaugomi kiekvieną kartą sustabdžius variklį arba užrakinus duris.

### Konfigūracijos reguliavimas multimedijos ekrane 2





Daugiau informacijos apie prieigą prie nuostatų rasite multimedijos instrukcijoje.

### Konfigūravimas iš kelionės kompiuterio 3

(priklausomai nuo automobilio versijos)



- **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **4** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „“;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „“; tada paspauskite jungiklį **7** „OK“;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kad pasiektumėte meniu „MY SAFETY PERSO“, tada paspauskite jungiklį **7** „OK“;
- pasirinkite pagalbines vairavimo priemones, kurias norite išjungti ar-

ba įjungti, iš režimo „Perso“, pakartotinai paspausdami valdiklį **5** arba **6**. Paspauskite jungiklį **7 OK** ir išjunkite arba įjunkite pagalbines vairavimo priemones.

### „Viršgreičio“ funkcija



Automobilio greitis gali būti nuolat apribotas susiejimo greičiu priklausomai nuo konkretaus automobilio tipo ar vietinių įstatymų.

Pasitarkite su markės atstovu dėl šio lygio pakeitimo arba funkcijos įjungimo/išjungimo.

Jeigu greičio apribojimui numatyti įstatymų, priklausomai nuo automobilio modelio šios funkcijos išjungti gali ir nepavykti.

3

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Lipdukas **1** ant prietaisų skydelio rodo viršgreičio limitą.

**Ypatingas atvejis:** jei jūsų transporto priemonėje yra pastovaus greičio palaikymo sistema – greičio ribotuvas, tvirtai paspaudus akceleratoriaus pedalą žemyn (už pasipriešinimo taško), viršijamas greičio limitas → **338**.



Išskirtiniais atvejais (pvz., esant ypatingai nuožulniam keliui ir pan.) susiejimo greitį galima viršyti, kadangi prietaisas stabdžių sistemos neveikia.



Funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo. Jokiomis aplinkybėmis ji negali sumažinti greičio apribojimų laikymosi, vairuotojo budrumo ar atsakomybės.

## Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija



Naudodama informaciją iš vaizdo kameros **1**, ši funkcija aktyvina ištaisomuosius automobilio vairavimo sistemos veiksmus, kai jis išvažiuoja už ištisinės ar brūkšninės kelio ženklinimo linijos arba artėja prie kelkraščio nesant įjungtiems posūkių žibintams.

Priklausomai nuo nustatymo, kertant brūkšninę liniją neįjungus posūkių rodiklio žibintų, funkcija:

– įspėja vairuotoją, kad nereikia imtis vairavimo sistemos taisomųjų veiksmų;

arba

– imasi vairavimo sistemos taisomųjų veiksmų.

### Kameros vieta **1**

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).



Bet kuriuo metu galite imtis automobilio valdymo sukdami vairą.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

## Įjungimas / išjungimas


### Automobiliai su mygtuku **2** „My Safety“

(priklausomai nuo automobilio versijos)

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



**Norėdami išjungti funkciją**, jei ji buvo išjungta esant įjungtam funkcijos „My Safety“ režimui „Perso“, du kartus paspauskite jungiklį **2**. Priklausomai

nuo automobilio,  įspėjamoji lemputė rodoma baltai arba geltonai prietaisų skydelyje.

**Norėdami vėl įjungti funkciją**, vieng kartą paspauskite jungiklį **2**.

Įspėjamoji lemputė  rodoma pilkai prietaisų skydelyje

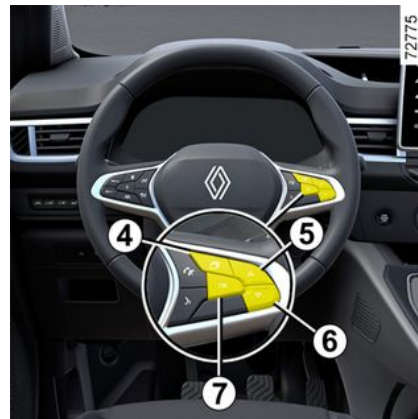
### Automobiliai su multimedijos ekranu **3**




Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Automobiliai be multimedijos ekrano


(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **4** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**



arba **6**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **7 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **7 OK**;


– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „Juostos laikymasis“, tada paspauskite jungiklį **7 OK**;

– paspauskite jungiklį **7 OK** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimą:

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

-  įspėjimas įjungtas;
-  įspėjimas išjungtas.


Kai funkcija išjungta, priklausomai

nuo automobilio,  įspėjamoji lemputė rodoma baltai arba geltonai prietaisų skydelyje.


### Veiksmai



įjungus funkciją, įspėjamoji lemputė

 prietaisų skydelyje rodoma pilkai ir, priklausomai nuo įrangos, kairės ir dešinės pusės linijų indikatoriai **B** prietaisų skydelyje rodomi pilkai.

### Funkcija pasiruošusi įspėti arba reaguoti, kai:

- automobilio greitis yra maždaug nuo 70 km/h iki 170 km/h; ir
- įspėjamoji lemputė  rodoma baltai ir, priklausomai nuo įrangos, kairės arba dešinės linijos indikatoriai **B** prietaisų skydelyje rodomi baltai.

### Veikia funkcija, jei transporto priemonė:

- artėja prie kelkraščio neįjungus posūkių rodiklių;
- kelio ženklinimo linija kertama neįjungus posūkio signalo;
- kertama brūkšninė linija neįjungiant posūkio signalų, jei pasirinktas nustatymas „Brūkšninės linijos įsikišimas“.

Tokiais atvejais:

- funkcija imasi automobilio vairavimo sistemos ištaisomųjų veiksmų, kad pakoreguotų važiavimo ir trajektoriją; ir


- Įspėjamoji lemputė  mirksi baltai arba, priklausomai nuo transporto priemonės, prietaisų skydelyje

įspėjamoji lemputė  ir indikato-

rius **B** rodomi geltonai pažeistos linijos pusėje.

Jei taisomųjų veiksmų, kurių imtasi su vairavimo sistema, nepakanka,


įspėjamoji lemputė  ir toliau mirksi baltai arba, priklausomai nuo transporto priemonės, įspėjamoji

lemputė  šviečia raudonai, o indikatorius **B**, esantis brūkšninės linijos šone, prietaisų skydelyje pasikeičia į raudoną. Tai vyksta kartu su vairavimo vibracija.

Jei nepasirinktas nustatymas „Brūkšninės linijos įsikišimas“, **funkcija įjungia garsinį signalą**, jei automobilis kerta brūkšninę liniją neįjungus posūkio žibintų ir nėra kelkraščio pakankamai arti linijos.

Tokiu atveju funkcija įspėja vairuotoją:

- ima vibruoti vairas; ir

- įspėjamoji lemputė  mirksi baltai arba, priklausomai nuo įrangos, prietaisų skydelyje įspėjamoji

lemputė  ir indikatorius **B** pasikeičia į raudoną spalvą brūkšninės linijos pusėje.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

**Pastaba:** kelio vingiuose funkcija suteikia galimybę „nukirsti“ šiek tiek posūkio.

### Ypatingos aplinkybės


Įspėjimas „**Kontroliuokite**“

– Jei sistema veikia ir nebeaptinka jokios vairuotojo veiklos prie vairo, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Kontroliuokite“ kartu su pyp-telėjimu ir, priklausomai nuo automobilio, raudona įspėjamoji lemputė



, kol vairuotojas perims automobilio valdymą.

– Jei sistema veikia per ilgai, prietaisų skydelyje atsiranda žinutė „Kontroliuokite“ ir pasigirsta garsinis signalas, o tada, priklausomai nuo

transporto priemonės,  įspėjimo lemputė šviečia raudona spalva ir rodomas indikatorius **B** atitinkamos linijos šone, kol vairuotojas neperima transporto priemonės valdymo.





Bet kuriuo metu pasukdami vairą galite keisti pako-reguotą automobilio važiavimo trajektoriją.

### Automobilyje yra „Aktyvi pagalba vairuotojui“ arba „Pagalbinė greitelių ir eismo spūsčių sistema“


Jei funkcija „Važiavimas juostos viduriu“ įjungta tuo pačiu metu kaip ir funkcija „Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija“, įspėjamosios lemputės rodymas skirsis taip:


– veikia funkcija „Centravimas juos-

toje“: prietaisų skydelyje žalia  įspėjimo lemputė pakeičia baltą ar

pilką  įspėjimo lemputę. Todėl pirmiausia būsite informuoti apie važiavimo juostos viduriu funkcijos būseną;

– funkcija „Centravimas juostoje“ įjungtama į budėjimo režimą, o funkcija „Apsauga nuo išvažiavimo iš juostos“ nėra nei paruošta, nei vei-

kianti: prietaisų skydelyje pilka  įspėjimo lemputė pakeičia baltą ar

pilką  įspėjimo lemputę. Todėl pirmiausia būsite informuoti apie važiavimo juostos viduriu funkcijos būseną;

– funkcija „Centravimas juostoje“ įjungtama į budėjimo režimą, o funkcija „Apsauga nuo išvažiavimo iš juostos“ yra paruošta arba veikianti:

prietaisų skydelyje  įspėjimo

lemputė šviečia raudona arba geltona spalva. Taigi, jūs esate informuojami prioritetine tvarka apie nukrypimo nuo eismo juostos prevencijos funkcijos būseną.

Bet kuriuo atveju jums visada bus pranešta apie funkcijos, kai ji valdo jūsų transporto priemonės vairavimo sistemą, būseną. Visada rodoma naudingiausia informacija.

### Funkcija laikinai nepasiekama / išjungta


Funkcija laikinai nepasiekama arba išjungta šiais atvejais:

- itin staigus kelio ženklinimo linijos kirtimas;
- ilgas važiuojant ant kelio ženklinimo linijos;
- maždaug keturias sekundes po to, kai pervaziuojama į kitą juostą;
- keliai su staigiais posūkiomis;
- esant prastam matumui;
- įjungtams vienas iš posūkio indikatorių;
- įjungiami avariniai žibintai;
- įjungtama atbulinė eiga;
- sparčiai didinant greitį;
- pasikeičus juostos plotis;
- veikia elektroninė stabilumo kontrolės sistema „ESC“;
- veikia stabdžių antiblokavimo sistema;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- aktyvios avarinio stabdymo sistemos valdymas;
- kitos vairavimo sistemų valdančios funkcijos, pvz., „Važiavimo eismo juostos viduriu“ naudojimas (priklausomai nuo automobilio).

3


Jei ši funkcija neprieinama,  įspėjamoji lemputė arba, atsižvelgiant į automobilį, kairės ir dešinės pusės linijos **8** indikatoriai prietaisy skydelyje pasikeičia į pilkus.


Jei priekinė kamera uždengta, prietaisy skydelyje parodomas pranešimas „Priekinė kamera nėra matomumo“.

Nuvalykite sritį, kurioje įtaisyti jutikliai.

### Automatinis išjungimas

Sistema automatiškai išjungiamą, kai:

- elektroninė stabilumo kontrolės sistema „ESC“ yra išjungta arba veikia netinkamai;
- stabdžių antiblokavimo sistema veikia netinkamai;
- vilkimo kablys yra elektriškai prijungtas prie priekabos prikabinimo lizdo;
- rodomas indikatorius .

Kai funkcija išjungta, priklausomai nuo automobilio,  įspėjamoji lemputė rodoma baltai arba geltonai prietaisy skydelyje.

### Nuostatos

#### Automobilis su multimedijos ekranu **3**



Norėdami gauti prieigą prie multimedijos ekrano funkcijų parametrų **3**, žr. multimedijos instrukcijas:

– „Veikimas ant brūkšninių linijų“: naudokite šį nustatymą norėdami pasirinkti funkcijos atsaką, jei transporto priemonė kerta brūkšninę liniją neįjungiant posūkių rodiklių:

- pasirinktas nustatymas: funkcija gali imtis automobilio vairavimo sistemos ištaisomųjų veiksmų, kad pakoreguotų važiavimo ir trajektoriją;
- nustatymas nepasirinktas: ši funkcija gali įspėti vairuotoją naudodama vairo vibraciją, nekoreguojant transporto priemonės trajektorijos.

– „Vibracija“: nustatykite vairo vibraciją, naudojamą su funkcija „Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija“;

– „Išvažiavimo iš eismo juostos nustatymas“: sureguliuokite linijos aptikimo jautrumo lygį. Tam pasirinkite:

- „Vėlyvas“: linija aptinkama į ją kirtus;
- „Standart.“: linija aptinkama besiantinant prie jos;
- „Ankstyvas“: aptinkama netoliese esanti linija.


Daugiau informacijos rasite multimedijos ekrano instrukcijoje.

#### Automobilis be multimedijos ekrano (priklausomai nuo automobilio versijos)


## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **4** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**

arba **6**, kol pasieksite meniu „“,  
tada paspauskite jungiklį **7 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**  
arba **6**, kol pasieksite meniu  
„VAIRAV.PAGALBA“, tada paspaus-  
kite jungiklį **7 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**  
arba **6**, kol pasieksite meniu „Juostos  
laikymosi pagalbos jautrumas“, ta-  
da paspauskite jungiklį **7 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**  
arba **6**, kad pasirinktumėte nustaty-  
mą, tada paspauskite jungiklį **7 OK**.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį,  
atsižvelgiant į transporto priemonę:

– prietaisų skydelyje rodoma balta  
arba geltona įspėjamoji lemputė



Kai kuriais atvejais kartu rodomi:

– pranešimas „Negalimas vairavimo  
asist.“;

arba

– pranešimas „Patikrinti vairavimo  
asist.“;

arba

– pranešimas „Patikrinti priekinę ka-  
merą“.

Šiais atvejais kreipkitės į gamintojo  
atstovą.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Įspėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui, vaizdo kameros arba radaro (-ų) padėtis gali pasikeisti, todėl ji (jie) gali neveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- sudėtinga aplinka (tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (lietus, sniegas, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- kelio ženklavimas yra neįprastas arba prastai įskaitomas (pvz., iš dalies nusitrynęs, su pernelyg dideliais tarpais, pavaizduotas ant pažeistos kelio dangos...);
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- kelias siauras, vingiuotas arba kalvotas (staigūs posūkiai ir pan.);
- važiuojama arti ta pačia kryptimi važiuojančio automobilio.

Tokiu atveju išvažiavimo iš eismo juostos prevencijos funkcija gali būti suaktyvinta netinkamai arba visai nebūti suaktyvinta.

**Kyla nepageidaujamo, netinkamo trajektorijos ištaisymo pavojus arba pavojus, kad nebus imtasi jokių ištaisomųjų veiksmų.**

### **Funkcijos išjungimas**

Funkciją turite išjungti, jei:

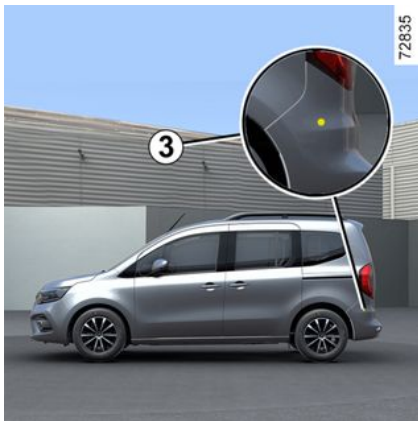
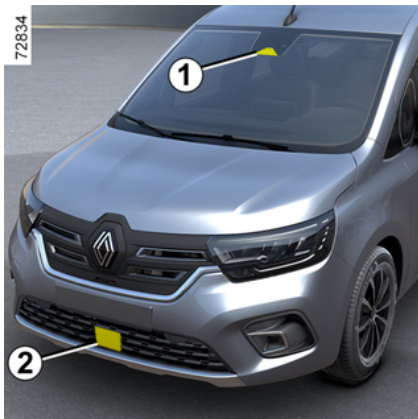
- vaizdo kameros zona yra pažeista (priekinio stiklo arba salono užpakalinio vaizdo veidrodėlio pusėje);

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- kelias yra slidus (sniegas, lijuondra, potvynis, žvyras ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- priekinis stiklas įtrūkęs arba iškraipo vaizdą (netaisykite šios priekinio stiklo zonos, kreipkitės į patvirtintą gamintojo atstovą, kad stiklą pakeistų);
- automobilis velka priekabą arba priekabinį namelį;
- automobilis įvažiuoja į zoną su keliais paviršiaus ženklinais (zoną, kur vyksta kelio darbai, ir pan.).


## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Kritinio nukrypimo nuo eismo juostos prevencija



Naudodama informaciją iš radaro **2** ir kameros **1**, ši funkcija aktyvina ištaisomuosius automobilio vairavimo sistemos veiksmus, kai kyla susidūrimo pavojus su priešinga kryptimi gretimoje juostoje važiuojančia transporto priemone, nesant įjungtiems posūkių žibintams.

Kai kuriuose automobiliuose naudojama informaciją iš radarų **3** ir kameros **1**, ši funkcija aktyvina ištaisomuosius automobilio vairavimo sistemos veiksmus, kai kyla susidūrimo pavojus su tokiu pat ar didesniu greičiu važiuojančia transporto priemone, jei ji patenka į galinių radarų aptikimo zoną (kritinio nukrypimo nuo eismo juostos prevencija lenkimo atveju).

 Bet kuriuo metu galite imtis automobilio valdymo sukdami vairą.



Ši sistema suteikia papildomą pagalbą vairuojant. Ši sistema jokiu būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį.

### Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Priekinio radaro vieta 2

Pasirūpinkite, kad nebūtų kliūčių radaro srityje (nešvarumų, purvo, sniego, priekinės numerio plokštelės), kad ji nebūtų apgadinta ar pakeista (įskaitant dažymą) arba uždengta automobilio priekyje (ant priekinio bamperio, logotipo ir kt.) pritaisyto priedo.

### Šoninių radarų vieta 3

Užtikrinkite, kad sritis aplink radarą nebūtų uždengta (purvu, sniegu ir pan.), į ją nebūtų atsitrenkta ar ji nebūtų pakeista (įskaitant dažymą ir pan.).

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Ijungimas / išjungimas

#### Automobiliai su mygtuku 4 „My Safety“



**Norėdami išjungti funkciją**, jei ji buvo išjungta esant įjungtam funkcijos „My Safety“ režimui „Perso“, du kartus paspauskite jungiklį 4.

**Norėdami vėl įjungti funkciją**, paspauskite 4 jungiklį.

#### Automobilis su multimedijos ekranu 5




Daugiau informacijos rasite daugia-lypės tarpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

#### Automobilis be multimedijos ekrano


(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį 6 tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 7

arba 8, kol pasieksite meniu „“,



tada paspauskite jungiklį 9 OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 7 arba 8, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį 9 OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 7 arba 8, kol pasieksite meniu „Avarinės juostos prevencija“, tada paspauskite jungiklį 9 OK;

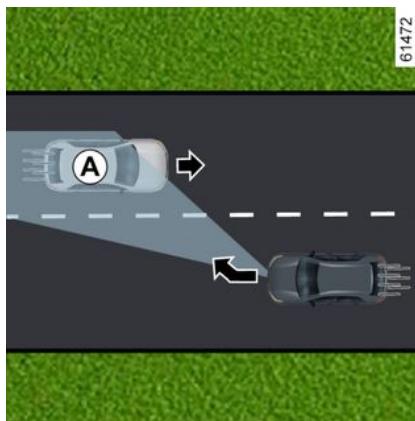
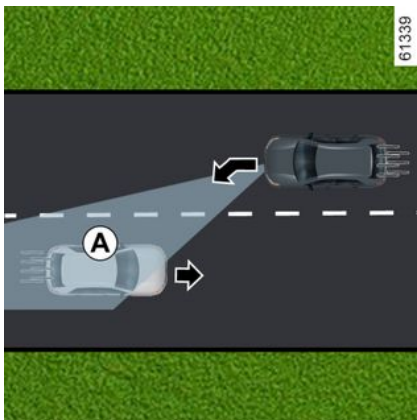
– paspauskite jungiklį 9 OK dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

-  funkcija įjungžiama;
-  funkcija išjungžiama.


### Veiksmai


#### Artėjančios transporto priemonės aptikimas




Važiuojant nuo maždaug 70 km/h iki 110 km/h greičiu ir esant susidūrimo su priešinga kryptimi gretimoje juos-

toje ir aptikimo zonoje **A** važiuojančia transporto priemone pavojui, kai įjungti posūkių žibintai:

- **įspėja apie susidūrimo pavojų:**  
prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Avarijos pavojus“, įsižiebia raudona įspėjamoji lemputė , pasigirsta pypsėjimas ir, esant tam tikrai įrangai, atitinkamos pusės linija ir simbolis **10**;  
ir
- **sistema imasi automobilio vairavimo sistemos ištaisymų veiksmų.**

 Bet kuriuo metu pasukdami vairą galite keisti pako-reguotą automobilio va-  
žiavimo trajektoriją.

 Ši sistema yra papildo-  
ma parama vairuojant.  
Ši funkcija jokių būdu  
negali pakeisti vairuo-  
tojo budrumo ar jo atsakomy-  
bės, vairuotojas nuolatos turi  
valdyti automobilį.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

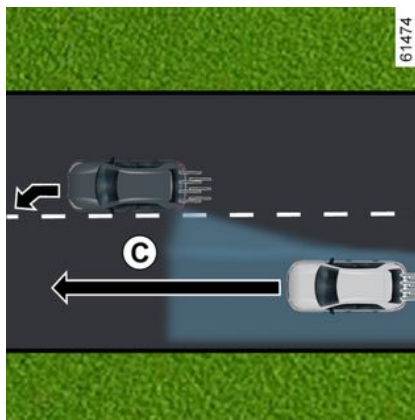
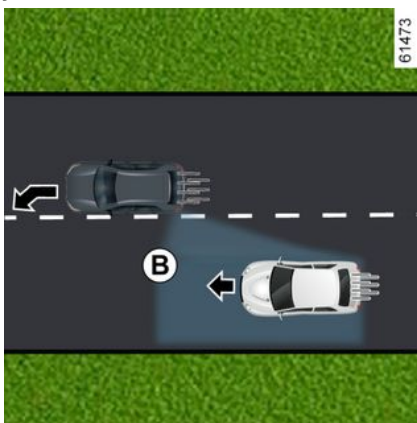


Funkcija gali būti nesuaktyvinta, jei:

– jei artėjimo greitis yra didesnis nei maždaug 200 km/h (pavyzdžiui, važiuojate 110 km/h greičiu, o artėjanti transporto priemonė važiuoja priešinga kryptimi gretimoje juostoje 91 km/h greičiu).

### Lenkimo atveju


(priklausomai nuo automobilio versijos)



Važiuojant (automobilio greitis nuo maždaug 70 km/h iki 130 km/h, kai kyla susidūrimo su nematomoje zonoje **B** esančia transporto priemone, judančia ta pačia kryptimi kaip jūsų automobilis, pavojus arba kai kyla pavojus susidurti su transporto priemone, greitai artėjančia iš galo arba gretimo juosta, kuri yra aptikimo zonoje **C**, sistema:

#### – **įspėja apie susidūrimo pavojų:**

mirksi indikatorius lemputė **11**, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Aptikta šoninė kliūtis“, įsižiebia raudona įspėjamoji lem-

putė , pasigirsta pypsėjimas ir, esant tam tikrai įrangai, rodo-

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

ma atitinkamos pusės linija ir simbolis **12**;

ir

- sistema imasi automobilio vairavimo sistemos ištaisomųjų veiksmų.

### Laikinas sistemos neprieinamumas arba slopinimas

Sistema laikinai nepasiekama šiais atvejais:

- itin staigus kelio ženklavimo linijos kirtimas;
- ilgai važiuojant ant kelio ženklinimo linijos;
- maždaug keturias sekundes po to, kai pervažiuojama į kitą juostą;
- keliai su staigiais posūkiais;
- esant prastam matomumui;
- įjungiamas vienas iš posūkio indikatorių (tik artėjančiai transporto priemonei, judančiai priešinga kryptimi gretimoje juostoje, aptikti);
- įjungiami avariniai žibintai;
- sparčiai didinant greitį;
- pasikeis juostos plotis;
- veikia elektroninė stabilumo kontrolės sistema „ESC“;
- veikia stabdžių antiblokavimo sistema;
- aktyvios avarinio stabdymo sistemos valdymas;
- ...

Sistemos negalima įjungti, kai:

- vaizdo kamera atitinkamoje automobilio pusėje neaptinka linijos (vientisos ar brūkšninės);
- vaizdo kamera vienu metu neaptinka dviejų eismo juostos, kuria juda jūsų automobilis, ribų;
- buvo įjungta atbulinė eiga;
- užstojamas kameros aprėpties laukas;
- priekinis radaras uždengtas;
- priklausomai nuo automobilio, galiniai radarai uždengti.

Kai kuriuose automobiliuose jeigu vienas iš šoninių radarų užstojamas, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Šon. radarai nėra matomumo“.

Jei priekinis radaras uždengtas, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Priek. radaras nėra matomumo“.

Jei priekinė kamera uždengta, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Priekinė kamera nėra matomumo“.

Nuvalykite sritį, kurioje įtaisyti jutikliai.

### Automatinis išjungimas

Sistema automatiškai išjungiamą, kai:

- elektroninė stabilumo kontrolės sistema „ESC“ yra išjungta arba veikia netinkamai;
- stabdžių antiblokavimo sistema veikia netinkamai;
- vilkimo kablys yra elektriškai prijungtas prie priekabos prikabinimo lizdo;

- rodomas indikatorius **STOP**.

Jei automobilyje įtaisytas vilkimo kablys, kurį atpažįsta sistema, parodomas pranešimas „Priekaba: park. jutikl. IŠJUNGTI“ arba, esant tam tikrai įrangai, pranešimas „Priekaba: šoniniai radarai negalimi“, informuojantis, kad nukrypimo nuo eismo juostos prevencijos funkcija išjungta.

Jei automobilis velka priekabą arba karavaną, gali būti atlikta netikėtų ar nereikalingų ištaisymų.

Galite išjungti sistemą, kad būtų išvengta netikėtų ar nereikalingų korekcijų.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo sutrikimą, prietaisų skydelyje gali būti rodomi tolesni pranešimai:

- « Patikrinti priekinę kamerą »;
- arba
- « Patikrinti priekinį radarą »;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

arba

– « Patikrinti vairavimo asist.Patikrinti vairavimo asist. »;

arba, priklausomai nuo automobilio,

– « Patikrinti šoninius radarus ».

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Įspėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui, vaizdo kameros arba radaro (-ų) padėtis gali pasikeisti, todėl ji (jie) gali neveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (keitimo, remonto, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros arba radarų sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- sudėtinga aplinka (tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (lietus, sniegas, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- kelio ženklavimas yra neįprastas arba prastai įskaitomas (pvz., iš dalies nusitrynęs, su pernelyg dideliais tarpais, pavaizduotas ant pažeistos kelio dangos...);
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- kelias siauras, vingiuotas arba kalvotas (staigūs posūkiai ir pan.);
- važiuojama arti ta pačia kryptimi važiuojančio automobilio.

Tokiu atveju funkcija „Kritinio nukrypimo nuo eismo juostos prevencija“ gali būti suaktyvinta netinkamai arba visai nebūti suaktyvinta.

**Kyla nepageidaujamo, netinkamo trajektorijos ištaisymo pavojus arba pavojus, kad nebus imtasi jokių ištaisomųjų veiksmų.**

### **Funkcijos išjungimas**

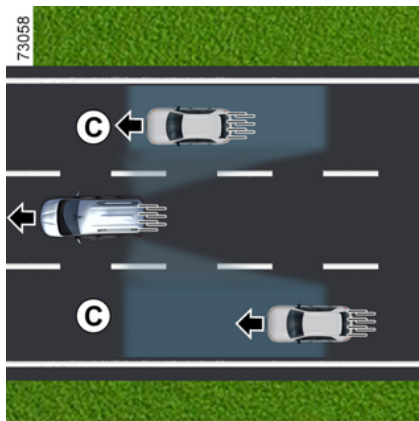
Funkciją turite išjungti, jei:

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- vaizdo kameros zona (priekinio stiklo arba salono užpakalinio vaizdo veidrodėlio pusėje) arba radaro zona (-os) pažeista (-os);
- kelias yra slidus (sniegas, lijunda, potvynis, žvyras ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- priekinis stiklas įtrūkęs arba iškraipo vaizdą (netaisykite šios priekinio stiklo zonos; kreipkitės į patvirtintą gamintojo atstovą, kad stiklą pakeistų);
- automobilis velka priekabą arba priekabinį namelį;
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- automobilis įvažiuoja į zoną su keliais paviršiaus ženklinais (zoną, kur vyksta kelio darbai, ir pan.).
- važiuojate negrįstu keliu.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Įspėjamasis nematomos zonos signalas



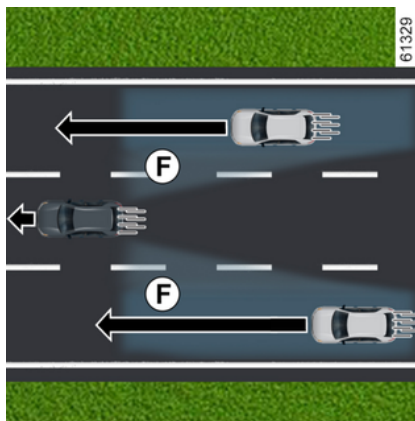
Gaudama informaciją iš kiekvienoje užpakalinio buferio pusėje (zona **G**) įtaisytų jutiklių ši funkcija įspėja vairuotoją:

– kai kita transporto priemonė yra **C** aptikimo zonoje;

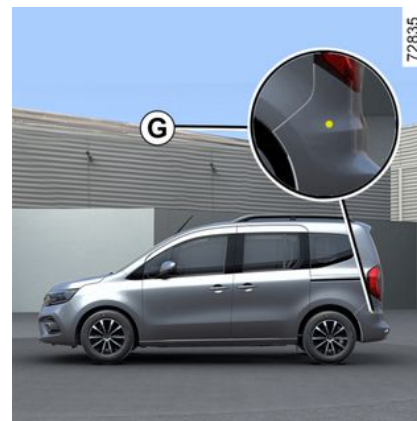
ir (arba)

– kai iškyla rizika susidurti su automobiliu, kuris yra zonoje **F** ir važiuoja greičiau nei jūsų automobilis.

Funkcija įspėja, kai automobilis rieda mažesniu nei maždaug 15 km/h greičiu.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.



### Ypatumas

Užtikrinkite, kad **G** zona aplink radarus abiejose galinio buferio pusėse nebūtų uždenyta (nešvarumais, purvu, sniegu ir pan.).

Jei radaras nešvarus, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Šon. radarai nėra matomumo“. Nuvalykite radaro sritį.

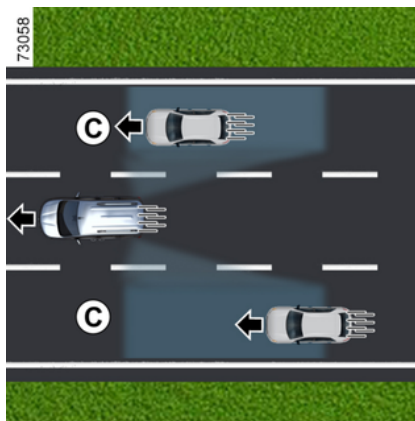
## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



### Indikatoriaus lemputė 1

Ant kiekvieno durų veidrodžio 3 yra įspėjamoji lemputė 1.

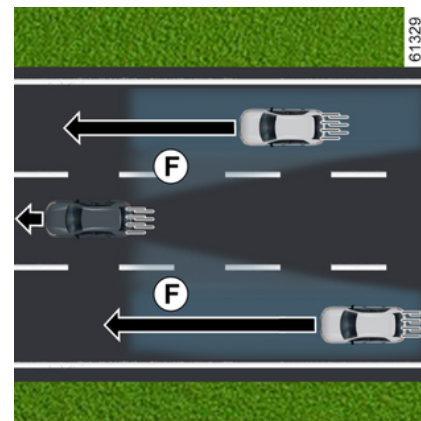
**Pastaba:** reguliariai valykite durų veidrodžius 3, kad įspėjamosios lemputės 1 liktų matomos.



### Veiksmai

Kai automobilis rieda mažesniu nei maždaug 15 km/h greičiu, ši funkcija įspėja vairuotoją ir:

- kai automobilis atsiduria nematomoje zonoje C ir juda su jūsų automobiliu ta pačia kryptimi;
- kai aptikimo zonoje F užfiksuojamas automobilis, kuris greitai artėja iš galo gretima eismo juosta.



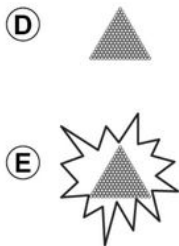
Jei lenkiate kitą transporto priemonę, indikatoriaus lemputė 1 nušvis tik tuomet, kai lenkiama transporto priemonė jūsų automobilio nematomoje zonoje C bus pakankamai ilgą laiką.



Ši funkcija neteikia pranešimų vairuotojui, jei kitos transporto priemonės nejuda.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

① 559950



- Važiuojant keliu su staigiais posūkiais;
- atbuline eiga.

Jei sistema aptinka prie automobilio pritvirtintą vilkimo kablį, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Priekaba: šoniniai radarai negalimi“, kuris informuoja, kad funkcija neveikia. Kad išsirinktumėte įrangą, pritaikytą jūsų automobiliui, rekomenduojame pasikonsultuoti su markės gamintojo atstovu Laikykitės gamintojo instrukcijų, nurodančių, kaip montuoti įrangą ir ją naudotis

### Ekranas D

Pirmasis įspėjimas: **krypties indikatorius neaktyvus**, įspėjamoji lemputė 1, nurodo, kad aptiktas į nematomą zoną įvažiuavęs ir (arba) iš galo gretima juosta greitai artėjantis automobilis.

### Ekranas E

**Krypties indikatorius aktyvus**, įspėjamoji lemputė 1 mirksi, kai aptinkamas į nematomą zoną įvažiuavęs automobilis ir (arba) automobilis, kuris greitai artėja gretima juosta iš galo ta puse, į kurią ketinate sukti vairą. Jei išjungsite posūkio indikatorius, funkcija grįš prie pirmojo įspėjimo (rodmenys D).

**Sąlygos, kuriomis sistema neveikia**



Kadangi už buferių yra įtaisyti jutikliai, patariama bet kokius darbus su buferiu (remonto, keitimo, dažymo ir pan.) pavesti atlikti kvalifikuotiems specialistams.



Sistemos aptikimo laukas pritaikytas standartinio pločio eismo juostoms. Jei važiuojate siaura juosta, funkcija gali įspėti, kai toliau nei artimiausia juosta aptinkama transporto priemonė.

### Veikimo sutrikimai

Jei sistema aptinka sutrikimą, prietaisų skydelyje nušvinta pranešimas „Patikrinti šoninius radarus“. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Įspėjimai



Sistemos aptikimo laukas pritaikytas standartinio pločio eismo juostoms. Jei važiuojate plačiu keliu, sistema gali neaptikti nematomoje zonoje esančio automobilio.

**Avarijos pavojus.**



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

Vairuotojas savo važiavimo greitį visuomet turi rinktis priklausomai nuo eismo sąlygų, nepaisydamas to, ką rodo sistema.

Sistema jokių būdu negali būti prilyginama klūčių aptikimo jutikliui ar nuo susidūrimo saugančiai sistemai.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti radaro padėtis ir jis gali nebeveikti tinkamai. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti radarai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- sudėtinga aplinka (metaliniai tiltai, tuneliai, klūtys kelkraščiuose ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, apšalas ir pan.).

### **Galimas netikro pavojaus signalas arba įspėjimų nebuvimas**

Jei sistema veikia keistai, pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



### Sistemos veikimo apribojimas

- Radaro zona visuomet privalo būti švari, jos jokiū būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- Sistema gali neatpažinti nedidelių objektų, judančių šalia automobilio (motociklų, dviračių, pėsčiųjų ir kt.).
- Įvažiuojant į posūkius radarai gali laikinai neaptikti gretimomis juostomis važiuojančių transporto priemonių.
- Funkcija per vėlai gali įspėti, kai iš galo viena šalia kitos gretimomis juostomis prie jūsų artėja dvi kitos transporto priemonės (važiuojant trijų juostų keliu) ir daug didesniu greičiu, nei jūsų transporto priemonė.
- Sistema gali neįspėti, kai kitos transporto priemonės važiuoja žymiai besiskiriančiu greičiu.
- Jei automobilį lenkia ilga transporto priemonė (pvz., panašiu kaip ir jūsų greičiu jus lenkia vilkikas), sistema gali nutraukti įspėjimą manevrui nepasibaigus.
- Automobilis važiuoja vingiuotu keliu.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Saugaus atstumo įspėjamas signalas



Naudodama iš radaro **2** ir vaizdo kameros **1** gautą informaciją, ši funkcija informuoja vairuotoją apie jį nuo priekyje važiuojančio automobilio skiriantį laiko intervalą, kad tarp automobilių būtų palaikomas saugus sustabdymo atstumas.

Funkcija įjungiama, kai automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 30 km/h greičiu.

#### Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

#### Priekinio radaro vieta 2

Pasirūpinkite, kad radaro įrenginio vietos neužstotų pašaliniai objektai (nešvarumai, purvas, sniegas, automobilio priekyje blogai pritvirtinta numerio plokštelė ir pan.), taip pat, kad ji nebūtų pažeista ar pakeista (įskaitant dažymą) arba uždengta automobilio priekyje (ant grotelių, logotipo ar pan.) pritaisyto priedo.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### Funkcijos įjungimas / išjungimas



#### Automobiliai su multimedijos ekranu 3

Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.

3


## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS




**Automobiliai be multimedijos ekrano**

**(priklausomai nuo automobilio versijos)**

– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **4** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;  
– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**

arba **6**, kol pasieksite meniu „“,

tada paspauskite jungiklį **7 OK**;  
– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“,


tada paspauskite jungiklį **7 OK**;  
– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu

„Nuot.ispėjimas“, tada paspauskite jungiklį **7 OK**;

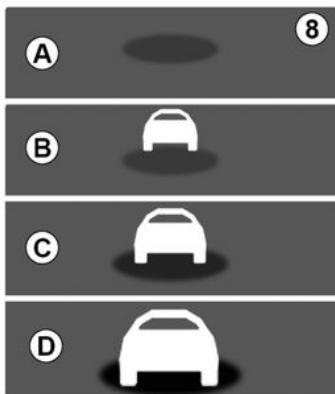
– paspauskite jungiklį **7 OK** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

–  funkcija įjungiama;

–  funkcija išjungiama.

 Kiekvieną kartą užvedus variklį automobilis įjungia iki pastarojo sustojimo naudotą režimą.

### Veiksmai



Kai ši funkcija įjungta, prietaisų skydelyje rodomas indikatorius **8**, kuriuo vairuotojas informuojamas apie atstumą nuo jo automobilio iki priešais važiujančios transporto priemonės.

– **A** (pilkos spalvos) funkcija neveikia;

– **A** (žalia): nėra aptiktų automobilių;

– **B** (žalios spalvos): laikotarpis didesnis ar lygus maždaug 2 sekundėms (atstumas tarp abiejų automobilių skaičiuojamas pagal jūsų automobilio greitį);

– **C** (oranžinės spalvos): laikotarpis yra maždaug nuo 1 iki 2 sekundžių (atstumas tarp automobilių nepakankamas);

– **D** (raudonos spalvos) laikotarpis yra mažesnis ar lygus maždaug 1 sekundei (atstumas visiškai nepakankamas).

Kai laiko intervalas tarp abiejų automobilių yra mažesnis nei maždaug 0,5 sekundės, prietaisų skydelyje ima mirksėti indikatorius lemputė **8** ir raudonas rodinys **D** kartu su rodinium „-s“.

Tam tikromis sąlygomis laiko tarpas negali būti parodytas:

– posūkyje;

– persirikiuojant į kitą eismo juostą;

– kai priekyje važiujantis automobilis yra pakankamai toli ar nepaten-

## PAPILDOMOS PAGALBINĒS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

ka j radaro ar kameros aptikimo zonu.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Išpėjimai



Matavimas rodomas informacijos tikslu: sistema neatlieka jokio veiksmo su automobiliu.

Sistema nėra skirta naudoti mieste ar sportiškai vairuojant (staigus posūkiai, greitėjimas, staigus stabdymas ir pan.), o tinka naudoti važiuojant stabiliai.

Funkcija neveikia stabdžių sistemas.

Radaro ir vaizdo kameros sritys visuomet privalo būti švarios, jų jokių būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.

Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir (arba) buferio modifikavimo ir pan.) radaro arba vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Susidūrus, radaro ir (arba) vaizdo kameros sulygiavimas gali pasikeisti, todėl taip pat gali būti pakenkta jų veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir (arba) buferio modifikavimo ir pan.) radaro ir (arba) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

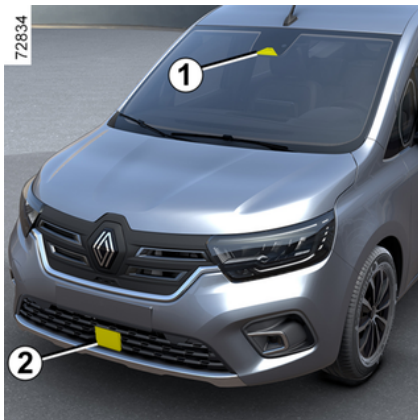
### **Sistemos veikimo sutrikimai**

- priekinis stiklas arba buferis uždenkti (purvu, ledu, sniegu, kondensatu ir pan.);
- tam tikra aplinka (metalinis tiltas, tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, lijdra ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastos priekyje važiuojančio automobilio ir esamos aplinkos (pvz., baltas automobilis snieguotoje vietovėje) kontrastingumas;
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- kelias siauras, vingiuotas ir kalvotas (staigūs posūkiai ir pan.).

**Klaidingai teigiamų įspėjimo signalų rizika.**

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Aktyvioji avarinio stabdymo sistema



Naudodama radaro **2** ir kameros **1** informaciją, sistema nustato atstumą iki jūsų automobilio:

- iki priekyje toje pačioje eismo juostoje važiuojančio automobilio; arba
- nuo bet kurių priešais atvažiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptiai pakeisti; arba
- aplink esančių pėsčiųjų ir dviratininkų.

Sistema informuoja vairuotoją, jei kilo priekinio susidūrimo pavojus, kad jis galėtų imtis atitinkamų skubių manevrų (nuspaušty stabdžių pedalą ir (arba) pasukty vairą).

Priklausomai nuo vairuotojo reakcijos, sistema gali padėti stabdydama, kad sumažėtų žala arba būtų išvengta susidūrimo.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.



**Jei reikia, sistema gali įjungti didžiausią stabdymo jėgą,** kad automobilis

visiškai sustotų. Saugumo sumetimais važiuodami automobiliu visada būkite užsisegę saugos diržą, o bagažas sudėtas taip, kad stabdant jis nebūtų sviedžiamas į priekį ir nesužeistų keleivių.

### Automobilių aptikimas

Važiuojant didesniu nei 8 km/h greičiu ir esant susidūrimo su priekyje važiuojančia transporto priemone pavojui (atliekant manevrą kryptiai pakeisti, kai kyla pavojus susidurti su iš priekio atvažiuojančia transporto priemone arba stovinčia transporto priemone), sistema:

– **įspėja apie susidūrimo pavojų:** prietaisų skydelyje įsižiebia raudona



įspėjamoji lemputė arba kai kuriuose automobiliuose rodomas simbolis **3** ir pranešimas „Stabdykite“ bei pasigirsta garso signalas.

Jei vairuotojas paspaudžia stabdžių pedalą o sistema vis dar aptinka susidūrimo pavojų, stabdymo jėga gali būti padidinama, jei jos nepakanka susidūrimui išvengti.

– **gali aktyvinti stabdymą:**

jei vairuotojas į įspėjimą nereaguoja, o susidūrimas tampa neišvengiamas.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Jei automobilis sustoja dėl aktyvaus avarinio stabdymo, jis trumpą laiką nejuda iš vietos. Praėjus šiam laikotarpiui, kad automobilis būtų laikomas sustabdytas, vairuotojas turi laikyti pėdą ant stabdžių pedalo.

**Pastaba:** jei vairuotojas naudoja automobilio valdymo priemones (vairą, pedalus ir pan.), sistema gali uždelsti tam tikrus veiksmus arba jų nevykdyti.



Jei atliekamas skubus manevras, stabdymą galite bet kada nutraukti:

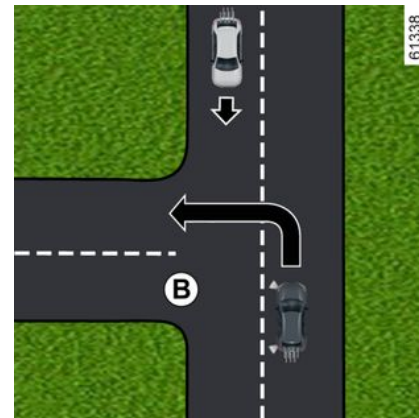
- spausdami akceleratoriaus pedalą;
- arba
- pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.

### Ypatumai, susiję su iš priekio atvažiuojančiomis transporto priemonėmis, kai atliekamas manevras važiavimo kryptį pakeisti

Jeigu norite pakeisti kryptį (pvz., **B**), sistema aptinka iš priekio artėjančias transporto priemones, važiuojančias maždaug 30–55 km/h greičiu, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–20 km/h greičiu;
- esate įjungę krypties indikatorius lempučių.

**Kitaip sistema neveiks ir neįjungs įspėjimo.**



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### Stovinčių automobilių ypatybės

Stovinčios transporto priemonės yra aptinkamos jūsų automobiliui judant maždaug nuo 8 km/h iki 100 km/h greičiu. Sistema neveikia ir nepateikia jokio įspėjimo dėl stovinčių trans-

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

porto priemonių, kai jūsų automobilis viršija maždaug 100 km/h greitį.

### Įspėjimų ypatybės

Priklausomai nuo greičio, įspėjimas ir stabdymas gali būti suaktyvinti tuo pat metu.

### Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas

Važiuojant maždaug 8 km/h ir 86 km/h greičiu ir kilus pavojui susidurti su priekyje važiuojančiu dviratininku arba pėsčiuoju, sistema:

#### – įspėja apie susidūrimo pavojų:

prietaisų skydelyje įsižiebia raudona

įspėjamoji lemputė  arba kai kuriuose automobiliuose rodomas simbolis **3** ir pranešimas „Stabdykite“ bei pasigirsta garso signalas.

Jei vairuotojas paspaudžia stabdžių pedalą o sistema vis dar aptinka susidūrimo pavojų, stabdymo jėga gali būti padidinama, jei jos nepakanka susidūrimui išvengti.

#### – gali aktyvinti stabdymą:

Jei vairuotojas į įspėjimą nereaguoja, o susidūrimas tampa neišvengiamas.



71591

Jei automobilis sustoja dėl aktyvaus avarinio stabdymo, jis trumpą laiką nejuda iš vietos. Praėjus šiam laikotarpiui, kad automobilis būtų laikomas sustabdytas, vairuotojas turi laikyti pėdą ant stabdžių pedalo.

**Pastaba:** jei vairuotojas naudoja automobilio valdymo priemones (vairą, pedalus ir pan.), sistema gali uždelsti tam tikrus veiksmus arba jų nevykdyti.

### Specialios funkcijos, susijusios su nejudančiais dviratininkais ir pėsčiaisiais

Sistema neaptinka nejudančių dviratininkų ir pėsčiųjų.

**Tokiu atveju sistema neveikia ir neįjungia įspėjimo.**



Jei atliekamas skubus manevras, stabdymą galite bet kada nutraukti:

- spausdami akceleratoriaus pedalą;
- arba
- pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.

### Nustatymai, skirti automobiliams su multimedijės ekranu



72675

Norėdami gauti prieigą prie multimedijės ekrano funkcijų parametrų **4**, žr. multimedijės instrukcijas:

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

– „Perspėjimas“: nustatykite įspėjimo sistemos jautrumo lygį. Tam pasirinkite:

- « Vėlyvas »;
- « Standart. »;
- « Ankstyvas ».


Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.


### Nustatymai, skirti automobiliams be multimedijos ekrano

(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **6** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;

- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **9 OK**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **9 OK**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „Aktyviojo stabdymo sistemos jautrumas“, tada paspauskite jungiklį **9 OK**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kad pasirinktumėte nustatymą, tada paspauskite jungiklį **9 OK**.

### Laikiniai nepasiekiami

Sistemai aptikus laikiną triktį, šviečia



įspėjamoji lemputė arba, priklausomai nuo automobilio, prietaisų skydelyje nušvinta geltona įspėjamoji lemputė.



Galimos priežastys:

- sistema laikinai apakinta (akina-  
my saulės spindulių, artimųjų šviesos  
žibintų, blogų oro sąlygų ir pan.). Kai  
matomumo sąlygos pagerės, siste-  
ma vėl ims veikti;
- sistema laikinai neveikia (pvz., ant  
priekinio stiklo arba priekinio ar gali-  
nio buferio yra purvo, dumblo, ledo,

sniego, kondensato ir pan.). Tokiu at-  
veju sustabdykite automobilį ir išjun-  
kite variklį. Nuvalykite priekinį stiklą  
ir priekinį buferį. Kitą kartą paleidus va-  
ravimo minučių įspėjamoji lemputė ir  
pranešimas užgęsta.

Jei taip nėra, problema kilo dėl kitos  
priežasties; susisiekiate su patvirtintu  
prekybos atstovu.



### Veikimo sutrikimai

Funkcijai aptikus veikimo triktį, prie-  
taisų skydelyje įjungiamos geltonos

įspėjamosios lemputės  bei



, o kai kuriuose automobiliuose

se –  bei , taip pat pa-  
teikiamas pranešimas „Patikrinti  
priekinę kamerą“, arba „Patikrinti  
priekinį radarą“, arba „Patikrinti ka-  
merą/radarą“.

Pasitarkite su automobilio gaminto-  
jo atstovu.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Ispėjimai



### **Aktyvioji avarinio stabdymo sistema**

Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokiu būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį. Sistemos suaktyvinimas gali būti uždelstas arba ji gali būti visai nesuaktyvinama, jei sistema aptinka, kad vairuotojas akivaizdžiai valdo automobilį (suka-

mas vairas, spaudžiami pedalai ir pan.).

Sistema gali neįsijungti kai:

- jei pavarų valdiklis yra neutralioje padėtyje;
- kai stovėjimo stabdys buvo įjungtas maždaug dešimt sekundžių.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Susidūrus, radaro ir (arba) vaizdo kameros sulygiavimas gali pasikeisti, todėl taip pat gali būti pakenkta jų veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) radaro ir (arba) kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.



### Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- tam tikra aplinka (metalinis tiltas, tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, lijundra ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastos objektų (automobilio, pėsčiojo ir pan.) kontrastingumas esamoje aplinkoje (pvz., pėsčiasis balta apranga snieguotoje vietovėje);
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- ...

Tais atvejais sistema gali nesureaguoti, neįspėti vairuotojo arba gali pradėti stabdyti netyčia.

### Sistemos veikimo apribojimas

- Kaskart užvedus automobilį, sistema atlieka kalibravimą, atsižvelgdama į automobilio aplinką, ir vairuojant gali neveikti maždaug nuo dviejų iki penkių minučių.
- Dėl artėjančio automobilio nebus aktyvuotas joks įspėjimas arba sistemos veiksmas, jeigu nebus tenkinamos skirsnyje „Artėjančių automobilių ypatybės keičiant kryptį“ nurodytos sąlygos;
- Sritys aplink radarą ir vaizdo kameras visuomet privalo būti švarios, jų jokiū būdu negalima keisti, kad sistema veikytų tinkamai;
- į nedideles transporto priemones, tokias kaip motociklai, sistema gali reaguoti ne taip veiksmingai, kaip į kitas transporto priemones;
- sistema gali prastai veikti, jei kelio dangą slidi (dėl lietaus, sniego, plikledžio ir pan.);
- kad sistema gerai veikytų, ji turi tiksliai išskirti pėsčiojo silueto kontūrą. Sistema negali aptikti:
  - pėsčiųjų tamsoje arba prastai apšviestoje aplinkoje;
  - tik iš dalies matomų pėsčiųjų;
  - mažesnių nei maždaug 80 cm ūgio pėsčiųjų;
  - didelius daiktus nešančių pėsčiųjų;
  - ...

Tais atvejais sistema gali nesureaguoti arba gali pradėti stabdyti netyčia.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



### **Funkcijos išjungimas**

Funkciją turite išjungti, jei:

- vaizdo kameros zona yra pažeista (pvz., priekinio stiklo viduje arba išorėje);
- automobilio priekis buvo apgadintas (smūgis, iškraipymas, greičio matuoklio subraižymas ir pan.);
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- priekinis stiklas įtrūkęs arba iškraipo vaizdą (netaisykite šios priekinio stiklo zonos; kreipkitės į patvirtintą gamintojo atstovą, kad stiklą pakeistų);
- važiuojate negrįstu keliu.

Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

### **Funkcijos veikimo nutraukimas**

Galite bet kuriuo metu nutraukti aktyvųjį stabdymą greitai nuspausdami akceleratoriaus pedalą ar staiga pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo

Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo yra funkcija, analizuojanti vairuotojo elgesį (vairavimo stilių, automobilio vairavimą ir pan.) ir įspėjanti, jei yra rizika užmigti.

Atsižvelgiama į tokius indikatorius, kaip:

- vairo judesiai;
- vairuotojo veiksmai su kitomis sistemomis (indikatoriais, stabdžių pedalas ir pan.).



Ši funkcija yra papildoma vairavimo pagalbos priemonė, kai kyla nuovargio pavojus. Ši funkcija nevaldo automobilio. Ši funkcija jokiomis aplinkybėmis negali pakeisti vairuotojo atsakomybės vairuojant.

Vairuotojas visada turi vairuodamas būti budrus, neatsižvelgiant į tai, ką nurodė sistema.

## Veiksmai



72847



72846



72830

3

## Funkcija pasiruošusi įspėti, kai:

- nuo paskutinio transporto priemonės sustabdymo praėjo kelios minutės;
- automobilis važiuoja didesniu nei 70 km/h greičiu.

Jei yra nuovargio ar dėmesio sutrikimo pavojus, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Nuovargio persp. darykite pertr.“ **7** kartu su pyptelėjimu.

Paspauskite jungiklį **6** OK ir išvalykite įspėjimą. Patariama kuo greičiau sustoti ir padaryti pertraukėlę.

Panaikinus pranešimą, sistema tęsia budrumo stebėjimą ir prireikus pateikia naują įspėjimą.

## PAPILDOMOS PAGALBINĒS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

**i** Įspėjimo dėl vairuotojo budrumo funkcija nuolat stebi vairuotojo dėmesį ir kelionės metu gali pateikti kelis įspėjimus. Paleidus variklį sistema kiekvieną kartą nustatoma iš naujo.

**i** Išjungus įspėjimus, sistema ir toliau vertina vairuotojo nuovargio būseną.

**i** Kai kuriuose automobiliuose gali būti neįmanoma išjungti įspėjimų.

### Įspėjimo įjungimas / išjungimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

**i** Kai kuriuose automobiliuose atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po pasakutinio variklio išjungimo, įspėjimai vėl įjungiami:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

### Įspėjimų įjungimas ir išjungimas naudojant mygtuką 7 „My Safety“



Įspėjimus galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „My Safety“ režimą „Perso“ ➔ 278.

Jei įspėjimai anksčiau buvo išjungti naudojant režimą „Perso“:

- **norėdami išjungti įspėjimus**, du kartus paspauskite mygtuką 7;
- **norėdami vėl įjungti įspėjimus**, vieną kartą paspauskite mygtuką 7.

### Įspėjimų įjungimas ir išjungimas multimedijos ekrane 8



Jei norite įjungti arba išjungti įspėjimus, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite **ON** arba **OFF**.


## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Įspėjimų aktyvinimas, išjungimas automobilyje įrengtame kelionės kompiuteryje 2


(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4**

arba **5**, kol pasieksite meniu „“,

tada paspauskite jungiklį **6 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **6 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „Budrumo perspėjimas“, tada paspauskite jungiklį **6 OK**;

– paspauskite jungiklį **6 OK** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimus:

–  įspėjimai įjungti;


–  įspėjimai išjungti.

### Sistemos veikimo apribojimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- tam tikri vairavimo būdai (neteisingas vairavimas ir kt.);
- važiavimas prastos būklės keliu;
- stiprus šoninis vėjas;
- Laikrodis neteisingai sukonfigūruotas (priklausomai nuo transporto priemonės);
- vingiuoti keliai;
- priekabos trauka.

### Veikimo sutrikimai

Jei sistema aptinka gedimą, prietaisų skydelyje įsižiėbia pranešimas „Budrumo stebėj. patikrinti“ ir įspėjamoji lemputė .

Sistemą turi patikrinti įgaliotasis plautintojas.

## Nuovargio aptikimo įspėjimas

Įspėjimas nustačius, jog asmuo pavargęs, yra funkcija, naudinga važiuojant monotoniškais keliais (greitkeliais, keliais, kur didelis leidžiamasis greitis ir pan.).

Ji analizuoja vairuotojo elgseną ir atsižvelgia į įvykius, kad jus galėtų informuoti apie nuovargio pavojų, pvz.:

- vairaračio sukimas;
- vairuotojo veiksmams su kitomis sistemomis (posūčio indikatoriais, priekinio stiklo plautuvu ir pan.);
- važiavimo be sustojimo laikas;
- ...



Ši funkcija yra papildoma vairavimo pagalbos priemonė, kai kyla nuovargio pavojus. Ši funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo.

Sistema jokiais aplinkybėmis negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės vairuojant.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Ijungimas / išjungimas



### Automobiliai su multimedijos ekranu 1

Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.




Pagal numatytąsias nuostatas funkcija suaktyvinama kaskart užvedus automobilio variklį.




### Automobiliai be multimedijos ekrano

#### (priklausomai nuo automobilio versijos)

– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;  
– kelis kartus paspauskite valdiklį **4**

arba **5**, kol pasieksite meniu „“ ,  
tada paspauskite jungiklį **6 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **6 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „Nu-

vargio aptikimo įspėjimas“, tada paspauskite jungiklį **6 OK**;

– paspauskite jungiklį **6 OK** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimą:

- įspėjimas įjungtas;
- įspėjimas išjungtas.

## Veiksmai

### Funkcija pasiruošusi įspėti, kai:

– po kiekvieno sustojimo automobilis vairuojamas bent penkias minutes;

– automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 65 km/h greičiu;

ir

– Nuo ankstesnio įspėjimo pašalinimo prabėgo maždaug 10 minučių.

**Funkcija pateikia įspėjimą, jei sistema nustato pasikartojančius vairuotojo nuovargio požymius.**

Nustačius nuovargio pavojų, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Nuovargio persp. darykite pertr.“ ir pasigirsta pyptelėjimas.

Jei norite pašalinti įspėjimą, paspauskite jungiklį **2 OK**.

Patariama kuo greičiau sustoti ir padaryti pertraukėlę.

## Ypatumai:

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- jei įspėjimas nėra pašalinamas paspaudus jungiklį **2 OK**, pyptelėjimas pasikartoja;
- tam tikrą vairavimo stilių funkcija gali vertinti kaip nuovargio požymį (sportinį vairavimą, netinkamą vairavimą ir pan.), taip pat tai gali nutikti važiuojant prastos būklės keliu.

### Veikimo sutrikimai

Jei sistema aptinka sutrikimą, prietaisų skydelyje įsižiėbia pranešimas „Patikrinkite nuovargio persp.“. Skambinkite patvirtintam platintojui.

### Kelio ženklų aptikimas



Sistema rodo greičio apribojimus prietaisų skydelyje pagal pakelėse aptiktus kelio ženklus.

Paprastai naudoja ant priekinio stiklo už salono galinio vaizdo veidrodėlio įtaisytos kameros **1** pateiktą informaciją.

Kai kuriose šalyse sistema, interpretuodama tam tikrus ženklus (įvažiavimo į miestą ir pan.), taip pat naudoja informaciją iš žemėlapių prenumeratos.

Prietaisų skydelyje rodomas ženklas pasikeičia, kai sistema aptinka kelio ženklą.

Įjungę greičio ribotuvą arba pastovaus greičio palaikymo sistemą galite pritaikyti ribojamą greitį prie greičio apribojimo, kurį sistema rodo prietaisų skydelyje („Greičio ribotuvas“ → **338** ir „Greičio palaikymas“ → **342**).

Jei aptiktas greičio apribojimas viršijamas, prietaisų skydelyje rodomas kelio ženklas pakeičiamas, kad informuotų vairuotoją.

### Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

## Ypatumai

### Automobiliuose su žemėlapių prenumerata:

– jei automobiliu važinėjama šalyje, kurioje naudojami kiti nei automobilių greičio matavimo vienetai, sistema greičio ribojimo ženklus rodo šalies, kurioje esate, matavimo vienetais bei greičio atitikmenį automobiliu naudojamais matavimo vienetais;

– Šalyse, kuriose lyjant lietui tam tikruose keliuose ribojamas greitis yra mažesnis, po kelių sekundžių nuo tada, kai įjungiami priekinio stiklo valytuvai, sistema gali pakeisti aptiktą greičio apribojimą.

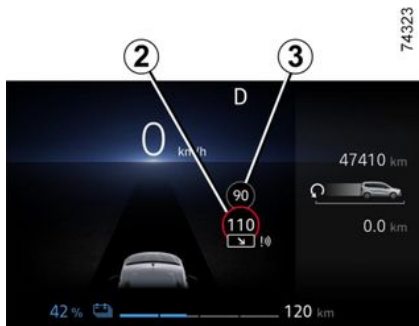
**Automobiliuose, kuriuose žemėlapių prenumeratos nėra:** važiuojant šalyse, kuriose greičio matavimo vienetai skiriasi nuo jūsų automobilyje kaip numatytųjų nustatytų matavimo vienetų, galite rankiniu būdu pasirinkti prietaisų skydelyje rodomus greičio matavimo vienetus (pvz., pakeisti vienetus iš mylių į kilometrus), kad būtų rodoma tiksli informacija, susijusi su nustatymu „Ekranai ir indikatoriai“ → **205**.

**Pastaba:** sistema neatsižvelgia į ypatingus greičio apribojimus, kaip, pavyzdžiui, ypatingai didelio oro užterštumo dienomis.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Veiksmai

### Signalai



Funkcija naudoja šias įspėjamąsias lemputes:

**2.** Greičio ribojimo ženklai ir papildomi greičio ribojimo ženklai (greitis ant išvažiavimo rampos su rodykle, greitis vilkstinėje, tam tikroje atkarpoje taikomas greičio ribojimas ir kt.)

**3.** Papildomi kelio ženklai (draudimo lenkti zonos pradžia).

Jei viršijamas aptiktas greičio apribojimas, siekiant jus įspėti, ima mirksėti apskritimas aplink kelio ženklą (įspėjamoji lemputė **2**), o kai kuriuose automobiliuose kartu kelias sekun-

des girdimas garso signalas. Ji šviečia prietaisų skydelyje toliau, kol automobilio greitis viršija aptiktą ribojamą greitį.



### Žemėlapiu prenumerata

Kelio ženklų aptikimas yra susietas su žemėlapiu

prenumerata.

Priklausomai nuo įrangos, būtina reguliariai atnaujinti žemėlapius.

Jei žemėlapiai nebus atnaujinti, sutriks sistemos veikimas (ne-teisingas greičio apribojimas ir pan.)

**Pastaba:** jei nėra šalies žemėlapiu, multimedijos ekrane pasirodys pranešimas, informuojantis apie tai ir siūlantis atsisiųsti žemėlapiu informaciją, susijusią su šalimi.

**Norėdami tvarkyti prenumeratą, žr. multimedijos instrukcijas.**

Jei nėra prenumeratos, sistema bus apribota atsižvelgti į greičio ribojimo ženklus, kai juos aptinka kamera.

Sistema nebeatsižvelgs į informaciją, susijusią su žemėlapiu. Gali būti paveiktas greičio ribojimo prieinamumas.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Ijungimas / išjungimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Kai kuriuose automobiliuose ir atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po pasakutinio variklio išjungimo, garsinis įspėjimas vėl įjungiamas:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

Garsinio įspėjimo apie greičio viršijimą įjungimas, išjungimas naudojant mygtuką 4 „My Safety“



Garsinius įspėjimus galima įjungti arba išjungti naudojant funkcijos „My Safety“ režimą „Perso“ ➔ 278.

Jei garsinis įspėjimas anksčiau buvo išjungtas naudojant režimą „Perso“:

- **norėdami išjungti** garsinį įspėjimą, du kartus iš eilės paspauskite mygtuką 4;
- **norėdami vėl įjungti** garsinį įspėjimą, vieną kartą paspauskite mygtuką 4.

Garsinio įspėjimo apie greičio viršijimą įjungimas, išjungimas multimedijos ekrane 5



Jei norite įjungti arba išjungti garsinį įspėjimą, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.


**Greičio viršijimo garso įspėjimo įjungimas ir išjungimas iš kelionės kompiuterio 6**


(priklausomai nuo automobilio versijos)

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **7** tiek kartų, kiek reikia, kad



pasiektumėte skirtuką „“;  
– kelis kartus paspauskite valdiklį **8**

arba **9**, kol pasieksite meniu „“,  
tada paspauskite jungiklį **10 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **8**  
arba **9**, kol pasieksite meniu  
„VAIRAV.PAGALBA“, tada paspaus-  
kite jungiklį **10 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **8**  
arba **9**, kol pasieksite meniu „Greičio  
įspėjimas“, tada paspauskite jungiklį  
**10 OK**;

– paspauskite jungiklį **10 OK** dar kar-  
tą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimą:

-  įspėjimas įjungtas;
-  įspėjimas išjungtas.

### Ribojamo greičio arba pasto- vaus greičio svyravimai


(priklausomai nuo automobilio versi-  
jos)




Norėdami pritaikyti greičio ribotuvo,  
pastovaus greičio palaikymo arba  
adaptyviosios pastovaus greičio pa-  
laikymo sistemos nuostatą prie ap-  
tiktų greičio apribojimų, paspauskite  
jungiklį **11** (RES / +) arba jungiklį **12**  
(SET / -).

### Laikinas neveikimas

Jei sistema nepasiekiamą dėl prie-  
žasčių, susijusių su vaizdo kameros  
ar žemėlapiu duomenimis, prietaisų

skydelyje rodomas simbolis   
arba kai kuriuose automobiliuose –

simbolis . Jei sutrikimo pašalin-  
ti nepavyksta, kreipkitės į gamintojo  
atstovą.

Sistema gali neaptikti greičio apri-  
bojimų jei:


- priekinis stiklas yra nešvarus;
- kamera akina saulė;
- nepakankamas matomumas (rū-  
kas ir kt.);
- ženklais sunkiai įskaitomi (apsnigti  
ir pan.) ar apslėpti (kito automobilio  
ar medžių);
- žemėlapių informacija pasenusi.

**Pastaba:** jei priekinė kamera už-  
dengta, prietaisų skydelyje parodo-  
mas pranešimas „Priekinė kamera  
nėra matomumo“. Nuvalykite prieki-  
nio stiklo plotą, esantį prieš vaizdo  
kamerą.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį,

prietaisų skydelyje pasirodo  arba, kai kuriose transporto priemonėse,

.

Kai kuriais atvejais kartu rodomas toks pranešimas:

- « Negalimas vairavimo asist. »;
- arba
- « Patikrinti priekinę kamerą »;
- arba
- « Patikrinti vairavimo asist. ».

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į eismo taisykles ir eismo sąlygas, o ne tai, ką nurodo sistema.

Sistema gali neaptikti visų greičio apribojimo ženklų arba gali interpretuoti juos netinkamai. Vairuotojui negalima ignoruoti sistemos neaptiktų kelio ženklų ir jis turėtų pirmiausia laikytis faktinių kelio ženklų bei eismo taisyklių.

Jei matomumas blogas (rūkas, sniegas, šerkšnas ir pan), sistema gali vairuotojui nenurodyti atitinkamo apribojimo.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema

Pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema yra pagalbinė vairavimo sistema, sukurta naudoti tik ilgoms kelionėms greitkeliais, kai eismas intensyvus arba esama spūsčių.

Kai kuriuose automobiliuose šių sistemų sudaro **Stop and Go** → 347 adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcija ir važiavimo juostos viduriu funkcija.

Kai šios funkcijos suaktyvinamos vienu metu, vairuotojas gali:

- išlaikyti automobilio greitį pagal anksčiau įrašytą greitį;
- nustatyti atstumą tarp savo automobilio ir priekyje esančios transporto priemonės;
- nukreipti automobilį link kelio juostos vidurio.

### Adaptyvioji greičio palaikymo funkcija „Stop and Go“ (automatinis variklio išjungimas ir užvedimas).

Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija Stop and Go, atsižvelgdama į radaro arba vaizdo kameros informaciją, suteikia galimybę išlaikyti pasirinktą greitį, vadinaimą palaikomoju greičiu, ir važiuoti

saugiu atstumu nuo priekyje ta pačia kelio juosta važiuojančios transporto priemonės.

Jei priekyje važiuojanti transporto priemonė sustoja, adaptyvioji greičio palaikymo sistema „Stop and Go“ gali jūsų automobilį visiškai sustabdyti ir tik po to vėl užvesti.



Svarbu. Visada pėdas reikėtų laikyti prie pedaly, o rankas ant vairo, kad būtumėte pasiruošę bet kokiems atvejams.

Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitėjimą ir lėtėjimą.

Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ gali būti aktyvuota važiuojant 0–135 km/h greičiu, atsižvelgiant į kelio sąlygas (eismą, orą ir pan.).

Ją žymi simbolis  → 347.

#### Pastaba:

- vairuotojas privalo atsižvelgti į šalyje, kurioje tuo metu važiuoja, leidžiamą didžiausią greitį ir saugų atstumą;

- adaptyvioji greičio palaikymo sistema „Stop and Go“ gali pradėti stabdyti automobilį, naudodama iki trečdaliai visos stabdymo galios. Priklausimai nuo aplinkybių, vairuotojai gali prireikti stabdyti stipriau.



Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ avarinio stabdymo neįjungia, o jos stabdymo galimybės ribotos.

### Važiavimo juostos viduriu funkcija

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Funkcija „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu), atsižvelgdama į vaizdo kameros informaciją ir naudodama vairavimo sistemą, nukreipia automobilį į kelio juostos vidurį. Ši funkcija galima tik kai aktyvuota adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ → 347.

Sąlygoms leidžiant, funkcija galima važiuojant:

- maždaug 0–135 km/h greičiu, priekyje esant kitai transporto priemonei;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

arba

– maždaug 60–135 km/h greičiu, priekyje nesant jokios kitos transporto priemonės.

Funkcija „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu) naudojama jūsus

patogumui. Ją žymi simbolis .

**Pastaba.** Prireikus staigiai pasukti, funkcijos šoninio išlaikymo galimybės yra ribotos, todėl vairuotojas turi nedelsdamas perimti vairavimą.

### Papildoma informacija

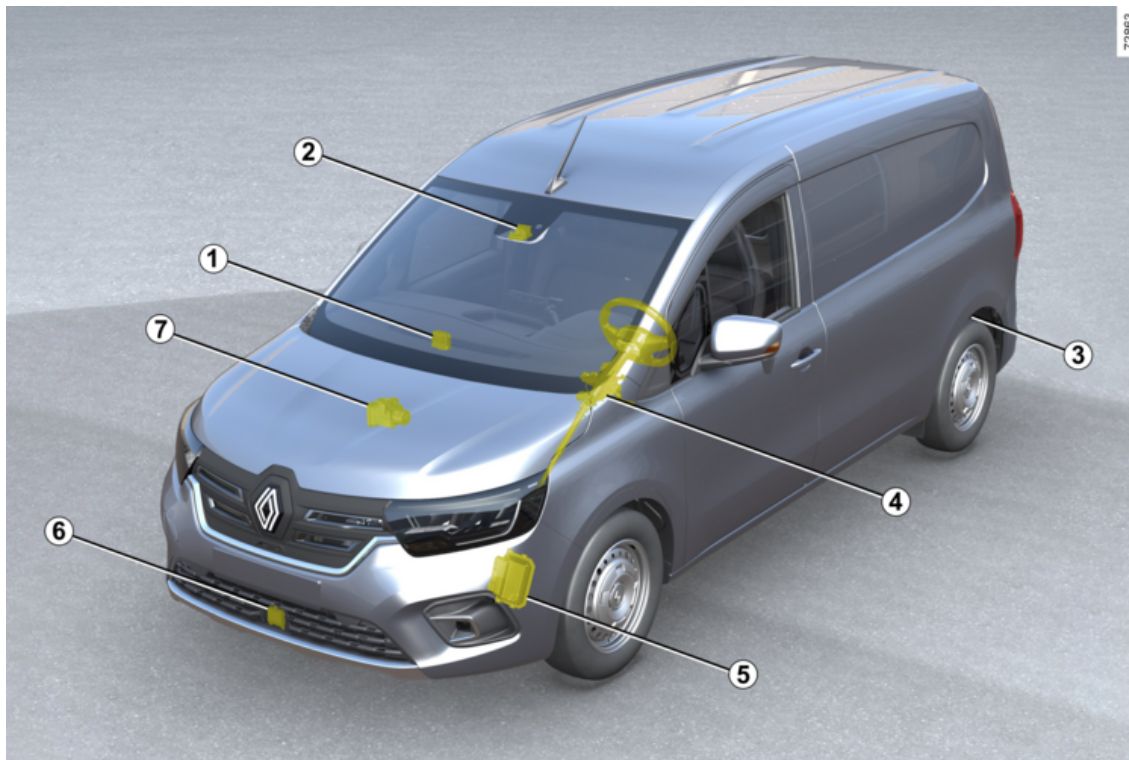
Priklausomai nuo turimo automobilio, funkcijų „Motorway and Traffic Assistant“ (pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema) galima naudoti kartu su kitomis pagalbinėmis vairavimo funkcijomis.

Atkreipkite dėmesį, kad:

- suaktyvintus greičio ribotuvą bus išjungta sistema;
- sistema negali būti aktyvuota, kol veikia funkcija „Automobilio statymas laisvomis rankomis“;
- įjungus važiavimo juostos viduriu funkciją, nukrypimo nuo eismo juostos prevencijos funkcija bus sustabdyta, jei ji buvo aktyvinta. Jos vėl bus suaktyvintos, vairuotojui išjungus funkciją „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu).

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Vairzdinis



# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Kompiuteris 1

Gauna informaciją iš radaro ir vaizdo kameros, kad galėtų nustatyti automobilio trajektoriją ir greitį (pagreitį arba stabdymą). Be kita ko, ji kontroliuoja sistemos (durų atidarymo ir kt.) įjungimo / išjungimo parametrus.

## Vaizdo kamera 2

Aptinka žymėjimus ant žemės paviršiaus ir įvairiose eismo juostose judančių transporto priemonių padėtį. Papildo radaro perduotą informaciją **6**.

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra purvo, dumblo, sniego ir pan.).

## Stovėjimo stabdžio stiprintuvas 3

Tam tikromis sąlygomis neleidžia automobiliui pajudėti.

## Vairo stiprintuvas 4

Valdo priekinius ratus, kad nukreiptų transporto priemonės trajektoriją pagal kompiuterio perduodamą informaciją **7**. Be to, jis leidžia aptikti vairuotojo rankas ant vairo.

## Variklio kompiuteris 5

Ji valdo ir nurodo varikliui greitėti tiek, kiek reikia.

## Radaras 6

Apskaičiuoja atstumą tarp jūsų automobilio ir priekyje esančios transporto priemonės.

Didžiausias sistemos veikimo diapazonas yra maždaug 150 m. Jis gali skirtis priklausomai nuo kelio sąlygų (žemės paviršiaus reljefo, oro sąlygų ir pan.).

Pasirūpinkite, kad radaro įrenginio vietos neužstotų pašaliniai objektai (purvas, sniegas, automobilio priekyje blogai pritvirtinta numerio plokštelė), taip pat kad ji nebūtų pažeista ar pakeista (įskaitant dažymą) arba uždengta automobilio priekyje (ant grotelių, logotipo ar pan.) pritaisyto priedo.

## Automobilio aktyviosios kontrolės sistema 7

Ši sistema teikia informaciją kompiuteriui **7** apie automobilio dinamiką (greitį, šoninį pagreitį ir pan.) ir veikia stabdžių sistemą, kad būtų valdomas lėtėjimas ir neleidžiama stovinčiam automobiliui pajudėti.



Radaro ir vaizdo kameros sritys visuomet privalo būti švarios, jų jokių būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Valdymas

3





72864

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

**8.** Saugaus atstumo nustatymai

**9.** Įjunkite aktyvios funkcijos budėjimo režimą (su įrašytu pastoviu greičiu) (0).

**10.** Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ pagrindinis įjungimo / išjungimo jungiklis .

**11.** Kai kuriuose automobiliuose važiavimo juostos viduriu funkcijos įjungimo / išjungimo jungiklis .

**12.** Aktyvuokite, įrašykite su sumažinkite pastovų greitį (SET / -).

**13.** Įjunkite ir aktyvuokite pastovaus greičio palaikymo funkciją arba atšaukite įrašytą pastovų greitį (RES / +).

### Rodomas prietaisų skydelyje

**14.** „Stop and Go“ adaptyviosios pastovaus greičio funkcijos įspėjimo

lemputė .

**15.** Kai kuriuose automobiliuose važiavimo juostos viduriu funkcijos

įspėjamoji lemputė .

**16.** Automobilis priešakyje.

**17.** Kairės ir dešinės pusių linijų indikatoriai

**18.** Išsaugotas saugus atstumas

**19.** Išsaugotas pastovus greitis.

**20.** Nuo vairo nuimtų rankų aptikimo

įspėjamoji lemputė .

### Vairas 21

Vairuotojas visada turi laikyti rankas ant vairo. Jei vairas sukamas per stipriai, nustatomas funkcijos „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu) budėjimo režimas, kad vairuotojas galėtų susigrąžinti automobilio valdymą.

Tam tikrais atvejais (staigių posūkių ir kt.) gali būti įjungiamas vairo vibracija, norint įspėti vairuotoją, kad jis turi susigrąžinti automobilio valdymą.

Jei vairuotojas nevaldo vairo (neaptinkama jo rankų), pateikus kelis įspėjimus funkcija „Važiavimas juostos viduriu“ išjungiamas.

### Funkcijos „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu) įjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Kai adaptyvioji pastovaus greičio palaikymo funkcija „Stop and Go“ yra aktyvuota → 347, paspauskite mygtuką **11**, kad įjungtumėte važiavimo juostos viduriu funkciją. Funkcijos aktyvavimas patvirtinamas prietaisų skydelyje rodomu pranešimu „Centravimas įjungtas“, išsižiebusia

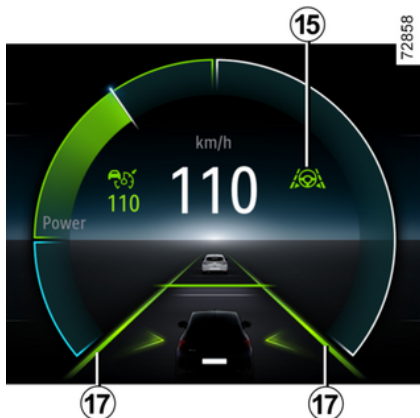
įspėjamoji lemputė **15**  ir sim-

bolio .


**Pastaba:** naudodami važiavimo juostos viduriu funkciją, rankas privalote laikyti ant vairo. Funkcijos suaktyvinamas patvirtinamas rodomu

simboliu .

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Prietaisų skydelyje rodoma žalios

spalvos lemputė **15**  ir kairiosios bei dešinėsios kelio ženklavimo linijų indikatoriai **17**, patvirtinantys, kad funkcija veikia ir automobilis kreipiamas link kelio juostos vidurio.

**Pastaba:** jei paspaudžiate mygtuką **11**, kai Stop and Go adaptivoji pastovaus greičio palaikymo funkcija neaktyvuota, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Pirmiau aktyvink greičio kontr.“.

### Funkcija „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu) budėjimo režimu

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Važiavimo juostos viduriu funkcijos budėjimo režimas automatiškai įjungiamas šiais atvejais:

- adaptyvosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ veikia budėjimo režimu → **347**;
  - sistema nebeaptinka kelio linijų arba aptinkama tik viena jūsų kelio juostos linija;
  - juosta yra pernelyg siaura arba pernelyg plati;
  - sistema neaptinka, kad ant vairo uždėtos rankos;
  - posūkis yra per staigus;
  - automobilio greitis yra didesnis nei maždaug 135 km/h;
  - automobilio greitis yra mažesnis nei maždaug 60 km/h, priekyje nesant jokiai kitai transporto priemonei;
  - automobilis užvažiuoja ant linijos arba išvažiuoja už jos;
  - sistema laikinai neveikia (pvz., vaizdo kamerą dengia nešvarumai, purvas, sniegas, ji aprasojusi ir pan.).
- Dėl kai kurių vairuotojo veiksmų funkcija „Lane Centring“ (važiavi-

mas juostos viduriu) taip pat gali būti laikinai sustabdyta.

- posūkių indikatorių įjungimas;
- vairas sukamas per stipriai.

Funkcijos budėjimo režimo įjungimas patvirtinamas prietaisų skydelyje įsižiebęs pilkai įspėjamajai lemputei **15**

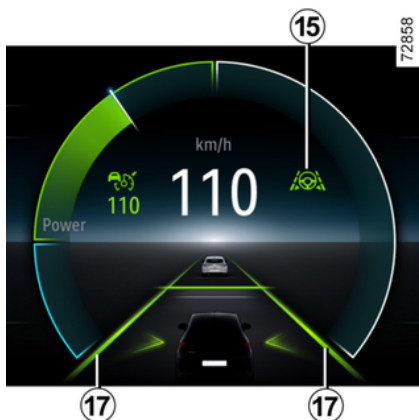


ir kairiosios bei dešinėsios kelio ženklavimo linijų indikatoriams **17**.




Svarbu. Visada pėdas reikėtų laikyti prie pedalų, o rankas ant vairo, kad būtumėte pasiruošę bet kokiems atvejams.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Esant tinkamoms sąlygoms, funkcija vėl automobilį kreipia link kelio juostos vidurio. Prietaisų skydelyje rodo-

ma įspėjamoji lemputė **15**  ir žali kairiosios bei dešinėsios kelio ženklinimo linijų indikatoriai **17**.



Galite keisti **automobilio važiavimo trajektoriją** bet kuriuo metu pasukdami vairą.

### Nuo vairo nuimtų rankų aptikimo įspėjamoji lemputė




Jei naudojant funkciją „Lane Centering“ (važiavimas juostos viduriu) ant vairo nebeaptinkama vairuotojo rankų, suaktyvinama keletas įspėjimų:


– **po maždaug 15 sekundžių** prietaisų skydelyje pasirodo raudonas pranešimas „Laikykite rankas ant vairo“ **22**;



– **maždaug po 30 sekundžių** prietaisų skydelyje **22** pasirodo pranešimas „Laikykite rankas ant vairo“ ir raudonos spalvos įspėjamoji lempu-

tė **20** , taip pat pasigirsta palaipsniui stiprėjantis garsinis signalas;

– **maždaug po 45 sekundžių** perjungiamas garso šaltinių budėjimo režimas, nepertraukiamai skamba garsinis signalas, išsijungia įspėjamoji

lemputė **20**  ir prietaisų skydelyje **22** rodomas raudonos spalvos pranešimas „Centravimas išjungtas“: **važiavimo juostos viduriu funkcija išjungiamą.**

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

**Pastaba:** kai kuriais atvejais naudojant važiavimo juostos viduriu funkciją gali būti nebeaptinkama vairuotojo rankų ant vairo ir gali pasigirsti įspėjimas:

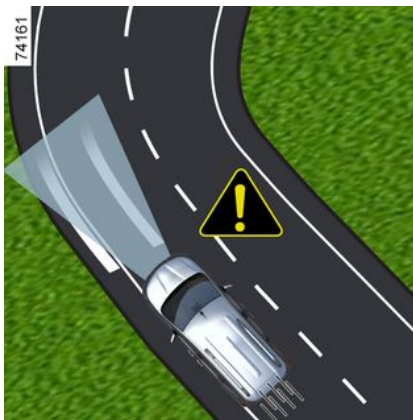
- kai automobilis važiuoja ilga tiesia linija, o vairuotojo rankos nejuda ant vairo;
- kai vairuotojas vairą laiko labai švelniai;
- ...

Jei važiavimo juostos viduriu funkcija išjungta dėl to, kad sistema ant vairo neaptiko vairuotojo rankų, adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ ir toliau veikia.

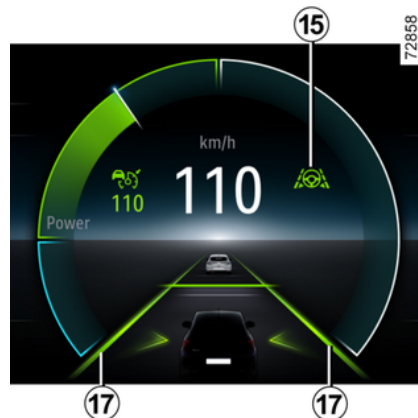


Suaktyvins pirmuosius įspėjimus, jei sistema vėl aptinka vairuotojo rankas ant vairo, sistema įspėjimus išjungia. Funkcija ir vėl automobilį kreipia link kelio juostos vidurio.

### Staigaus posūkio atveju



Staigaus posūkio atveju ir priklausomai nuo automobilio greičio, funkcijos šoninio išlaikymo galimybės yra ribotos, todėl vairuotojas turi nedelsdamas perimti vairavimą, kad funkcija ir toliau galėtų automobilį kreipti link kelio juostos vidurio.



Jei vairuotojas neperima automobilio valdymo, funkcija suaktyvina vairo vibravimą, reiškiantį, kad automobilis netrukus išvažiuos už kelio linijos, todėl vairuotojas turi nedelsdamas perimti vairavimą.

Prietaisų skydelyje rodomas raudonos spalvos įspėjamoji lemputė **15**



ir atitinkamos kairiosios arba dešinės kelio ženklinimo linijos indikatorius **17**.

**Jei automobilis visiškai kerta kelio liniją ir kelio juostą, nustatomas funkcijos „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu) budėjimo režimas.**

Funkcijos budėjimo režimo įjungimas patvirtinamas prietaisų skydelyje įsižiebus pilkai įspėjamajai lem-

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

putei **15**  ir kairiosios bei dešinėsios kelio ženklavimo linijų indikatoriaus **17**.

### Funkcijos „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu) išjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Funkcija „Lane Centring“ (važiavimas juostos viduriu) išjungiama, jei:


- paspaudžiate jungiklį **11**. Išjungimą patvirtina „Centravimas išjungtas“ pranešimas, rodomas prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** paspaudus jungiklį **11**, išjungiama tik važiavimo juostos viduri


rių funkcija, bet adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ veikimui tai neturi įtakos;

- Stop and Go adaptyvioji greičio palaikymo funkcija yra išjungta → **347**

**Pastaba:** vieną kartą paspaudus

mygtuką **10**  išjungiama ir adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“, ir važiavimo juostos vidurių funkcija;

- sistema maždaug 45 sekundes nebeaptiks vairuotojo rankų ant vairo.


Išpėjamoji lemputė **15**  ir kairiosios bei dešinėsios kelio linijų indikatoriai **17** prietaisų skydelyje neberodomi.

### Laikinas neveikimas

Radaras gali aptikti priešais jūsų automobilį važiuojančias transporto priemones. Sistema negali veikti gerai, jei radaro aptikimo įrenginio vieta užteršta arba jei sutrikęs jo signalas.

Jei radaro aptikimo sričiai sudaryta kliūtis arba sutrikęs jo signalas, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Priek. radaras nėra matomumo“, o

adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ naudojimas pertraukiamas. Išpėjamoji žalios spalvos lemputė

 užgęsta, patvirtindama, kad funkcija automatiškai išjungta.

Pasirūpinkite, kad radaro įrenginio vietos neužstotų pašaliniai objektai (purvas, sniegas, automobilio priekyje blogai pritvirtinta numerio plokštelė), taip pat kad ji nebūtų pažeista ar pakeista (įskaitant dažymą) arba uždengta automobilio priekyje (ant grotelių, logotipo ar pan.) pritaisyto priedo.

Kai kuriose geografinėse vietovėse vyraujančios sąlygos funkciją gali neigiamai veikti, pvz.:

- sausringos zonos, tuneliai, ilgi tiltai arba retai naudojami keliai be skiriamųjų linijų, kelio ženklų ar šalia augančių medžių;
- karinė arba oro uosto zona.

Norėdami, kad funkcija veiktų, turite iš šių zonų išvažiuoti.

Bet kuriuo atveju, jei iš naujo paleidus variklį pranešimas vis dar rodomas, susisiekite su gamintojo atstovu.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Veikimo sutrikimai


Jei nustatoma važiavimo juostos viduriu funkcijos veikimo triktis, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Tikrinti centravimą“ ir funkcija išjungiamą.

Adaptyvioji greičio palaikymo funkcija „Stop and Go“ (automatinis variklio išjungimas ir užvedimas) ir toliau veikia.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

Jei nustatoma adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ veikimo triktis, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Patikrinkite Kruizo kontrolę“ ir adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ bei važiavimo juostos viduriu funkcijos veikimas pertraukiamas.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

Jei veikimas sutriko dėl vieno ar kelių sistemos „Motorway and Traffic Assistant“ (pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema) komponentų, prietaisų skydelyje užsižiebia įspėjamoji lemputė  ir priklausomai nuo gedimo pobūdžio rodomas pranešimas:

- « Patikrinti priekinę kamerą »;
- « Patikrinti priekinį radarą »;
- « Patikrinti kamerą/radarą »;
- « Tikrinti mašiną ».

Tiek adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“, tiek važiavimo juostos viduriu funkcija laikinai sustabdomos.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Ispėjimai



Funkcija „Motorway and Traffic Assistant“ (pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema) yra papildoma vairavimo pagalbos priemonė. Ši sistema vairuotojo vaidmens neatlieka.

Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ir saugaus atstumo reikalavimų (vairuotojas privalo būti visada budrus ir pasirengęs sustabdyti).

Vairuotojas visada turi valdyti automobilį. Vairuotojas visada automobilio trajektoriją ir važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į aplinką ir eismo sąlygas.

Pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema naudoja adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkciją „Stop and Go“ ir važiavimo juostos viduriu funkciją. Ją galima naudoti tik važiuojant greitkeliu arba kelių juostų keliu (perskirtu barjero).

Jos negalima naudoti esant intensyviai eismui, vingiuotuose ar slidžiuose keliuose (esant plikledžiui, gausiam vandens kiekiui ar žvyru) ir nepalankiomis oro sąlygomis (tvyrant rūkui, lyjant, pučiant šoniniam vėjui ir pan.).

**Avarijos pavojus.**

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Funkcija „Motorway and Traffic Assistant“ (pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema) tėra pagalbinė vairavimo sistema. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ir saugaus atstumo reikalavimų bei būtinybės išlikti budriam.

Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada automobilio trajektoriją ir važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į aplinką ir vairavimo sąlygas, nepriklausomai nuo to, ką nurodė sistema.

Išskyrus eismo juostas žyminčias linijas, eismo indikatorių (šviesoforų, kelio ženklų, išskyrus greičio ribojimo ženklus sistemos aptikimo gebėjimo ribose, pėsčiųjų perėjų ir pan.) sistema neatpažįsta. Jie nesuaktyvina jokių įspėjimų ar sistemos reakcijos.

Pagalbinė greitkelių ir eismo spūsčių sistema naudoja adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkciją „Stop and Go“ ir važiavimo juostos viduriu funkciją. Sistema jokių būdu negali būti prilyginama kliūčių aptikimo jutikliui ar nuo susidūrimo saugančiai sistemai.

Pagalbinės greitkelių ir eismo spūsčių sistemos funkciją galima naudoti tik važiuojant greitkeliu arba kelių juostų keliu (perskirtu atitvaru).

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Susidūrus, radaro ir (arba) vaizdo kameros sulygiavimas gali pasikeisti, todėl taip pat gali būti pakenkta jų veikimui. Išjunkite sistemą ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (keitimo, remonto, priekinio stiklo modifikavimo, dažymo ir pan.) netoli radaro ir (arba) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.



### Sistemos išjungimas

Sistemą turite išjungti, jei:

- automobilis važiuoja vingiuotu keliu;
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- automobilis velka priekabą arba priekabinį namelį;
- automobilis važiuoja tuneliu arba netoli metalinės konstrukcijos;
- automobilis privažiuoja kelių rinkliaivos punktą, kelio darbų zoną arba siaurą kelio juostą;
- automobilis važiuoja į labai statų šlaitą arba nuo jo;
- prastas matomumas (spiginant saulei, esant rūkui ir pan.);
- prastos oro sąlygos (lyja, sninga, pučia šoninis vėjas ir pan.);
- automobilis važiuoja slidžia kelio danga (lyjant, sningant, žvyruotu keliu ir pan.);
- kameros sritis apgadinta (pvz., vidinė arba išorinė priekinio stiklo sritis); priekinis stiklas įtrūkęs arba deformuotas;
- vieta, kur įtaisytas radaras, apgadinta (smūgiai ir pan.);
- vairo paviršius apgadintas arba drėgnas.

**Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.**



**Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:**

- apneštas (purvu, ledu, sniegu ar kondensacija ir pan.) priekinis stiklas arba radaro sritis. Dažnai tikrinkite priekinio stiklo, priekinių stiklo valytuvų šluostiklių ir priekinio buferio švarą ir būklę.
- sudėtinga aplinka (tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, stiprus lietus, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas priekyje važiuojančio automobilio ir esamos aplinkos (pvz., baltas automobilis snieguotoje vietovėje) kontrastingumas;
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- siauras, vingiuotas arba kalvotas (su staigiais posūkiomis ir pan.) kelias;
- dervos juostas sistema aptinka kaip liniją;
- siaurėjančios / platėjančios kelio juostos;
- nusitrynę, neryškūs arba toli vienas nuo kito esantys kelio ženkliniai (vietomis nusitrynusios linijos ir pan.);
- keli ženklai kelyje (kelio darbų zona, slidūs keliai, prisijungiantys prie greta esančių greitkelių, žemesnės kelio dalys ir pan.);
- kelio ženklai, kuriuose nėra rodyklės, esantys išvažiavime iš greitkelio;
- sritis, kurioje blogas ryšys, kai negalima nustatyti automobilio geografinės padėties, arba neatnaujinti žemėlapiai;
- daug lėtesniu greičiu važiuojanti kita transporto priemonė;
- naudojami automobiliui nepritaikyti kilimėliai. Vairuotojo vietos pusėje būtina naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito. **Gali užstrigti pedalai.**

**Šiais atvejais sistema gali įsiterpti netinkamai.**

- **Nepageidaujamo stabdymo ar greitėjimo rizika.**
- **Kyla nepageidaujamo, netinkamo trajektorijos ištaisymo pavojus arba pavojus, kad nebus imtasi jokių ištaisomųjų veiksmų.**

Sistemos veikimui įtakos gali turėti daug nenumatytų veiksnių. Sistema vaizdo kameros ar radaro aptikimo zonoje atsiradusius tam tikrus objektus ar transporto priemones gali neteisingai interpretuoti ir galimai be reikalo padidinti greitį arba automobilį sustabdyti.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Visais atvejis turite būti atidūs ir pasiruošę reaguoti į netikėtus įvykius, su kuriais galite susidurti vairuodami. Visada kontroliuokite automobilį laikydami pėdas prie pedaly, o rankas ant vairo, kad būtumėte pasiruošę bet kada sureaguoti.

## RIBOTUVAS

Greičio ribojimo funkcija kontroliuoja variklį ir stabdžių sistemą, kad padėtų neviršyti jūsų pasirinkto važiavimo greičio, vadinamo **ribojamuoju greičiu**.



Greičio ribotuvą galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija → 317.

## Valdymas



**1.** Greičio ribotuvo įjungimo / išjungimo jungiklis.

**2.** Pastovaus greičio reguliatoriaus įjungimo / išjungimo jungiklis.

**3.** Įjunkite, kad aktyvuotumėte ir sumažintumėte ribojamą greitį (SET / -).

**4.** Įjunkite norėdami aktyvuoti ir padidinti ribojamą greitį arba atšaukti įrašytą ribojamą greitį (RES / +).

**5.** Įjungiamas funkcijos budėjimo režimas ir įrašomas ribojamas greitis (0).

## Vairavimas



Kai ribojamas greitis nustatomas ir automobilis neviršija šio greičio, vairavimo sąlygos yra tokios pačios kaip automobilyje, kuriame neįrengta greičio ribojimo funkcija.

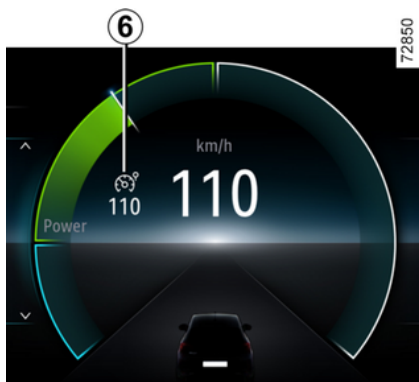
Kai pasieksite užfiksuotą greitį, spausdami akceleratoriaus pedalą negalėsite jo viršyti, išskyrus tam tikrus atvejus (žr. skirsnį „Ribojamo greičio viršijimas“).

## Įjungimas

Paspauskite jungiklį **1**. Įspėjamoji lemputė **6** rodoma pilkai. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Greičio ribotuv. ON“ kartu su brūkšneliais, kurie nurodo, jog greičio ribotuvo funkcija yra įjungta ir laukia, kol bus išsaugotas ribojamas greitis.



## RIBOTUVAS



Norėdami įrašyti esamą greitį, paspauskite jungiklį **4** (RES / +) arba jungiklį **3** (SET / -): brūkšnius pakeičia pasirinkta greičio riba, o kai kuriuose automobiliuose rodoma balta įspėjamoji lemputė **6**.

Minimalus įrašomas greitis yra 30 km/h.

## Greičio ribos keitimas



Užfiksuota greičio riba gali būti pakeista spaudžiant (trumpai arba pastoviai):

- jungiklį **4** (RES / +), kad padidintumėte greitį;
- jungiklį **3** (SET / -), kad sumažintumėte greitį.

## Greičio ribos keitimas

Bet kuriuo metu galima viršyti greičio ribą. Tam reikia: **stipriai paspausti** akceleratoriaus pedalą už priešinio taško.

Visą laiką, kol viršijamas greitis, prietaisų skydelyje mirksi geltonas ribojamo greičio rodmuo. Tuomet atleis-

kite akceleratoriaus pedalą – greičio ribotuvo funkcija vėl įsijungia, kai tik pasiekiate mažesnę greitį nei įsimintą.



Jei greičio ribotuvą neįsijungia (po kelių bandymų), kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atsto-

vą.

3



## Laikinei nepasiekiamai

Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitėjimą ir lėtėjimą. Sistema ima stabdyti automobilį, kad išlaikytų nustatytą greitį; sistema naudoja ribotą stabdymą. Norėdami stabdyti varikliu leisdami nuo stataus kalno, pvz., kalnuotoje vietovėje, turite pasirinkti žemesnę pavarą.

Siekiant sumažinti stabdymo sistemai tenkančią apkrovą ir apsaugoti stabdžius nuo perkaitimo, greičio ribotuvo funkcija gali laikinai neveikti ir gali pasirodyti pranešimas „Tikrinti greičio ribotuvą“. Kai funkcija vėl ima veikti, pranešimas pranyksta.

Jei pranešimas vis tiek rodomas, kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Funkcijos palaikymas



Greičio ribotuvo funkcija laikinai sustabdoma, kai spaudžiate jungiklį **5** (0). Greitis yra išsaugomas ir rodomas pilkai prietaisų skydelyje.

## Grįžimas prie greičio ribojimo

Jei greitis buvo išsaugotas, galite jį pamatyti ekrane paspaudę jungiklį **4**.



72816



72850

## RIBOTUVAS



Kai greičio ribotuvos įjungiamas budėjimo režimu, vienu jungiklio **3** paspaudimu vėl įjungiama funkcija, tačiau nepaisoma įsiminto greičio: laikomasi to greičio, kuriuo automobilis važiuoja tą akimirką.

### Funkcijos išjungimas

Greičio ribotuvo funkcija nutraukiama:

- kai paspaudžiate jungiklį **1**. Šiuo atveju nebelieka išsaugoto greičio;
- kai paspaudžiate jungiklį **2**. Tokiu atveju pasirenkama pastovaus greičio regulatoriaus funkcija ir nebelieka išsaugoto greičio.

Prietaisų skydelyje neberodoma įspėjamoji lemputė **6** – taip patvirtinama, kad funkcija sustabdyta.

## GREIČIO PALAIKYMAS

Pastoviojo greičio palaikymo funkcija kontroliuoja variklį ir stabdžių sistemą, kad palaikytų jūsų pasirinktą važiavimo greitį, vadinamą **palaikomoju greičiu**.

Šis pastovus greitis gali būti užprogramuotas bet koks, pradedant nuo 30 km/h.



Pastoviojo greičio palaikymo funkciją galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija → 317.

### Valdymas



1. Pastovaus greičio reguliatoriaus įjungimo / išjungimo jungiklis.
2. Įjunkite norėdami aktyvuoti pastovaus greičio palaikymo funkciją ir sumažinti pastovų greitį (SET / -).
3. Įjunkite ir aktyvuokite pastovaus greičio palaikymo funkciją arba atšaukite įrašytą pastovų greitį (RES / +).
4. Įjunkite funkcijos budėjimo režimą (su įrašytu pastoviu greičiu) (0).
5. Greičio ribotuvo įjungimo / išjungimo jungiklis.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ar būtinybės išlikti budriam.

Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Greičio reguliatoriaus nenaudokite esant gausiam eismui, vingiuotose ar slidžiose gatvėse (liundra, potvynis, žvyras) ir nepalankiomis oro sąlygomis (rūkas, lietus, šoninis vėjas ir pan.).

**Avarijos pavojus.**

### Įjungimas



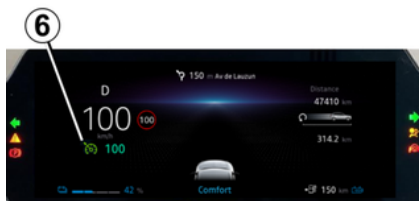
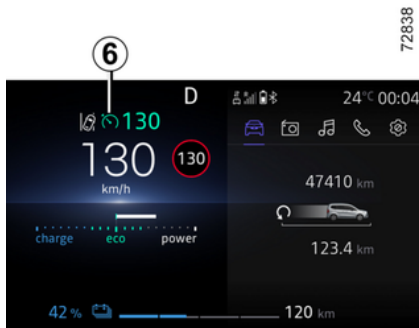
Paspauskite jungiklį **1**.

Įspėjamoji lemputė **6** rodoma pilkai.

Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Greičio palaikym ON“ kartu su brūkšneliais, kurie nurodo, kad pastovaus greičio palaikymo funkcija yra įjungta ir laukia, kol bus išsaugotas palaikomas greitis.

# GREIČIO PALAIKYMAS

## Greičio palaikymo įjungimas



Kai automobilis juda, greitis pastovus (daugiau nei maždaug 30 km/h),

paspauskite jungiklį **2** (SET / -) arba jungiklį **3** (RES / +): funkcija įsijungs, ir esamas greitis bus įsimintas.

palaikomasis greitis pakeičia brūkšnelius. Pastovaus greičio reguliatoriaus įjungimą patvirtina žaliai rodomas įsiminto greičio rodmuo ir įspėjamoji lemputė **6**.

Jei mėginsite įjungti funkciją kai automobilio greitis mažesnis nei 30 km/h, bus parodytas pranešimas „Blogas greitis“ ir funkcija liks neįjungta.

## Vairavimas

Kai palaikomasis greitis įsimintas ir pastovaus greičio reguliatorius įjungtas, galite nuimti koją nuo akceleratoriaus pedalo.



Dėmesio: turite laikyti pėdas šalia pedalo, kad prireikus būtumėte pasirengę veikti.

## Palaikomo greičio keitimas.



Galite pakeisti pastovų greitį spaudydami:

- jungiklį **2** (SET / -), kad sumažintumėte greitį;
- jungiklį **3** (RES / +), kad padidintumėte greitį.

**Pastaba:** norėdami pakeisti greitį nuosekliai didėjančiomis vertėmis, paspauskite ir palaikykite vieną iš šių jungiklių.

## Palaikomojo greičio ribos keitimas

Bet kuriuo metu įmanoma viršyti palaikomą greitį paspaudus akceleratoriaus pedalą.

## GREIČIO PALAIKYMAS

Kai palaikomasis greitis viršijamas, jo rodmuo prietaisų skydelyje mirksi geltonai. Tuomet atleiskite akceleratoriaus pedalą; po kelių sekundžių automobilis automatiškai perima pradinį reguliuojamąjį greitį.



Jei pastovaus greičio reguliatorius nebeįjungia (po kelių bandymų), susisiekite su patvirtintu platintoju.



### Laikiniai nepasiekiami

Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitėjimą ir lėtėjimą. Sistema ima stabdyti automobilį, kad išlaikytų nustatytą greitį; sistema naudoja ribotą stabdymą. Norėdami stabdyti varikliu leisdami nuo statau kalno, pvz., kalnuotoje vietovėje, turite pasirinkti žemesnę pavarą.

Siekiant sumažinti stabdymo sistemai tenkančią apkrovą ir apsaugoti stabdžius nuo perkaitimo, pastovaus greičio palaikymo funkcija gali laikinai neveikti ir pasirodo pranešimas „Tikrinti tempomatą“. Kai funkcija vėl ima veikti, pranešimas pranyksta.

Jei pranešimas vis tiek rodomas, kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Funkcijos palaikymas



Įjungiamas budėjimo režimas tuomet, kai jūs spaudžiate:

- jungiklį **4** (0);
- stabdžių pedalą;
- perjunkite į neutralią padėtį.

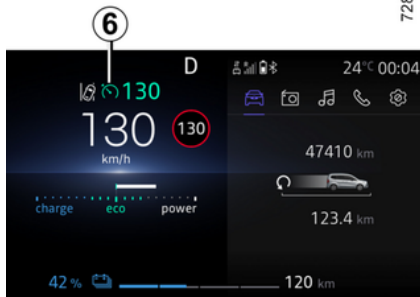
Palaikomasis greitis yra išsaugomas ir rodomas pilkai prietaisų skydelyje.

### Priminimas apie palaikymo greitį

Jei greitis buvo užfiksuotas, galite jį vėl pamatyti, kad įsitikintumėte, jog eismo sąlygos tinkamos (transporto priemonių kiekis, kelio būklė, oro sąlygos ir pan.). Paspauskite jungiklį **3** (RES / +), jei automobilio greitis viršija 30 km/h.

## GREIČIO PALAIKYMAS

Įrašius palaikomąjį greitį pastovaus greičio reguliatoriaus veikimą patvirtina žalias palaikomojo greičio rodmuo ir, priklausomai nuo transporto priemonės, rodoma įspėjamoji lemputė **6**.



**Pastaba:** jei anksčiau užfiksuotas greitis yra kur kas didesnis nei esamas, automobilis stipriai pagreitis iki tos ribos.

Kai pastovaus greičio palaikymo sistema perjungta į budėjimo režimą, paspaudus jungiklį **2** (SET / -) siekiant vėl įjungti pastovaus greičio palaikymo funkciją, neatsižvelgiant į įrašytą greitį: atsižvelgiama į greitį, kuriuo važiuoja automobilis.

## Funkcijos išjungimas



Pastovaus greičio reguliatoriaus funkcija nutraukiama:

- kai paspaudžiate jungiklį **1**. Šiuo atveju nebelieka išsaugoto greičio;
- kai paspaudžiate jungiklį **5**. Tokiu atveju pasirenkama greičio ribotuvo funkcija ir nebelieka išsaugoto greičio.

Prietaisų skydelyje neberodoma įspėjamoji lemputė **6** – taip patvirtinama, kad funkcija sustabdyta.

# GREIČIO PALAIKYMAS

72843

6



Pastovaus greičio palaikymo funkcijos laikinas sustabdymas ar išjungimas nepadedą staiga sumažinti automobilio greičio: turite stabdyti spaudami stabdžių pedalą.

## STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija Stop and Go, atsižvelgdama į radaro arba vaizdo kameros informaciją, suteikia galimybę išlaikyti pasirinktą greitį, vadina mą palaikomuojų greičiu, ir važiuoti saugiu atstumu nuo priekyje ta pačia kelio juosta važiuojančios transporto priemonės.

Priklausomai nuo transporto priemonės, įjungus kelio ženklų aptikimo funkciją ➔ 317, sistema gali pritaikyti jūsų transporto priemonės greitį pagal kameros atpažįstamus greičio ribojimo ženklus.

Jei priekyje važiuojanti transporto priemonė sustoja, adaptyvioji greičio palaikymo sistema „Stop and Go“ gali jūsų automobilį visiškai sustabdyti ir tik po to vėl užvesti.

Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitėjimą ir lėtėjimą.

Didžiausias sistemos veikimo diapazonas yra maždaug 150 m. Jis gali skirtis priklausomai nuo kelio sąlygų (žemės paviršiaus reljefo, oro sąlygų ir pan.).

Adaptyviąją pastovaus greičio palaikymo sistemos funkciją „Stop and Go“ galima įjungti atsižvelgiant į kelio sąlygas (eismą, orą ir pan.):

– nuo 0 iki 135 km/h.

Šią funkciją rodo  simbolis.

### Ypatumai:

- vairuotojas privalo atsižvelgti į šalyje, kurioje tuo metu važiuoja, leidžiamą didžiausią greitį ir saugų atstumą;
- adaptyvioji greičio palaikymo sistema „Stop and Go“ gali pradėti stabdyti automobilį, naudodama iki trečdalis visos stabdymo galios. Priklausomai nuo aplinkybių, vairuotojui gali prireikti stabdyti stipriau.



Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ avarinio stabdymo neįjungia, o jos stabdymo galimybės ribotos.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ar būtinybės išlikti budriam.

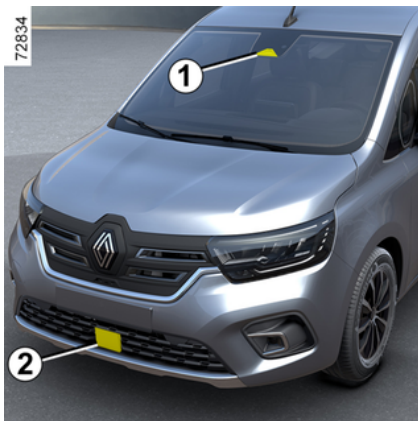
Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į aplinką ir eismo sąlygas. Pastovaus greičio palaikymo funkciją Stop and Go galima naudoti tik važiuojant greitkeliu (arba kelių juostų keliu, perskirtu barjero). Greičio reguliatoriaus nenaudokite esant intensyviai eismui, vingiuotose ar slidžiose gatvėse (lijundra, potvynis, žvyras) ar nepalankiomis oro sąlygomis (rūkas, lietus, šoninis vėjas ir pan.).

**Avarijos pavojus.**

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Kameros vieta 1



Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

## 2 radaro vieta


Pasirūpinkite, kad radaro įrenginio vietos neužstotų pašaliniai objektai (nešvarumai, purvas, sniegas, automobilio priekyje blogai sumontuota / pritvirtinta numerio plokštelė), taip pat, kad ji nebūtų pažeista ar pakeista (įskaitant dažymą) arba uždenyta automobilio priekyje (ant grotelių, logotipo ar pan.) pritaisyto priedo.

## Valdymas



**3.** Saugaus atstumo nustatymai

**4.** Įjunkite funkcijos budėjimo režimą (su įrašytu pastoviu greičiu) (0).

**5.** Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ pagrindinis įjungimo / išjungimo jungiklis .



Radaro ir vaizdo kameros sritys visuomet privalo būti švarios, jų jukiu būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.

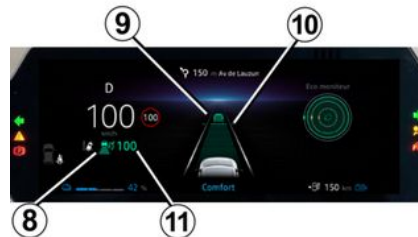
**6.** Aktyvuokite, įrašykite su sumažinkite pastovų greitį (SET / -).

**7.** Įjunkite ir aktyvuokite pastovaus greičio palaikymo funkciją arba atšaukite įrašytą pastovų greitį (RES / +).

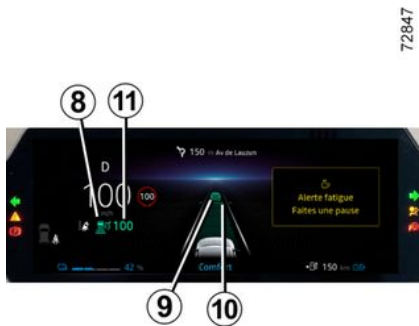


Adaptyviąją pastovaus greičio palaikymo funkciją galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija ➔ 317.

## Informacija



# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS



- 8. Stop and Go pastovaus greičio reguliatoriaus įspėjamoji lemputė.
- 9. Automobilis priešakyje.


- 10. Išsaugotas saugus atstumas
- 11. Išsaugotas pastovus greitis.



Svarbu. Visada pėdas reikėtų laikyti prie pedaly, kad būtumėte pasiruošę bet kokiems atvejams.

## Jungimas


Paspauskite jungiklį 5.

Įspėjamoji lemputė  parodoma pilkai ir prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Adaptyvioji greičio palaikymo sistema įjungta“ kartu su brūkšniais, nurodančiais, kad greičio palaikymo sistemos funkcija įjungta ir laukiama, kol įvesite pastovų greitį. Šios funkcijos nepavyks suaktyvinti, jei:

- įjungtas stovėjimo stabdys;
  - automobilio statymo laisvomis rankomis funkcija jau įjungta → 369.
- Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas Adapt. greičio reg. negalimas.

## Greičio palaikymo įjungimas

Automobiliui stovint arba važiuojant pastoviu greičiu, paspauskite jungiklį 6 (SET / -) arba 7 (RES / +): funkcija aktyvuojama ir išsaugomas esamas greitis. Mažiausias palaikomasis greitis – 30 km/h.

Vietoje brūkšnelių rodomas palaikomasis greitis 11, o greičio palaikymo funkcija patvirtinama parodant žalios spalvos palaikomą greitį ir įspėjamąją lemputę .

Jei bandysite įjungti funkciją, kai automobilis važiuoja didesniu nei 135 km/h greičiu, bus parodytas pranešimas „Blogas greitis“ ir funkcija liks išjungta.

Kai palaikymo funkcija įjungta ir greitis įsimintas, galite nuimti koją nuo akceleratoriaus pedalo.

Jei automobilio greitis yra mažesnis nei maždaug 30 km/h, funkcija naudoja numatytąjį maždaug 30 km/h palaikomąjį greitį. Automobilis greitės, kol pasieks įrašytą palaikomąjį greitį.

## Saugaus atstumo palaikymo suaktyvinimas

Suaktyvinus pastovaus greičio palaikymo funkciją, prietaisų skydelyje žalia spalva rodomas numatytasis saugus atstumas 10. Numatytasis

## STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

sekantis atstumas atitinka maždaug 2 sekundes.

Jei sistema kelio juostoje aptinka transporto priemonę, prietaisų skydelyje virš atstumo brūkšnių **9** parodomi transporto priemonės kontūrai **10**.

Jūsų automobilis pakoreguoja greitį pagal priekyje važiuojančią transporto priemonę ir, jei reikia, sustabdo (užsižiebia stabdžių žibintai), kad išlaikytų prietaisų skydelyje rodomą atstumą.

**Pastaba:** kontūrų **9** dydis priklauso nuo jūsų automobilį ir priekyje važiuojančią transporto priemonę skiriančio atstumo. Kuo didesnis kontūras, tuo arčiau yra priekyje važiuojanti transporto priemonė.

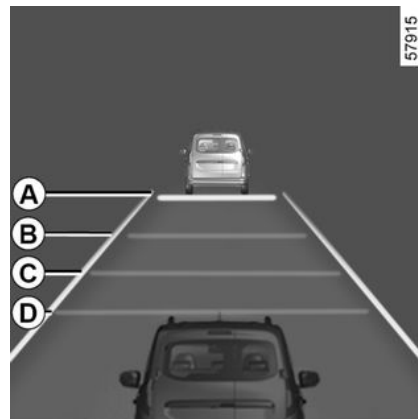
### Palaikomojo greičio nustatymas



Greitį galite keisti pakartotinai paspausdami (mažu žingsniu) arba paspausdami ir laikydami (dideliu žingsniu) jungiklį **6** arba **7**:

- paspauskite jungiklį „SET / -“ **6**, kad sumažintumėte greitį;
- paspauskite jungiklį „RES / +“ **7**, kad padidintumėte greitį.

### Iki kito automobilio palaikomo atstumo nustatymas



Bet kada galite pakeisti iki priekyje važiuojančios transporto priemonės palaikomą saugų atstumą spaudydami mygtuką **3**.

Prietaisų skydelyje rodomi horizontalūs atstumo brūkšniai rodo galimus įvairius saugius atstumus:

- atstumo indikatorius **A**: didelis atstumas (atitinkantis maždaug 2,4 sekundes);
- atstumo indikatorius **B**: 2 vidutinis atstumas (atitinkantis maždaug dvi sekundes);

## STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

- atstumo indikatorius **C**: 1 vidutinis atstumas (atitinkantis maždaug 1,6 sekundės);
- atstumo indikatorius **D**: mažas atstumas (atitinkantis maždaug 1,2 sekundės).

Pasirinkto atstumo brūkšnis prietaisų skydelyje rodomas žalia spalva. Kiti brūkšniai lieka pilkos spalvos.

**Pastaba.** Atstumą reikia pasirinkti atsižvelgiant į eismo intensyvumą, vietos taisykles ir oro sąlygas.



Saugus atstumas pakoreguojamas pagal numatytuosius nustatymus atstumo indikatoriuje **B**.

### Palaikomojo greičio ribos keitimas



11



11

Bet kada, paspausdami akceleratoriaus pedalą, galite važiuoti greičiau nei palaikomasis greitis.

Važiuojant greičiau, palaikomasis greitis **11** rodomas raudona spalva. Atstumo indikatorius ima mirksėti, jei atstumas tarp jūsų automobilio ir priekyje važiuojančios transporto priemonės yra mažesnis nei pasirinktas saugus atstumas: saugaus atstumo palaikymo funkcija neaktyvi.

Paskui atleiskite akceleratoriaus pedalą: pastovaus greičio ir saugaus atstumo palaikymo funkcijos automatiškai suaktyvins pirmiau pasirinkto greičio ir atstumo nustatymą.

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Lenkimo manevras

Jei norite aplenkti priekyje važiuojančią transporto priemonę, įjungus posūkių rodiklį, laikinai išjungiamas saugaus atstumo palaikymo funkcija ir leidžiama didinti greitį transporto priemonei aplenkti.

## Automatinė variklio išjungimo ir paleidimo sistema

Jei priekyje važiuojanti transporto priemonė sulėtėja, sistema pakoreguoja automobilio greitį arba, jei reikia, automobilį visiškai sustabdo (pvz., esant intensyviai eismui). Automobilis sustoja keletą metrų nuo priekyje esančios transporto priemonės.

Priekyje esančiai transporto priemonei vėl pajudėjus:

- jei sustojimas neviršija maždaug trijų sekundžių, automobilis pajuda automatiškai vairuotojui neatliekant jokių papildomų veiksmų;
- jei sustojimas viršija maždaug tris sekundes, kad automobilis vėl pajudėtų, turite paspausti akceleratoriaus pedalą arba mygtuką **7** (RES / +). Jus informuoja prietaisų skydelyje pasirodantis pranešimas „Press RES/+ or accelerate“ (paspauskite „RES/+“ arba pagreitėkite).

Jei sustojimas viršija maždaug tris minutes, automatiškai įjungiamas elektroninis stovėjimo stabdys ir išjungiamas adaptyvioji greičio palaikymo sistema „Stop and Go“. Įspėja-

moji lemputė  užgęsta, patvirtindama, kad funkcija išjungta.

## Funkcijos palaikymas

Funkciją budėjimo režimu galite nustatyti:

- spaudžiate jungiklį **4** (0);
- paspausdami stabdžių pedalą automobiliui važiuojant.

Sistema funkciją išjungia jei:

- pavarų dėžės valdiklis nustatytas į padėtį **P** arba **N**;
- įjungiate atbulinę eigą;
- atsisegate vairuotojo saugos diržą;
- atidarote vieną iš atidaromų elementų;
- paspaudžiate variklio paleidimo / išjungimo mygtuką;
- nuokalnė yra per statį;
- automobilis važiuoja didesniu nei 135 km/h greičiu;
- įsijungia tam tikros pagalbinės ir koregavimo sistemos (aktyvioji avarinio stabdymo sistema, ABS, ESC.)



Visais atvejais budėjimo režimas patvirtinamas prietaisų skydelyje į pilką spalvą perjungiant įspėjamąją lemputę ir parodant pranešimą „Prisitaik.navig. įrang. atjungta“.



Adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkciją „Stop and Go“ perjungus į budėjimo režimą arba visiškai išjungus, automobilio greitis staigiai nesumažėja: turite stabdyti paspausdami stabdžio pedalą (jeigu reikia).

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Budėjimo režimo išjungimas

### Atsižvelgdami į įsimintą palaikomąjį greitį

Jei greitis buvo užfiksuotas, galite jį vėl pamatyti, kad įsitikintumėte, jog eismo sąlygos tinkamos (transporto priemonių kiekis, kelio būklė, oro sąlygos ir pan.). Paspauskite jungiklį **7** (RES / +) tinkamame greičio intervale.

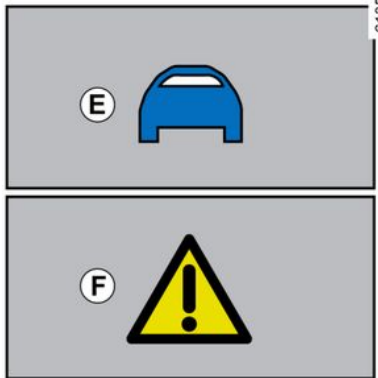
Grįžtant prie įsiminto greičio, greičio palaikymo funkcija patvirtinama užžiebiant žalią palaikomojo greičio spalvą.

**Pastaba.** Jei įsimintas greitis yra didesnis už esamą, automobilis greites, kol pasieks tą greitį.

### Atsižvelgdami į esamą greitį

Kai pastovaus greičio palaikymo sistema perjungta į budėjimo režimą, paspaudus jungiklį **6** (SET / -) siekiant vėl įjungti pastovaus greičio palaikymo funkciją, neatsižvelgiant į įrašytą greitį: atsižvelgiama į greitį, kuriuo važiuoja automobilis.

## Įspėjimai „Perimkite automobilio valdymą“



**Tam tikrose situacijose** (pvz., priartėjus prie daug lėčiau važiuojančios transporto priemonės, priekyje važiuojančiai transporto priemonei greitai pakeitus kelio juostą ir pan.), **sistema gali nespėti sureaguoti.**

Priklausomai nuo situacijos, sistema įspėja garsiniu signalu, susijusiu su:

- oranžinės spalvos įspėjimu **E**, jei situacija reikalauja vairuotojo dėmesio;
- raudonos spalvos įspėjimu **F** ir kartu rodomu pranešimu „Stabdykite“,

jei situacijoje reikia skubaus vairuotojo dėmesio.

**Visose situacijose atitinkamai reaguokite ir atlikite reikiamus veiksmus.**

## Funkcijos išjungimas



Adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ išjungiama, kai paspaudžiate jungiklį **5**.

Prietaisų skydelyje neberodoma

įspėjamoji lemputė  patvirtina, kad funkcija išjungta.

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Laikinas neveikimas

Radaras gali aptikti priešais jūsų automobilį važiuojančias transporto priemones. Sistema negali veikti gerai, jei radaro aptikimo įrenginio vieta užteršta arba jei sutrikęs jo signalas.

Jei radaro aptikimo sričiai sudaryta kliūtis arba sutrikęs jo signalas, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Priek. radaras nėra matomumo“, o adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ veikimas pertraukiamas. Įspėjamoji žalios spalvos lemputė

užgęsta, patvirtindama, kad funkcija automatiškai išjungta.

Pasirūpinkite, kad radaro įrenginio vietos neužstotų pašaliniai objektai (nešvarumai, purvas, sniegas, automobilio priekyje blogai sumontuota / pritvirtinta numerio plokštelė), taip pat, kad ji nebūtų pažeista ar pakeista (įskaitant dažymą) arba uždengta automobilio priekyje (ant grotelių, logotipo ar pan.) pritaisyto priedo.

Kai kuriose geografinėse vietovėse vyraujančios sąlygos funkciją gali neišiamai veikti, pvz.:

– sausringos zonos, tuneliai, ilgi tiltai arba retai naudojami keliai be skiria-

mųjų linijų, kelio ženklų ar šalia augančių medžių;

– karinė arba oro uosto zona.

Norėdami, kad funkcija veiktų, turite iš šių zonų išvažiuoti.


Bet kuriuo atveju, jei iš naujo paleidus variklį pranešimas vis dar rodomas, susisieki su gamintojo atstovu.

## Veikimo sutrikimai

Jei nustatoma adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ veikimo klaida, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Patikrinkite Kruizo kontrolę“ ir adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos funkcijos „Stop and Go“ veikimas pertraukiamas.

Jei veikimas sutriko dėl vieno ar kelių sistemos komponentų, adaptyviosios greičio palaikymo funkcijos Stop and Go naudojimas nutraukiamas.

Prietaisų skydelyje užsižiebia įspėja-

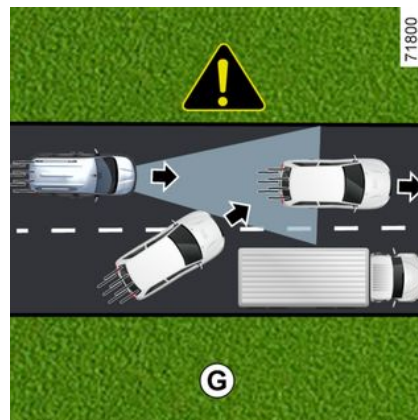
moji lemputė  ir, priklausomai nuo gedimo, rodomas vienas iš šių pranešimų:

- « Patikrinti priekinę kamerą »;
- « Patikrinti priekinį radarą »;
- « Patikrinti kamerą/radarą »;

– « Tikrinti mašiną ».

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## Sistemos veikimo apribojimai



## Automobilių aptikimas

Sistema aptinka tik ta pačia kryptimi kaip ir jūsų automobilis važiuojančias transporto priemones (automobilius, sunkvežimius, motociklus).

Į transporto priemonę, sukančią į tą pačią kelio juostą (pvz., **G**), sistema atsižvelgs tik tada, kai ji pateks į vaizdo kameros ir radaro aptikimo zoną.

**Sistema gali suaktyvinti staigų arba pavėluotą stabdymą.**

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

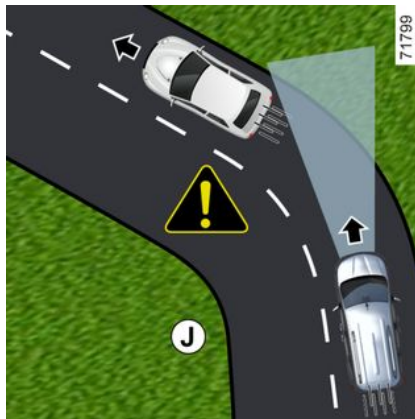


## Sistema negali aptikti:

- transporto priemonės, atvažiuojančios į sankryžas: slidus kelias (pvz., **H**);
- ne ta kelio juosta važiuojančių arba į jus apsisukančių transporto priemonių.



Pastovaus greičio palai-  
kymo funkciją Stop and  
Go galima naudoti tik va-  
žiuojant greitkeliu (arba kelių  
juostų keliu, perskirtu barjero).



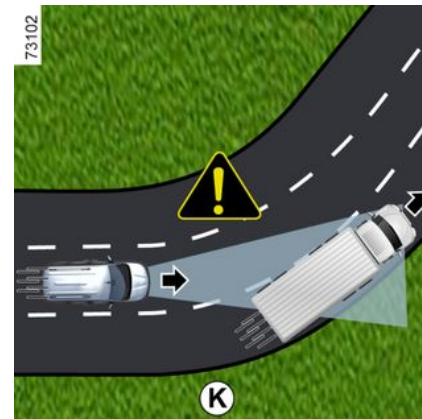
## Aptikimas posūkyje

Įvažiuojant į posūkį arba kelio vingį, radaras / vaizdo kamera kurį laiką gali nebeaptikti priekyje važiuojančios transporto priemonės (pvz., **J**).

## Sistema gali padidinti greitį.

Išvažiuojant iš posūkio, priekyje važiuojančios transporto priemonės sistema gali neaptikti arba aptikti vėliau.

## Sistema gali suaktyvinti staigų arba pavėluotą stabdymą.



## Transporto aptikimas gretimose kelio juostose

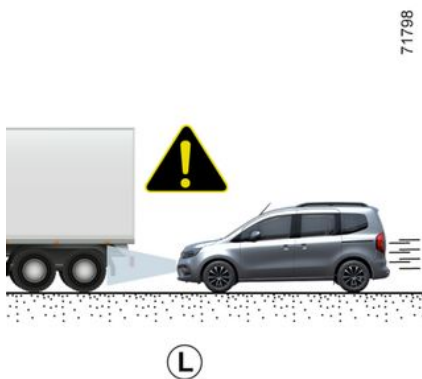
Sistema gretima kelio juosta važiuojančias transporto priemones aptikti gali:

- važiuojate į posūkį (**K** pavyzdys);
- važiuojant keliu su siauromis kelio juostomis;
- gretimoje eismo juostoje važiuojanti transporto priemonė važiuoja lėčiau arba jei viena iš šių transporto priemonių važiuoja labai arti kitos kelio juostos.

## Sistema gali klaidingai suaktyvinti automobilio lėtėjimą arba greitėjimą.

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

3

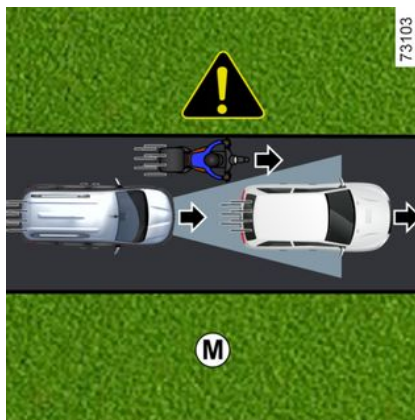


## Dėl žemės reljefo nematomos transporto priemonės

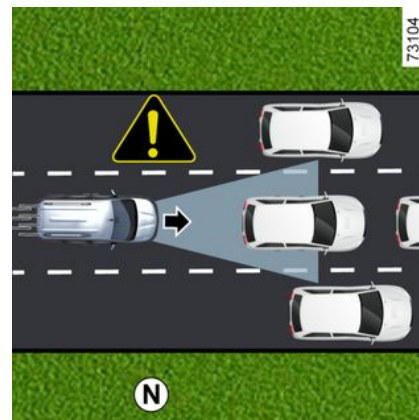
Sistema neaptiks dėl besikeičiančio žemės reljefo nematomų transporto priemonių arba automobiliui važiuojant įkalne ar nuokalne į vaizdo kameros ir radaro aptikimo zoną nepatenkančių transporto priemonių.

## Į vaizdo kameros ir radaro aptikimo zoną nepatenkančios transporto priemonės.

**Sistema reaguoja pavėluotai arba visiškai nereaguoja**, jei aptiktos transporto priemonės nepatenka į vaizdo kameros ir radaro aptikimo zoną, ypač toliau nurodytais atvejais:



- transporto priemonės gabena ilgus už linijų išsikišančius daiktus;
- faktinis aukštų transporto priemonių ilgis (pvz., **L**) nepatenka į radaro aptikimo zoną (statybos mašinos, žemės ūkio įrangą velkanti transporto priemonė ir pan.);
- transporto priemonės nevažiuoja pačiu kelio juostos viduriu;
- siauros transporto priemonės važiuoja labai arti (pvz., **M**).



## Sustoję ir lėtai važiuojančios transporto priemonės

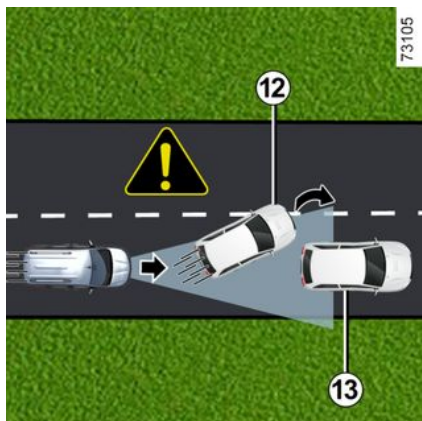
Jei jūsų automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 50 km/h greičiu, **sistema neaptinka**:

- stovinčios transporto priemonės (pvz., **N**);
- labai lėtai važiuojančių transporto priemonių.

Jei važiuojate mažesniu nei maždaug 50 km/h greičiu, **sistema gali nereaguoti arba reaguoti pavėluotai** į:

- stovinčios transporto priemonės (pvz., **N**);
- labai lėtai važiuojančias transporto priemones;

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

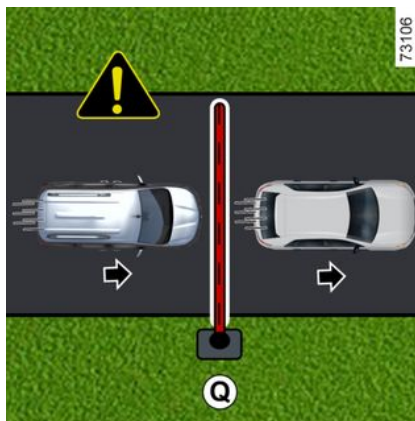


– priekyje važiuojančias transporto priemones **12**, kurioms keičiant kelio juostas aptinkama stovinti transporto priemonė **13** (pvz., **P**).



**Visada būkite pasirengę perimti automobilio valdymą priartėjus prie stovinčios arba labai lėtai važiuojančių transporto priemonių (pvz., **N**).**

Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ avarinio stabdymo neįjunga, o jos stabdymo galimybės ribotos.

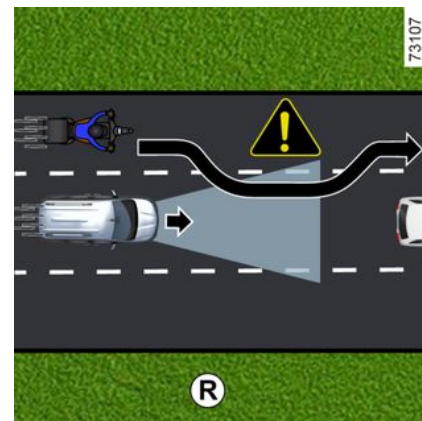


**Neaptinkamos stacionarios kliūtys ir maži objektai**

**Sistema negali aptikti:**

- pėstieji, dviračiai, paspirtukai ir kt.;
- gyvūnai;
- stacionarių kliūčių (kelių rinkliavos užkardos, sienos ir pan.) (pvz., **Q**).

Į šiuos objektus sistema neatsižvelgia. Jie nesuaktyvina jokių įspėjimų ar sistemos reakcijos.



**Dideliu greičiu į jį jutą įvažiuojančių transporto priemonių aptikimas**

Jei jūsų automobilį aplenkia kita transporto priemonė, važiuojanti dideliu greičiu **14** (motociklas, automobilis ar kt.) (pvz., **R**) ir ta transporto priemonė laikinai yra tarp jūsų ir priekyje esančios transporto priemonės **15**, **sistema gali pradėti smarkiai didinti, mažinti greitį arba stabdyti**.

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Ispėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ir saugaus atstumo reikalavimų arba būtinybės išlikti budriam.

Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į aplinką ir vairavimo sąlygas, nepriklausomai nuo to, ką nurodė sistema.

Išskyrus eismo juostas žyminčias linijas, eismo ženklų (šviesoforų, ženklų, pėsčiųjų perėjų ir kt.) sistema neatpažįsta. Jie nesuaktyvina jokių išpėjimų ar sistemos reakcijos.

Sistema jokiu būdu negali būti prilyginama kliūčių aptikimo jutikliui ar nuo susidūrimo saugančiai sistemai.

**Pastovaus greičio palaikymo funkciją galima naudoti tik važiuojant greitkeliu (arba kelių juostų keliu perskirtu barjere).**

### Darbai su sistema / sistemos taisymas

- Susidūrus, radaro ir (arba) vaizdo kameros sulygiavimas gali pasikeisti, todėl taip pat gali būti pakenkta jų veikimui. Išjunkite sistemą ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (keitimo, remonto, priekinio stiklo modifikavimo, dažymo ir pan.) netoli radaro ir (arba) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### Funkcijos išjungimas

Funkciją turite išjungti, jei:

- automobilis važiuoja vingiuotu keliu;
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- automobilis velka priekabą arba priekabinį namelį;
- automobilis važiuoja tuneliu arba netoli metalinės konstrukcijos;
- automobilis privažiuoja kelių rinkliavos punktą, kelio darbų zoną arba siaurą kelio juostą;
- automobilis važiuoja į labai statų šlaitą arba nuo jo;
- prastas matomumas (spiginant saulei, esant rūkui ir pan.);
- automobilis važiuoja slidžia kelio danga (lyjant, sningant, žvyruotu keliu ir pan.);
- prastos oro sąlygos (lyja, sninga, pučia šoninis vėjas ir pan.);

## STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

- vieta, kur įtaisytas radaras, apgadinta (smūgiai ir pan.);
- vaizdo kameros zona yra pažeista (pvz., priekinio stiklo viduje arba išorėje);
- priekinis stiklas suskilęs arba deformuotas.

**Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.**



### Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- priekinis stiklas ar radaro sritis uždenkti (purvu, ledu, sniegu, kondensatu, numerio plokštele ir pan.);
- sudėtinga aplinka (tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, stiprus lietus, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas priekyje važiuojančio automobilio ir esamos aplinkos (pvz., baltas automobilis snieguotoje vietovėje) kontrastingumas;
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- siauras, vingiuotas arba kalvotas (su staigiais posūkiais ir pan.) kelias;
- daug lėtesniu greičiu važiuojanti kita transporto priemonė;
- naudojami automobiliui nepritaikyti kilimėliai. Vairuotojo vietos pusėje būtinai naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito. **Gali užstrigti pedalai.**

**Šiais atvejais sistema gali įsiterpti netinkamai.**

**Nepageidaujamo stabdymo ar greitėjimo rizika.**

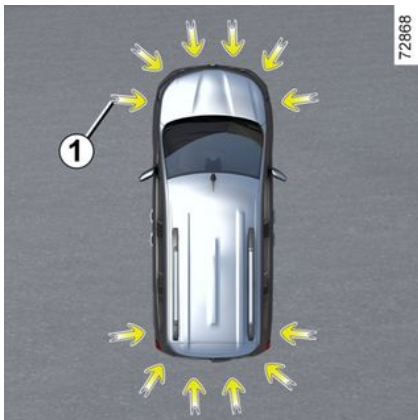
Sistemos veikimui įtakos gali turėti daug nenumatytų veiksnių. Sistema vaizdo kameros ar radaro aptikimo zonoje atsiradusius tam tikrus objektus ar transporto priemones gali neteisingai interpretuoti ir galimai be reikalo padidinti greitį arba automobilį sustabdyti.

**Visais atvejais turite būti atidūs ir pasiruošę reaguoti į netikėtus įvykius, su kuriais galite susidurti vairuodami. Visada kontroliuokite automobilį laikydami pėdas prie pedalų, kad būtumėte pasiruošę bet kada sureaguoti.**

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Automobilio statymo sistema

### Jvadas



Ultragarso jutikliai, pažymėti rodyklėmis **1**, įtaisyti buferiuose, kad aptiktų kliūtis šalia automobilio.

Ši funkcija įspėja vairuotoją garso signalais ir, priklausomai nuo transporto priemonės, ekranu, kuriame rodoma vieta, kurioje buvo aptikta kliūtis.

Kai naudojama tam tikra įranga, sistema aptinka už automobilio, priešais jį ir šonuose esančias kliūtis.

Statymo pagalbos sistema įjungiama tik tuomet, kai automobilis va-

žiuoja mažesniu nei maždaug 10 km/h greičiu.

Ši funkcija neatsižvelgia į vilkimo arba gabenimo sistemas, kurių sistema neatpažįsta.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Jokiais aplinkybėmis ji negali sumažinti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, manevruojant atbuline eiga.

Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomojoje zonoje.



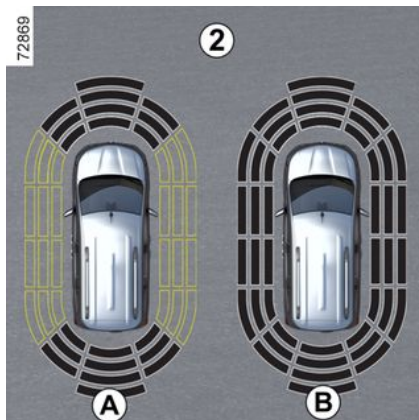
Jei manevruojant sutrenkiamas automobilio pagrindas (pvz., susidūrus su stulpu, pakelto šaligatvio sienele ar kokių kitu gatvės statiniu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali įvykti ašies deformacija ir pan.). Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas marškės gamintoją atstovą.

### Ultragarso jutiklių vieta **1**

Pasirūpinkite, kad sritis aplink ultragarso jutiklius, nurodytus rodyklėmis **1**, nebūtų uždenyta (nešvarumų, purvo, sniego, blogai sumontuoto / pritvirtinto valstybinio numerio ženklų), nebūtų pažeista, pakeista (įskaitant dažymą) arba jos neuždengtų automobilio gale, o kai kuriuose modeliuose – priekyje ar šonuose, pritaistas priedas.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

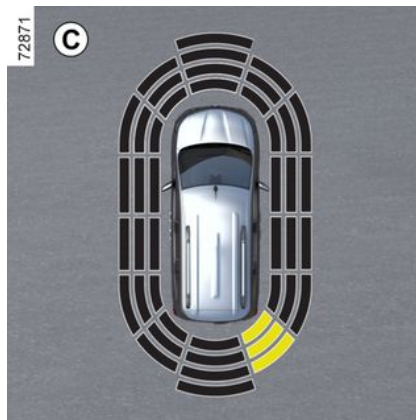
## Veiksmai



Ekране **2** kartu su pyptelėjimais rodoma transporto priemonės aplinka. Kai įtaisyta tam tikra įranga, gali tekti nuvažiuoti kelis metrus, kol įsijungs šoninis aptikimas. Kai visų zonų fonas pilkas, stebima visa automobilio aplinka:

- **A** ekranas: vyksta automobilio aplinkos analizė;
- **B** ekranas: automobilio aplinkos analizė atlikta.

## Kliūčių aptikimas



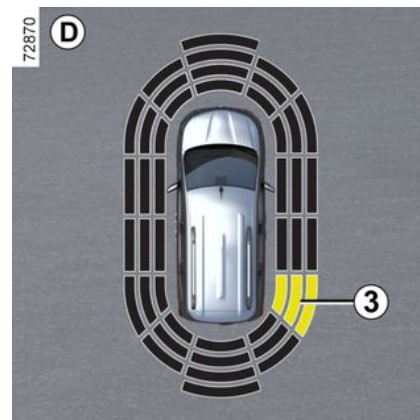
Sistema gali aptikti daugumą kliūčių, esančių netoli automobilio galo, o priklausomai nuo įrangos – šalia automobilio priekio ir šonų.

Garso signalo dažnis didėja automobiliui artėjant prie kliūties, kol jis tampa ištisiniu pypsėjimu, kai iki šonuose esančios kliūties lieka maždaug 20 cm ir maždaug 30 cm iki kliūties priekyje arba gale.

Rodoma vieta, kurioje aptikta kliūtis (**C** ekranas). Kai kuriuose automobiliuose ši vieta būna žalia, oranžinė (arba geltona, atsižvelgiant į automobilį) arba raudona ir priklauso nuo aptiktos kliūties artumo.

**i** Jei manevruodami pakeisite trajektoriją, apie pavojų susidurti su kliūtimi gali būti pranešta per vėlavimą.

## Ypatingas atvejis, kai kliūtys aptinkamos šone



Priklausomai nuo ratų pasukimo, sistema nustato automobilio trajektoriją ir praneša jums apie tai ar yra galimybė susidurti su šone esančia kliūtimi **3**, ar ne.

Kai aptinkama šone esanti kliūtis:

- Jei yra pavojus susidurti, pasigirsta garso signalai, kurie artėjant prie

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

kliūtis dažnėja. Rodoma vieta, kurioje aptikta kliūtis **3** (D ekranas).  
– Jei pavojaus susidurti nėra, artėjant prie kliūtis garso signalas nepasigirsta. Kai kuriuose automobiliuose rodoma įsiterpianti vieta, kurioje buvo aptikta kliūtis **3**.



Jei manevruodami pakeisite trajektoriją, apie pavojų susidurti su kliūtimi gali būti pranešta per vėlai.

### Įjungimas / išjungimas

#### Aktyvinimas / išjungimas multimidijos ekrane **4**



„Transporto priemonė“ pasaulio multimidijos ekrane **4** paspauskite „Statymo pagalba“ meniu.

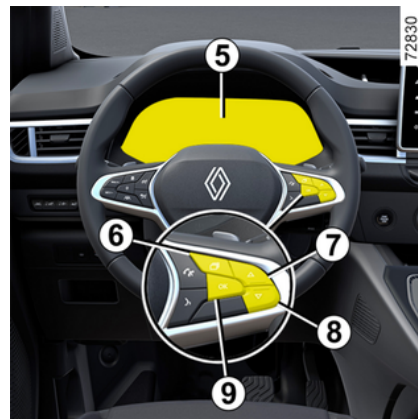
Įjunkite arba išjunkite ultragarso jutiklių apimamas sritis.

Daugiau informacijos rasite multimidijos ekrano instrukcijose.


**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose galinės aptikimo zonos išjungti negalima.

### Sistemos aktyvinimas, išjungimas kelionės kompiuteryje **5**


(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **6** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką „“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7**

arba **8**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **9 OK**;



– kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **9 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „Parka-

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

vimas", tada paspauskite jungiklį **9 OK**;

– paspauskite jungiklį **9 OK** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

-  funkcija įjungiama;
-  funkcija išjungiama.

**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose galinės aptikimo zonos išjungti negalima.

### Automatinis statymo pagalbos išjungimas

Sistema išsijungia:

- kai automobilio greitis viršija maždaug 10 km/h;
- atsižvelgiant į automobilį, kai automobilis stovi ilgiau nei maždaug penkias sekundes ir tuomet aptinkama kliūtis (pvz., įstrigus spūstyje ir pan.);
- kai nustatyta į padėtį **N** arba **P**;
- kai aptinkama veikimo triktis.

**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose, jei prie automobilio pritvirtintas vilkimo kablys, kurį sistema atpažįsta, išjungiama tik galinė pagalbinė automobilio statymo funkcija.

### Nuostatos



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Kiekvieną kartą užvedus variklį automobilis įjungia iki pastarojo sustojimo naudotą režimą.

### Nustatymų reguliavimas multimidijos ekrane 4




Automobiliui stovint, multimidijos ekrane **4** esančiame pasaulyje „Transporto priemonė“ paspauskite meniu „Statymo pagalba“.

Daugiau informacijos rasite multimidijos ekrano instrukcijoje.

### Nustatymai iš kelionės kompiuterio 5


(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **6** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „“;

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7**

arba **8**, kol pasieksite meniu „“,

tada paspauskite jungiklį **9 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7**

arba **8**, kol pasieksite meniu

„VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **9 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7**

arba **8**, kol pasieksite meniu „Parkavimas“, tada paspauskite jungiklį **9**

**OK**.

### Sistemos garso išjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Ijunkite arba išjunkite statymo pagalbos garsą.

**Pastaba:** jei nutildysite garsą, artėjant prie kliūties, būsite įspėti tik ekrane.

### Statymo pagalbos garsumas

Sureguliuokite pagalbinės automobilio statymo sistemos garsumą naudodami garsumo juostą.



Kiekvieną kart užvedus variklį automobilis įjungia iki pastarojo sustojimo naudotą režimą.

### Ypatingos aplinkybės

Galite rankiniu būdu išjungti garsinius perspėjimus arba kai kuriuose automobiliuose – atitinkamą aptikimo zoną, kai:

- vilkimo, pervežimo arba priekabos įranga, kurios sistema neatpažįsta, yra priešais ultragarso jutiklius;
- ultragarso jutikliai yra pažeisti.

**Pastaba: net jei garsas nutildytas,** ekranuose ir toliau bus teikiami perspėjimai.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį:

- kaskart įjungus atbulinės eigos pavarą pasigirsta maždaug trijų sekundžių trukmės garso signalas, o prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Statymo jutikl. patikrinti“
- arba sistema neskleidžia jokio garso (nebent ji būtų sąmoningai išjungta) / ekrane nerodomas joks indikatorius įjungus atbulinės eigos pavarą.

Patikrinkite, ar ultragarso jutikliai švarūs. Jei gedimas išlieka, pasitarkite su gamintojo atstovu.

## Patarimas



Kai automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 10 km/h greičiu, kai kurie triukšmo šaltiniai (motociklai, sunkvežimiai, pneumatiniai kūjai ir pan.) gali įjungti statymo pagalbos sistemos garso signalus.



### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui, ultragarsinių jutiklių padėtis gali pasikeisti, todėl jie gali neveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti ultragarsiniai jutikliai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

#### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- prastos oro sąlygos (lietus, sniegas, kruša, plikledis ir pan.);
- kai kurio tipo triukšmas (motociklo, sunkvežimio, pneumatinio grąžto ir pan.);
- sumontavus nesuderinamą vilkimo rutulį arba kablį.

#### **Galimas netikro pavojaus signalas arba įspėjimų nebuvimas**

Jei sistema veikia keistai, pasitarkite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

#### **Sistemos veikimo apribojimas**

- Ultragarsinio aptikimo zonos visuomet privalo būti švarios, jų jokių būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- Sistema gali neatpažinti nedidelių objektų, judančių šalia automobilio (motociklų, dviračių, pėsčiųjų ir kt.).
- Ši sistema gali neaptikti kliūčių, esančių per arti automobilio.
- Sistema gali neįspėti, kai kitos transporto priemonės arba kliūtys juda gerokai besiskiriančiu greičiu.
- Keičiant trajektoriją manevro metu sistemos pranešimas apie kliūtis gali būti uždelstas.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Atbulinės eigos kamera

### Veiksmai

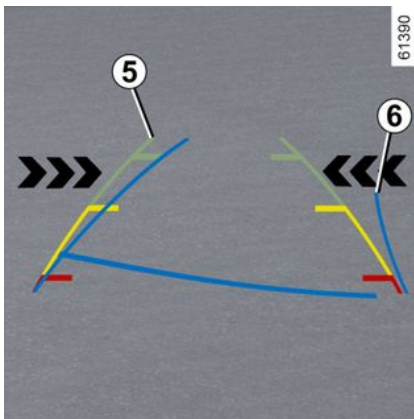
3



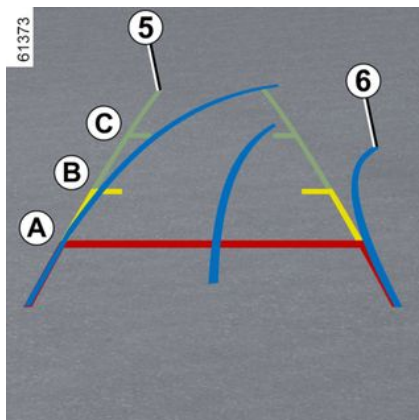
Priklausomai nuo automobilio modelio, įjungus atbulinės eigos pavarą, ant užpakalinių pakeliamųjų arba atverčiamųjų durų įrengta vaizdo kamera **1** perduoda aplinkos už automobilio vaizdą į:

- multimedijos ekraną **2** kartu su vienu ar dviem pagalbinais kontūrais **5** ir **6** (fiksuotas ir judantis); arba
- galinio vaizdo veidrodėlį **3** kartu su fiksuotu pagalbiniu kontūru **5**; arba

– vaizdo kameros užpakalinio vaizdo sistemos ekraną **4** kartu su fiksuotu pagalbiniu kontūru **5**.



## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA



Sistema naudoja dviejų tipų orientacinius kontūrus (judantįjį – judėjimo trajektorijai, o fiksuotąjį – atstumui nustatyti). Kai pasiekiami raudona zona, naudokitės buferio atvaizdu, kad tiksliai sustotumėte.

### Fiksuotos kreipiančiosios linijos 5

Fiksuoti kontūrai sudaryti iš spalvotų **A** ir **B** ir **C** žymių, nurodančių atstumą už automobilio:

- **A** (raudona) už maždaug 30 centimetrų nuo automobilio;
- **B** (geltona) už maždaug 70 centimetrų nuo automobilio;
- **C** (žalia) už maždaug 150 centimetrų nuo automobilio.

Šis kontūras yra fiksuotas ir nurodo automobilio trajektoriją, jei visi ratai sulygiuoti su automobiliu.

### Judanti kreipiančioji linija 6

Jis vaizduojamas mėlynai ir rodo automobilio trajektoriją pagal vairo padėtį.

### Ypatumas

Įsitikinkite, kad atbulinės eigos vaizdo kamera nėra uždengta (nešvarmais, purvu, sniegu, kondensacija ir pan.).



Ši funkcija yra papildoma pagalba. Ji jokiu būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatsakomybės. Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomojoje zonoje.

## Nuostatos



Varikliui veikiant, multimedijos ekrane **2** galite pridėti ar pašalinti nukreipimo linijas bei reguliuoti kameros vaizdo parametrus (ryškumą, kontrastą ir t. t.). Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Veikimo sutrikimai

Kai įjungta atbulinės eigos pavara, jei sistema aptinka veikimo triktį, multimedijos ekrane **2** laikinai rodomas juodas ekranas.

Tą galėjo sukelti gedimas, turintis poveikio vaizdo kamerei arba ekranui (aiškumas, fiksuotas vaizdas, uždelstas ryšys ir pan.).

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Jei juodas ekranas rodomas toliau, pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu.

3

**i** Ekране rodomas atvirkščias atvaizdas, kaip užpakalinio vaizdo veidrodyje.

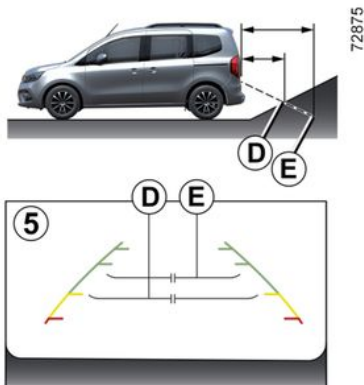
Rėmeliai yra atvaizdas, suprojektuotas ant plokščio paviršiaus. Į šią informaciją reikia nekreipti dėmesio, kai ji persidengia su vertikaliu objektu arba objektu ant žemės.

Daiktai, kurie pasirodo prietaisų skydelio ekrane, gali būti iškraipyti.

Esant per ryškiam apšvietimui (sniegas, ryški saulė ir pan.), vaizdo kameros vaizdas gali būti iškraipytas.

Jeigu atidaryta arba ne iki galo uždaryta bagažinė, multimedijos ekrane pasirodo pranešimas „Bagažinė atvira“.

### Nustatyto atstumo ir faktinio atstumo skirtumas

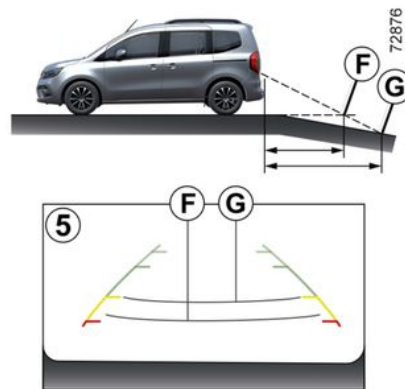


### Važiavimas atbuline eiga staus šlaito įkalnės link

Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **5** rodo atstumus arčiau nei jie yra iš tiesų.

Ekране matomi objektai iš tiesų šlaite yra toliau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **D**, faktinis objekto atstumas yra **E**.



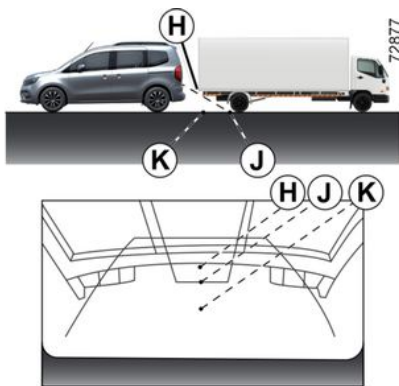
### Važiavimas atbuline eiga staus šlaito nuokalnės link

Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **5** rodo atstumus toliau nei jie yra iš tiesų.

Todėl ekrane matomi objektai iš tiesų šlaite yra arčiau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **G**, faktinis objekto atstumas yra **F**.

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA



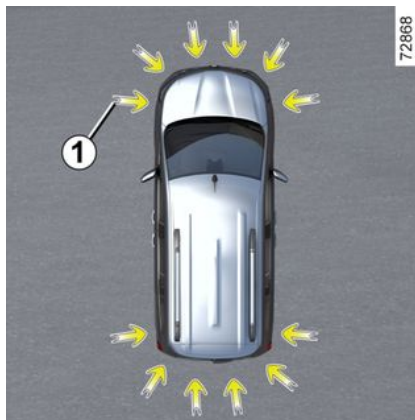
### Važiavimas atbuline eiga kyšančio objekto link

Padėtis **H** atrodo esanti toliau nei padėtis **J** ekrane. Tačiau padėtis **H** yra tokiu pačiu atstumu kaip padėtis **K**.

Fiksuotais ir judamais pagalbiniais kontūrais nurodyta trajektorija buvo nustatyta neatsižvelgiant į objekto aukštį. Todėl kyla pavojus, kad automobilis atsitrenks į objektą, kai atbuline eiga judės padėties **K** link.

### Automobilio statymas laisvomis rankomis

#### Įvadas



Naudodama automobilio buferyje įtaisytus ultragarsinius jutiklius, kuriuos nurodo rodyklės **1**, ši funkcija padeda rasti automobilio statymo vietą ir jį ten pastatyti.

Patraukite rankas nuo vairo ir valdykite tik:

- akceleratoriaus pedalą;
- stabdžių pedalą;
- pavarų svirtį.

Bet kuriuo metu jūs galite perimti valdymą panaudodami vairą.

**Pastaba:** naudojant šią funkciją laisvos vietos aptinkamos ne pagal stovėjimo virtų linijas ant žemės. Laisvos automobilių stovėjimo vietos aptinkamos ir pasiūlomos, kai jos yra tarp kitų transporto priemonių, pastatų ar didelių objektų arba šalia jų.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Jokiomis aplinkybėmis ji negali sumažinti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, manevruojant atbuline eiga.

Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) netaisomojoje zonoje.

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

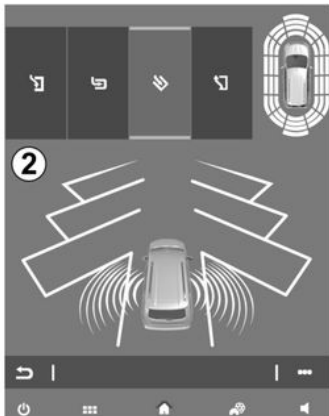


Jei manevruojant sutrenkiamas automobilio pagrindas (pvz., susidūrus su stulpu, pakelto šaligatvio sienele ar kokiu kitu gatvės statiniu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali įvykti ašies deformacija ir pan.). Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas marškės gamintojo atstovą.

### Ultragarso jutiklių vieta 3

Pasirūpinkite, kad sritis aplink ultragarso jutiklius, nurodytus rodyklėmis 3, nebūtų uždengta (nešvarumų, purvo, sniego, blogai sumontuoto / pritvirtinto valstybinio numerio ženklo ir pan.), nebūtų pažeista, pakeista (įskaitant dažymą) arba jos neuždengtų automobilio gale, o kai kuriuose modeliuose – priekyje ar šonuose, pritaisytas priedas.

### Įjungimas



Varikliui veikiant, automobiliui stovint arba važiuojant mažesniu nei

maždaug 30 km/h greičiu, yra keli būdai pasiekti funkciją:

- multimedijos ekrane 3, per pasaulį „Automobilis“ 2, paspaudus meniu „Vairavimo pagalbos sistemos“, tada skirtuką „Statymas“, kad būtų atvertas meniu „Pagalbinė automobilio statymo sistema“;
- naudojant valdiklį „Automobilio statymas laisvomis rankomis“ (jei anksčiau sukonfigūruotas);
- mygtuku „Pamėgtieji“, esančiu ant vairo (jei anksčiau sukonfigūruotas).

Daugiau informacijos rasite daugia-  
lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Manevro pasirinkimas

Sistema gali atlikti trijų tipų manevrus:

- automobilio pastatymas stovėjimo vietoje išilgai kelio arba statmenai keliui;
- išvažiavimas iš stovėjimo vietos išilgai kelio.

Multimedijos ekrane 3 pasirinkite norimą atlikti manevrą.

**Pastaba:** paleidus automobilio variklį ar po sistemos sėkmingai atlikto statymo išilgai kelio manevro, sistema pagal numatytuosius nustatymus siūlys pagalbos išvažiuojant iš

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

stovėjimo vietos išilgai kelio manevrą.

Kitais atvejais manevrą pagal numatytuosius nustatymus galima nustatyti multimedijos ekrane **3**.

Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Sistema paleidžiama kartu su automobilio statymo pagalbos funkcija ir, priklausomai nuo automobilio, atbulinės eigos kamera, kad vairuotojas galėtų matyti atliekamą manevrą → **360** ir → **366**.

### Veiksmai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl jokiais atvejais ji negali pakeisti vairuotojo budrumo ir atsakomybės atliekant manevrą (būkite visuomet pasirengę stabdyti).



Manevruojant vairas gali sukintis greitai: neikiškite rankų į vidų ir įsitikinkite, kad niekas ten nepateko.



Statydami automobilį vadovaukitės multimedijos ekrane pateiktomis instrukcijomis. Jei nurodymus vykdysite pavėluotai arba jų nesilaikysite, manevras gali būti atšauktas arba automobilis gali nebūti pastatytas tinkamai.

### Automobilio pastatymas stovėjimo vietoje išilgai kelio arba statmenai keliui

Kol automobilio greitis mažesnis nei 30 km/h, automobilis ieško laisvų stovėjimo vietų abejose automobilio pusėse.

Kai aptinkama stovėjimo vieta, ji parodoma multimedijos ekrane **3**, pažymėta raide „P“. Važiukite lėtai, kol bus parodytas pranešimas „STOP“ ir pasigirs pyptelėjimas. Jei aptinkamos kelios vietos bet kurioje automobilio pusėje, turite pasirinkti

norimą vietą įjungdami posūkio rodiklį. Jei vietos yra toje pačioje automobilio pusėje, atsižvelgiama tik į paskutinę sistemos aptiktą vietą.

Vieta multimedijos ekrane **3** tampa pilka ir pažymima raide „P“.


– Sustabdykite automobilį;  
– įjunkite atbulinės eigos pavarą.  
Prietaisų skydelyje įsižiebs indikato-

rius lemputė  ir pasigirs garso signalas.

– Paleiskite vairą;  
– laikykitės sistemos nurodymų multimedijos ekrane **3**.

Jūsų greitis neturi būti didesnis nei maždaug 7 km/h.

Prietaisų skydelyje užgesęs indika-

torius  bei garso signalas praneša, kad manevras baigtas.

### Išvažiavimas iš stovėjimo vietos išilgai kelio.

– Įjunkite funkciją „Parkavimo laisvomis rankomis“;  
– pasirinkite režimą „Išvažiavimas iš stovėjimo vietos“;  
– įjunkite posūkio rodiklio žibintus toje pusėje, kurioje norite išlipti iš transporto priemonės;

Jei tenkinamos visos sąlygos, multimedijos ekrane **3** rodomas praneši-

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

mas, kuriame nurodoma pradėti manevrą.

– Norėdami užvesti, paspauskite OK.


Prietaisų skydelyje įsižiebia įspėjamoji lemputė 

ir pasigirsta garso signalas.

– Paleiskite vairą;

– manevrus pirmyn ir atgal atlikite pagal multimedijos ekrane **3** pateiktas instrukcijas ir naudodamiesi pagalbinės parkavimo sistemos įspėjimais.

Jūsų greitis neturi būti didesnis nei maždaug 7 km/h.

Kai automobilis atsiduria išvažiuoti iš stovėjimo vietos tinkamoje padėtyje, įspėjamoji lemputė 

prietaisų skydelyje užgęsta, pasigirsta pyptelėjimas ir multimedijos ekrane **3** parodomas pranešimas, patvirtinantis, kad manevras užbaigtas.

### Manevro sustabdymas / atnaujinimas

Manevras pristabdomas, kai:

- trajektorijoje esanti kliūtis trukdo užbaigti manevrą;
- atidarytos keleivio durys arba bagažinės durys.

Prietaisų skydelyje užgesusi įspėjamoji lemputė 

kartu su garso signalu praneša apie manevro pertraukimą. Multimedijos ekrane **3** parodomas pranešimas „Statymo manevras pristabdytas“ ir manevro pertraukimo priežastis.

Įsitikinkite kad:

– paleidote vairą;

ir


– kad visos durys ir bagažinė uždarytos;


ir

– nėra jokios kliūtis trajektorijoje;

ir

– variklis yra užvestas.

Jei įspėjamoji lemputė  mirksi, reiškia, kad sistema pasiruošusi atnaujinti manevrą.

Norėdami tęsti manevrą, paspauskite meniu „Statymo pagalba“. Prietaisų skydelyje atsiranda 

įspėjamoji lemputė.

Vadovaukitės instrukcijomis, pateikiamomis multimedijos ekrane **3**.

### Manevro atšaukimas

Manevras nutraukiamas kai:

- jūs suimate vairą;
- automobilis ilgą laiką nejuda;
- įjungtas stovėjimo stabdys;
- automobilio greitis viršija maždaug 7 km/h;
- praslydo automobilio ratai;
- paspaudžiate variklio paleidimo / išjungimo mygtuką;
- per multimedijos ekraną **3**;
- nesilaikoma multimedijos ekrane pateiktų nurodymų;
- neužsegta vairuotojo saugos diržas;
- vairuotojo durys atviros;
- manevruodami atlikote daugiau nei 10 judesių pirmyn / atgal;
- statymo pagalbos jutikliai yra nešvarūs ar uždengti.

Prietaisų skydelyje užgesusi įspėjamoji lemputė 

kartu su garso signalu įspėja apie manevro sustabdymą. Multimedijos ekrane **3** parodomas pranešimas „Parkavimosi manevras atšauktas“ ir manevro nutraukimo priežastis.

### Funkcija neprieinama

Kai pasirenkate vieną iš sistemos įjungimo metodų, jeigu netinkamos veikimo sąlygos, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Pastatymas laisvomis rankomis negalimas“, in-

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

formuojantis, kad funkcija neprieinama.

### Veikimo sutrikimai

Kai funkcija aptinka veikimo sutrikimą, prietaisų skydelyje parodomi tolesni pranešimai:

– „Tikrinti Park Assist“ ir įspėjamoji

lemputė ;

arba

– « Statymo jutikl. patikrinti »;

arba

– « Patikrinti park. asistentą ».

Nuvalykite ultragarsinius jutiklius. Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į gamintojo atstovą.

**Pastaba:** jei yra funkcijos triktis, automobilis nesustoja.

**Nedelsdami vėl perimkite automobilio valdymą.**

## Įspėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį. Stebėkite, kad manevras nepažeistų vietos kelių eismo taisyklių.

Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių, vilkimo įrangos ir pan.) nematomojoje zonoje.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui jutiklių padėtis gali pasikeisti ir jie gali nebeveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, išorės apdailos modifikavimo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti jutikliai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos, pvz., prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, apšalas), gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą.

Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

### **Klaidingai teigiamų įspėjimo signalų rizika.**

### **Sistemos veikimo apribojimas**

- Sistema gali neaptikti objektų, esančių jutikliams nepasiekiamose vietose.
- Visuomet stebėkite, ar sistemos siūloma stovėjimo vieta vis dar laisva ir joje nėra kliūčių.
- Nenaudokite sistemos, kai velkate priekabą arba kai prie jūsų ar aplinkinių automobilių pritvirtinta vilkimo arba krovinių gabenimo sistema.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Įspėjimas dėl išvažiavimo iš stovėjimo vietos



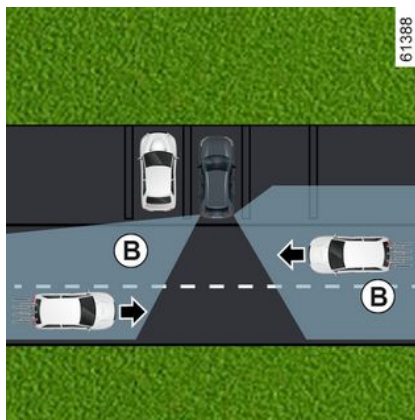
Gaudama informaciją iš kiekvienoje užpakalinio buferio pusėje (**A** sritis) įtaisytų radarų, sistema praneša vairuotojui, kai aptikimo zonoje **B** pasirodo kita transporto priemonė.

Funkcija įsijungs, jeigu:

– buvo įjungta atbulinė eiga;

ir

– transporto priemonė ilgą laiką nejuda arba važiuoja mažu greičiu.



Sistemos aptikimo galimybės priklauso nuo automobilio aplinkos (nejudančių objektų ir pan.), buferio būklės ir pan.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį.

### Ypatumas

Įsitinkinkite, kad radaro sritis **A** nėra uždengta (lipdukais, purvu, sniegu ir pan.).

Jei radaras nešvarus, prietaisy skydelyje pasirodo pranešimas „Šon. radarai nėra matomumo“. Nuvalykite sritį, kurioje įtaisyti jutikliai.

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Aktyvinimas / išjungimas multi-  
medijos ekrane 1



Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.

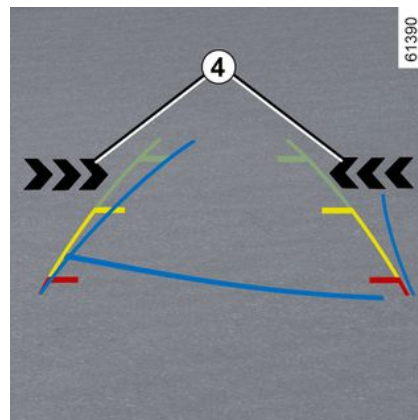
Veiksmai



Funkcija įspėja jus, kai automobilis yra srityje **B** ir artėja prie jūsų automobilio.

Aptikus transporto priemonę, ant abiejų durų veidrodėlių nušvinta įspėjamosios lemputės **2 3**.

**Pastaba:** reguliariai valykite durų veidrodžius **3**, kad įspėjamosios lemputės **2** liktų matomos.



Įspėjamosios lemputės **4** multimedijos ekrane rodo, kurioje pusėje buvo aptikta artėjanti transporto priemonė.

**Pastaba:** reguliariai valykite vaizdo kamerą, kad ji nebūtų uždengta.

Įspėjamosios lemputės **2** ir **4** lydimos garsiniu įspėjimu, kai įjungiamas atbulinės eigos pavara ir jūsų automobilis juda.

### Veikimo sutrikimai

Jei automobilis aprūpintas vilkimo kabliu ir jį atpažįsta sistema, o priekaba prijungta, įspėjimas apie išvažiavimą iš stovėjimo aikštelės automatiškai pasyvinamas ir prietaisų

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

skydelyje rodomas pranešimas „Negalimas vairavimo asist.“.

Jei sistema aptinka sutrikimą, prietaisų skydelyje nušvinta pranešimas „Patikrinti šoninius radarus“. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Kadangi už buferių yra įtaisyti jutikliai, patariama bet kokius darbus su buferiu (remonto, keitimo, dažymo ir pan.) pavesti atlikti kvalifikuotiems specialistams.

## Įspėjimai



### Sistemos veikimo apribojimas

- Radaro zona visuomet privalo būti švari, jos jokių būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- Sistema gali neatpažinti nedidelių objektų, judančių automobilio link (motociklų, dviračių, pėsčiųjų ir kt.).

### Funkcijos išjungimas

Funkciją turite išjungti, jei:

- vieta, kur įtaisytas radaras **A**, apgadinta (galinis buferis);
- prie automobilio pritvirtintas vilkimo kablys, kurio sistema neatpažįsta.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokiu būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį.

Sistema jokiu būdu negali būti prilyginama kliūčių aptikimo jutikliui ar nuo susidūrimo saugančiai sistemai.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui, radarų padėtis gali pasikeisti, todėl jie gali nebeveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, kėbulo tvarkymo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti radarai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- sudėtinga aplinka (požeminė automobilių stovėjimo aikštelė, metalinės konstrukcijos ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, stiprus lietus, kruša, plikledis ir pan.).

### **Funkcijos išjungimas**

Turite pasyvinti funkciją, jei automobilis velkamas (sugedo) arba jei automobilis aprūpintas vilkimo kabliu, kurio sistema neatpažįsta.

Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

## SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUSIS

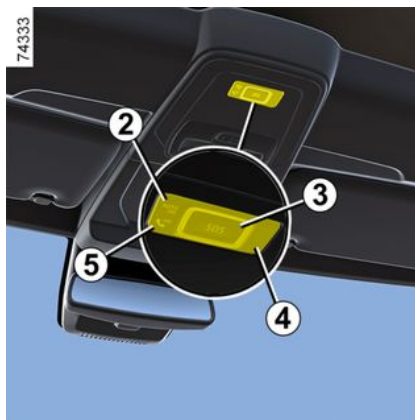
Jei transporto priemonėje yra įrengta ši funkcija, skubios pagalbos skambutis leidžia automatiškai arba ranka skambinti (nemokamai) skubios pagalbos tarnyboms nelaimingo atsitikimo ar ligos atveju, siekiant sutrumpinti jų atvykimo į vietą laiką.

**Pastaba:** veikia pagalbos iškvietimo funkcija:

- šalyse, kuriose teikiamos telematiškos paslaugos ir yra su sistema susieta ir suderinama infrastruktūra;
- jei geografiniame regione, kuriame vairuojamas automobilis, veikia tinklo ryšys.

Jeį naudojate skubios pagalbos skambučio funkciją, kad praneštumėte apie nelaimingą atsitikimą, kurį galite paliudyti, tai reiškia, kad turite sustoti toje vietoje, kur jums tai leidžia eismo sąlygos, kad skubios pagalbos tarnybos galėtų surasti jūsų automobilį ir nustatyti nelaimingo atsitikimo, apie kurį pranešėte, vietą.

Visais atvejais laikykitės šalies, kurioje vairuojate, įstatymų.



**1.** Įspėjamoji sistemos veikimo lemputė:

- žalia: veikia (tinklas prieinamas);
- išjungta: neveikia (tinklas neprieinamas);
- raudona: veikimo triktis;
- mirksinti žalia: vyksta pokalbis.

**2.** Automatinio režimo indikatorius

**3.** mygtukas SOS;

**4.** Mikrofonas;

**5.** Garsiakalbis

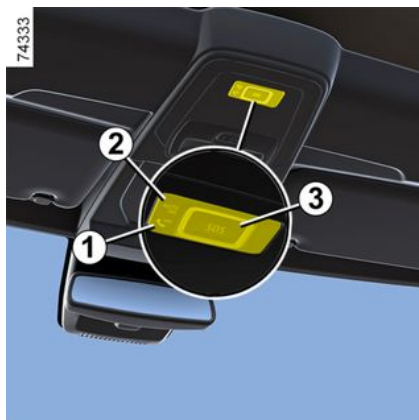


Naudokite skubios pagalbos skambutį tik nelaimingo atsitikimo, į kurį patekote arba kurio esate liudininkas, atveju arba jeigu susirgote.



Nelaimingo atsitikimo atveju, jei leidžia vietovės ir eismo sąlygos, likite arti transporto priemonės, kad prireikus galėtumėte greitai atsilipti į skambučių centro kvietimus.

## SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUTIS



Skambutis visada vyksta taip:

- skambinama skubios pagalbos tarnyboms;
- siunčiami su incidentu susiję duomenys (gamintojo plokštelė, skambučio laikas, paskutinės vietos, transporto priemonės kryptis ir kt.);
- užmezgamas balso ryšys su skubios pagalbos tarnybomis;
- jei reikia, iškviečiama skubi pagalba.

Yra du pagalbos skambučio režimai:

- automatinį režimą;
- Rankinis režimas.

### Automatinis režimas

Jei automatinio režimo įspėjamoji lemputė **2** šviečia žalia spalva, tai

patvirtina, kad automatinė sistema buvo įjungta.

Įvykus nelaimingam atsitikimui, kai prireikė suaktyvinti apsauginę įrangą (saugos diržo įtempiklius, airbag ir pan.), skubios pagalbos skambutis pradedamas automatiškai.

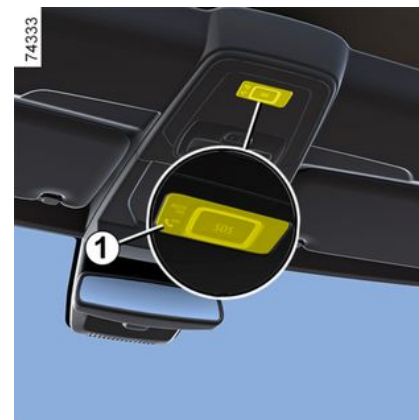
### Rankinis režimas

Pagalbos skambutį galima inicijuoti:

- palaikant paspaudus mygtuką **3** bent tris sekundes;
- arba
- paspaudžiant mygtuką **3** penkis kartus per dešimt sekundžių.

Jei mygtukas buvo paspaustas per klaidą, skambutį galima atšaukti palaikant paspaudus mygtuką **3** maždaug dvi sekundes, kol skambinantis bus sujungtas su skambučių centru.

Jei skambutis sujungtas, tik skambučių centras gali jį nutraukti.



3

### Veikimo sutrikimai

Kartais skubios pagalbos skambučio funkcija neveikia (pvz., akumuliatorius išsekęs ir pan.).

Kai sistema aptinka veikimo gedimą, įspėjamoji lemputė **1** rodoma raudonai daugiau nei 30 minučių. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

## SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUS



Sistema veikia naudojama jai skirtą akumuliatorių. Akumuliatoriaus naudojimo laikas yra maždaug keturi metai (įspėjamoji lemputė 7 nušvinta raudonai, kad jūs įspėtų).

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Saugiam ir tinkamam sistemos veikimui užtikrinti bet kokius su akumuliatoriumi atliktinus veiksmus (išėmimą, atjungimą ir pan.) turi atlikti kvalifikuotas specialistas.

### **Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.**

Turite laikytis priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumuliatorius yra specifinis.

Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Nesant avarinio skambučio funkcijos, sistema nėra sekama ir nebus nuolat stebima. Duomenys yra ištrinami automatiškai ir pastoviai, o sistemoje yra išsaugotos tik trys pastarosios automobilio buvimo vietos.

Atsižvelgiant į vietinius teisės aktus, duomenys yra siunčiami tik pasinaudojus avarinio skambučio funkcija. Į skambučių centrą siunčiami duomenys yra tvarkomi pagal asmens duomenų apsaugos įstatymus, taikomus jūsų buvimo vietos šalyje. Sistema saugoja veiklos istorinius duomenis tik 13 valandų. Automobilio savininkas turi teisę peržiūrėti savo duomenis. Jis gali prašyti duomenis ištaisyti, panaikinti arba užblokuoti.

# „AUTOMOBILIO DUOMENŲ KONFIDENCIALUMO“ REŽIMAS

## Duomenų rinkimas

Siekiant užtikrinti prijungtų paslaugų veikimą, automobilis (įkraunant arba naudojant, kai vairuotojo durys atidaromos) renka duomenis, susijusius daugiausia su automobilio padėtimi bei jo veikimo būseną.

Tie duomenys yra asmeninio pobūdžio. Vadovaujantis galiojančiais duomenų apsaugos teisės aktais, šie duomenys saugomi laikantis konfidencialumo reikalavimų ir gavus automobilio naudotojo sutikimą.



Kaskart atidarius vairuotojo duris, grąžinama pasakutinė privatumo režimo konfigūracijos būseną, įrašyta prieš užrakinant automobilį.



Gamintojas imasi visų reikalingų atsargumo priemonių, kad užtikrintų, jog jūsų asmens duomenys yra tvarkomi visiškai saugiai.

## Automobilis su multimedijos ekranu 1



Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Jūsų asmens duomenų apsauga

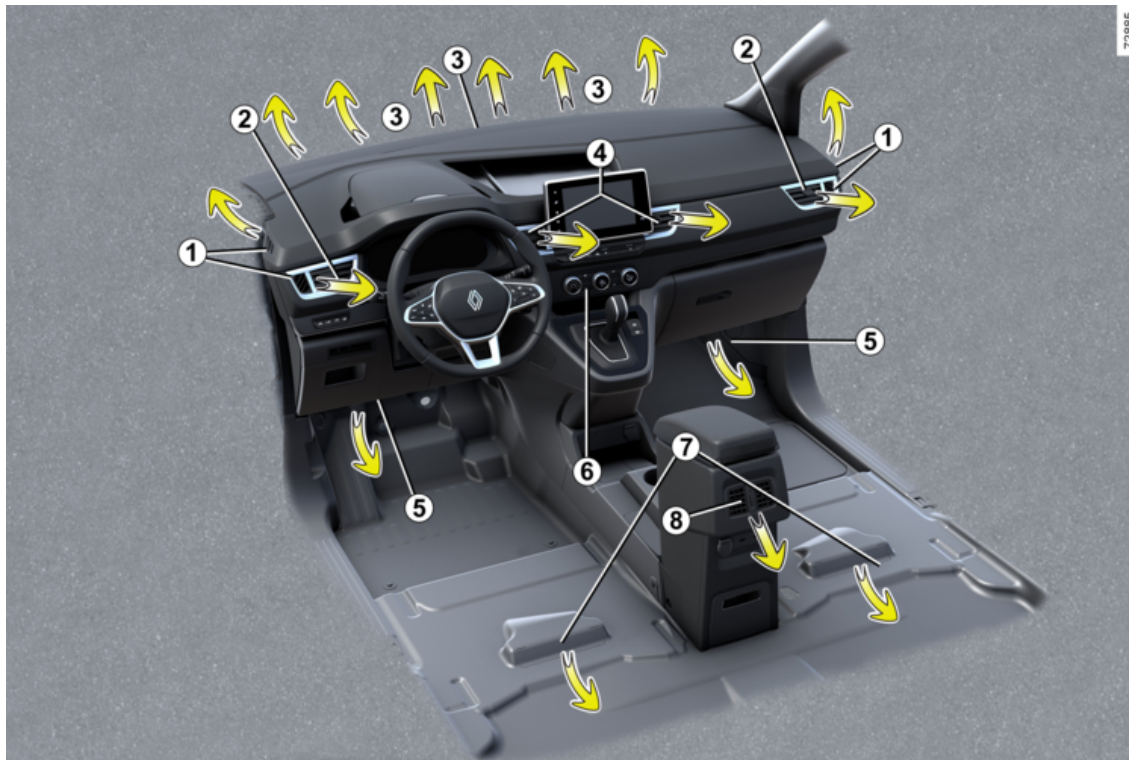
Jūsų asmens duomenys renkami per automobilį ir juos tvarko gamintojas, jo tinklo nariai ir kiti gamintojo grupės subjektai.

Papildomos informacijos apie duomenų tvarkymo sąlygas ir naudojimąsi savo teisėmis ieškokite gamintojo asmens duomenų apsaugos nuostatose, pateiktose gamintojo svetainėje.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Ortakiai: oro angos

Oro angos



## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

**1** Šoninio lango aprasojimo šalinimo anga

**2** Šoniniai ortakiai

**3** Priekinio stiklo apipūtimo ortakis

**4** Centriniai ortakiai

**5** Priekyje sėdinčių keleivių kojų šildymo anga

**6** Valdymo skydelis

**7** Gale sėdinčių keleivių kojų šildymo angos (atsižvelgiant į automobilio modelį)

**8** Užpakalinės konsolės ortakiai (priklausomai nuo automobilio modelio)

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Centriniai ortakiai 4



### Oro tiekimas

Uždarymas: stumkite valdiklį **9** automobilio išorės link, kol pajusite pasipriešinimą.

Atidarymas: pastumkite fiksiatorių **9** automobilio vidaus link.

### Oro srauto kryptis

Perkelkite valdiklį **9** iki norimos padėties.

## Šoniniai ortakiai 2



### Oro tiekimas

Uždarymas: pastumkite valdiklį **10** automobilio vidaus link.

Atidarymas: stumkite valdiklį **10** automobilio išorės link, kol pajusite pasipriešinimą.

### Oro srauto kryptis

Perkelkite valdiklį **10** iki norimos padėties.



Ant ortakių netvirtinkite jokių daiktų (pvz., telefono laikiklio).

**Galimas apgadinimas.**

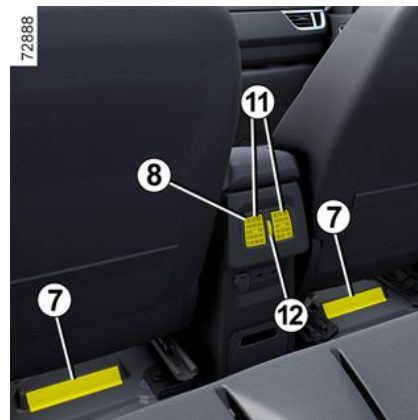


Nieko nekiškite į automobilio ventilacijos grandinę (pvz., pajutę blogą kvapą ir pan.).

**Gali kilti gedimų arba gaisras.**

## Galinės vietos

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Keleivių kojų šildymo angos **7**.

## Užpakalinės konsolės ortakiai 8

(priklausomai nuo automobilio versijos)

**Nukreipti dešinėn / kairėn**

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Perkelti žymeklį **11**.

## Nukreipti viršun / apačion

Perkelti žymeklį **11**.

## Oro tiekimas

Pasukite valdymo rankenėlę **12**:

aukštyn: didžiausias srautas;

žemyn: uždaryta.

## Šildymo ir oro kondicionavimo vadovas

### Rankenėlės (priklausomai nuo automobilio)



**1.** Oro temperatūros nustatymas.

**2.** Aiškaus matymo funkcija.

**3.** Ventilatoriaus greičio nustatymas.

**4.** Rankinis oro kondicionieriaus įjungimo valdiklis.

**5.** Oro paskirstymo valdymas salone.

**6.** Oro recirkuliacija.

**7.** Užpakalinio stiklo ir, priklausomai nuo automobilio, galinio vaizdo rodomųjų apledėjimo / aprasojimo šalinimas.

Šildymą galima naudoti tik veikiant varikliui.

## Įjungimas

Oro kondicionavimas gali būti įjungtas (nušvinta indikatorius) arba išjungtas (indikatorius užgęsta) paspaudžiant mygtuką **4**.



Kai kuriuose mygtukuose yra veikimo lemputė, ro-danti veikimo būklę.

## Ventilatoriaus greičio nustatymas

Norėdami reguliuoti galingumą, pasukite valdiklį **3** į vieną iš aštuonių padėčių.

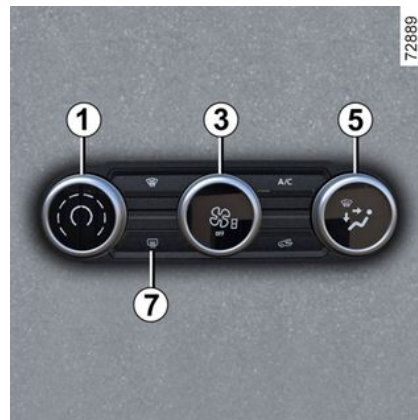
## Padėtis OFF

Šioje padėtyje:

- rankinis šildymas ir (arba) oro kondicionavimas sustabdomas automatiškai;
- oro kondicionieriaus greitis salone lygus nuliui;
- vis dėlto, automobiliui važiuojant, jaučiama šiokia tokia oro srovė.

Tokios padėties paprastai reikėtų vengti.

## Oro temperatūros valdymas



Norėdami nustatyti temperatūrą, pasukite valdiklį **1** į vieną iš aštuonių padėčių. Kuo labiau rodyklė pasislinkusi į raudoną pusę, tuo aukštesnė temperatūra. Kuo labiau slankiklis

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

paslinktas į mėlyną pusę, tuo žemesnė bus temperatūra.



Naudojant  padėtį valdiklyje **5** oras yra pučiamas automatiškai, kad būtų išvengta priekinio stiklo rasojimo.

4

## Oro paskirstymo salone keitimas

Pasukite valdiklį **5**, kad pasirinktumėte paskirstymo būdą.



Oro srautas tuomet nukreipiamas į priekinio stiklo apipūtimo ortakius ir priekinius šoninius stiklus.



Oro srovė paskirstyta tarp priekinių šoninių langų apipūtimo ortakių, priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir keleivių kojų.



Oro srovė nukreipta į prietaisų skydelio ortakius ir keleivių kojas.



Pagrindinė oro srovė yra nukreipta į prietaisų skydelio ortakius.



Oro srovė dažniausiai kreipama į keleivių kojas.

## Galinio stiklo apledėjimo ir aprasojimo šalinimas

Paspauskite mygtuką **7** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė. Ši funkcija leidžia greitai pašalinti rasojimą / apledėjimą nuo užpakalinio lango ir galinio vaizdo veidrodėlių (jei automobilyje ji yra).

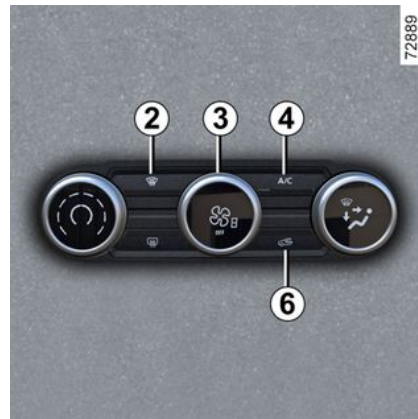
**Norėdami atsisakyti šios funkcijos**, dar kartą paspauskite mygtuką **7**. Nepavykus aprasojimo šalinimas sustoja automatiškai.



### Patarimas

Šqlant geriau nuvalykite priekinį stiklą rankiniu būdu naudodami grandiklį vietoj automatinės apledėjimo / aprasojimo šalinimo funkcijos, kad būtų mažiau sunaudojama energijos.

## Aiškaus matymo funkcija



Paspauskite mygtuką **2** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė.

Ši funkcija įjungia greitą aprasojimo ir apledėjimo šalinimą nuo priekinio ar šoninių stiklų. Jai reikia automatiškai įjungti šildymą.

**Nenorėdami naudoti šios funkcijos**, pasirinkite reikiamą reguliavimo parinktį (oro paskirstymo, kondicionieriaus greičio, temperatūros, oro recirkuliacijos).

## Oro cirkuliacijos valdymas

Paspauskite mygtuką **6** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė. Tuo-

## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

met oras traukiamas iš salono, ne-  
naudojant išorinio oro.

### Uždara oro apytaka leidžia:

– atsiriboti nuo išorės oro (važiavi-  
mas užterštose zonose ir pan.).

### Diegimo sustabdymas

Pasukite valdiklį **3** į padėtį „OFF“,  
kad išjungtumėte sistemą.



Jei ši oro cirkuliacijos sis-  
tema veiks ilgesnį laiką,  
šoniniai langai ir priekinis  
stiklas gali aprasoti, o neatnau-  
jinamas oras taps tvankus. To-  
dėl patariama grįžti prie įprasto  
režimo (naudoti išorės orą) vėl  
paspaudžiant mygtuką **6**, kai  
oro recirkuliacija nebereikalin-  
ga.

### Skubus šildymo įjungimas

Oro kondicionavimą galima įjungti  
nedelsiant, naudojant išmaniojo te-  
lefono programą, jei:

- variklio dangtis uždarytas;
- variklio baterijos įkrovimo lygis di-  
desnis nei 20 %;
- uždarytos ir užrakintos durys;
- variklis sustabdytas.

Prireikus papildomos informacijos,  
susisieki su gamintojo atstovu.

### Elektrinis priekinio lango šildy- mas



(priklausomai nuo automobilio  
versijos)



**Veikiant varikliui** paspauskite jun-  
giklį **8** (jūsų žiebs integruota įspėjamoji  
lemputė).

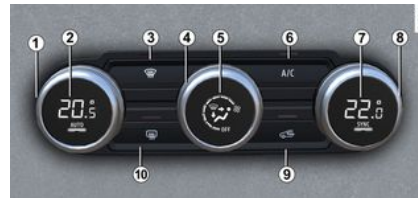
Ši funkcija pašalina apledėjimą / ap-  
rasojimą nuo priekinio stiklo (jei au-  
tomobilyje yra).

**Norėdami išjungti šią funkciją**, dar  
kartą paspauskite jungiklį **8**.

## Automatinis oro kondiciona- vimas

### Dviejų zonų

### Rankenėlės (priklausomai nuo auto- mobilio)



**1.** Vairuotojo pusės oro temperatū-  
ros nustatymas.

**2.** „AUTO“ automatinis režimas.

**3.** Aiškaus matymo funkcija.

**4.** Ventilatoriaus greičio nustaty-  
mas.

**5.** Oro paskirstymas priekinėje kėbu-  
lo dalyje.

**6.** Oro kondicionieriaus įjungimo val-  
diklis.

**7.** SYNC sinchronizavimo funkcija.

**8.** Priekinės keleivio vietos šoninės  
oro temperatūros nustatymas.

**9.** Oro recirkuliacija.

## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

**10.** Galinio vaizdo veidrodėlių ir galinio stiklo apledėjimo / aprasojimo šalinimas (jeigu yra automobilyje).

### Automatinis režimas

Automatinė oro kondicionavimo sistema užtikrina (išskyrus ypatingus atvejus) komfortišką aplinką salone ir palaiko gerą matomumą. Sistema reguliuoja ventiliatoriaus greitį, oro paskirstymą, oro recirkuliaciją, oro kondicionavimo įjungimą ar išjungimą ir oro temperatūrą.

**AUTO:** pasirinktas patogumo lygis optimizuojamas pagal išorės sąlygas. Paspauskite **2** mygtuką.



Jei paspaudžiamas ne **AUTO**, o bet kuris kitas mygtukas, režimas automatiškai išjungiamas.

### Ventiliatoriaus greičio nustatymas



Dirbdama automatinio režimu, sistema naudoja tinkamiausią kiekį oro norimam patogumo lygiui pasiekti.

Ventiliatoriaus greitį bet kada galite nustatyti pasukdami rankenėlę **4**, taip jį padidindami arba sumažindami.

### Oro temperatūros valdymas

Pasukite valdiklį **1** arba **8** iki reikiamos temperatūros.

Norėdami padidinti temperatūrą, sukiškite rankenėlę į dešinę.

### Funkcija SYNC

Norėdami sinchronizuoti keleivių salono nustatymą, paspauskite mygtuką **7**, kad jį suaktyvintumėte. Įsižiebęs mygtuko indikatorius lemputė **7**.

Norėdami išjungti funkciją, paspauskite dar kartą mygtuką **7** arba naudokite valdiklį **8** ir sureguliuokite dešinę pusę atskirai nuo kairės pusės.

Mygtuko įspėjimo lemputė **7** išjungiamas.



Kai kuriuose mygtukuose yra veikimo lemputė, rodomanti veikimo būklę.

### Aiškaus matymo funkcija



Paspauskite mygtuką **3** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė.

Ši funkcija leidžia greitai pašildyti ir pašalinti aprasojimą nuo priekinio galinio stiklo, priekinių šoninių stiklų ir užpakalinio vaizdo veidrodėlių (priklausomai nuo automobilio). Naudojant šią funkciją automatiškai įjungiamas oro kondicionierius ir galinio stiklo šildymas.

Paspauskite mygtuką **10** norėdami sustabdyti užpakalinio stiklo apledėjimo šalinimo funkciją. Užges integruota lemputė.

**Norėdami išjungti šią funkciją**, paspauskite mygtuką **2** arba **3**.

### Oro paskirstymo salone keitimas

Paspauskite valdiklį **5** tiek kartų, kiek reikia, kad pasirinktumėte keleivių salono oro paskirstymo režimą.

Valdiklio **5** ekrane patvirtinamas pasirinktas paskirstymo režimas.

## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS



Oro srautas tuomet nukreipiamas į priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir priekinius šoninius stiklus.



Oro srovė paskirstyta tarp priekinių šoninių langų apipūtimo ortakių, priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir keleivių kojų.



Oro srovė nukreipiama į prietaisų skydo ortakius, į priekinių vietų keleivių kojas ir, priklausomai nuo automobilio, antros eilės sėdynių keleivius.



Pagrindinė oro srovė yra nukreipta į prietaisų skydelio ortakius.



Oro srovė dažniausiai kreipiamas į keleivių kojas.

**Galinio stiklo apledėjimo ir aprasojimo šalinimas**



Paspauskite mygtuką **10** ir nušvis įmontuotą įspėjamoji lemputė. Ši funkcija leidžia greitai pašalinti aprasojimą nuo užpakalinio lango ir galinio vaizdo veidrodėlių (jei automobilyje ji yra).

**Norėdami atsakyti šios funkcijos, dar kartą paspauskite mygtuką 10.** Nepavykus aprasojimo šalinimas sustoja automatiškai.

### Oro kondicionieriaus jungiklis

Veikdama automatinu režimu, sistema įjungia ir išjungia oro kondicionavimą priklausomai nuo išorės klimato sąlygų.

Paspauskite mygtuką **6**, kad oro kondicionavimas būtų priverstinai išjungtas. Įmontuotas indikatorius užges.



**Neatidarinėkite šaltnešio sistemas.** Ji pavojinga akims ir odai.

### Elektrinis priekinio lango šildymas



(priklausomai nuo automobilio versijos)



**Veikiant varikliui** paspauskite jungiklį **11** (jisižiebs integruota įspėjamoji lemputė).

Ši funkcija pašalina apledėjimą / aprasojimą nuo priekinio stiklo (jei automobilyje yra).

**Norėdami išjungti šią funkciją, dar kartą paspauskite jungiklį 11.**

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Oro cirkuliacijos valdymas (izoliuojant automobilio saloną)



Ši funkcija valdoma automatiškai, bet jūs galite ją įjungti ir rankiniu būdu. Tokiu atveju veiksmas patvirtinamas mygtuko 9 indikatorius lemputės įsijiežibimu.



Aprasojimo ir apledėjimo šalinimas visuomet yra svarbesnis nei oro recirkuliacija.

## Rankinis naudojimas

Paspauskite mygtuką 9 ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė.

Ilgiau naudojant šią sistemą, dėl oro neatsinaujinimo gali atsirasti blogas kvapas, o stiklai gali aprasoti.

Todėl patariama grįžti prie automatinio režimo vėl paspaudžiant mygtuką 9, kai oro recirkuliacija nebereikalinga.

## Diegimo sustabdymas

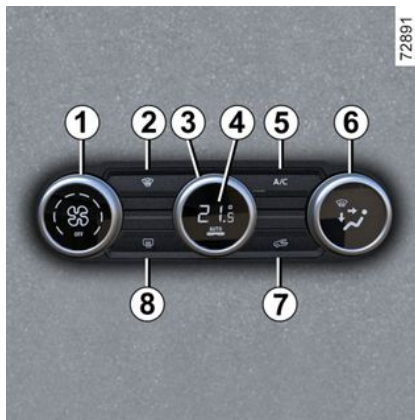
Pasukite valdiklį 4 į padėtį „OFF“, kad išjungtumėte sistemą. Norėdami ją įjungti, pasukite valdiklį 4, kad nustatytumėte ventiliatoriaus greitį, arba paspauskite mygtuką 2.



Veikiant oro kondicionieriui padidėja elektros energijos sąnaudos (išjunkite, kai jo nereikia).

## Vienos zonos

### Rankenėlės (priklausomai nuo automobilio)



(priklausomai nuo automobilio versijos)

1. Ventiliatoriaus greičio nustatymas.

2. Aiškaus matymo funkcija.

3. Oro temperatūros nustatymas.

4. Automatinio režimo įjungimas.

5. Oro kondicionieriaus valdymas.

6. Oro paskirstymas priekinėje kėbulo dalyje.

7. Oro recirkuliacija.

8. Užpakalinio stiklo ir, priklausomai nuo automobilio, galinio vaizdo veidrodėlių apledėjimo / aprasojimo šalinimas.

## Automatinis režimas

Automatinė oro kondicionavimo sistema užtikrina (išskyrus ypatingus atvejus) komfortišką aplinką salone ir palaiko gerą matomumą. Sistema reguliuoja ventiliatoriaus greitį, oro paskirstymą, oro recirkuliaciją, oro kondicionavimo įjungimą ar išjungimą ir oro temperatūrą.

AUTO: optimizuoja pasirinktą komforto lygį pagal išorės sąlygas. Paspauskite 4 mygtuką.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Ventiliatoriaus greičio nustatymas

Ventiliatoriaus greitį bet kada galite nustatyti pasukdami rankenėlę **1**, taip jį padidindami arba sumažindami.

## Oro temperatūros valdymas

Pasukite valdiklį **3** iki pageidaujamos temperatūros.

Norėdami padidinti temperatūrą, sukiškite rankenėlę į dešinę.



Jei paspaudžiamas ne AUTO, o bet kuris kitas mygtukas, režimas automatiškai išjungiamas.

## Aiškaus matymo funkcija

Paspauskite mygtuką **2** ir nušvies jmontuota įspėjamoji lemputė.

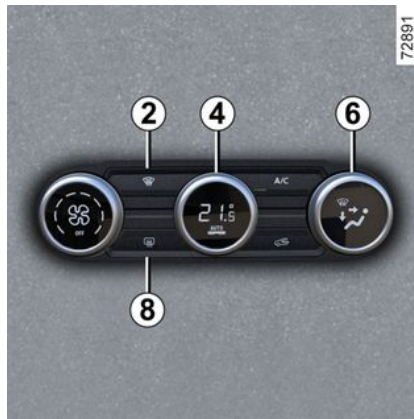
Ši funkcija leidžia greitai pašildyti ir pašalinti aprasojimą nuo priekinio stiklo, galinio stiklo, priekinių šoninių stiklų ir išorės galinio vaizdo veidrodėlių. Naudojant šią funkciją automatiškai įjungiamas oro kondicionierius ir galinio stiklo šildymas.

Paspauskite mygtuką **8** norėdami sustabdyti užpakalinio stiklo apledė-

jimo šalinimo funkciją. Užges integruota lemputė.

**Norėdami išjungti šią funkciją**, spauskite mygtuką **2** arba **4**.

## Oro paskirstymo salone keitimas



Pasukite valdiklį **6**. Įsižiebia pasirinktame mygtuke integruotas indikatorius.



Oro srautas tuomet nukreipiamas į priekinio stiklo apipūtimo ortakius ir priekinius šoninius stiklus.



Oro srovė paskirstyta tarp priekinių šoninių langų apipūtimo ortakių, priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir keleivių kojų.



Oro srovė nukreipiamą į prietaisų skydo ortakius, į priekinių vietų keleivių kojas ir, priklausomai nuo automobilio, antros eilės sėdynių keleivius.

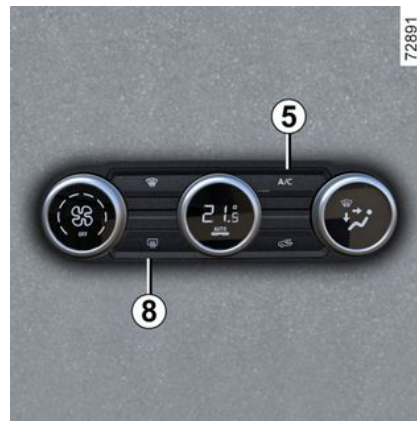


Pagrindinė oro srovė yra nukreipta į prietaisų skydelio ortakius.



Oro srovė dažniausiai kreipiamą į keleivių kojas.

## Galinio stiklo apledėjimo ir aprasojimo šalinimas



Paspauskite mygtuką **8** ir nušvies jmontuota įspėjamoji lemputė. Ši funkcija leidžia greitai pašalinti ap-

## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

rasojimą nuo užpakalinio lango ir galinio vaizdo veidrodėlių (jei automobilyje ji yra).

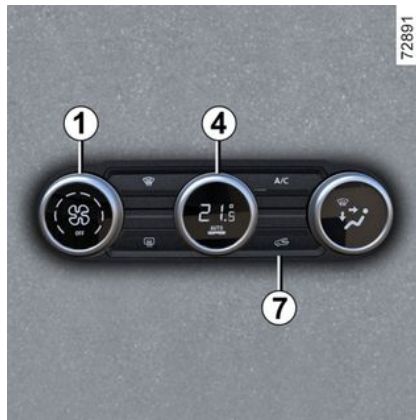
**Norėdami atsisakyti šios funkcijos,** dar kartą paspauskite mygtuką **8**. Nepavykus aprasojimo šalinimas sustoja automatiškai.

### 4 Oro kondicionieriaus jungiklis

Veikdama automatinu režimu, sistema įjungia ir išjungia oro kondicionavimą priklausomai nuo išorės klimato sąlygų.

Paspauskite mygtuką **5**, kad oro kondicionavimas būtų priverstinai išjungtas. Užges į mygtuką integruotas indikatorius

### Oro cirkuliacijos valdymas (izoliuojant automobilio saloną)



Ši funkcija valdoma automatiškai, bet jūs galite ją įjungti ir rankiniu būdu. Tokiu atveju veiksmas patvirtinamas mygtuko **7** indikatoriaus lempučių įsižiebimu.

**i** Naudojant aprasojimo / apledėjimo šalinimo funkciją bus išjungta oro recirkuliacija.

### Rankinis naudojimas

Paspauskite mygtuką **7** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lempučių.

Ilgiau naudojant šią sistemą, dėl oro neatsinaujinimo gali atsirasti blogas kvapas, o stiklai gali aprasoti.

Kad to būtų išvengta, oro recirkuliacija po tam tikro laiko išjungiama automatiškai.

### Diegimo sustabdymas

Pasukite valdiklį **1** į padėtį „OFF“, kad išjungtumėte sistemą. Norėdami ją įjungti, pasukite valdiklį **1**, kad nustatytumėte ventiliatoriaus greitį, arba paspauskite mygtuką **4**.

**i** Naudojant oro kondicionierių padidėja degalų sąnaudos (išjunkite kondicionierių, kai jis nėra būtinas).

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Oro kondicionavimas: programavimas

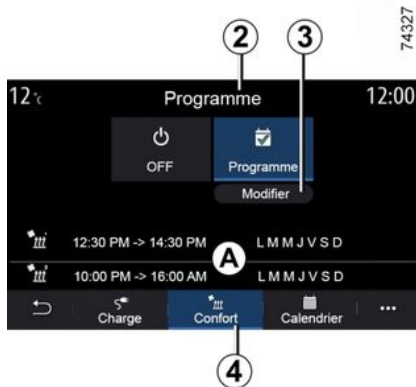


**Varikliui veikiant** ir automobiliui stovint, multimedijos ekrane **1** pasirinkite meniu „Nustatymai“, skirtuką „Tr. priem.“, meniu „Programavimas“ **2**, tada – skirtuką „Komfortas“ **4**.

### Išvykimo laiko programavimas

Paspauskite „Keisti“ **3**, kad gautumėte prieigą prie komforto parametrų.

Galite išsaugoti kelias komforto programas.



Galite įjungti / išjungti įrašytas programas.

Pasirinkite grafiko datą ir laiką **5**, kuriuos norite pakeisti, kad atvertumėte nuostatas.

Užprogramuotas laikas rodomas **A** zonoje.

**Pastaba:** oro kondicionavimą galite užprogramuoti naudodami išmaniojo telefono programą. Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktą, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jei oras karštas / saulėta, atminkite, kad temperatūra kelių skyriuose kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

**Ypatumai:**


## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

- galite išjungti komforto programą paspaudę „OFF“;
- trumpiausias laikotarpis tarp kiekvienos programos yra dvi valandos;
- priklausomai nuo automobilio pasirinkta temperatūra rodoma meniu 2.

### „Programavimo“ aktyvinimas

Funkcija įjungiama prieš naudotojo užprogramuotą laiką, kad automobilis iki atvykimo laiko pasiektų malonią temperatūrą, jeigu:

- transporto priemonė yra prijungta prie elektros maitinimo šaltinio;
- variklio dangtis uždarytas;
- variklio baterijos įkrovimo lygis didesnis nei 20 %;
- uždarytos ir užrakintos durys;
- variklis sustabdytas.

Prietaisų skydelyje įsižiebia indikatorius .

### Oro kondicionavimo skubus įjungimas

Oro kondicionavimą galima įjungti nedelsiant, naudojant išmaniojo telefono programą, jei:

- variklio dangtis uždarytas;
- variklio baterijos įkrovimo lygis didesnis nei 20 %;
- uždarytos ir užrakintos durys;

- variklis sustabdytas.

Daugiau informacijos rasite daugiafunkčiame terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Užprogramuoto oro kondicionavimo sustabdymas

Oro kondicionavimas sustabdomas automatiškai, praėjus maždaug dešimčiai minučių po nustatyto pabaigos laiko.

Tačiau funkciją galima išjungti, jei:

- variklis yra užvestas;
- įkrovimo lizdas atjungtas;
- traukos akumulatoriaus įkrovimo lygis nesiekia 20 %;
- variklio dangtis atidarytas.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jei oras karštas / saulėta, atminkite, kad temperatūra keičiasi skyrįje kyla labai greitai.

**PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI SUŠIŽEISTI.**

## Oro kondicionierius: informacija ir naudojimo patarimai

### Patarimai, kaip naudoti

Tam tikrais atvejais (sustojus oro kondicionavimui, esant įjungtai oro recirkuliacijai, nuliniam ar silpnam ventiliatoriaus greičiui ir pan.) galite pastebėti susikaupusių garų ant automobilio stiklų.

Jei yra kondensato, panaudokite „**aiškaus matymo**“ funkciją, kad ji pašalintumėte, paskui panaudokite automatinį oro kondicionavimo režimą, kad jis vėl nesusiformuotų.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS



Nieko nekiškite į automobilio ventilacijos grandinę (pvz., pajutę blogą kvapą ir pan.).

**Gali kilti gedimų arba gaisras.**

## Galimas nuvažiuoti atstumas

Normalu, kad energijos sunaudojimas padidėja naudojant oro kondicionavimo funkciją.

## Patarimai, kaip sumažinti degalų naudojimą ir apsaugoti aplinką:

Vairuokite įjungtais ventilatoriais ir uždarytais langais. Jei automobilis buvo paliktas aukštos temperatūros aplinkoje arba saulės kaitroje, keletą minučių prieš užvesdami pravedinkite jį, kad neliktų viduje karšto oro.



Reguliariai naudokite oro kondicionavimo sistemą, netgi esant šaltam orui, paleisdami ją bent kartą per mėnesį maždaug 5 minutėms.

## Techninė priežiūra

Automobilio priežiūros knygelėje rasite tikrinimo periodiškumo nuorodas.

## Veikimo sutrikimai

Bet kuriuo atveju pastebėję sistemos sutrikimus pasitarkite su marės gamintojo atstovu.

– **Stiklų šildymo, aprasojimo šalinimo ir oro kondicionavimo efektyvumo sumažėjimas.**

Tai gali nutikti dėl salono filtro kasetės užkimšimo.

– **Šaltas oras netiekiamas.**

Patikrinkite, ar rankenėlės gerai pasuktos, ar neperdegė saugikliai. Jei taip, nutraukite jo veikimą.

## électriques modelių specialios funkcijos

Transporto priemonės oro kondicionavimo sistema taip pat naudojama traukos baterijai aušinti.

Ilgalaikis oro kondicionavimo efektyvumo sumažėjimas gali sukelti ankstyvą traukos baterijos gedimą.

## Vanduo po automobiliu

Ilgai naudojant oro kondicionavimo sistemą, vandens buvimas po auto-

mobiliu yra įprastas dalykas. Tai įvyksta dėl kondensacijos.



**Neatidarinėkite šaltnešio sistemos.** Ji pavojinga akims ir odai.

## Šaldymo skystis



61852

Šaltnešio sistemoje (kurioje kai kurie komponentai yra hermetiškai užsandarinti) gali būti fluorintų šiltnamio efekto sukeliančių dujų.

Priklausomai nuo automobilio, etiketėje **A** variklio skyriuje rasite tolesnę informaciją.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Ar tokia informacija yra ir jos vieta etiketėje priklauso nuo automobilio.



**Šaldymo skysčio tipas**



**(XXX) Alyvos oro kondicionavimo sistemoje tipas**



**Degus produktas**



**Žr. automobilio naudotoja vadovo priedą**



**Techninė priežiūra**

|   |  |
|---|--|
| x,xxx kg                                    | <b>(1)</b> Aušalo kiekis, esantis automobilyje.                      |
| Visuotinio atšilimo potencialas (VAP) xxxxx | <b>(2)</b> Visuotinio atšilimo potencialas.                          |
| CO <sub>2</sub> ekv. x,xxx t                | <b>(3)</b> Kiekis, išreikštas svoriu ir CO <sub>2</sub> ekvivalentu. |

## Papildoma informacija

Atsižvelgiant į žymą ir aušalo tipą:

### Šaldymo skystis R-1234yf

- **(1)** 1,150 kg / 1,050 kg / 0,750 kg / 0,480 kg
- **(2)** GWP 0.501

- **(3)** 0,0004 t / 0,0003 t / 0,0002 t



**Neatidarinėkite šaltnešio sistemas.** Ji pavojinga akims ir odai.



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą → **245** arba

→ **242.**

## GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI



Įrangos vieta ir veikimo funkcijos priklauso nuo automobilio modelio.

1. USB lizdai;
2. Multimedijos ekranas;
3. Daugialypės terpės įrenginių lizdas;
4. Valdymo pultas prie vairaračio;
5. Radijas.



Daugiau informacijos raskite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Multimedijos lizdas 3



Galite naudoti USB lizdą savo pagalbines įrangos multimedijos turiniui pasiekti.

Multimedijos ekrane ar valdymo pultu prie vairaračio galima pasirinkti įvairius šaltinius.

Lizdai USB taip pat gali būti naudojami priedams, kurių maksimali galia yra 12 vatų (5 V) vienam lizdai, įkrauti.

### USB lizdai 1



USB lizdai gali būti naudojami tik priedams, kurių maksimali galia yra 12 vatų (5 V) vienam lizdai, įkrauti.



Junkite tik prietaisus, kurių maksimali galia yra 12 vatų.  
**Gali kilti gaisras.**

## GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI

### Valdymo pultas prie vairaračio 6



Automobiliuose su tokia įranga (funkcija) galite naudoti laisvų rankų telefono įrangos **7** arba balso atpažinimo funkcijos **8** valdiklius.

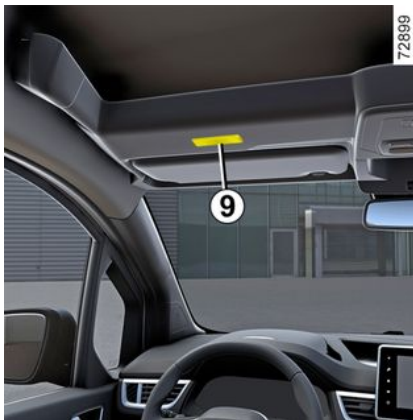


#### Telefono naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsižvelgti į esimo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.

### Mikrofonas 9

(priklausomai nuo automobilio versijos)



### Belaidis įkroviklis – indukcinis įkrovimas 10

(priklausomai nuo automobilio versijos)

➔ 410

## GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI



### Telefono laikiklis 11



Ten, kur yra, atidarykite daiktadėžę **A** ir įdėkite telefono laikiklį į vieną iš vietų **16**, spausdami mygtuką **14**.



Patikrinkite, ar telefono laikiklio pagrindas gerai pritvirtintas ir ar telefonas gerai laikosi telefono laikikyje, kad staigiai sukant arba stabdant jis neišlėktų ant keleivių.



Norėdami įdėti išmanųjį telefoną į laikiklį **12**:

– išskėskite gnybtus **15**;

– įdėkite išmanųjį telefoną į telefono laikiklį **11**, spausdami gnybtus **15**;  
– atlaisvinkite spaustukus taip, kad išmanusis telefonas būtų tvirtai pri laikomas vietoje.



**Pastaba.** Laikiklio **12** padėtį galima pakeisti. Laikikliui pritvirtinti į norimą vietą naudokite priveržimo veržlę **13**. Norėdami išimti telefono laikiklį **11**, atidarykite daiktadėžę **A** ir išimkite laikiklį, spausdami mygtuką **14**.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

## SALONO ĮRANGA

### Elektra valdomas stiklo keltuvas

#### Elektra valdomas stiklo keltuvas

**Šios sistemos veikia** įjungus arba išjungus degimą, kol atidaromos kurios nors priekinės durys (yra 3 minučių riba).

Spauskite pasirinkto lango mygtuką, kad langas nusileistų iki norimo aukščio.

Pakeldami atitinkamo lango jungiklį, stiklą pakelsite iki norimo aukščio.

#### Iš vairuotojo vietos

Paspauskite jungiklį:

- **1** vairuotojo pusei;
- **2** priekinio keleivio pusėje;
- priklausomai nuo automobilio, **3** ir **5** keleiviams gale;
- **4** užrakinti galinius langus.



#### Sėdinčiųjų gale saugumas

Vairuotojas gali blokuoti langų kėliklius paspaudęs jungiklį **4**. Prietaisų skydelyje įsižiebta tai patvirtinantis pranešimas,



#### Vairuotojo atsakomybė

Niekuomet (net ir labai trumpai) nepalikite rakto arba kortelės automobilyje, jei jame liko vaikas, nesavaranikiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams paleisdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinti duris. Užstrigus kūno daliai, iškart įjunkite priešingą lango eigą spausdami atitinkamą jungiklį.

Įstrigus kūno daliai iškart pakeiskite lango eigą spausdami atitinkamą mygtuką.

**Galimi rimti sužalojimai.**

## SALONO ĮRANGA



### Priekinio keleivio vieta

Paspauskite jungiklį 6.



Nelaikykite daiktų, atremtų ant praverto lango – gali sugesti langų kėliklis.



### Galinės sėdynės

Uždarę duris paspauskite jungiklį 7.

## Prasiveriantis langas



Kad pravertumėte langą, pasukite rankenėlę 8 rodyklės nurodyta kryptimi ir užblokuokite ją paspausdami rankenėlę. Uždarydami įsitikinkite, kad gerai užsifiksavo

## SALONO ĮRANGA

### Impulsinis elektrinis langų kėliklis



Impulsinis režimas papildo anksčiau aprašytą langų valdymą elektra.

#### Jis veikia priekiniam vairuotojo langui.

Trumpai nuspauskite arba iki galo patraukite jungiklį **1**: langas visiškai uždarys arba atsidarys.

Mygtuko paspaudimas, langui leidžiantis, sustabdys langą.

**Pastaba:** jei stiklas susiduria su kliūtimi, kai beveik visai uždarytas (pvz., medžio šaka ir pan.), jis sustoja ir kelis centimetrus atsitraukia.



Uždarydami langus įsitikinkite, ar iš transporto priemonės nekyšo jokia kūno dalis (pvz., plaštaka, ranka ir pan.).  
**Galimi rimti sužalojimai.**

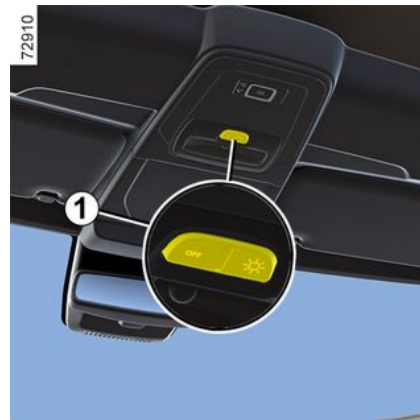
### Veikimo sutrikimai

Jei langai neužsidaro, sistema pereina į įprastą režimą: atitinkamą jungiklį spauskite tiek kartų, kol visiškai uždarysite langą (langas kils palengva), tuomet palaikykite jungiklį vieną sekundę (uždarymo pusėje), visiškai nuleiskite ir pakelkite stiklus, kad sistema įsijungtų.

Jei reikia, kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

## Vidaus apšvietimas

### Priekinis lubų žibintas 1



Paspaudus jungiklį **1**:

- nuolatinį apšvietimą;
- apšvietimą, įsijungiantį atidarius kurias nors priekines ar, priklausomai nuo automobilio, kurias nors iš keturių durų, jis užgesa tik tuomet, kai durys yra gerai uždarytos;
- lemputė neįsižiebs visai.

### Galinė lubų lemputė

(priklausomai nuo automobilio versijos)

## SALONO ĮRANGA

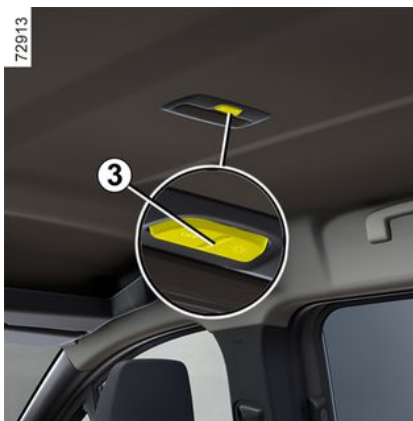


Paspaudus jungiklį **2**:

- nuolatinį apšvietimą;
- apšvietimą, įsijungiantį atidarius kurias nors priekines ar, priklausomai nuo automobilio, kurias nors iš keturių durų. jis užgessta tik tuomet, kai durys yra gerai uždarytos;
- lemputė neįsižišibs visai.

### Skaitymo lemputės užpakalinėms vietoms

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Paspaudus jungiklį **3**:

- nuolatinį apšvietimą;
- apšvietimą, įsijungiantį atidarius kurias nors priekines ar, priklausomai nuo automobilio, kurias nors iš keturių durų. jis užgessta tik tuomet, kai durys yra gerai uždarytos;
- lemputė neįsižišibs visai.

### Dėtuovės apšvietimas 4



Lemputė **4** užsidega atidarius dangtį.

4

## SALONO ĮRANGA

### Bagażinės apšvietimas 5

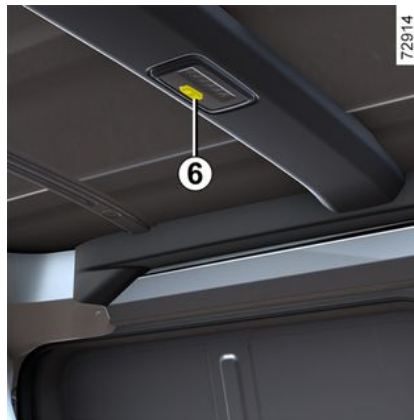


Lemputė **5** nušvinta atidarius bagažo skyrių.



Atrakinus ir atidarius duris ar bagažinę, trumpam bus įjungti lubiniai šviestuvai ir salono apšvietimas.

### Galinė salono apšvietimo lempu- tė 6



Pasukite jungiklį **6**, kad įjungtumėte:

- nuolatinį apšvietimą;
- apšvietimą, įsijungiantį atidarius kurias nors priekines ar, priklausomai nuo automobilio, kurias nors iš keturių durų, jis užgessta tik tuomet, kai durys yra gerai uždarytos;
- lempuotę neįsižiebs visai.

### Ypatumai

Priklausomai nuo modelio, duris atrakinus per atstumą trumpai įsijungia salono šviesos. Atidarius priekines arba užpakalines durus, įsijungia toks pat apšvietimas.

Vėliau lubų ir bagažinės lempuotės palaipsniui užgessta.

Galimos kelios priežastys, dėl kurių laikinasis apšvietimas nustoja veikti:

- praeina 15 minučių nuo durų atidarymo;
- po 15 sekundžių arba kai kuriuose automobiliuose – 5 minutės, kai visos durys uždarytos;
- kai įjungtas degimas.

### Skydelis nuo saulės, veidrodėlis, laikymosi rankena

#### Priekinis skydelis nuo saulės



Nuleiskite saulės skydelį **2**.

## SALONO ĮRANGA

### Kosmetinis veidrodėlis

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Pakelkite dangtį 7.



Važiuodami uždarykite kosmetinio veidrodėlio dangtelį.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

**v**

### Vieta skydeliui nuo saulės 3



Čia galima laikyti greitkelių bilietus, žemėlapius ir pan.

### Užpakalinio vaizdo veidrodėlis 4

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Atgalinio vaizdo veidrodėliu galite stebėti savo vaiką, sėdintį ant užpakalinės automobilio sėdynės. Patraukite žemyn (A veiksmas), kad nustatytumėte į naudojimo padėtį.

### Priekinė 5 ir galinė 6 laikymosi rankenos

Jas keleiviai gali naudoti įsikibti važiuojant. Nesinaudokite jomis įlipdami į automobilį ar išlipdami.



4

## SALONO ĮRANGA

### Papildomos įrangos lizdas

#### Priedų lizdai 1, 2, 3



Priklausomai nuo automobilio, jie yra skirti priedams, patvirtintiems mūsų techninio skyriaus, jungti.



Junkite tik priedus, kurių maksimali galia yra 120 vatų (12 V).

Kai vienu metu naudojami keli priedų lizdai, bendroji prijungtų priedų galia turi būti ne daugiau 180 vatų.

**Gali kilti gaisras.**

#### Priedų lizdai 4, 5, 6



## SALONO ĮRANGA



## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Saugykla priekinėse duryse 1



Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes staigiai stabdant daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.

### Atidarykite dėtuve 2



### Vairuotojo pusės prietaisų skydelio daiktadėžė A



Paspauskite mygtuką **3**, įkiškite ranką į sritį **4** ir kelkite, kad atidarytumėte daiktadėžę **A**.

Patariama dėklę atidaryti tik automobiliui sustojus.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS



Prieš vairuodami automobilį, įsitikinkite, kad prietaisų skydelio daiktadėžė **A** yra tinkamai uždaryta.

**Jeigu netyčia atsidarytų, gali kliudyti vairuotojo regėjimo laukui.**

### Daiktadėžė 5



### Centrinio pulto dėtuvė / belaidis įkroviklis – indukcinis įkrovimas 7

Kai kuriuose automobiliuose išmaniajam telefonui įkrauti nenaudojant laido galite naudoti indukcinę įkrovimo srityje **7**.

Kai kuriuose automobiliuose indikatoriaus lemputė **6** informuoja jus apie įkrovos būseną pagal spalvą:

- žalia, kai įkrovimas baigtas;
- geltona, kai vyksta įkrovimas;
- mirksi geltonai, kai indukcinio įkrovimo srityje aptinkamas metalinis daiktas.

Daugiau informacijos apie indukcinio įkrovimo zoną ieškokite multimedijos instrukcijose.



Kai įkraunate telefoną, svarbu nepalikti jokių daiktų (užvedimo kortelės, USB atmintuko, SD kortelės, kredito kortelės, papuošalų, raktų, monetų ir kt.) indukcinio įkrovimo srityje **7**.

Prieš padėdami telefoną indukcinio įkrovimo srityje **7**, išimkite visas magnetines korteles ar kredito korteles iš telefono dėklo.



Indukcinio įkrovimo srityje **7** palikti daiktai gali perkaisti.

Rekomenduojama juos laikyti specialiai tam skirtose vietose (daiktadėžėje, dėtuvėje po skydeliu nuo saulės ir pan.).

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Prietaisų skydelio dėklės 8



Sekite, kad atidarytose daiktadėžėse nebūtų palikta jokių kietų, sunkių ar smailių daiktų, nes darant staigų posūkį, staigiai stabdant ar avarijos atveju jie gali užlėkti ant keleivių.



Darant posūkį, greitinant ar stabdant būtina stebėti, kad laikiklyje esantis indas neišsilietų.

**Galite susižeisti, jei skystis karštas.**

### Puodelių laikikliai 10



Priklausomai nuo automobilio, puodelių laikiklis gali būti aprūpintas laikymo kabliais puodeliui laikyti.

Čia telpa nuimamos peleninės, gėrimų skardinės ir pan.

### Centrinio porankio dėtuovė 12



Pakelkite porankio dangtelį 11.

### Daiktadėžė 9



## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS



Saugykla centrīnējē konsolējē  
13



Priekšējās kabīnas viršutinē dēklē 14



Nenaudokite jos jlipdami ar išlipdami automobilio, nesikabinkite į jį.  
Nedėkite drėgnų daiktų ar talpyklų su skysčiais į viršutinę kabīnos dēklę.



Nekabinkite kokio nors sunkaus ir (arba) aštraus daikto, kuris važiuojant gali nukristi.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

15 stalčius daiktams keleivio pusėje



Jeif automobilijėje yra įrengta, patraukite rankeną **16**, kad atidarytumėte.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Daiktinė



Jei automobilyje yra įrengta, patraukite rankeną **17**, kad atidarytumėte.

### Keleivio pusės daiktadėžė 18



### Slankiųjų šoninių durų dėklė 19



Į šoninių slankiųjų durų dėkles sudėti daiktai neturi iš jų išlįsti, kad netrukdytų durims slankioti.

### Daiktadėžė 20



Įkiškite ranką į nišą **21** ir patraukite, kad atidarytumėte daiktadėžę **20**.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Galinių sėdynių laikymo kišėnės 22



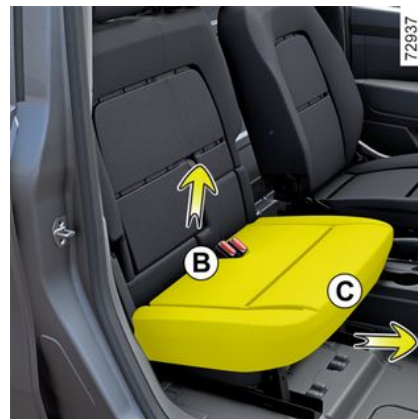
### Galinės lentynos 23



Pakelkite jas iki horizontalios padėties.

**Pastaba:** maksimali leistina apkrova ant bagažinės lentynos – tolygiai pasiskirstyti 5 kg.

### Daiktadėžė 24 po priekine keleivio sėdyne



(automobiliams su priekine dviviete vientisa sėdyne)

Norėdami išimti atsarginį ratą:

- patraukite kuo toliau priekinę vientisos sėdynės pagalvėlę **C**;
- tuomet pakelkite galinę pagalvėlės dalį **B** ir pasukite sėdynės pagrindą.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS



Norėdami grąžinti sėdynės pagrindą į vietą, atlikite veiksmus atvirkščia tvarka:

- vientisos sėdynės pagalvėlę pakelkite taip, kad galinė pagalvėlės **B** dalis būtų po sėdynės atlošu;
- spauskite žemyn pagalvėlės priekį **C**, kad užfiksuotumėte sėdynės pagrindą.

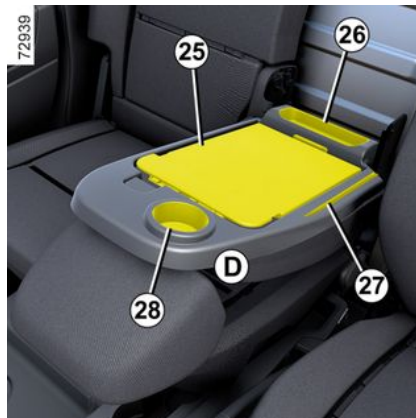
Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.



Maksimalus svoris daiktadėžėje **24**: 10 kg.

### Padėklas **25**, daiktadėžė **26**, rašiklio laikiklis **27** ir puodelio laikiklis **28**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Nuleiskite atlošą **D** → 73.

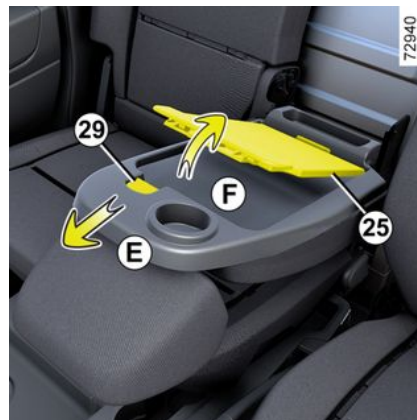
Priklausomai nuo automobilio, puodelių laikiklis gali būti aprūpintas laikymo kabliais puodeliui laikyti. Joje telpa nuimamos peleninės, skardinės ir pan.



Darant posūkį, greitinant ar stabdant būtina stebėti, kad laikiklyje esantis indas neišsilietų.

**Galite susižeisti, jei skystis karštas.**

### Dėklas **25**



Norėdami išimti dėklą, paspauskite valdiklį **29** (**E** veiksmas) ir pakelkite dėklą (**F** veiksmas).

Gnybtu **30** galite prisegti dokumentus.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

Specialioje gnybto **30** vietoje galite klijuoti lipnius lapelius.



Norint įstatyti dėklą:

- įstumkite dėklo galą **32** į lizdą **31**;
- paspauskite valdiklį **29** (**E** veiksmas) ir įstatykite dėklą į laikymo padėtį;
- atleiskite valdiklį **29**.

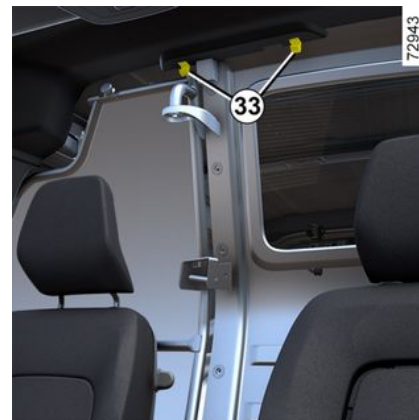
**Pastaba.** Prieš pakeldami vidurinį sėdynės atlošą, būtinai tinkamai įstatykite dėklą į vietą ir išimkite visus daiktus iš puodelių laikiklio. Patikrinkite, ar gerai užsifiksavo vidurinės sėdynės atlošas.

## Dangteliai 33 antros eilės galynių sėdynių apačioje



Kai kuriuose automobiliuose šiuose skyriuose galima laikyti kelių žemėlapius, drabužius ir kt.

## Drabužių kabliukai 34



Priklausomai nuo automobilio, kabliukai gali būti ant lubų už sėdynių.

Saugumo sumetimais kabliukus galima naudoti tik drabužiams kabinti.

**Pastaba:** maksimalus galimas apkrovimas yra 4 kg.

# DAIKTŲ GABENIMAS

## Bagażinė

### Galinė lentyna



Lentyną sudaro dvi kietos dalys.

Galimos dvi padėtys:

– viršutinė padėtis **A**;

Šiuo atveju galite nulenkti dalį **2** ant dalies **1**, pakeldami ją, kaip parodyta rodykle.



– Laikymo padėtis **B**.

Kai reikia padėti lentyną, įstumkite ją į pavažą **3** už galinės sėdynės atlošo.



Nedėkite sunkių ar kietų daiktų ant lentynos. Jie gali kelti pavojų važiuojantiems, ypač staigiai stabdant arba automobiliui patekus į avariją.

## Bagażinės uždangalas

Jei norite susukti lanksčiąją bagažinės uždangalą dalį



Jei automobilyje yra, šį uždangalą galima uždėti dviejose vietose:

– už antros eilės sėdynių (**A** padėtis).

Šiuo atveju trečios eilės sėdynės turi būti užfiksuotas į stalelio padėtį, nulenktos arba išimtos iš automobilio;

– už trečios eilės sėdynių (**B** padėtis).

Įsitinkinkite, kad visi dirželiai **1** saugiai užfiksuoti savo liežuveliuose **2**.

## DAIKTŲ GABENIMAS



Švelniai patraukite rankeną **3**, kad atlaisvintumėte gnybtus **4** iš jų tvirtinimo taškų **6**, esančių kiekvienoje bagažinės pusėje, tada suvyniokite bagažinės uždangalą **5**.

Nukreipkite bagažo dangčio **5** vyniojimą.

Norėdami suvynioti lanksčiąją bagažinės uždangalą dalį, atlikite tuos pačius veiksmus atvirkštine tvarka.



Nedraudžiama uždėti bagažinės uždangalą už antros eilės sėdynių, jei ant trečios eilės sėdynių yra keleivių.



## Bagażinės lentynos nuėmimas



Rankenėle **3** pasukite lanksčiąją bagažinės uždangalą **5** dalį aukštyn (**C** veiksmas), kad pasiektumėte galuose esančius ribotuvus **7**.

Pastumkite dešinįjį ribotuvą **7** į kairę (**D** veiksmas) ir pakelkite dešiniąją jo dalį (**E** veiksmas), kad ištrauktumėte inercinę ritę iš įdėklo.

4

## DAIKTŲ GABENIMAS

### Bagažinės lentynos uždėjimas



Uždenkite kairiąją bagažinės uždangalo **5** dalį, pastumkite dešiniąjį ribotuvą **7** į kairę, tada nuleiskite dešiniąją inercinės ritės dalį į jos įdėklą.



Nedėkite sunkių daiktų ant bagažinės lentynos. Jie gali kelti pavojų važiuojantiems, ypač staigiai stabdant arba automobiliui patekus į avariją.

### Bagažinės dėklės



Galite laikyti bagažo dangtį **5** tiesiai ant grindų.

Įdėkite bagažinės uždangalo inercinę ritę **5** į dėklus **8**.



Negalima vežti trečiosios eilės sėdynėse keleivių ar gyvūnų, jei neįmontuota bagažinės uždanga.

### Dėklės ir kita bagažinės įranga

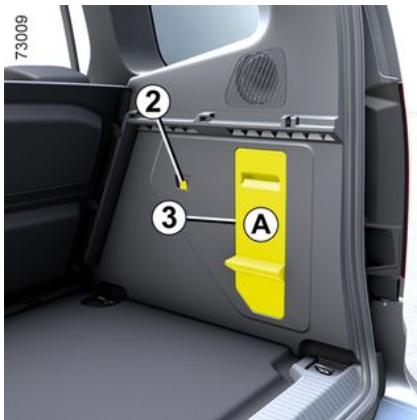
#### Tvirtinimo kilpos



Tvirtinimo elementai **1**.

# DAIKTŲ GABENIMAS

## Krepšių kabliai 2

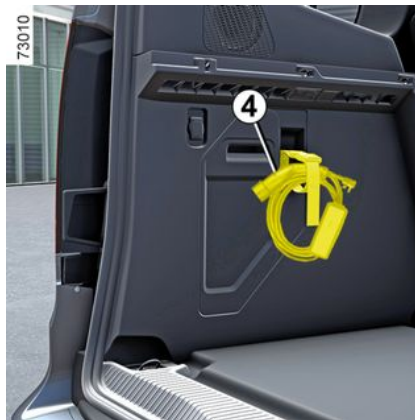


Maksimali masė vienam kabliukui: 5 kg.

### Daiktadėžė A

Atsekite atvartą 3.

## Įkrovimo kabelio laikymo dirželis



Naudokite dirželį 4 kabeliui prijungti ir laikyti, kai jį suvyniojate.

### Puodelių laikikliai 5

(priklausomai nuo automobilio versijos)



### Daiktadėžė 6

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Sekite, kad atidarytose daiktadėžėse nebūtų palikta jokių kietų, sunkių ar smailių daiktų, nes darant staigų posūkį, staigiai stabdant ar avarijos atveju jie gali užlėkti ant keleivių.

## Daiktų gabenimas bagažinėje

Gabenamus daiktus sudėkite taip, kad didžioji jų dalis remtųsi į:

## DAIKTŲ GABENIMAS

**A**

73012



galinės sėdynės atlošai, kai gabenami įprastiniai kroviniai (**A** pavyzdys);

**B**

73013



priekinių sėdynių atlošus, kai galinės sėdynės atlošai nulenkti ir gabenami maksimalaus dydžio kroviniai (**B** pavyzdys);

**C**

73014



priekinių sėdynių atlošus, kai antros ir (arba) trečios eilės galinės sėdynės nulenktos arba išimtos iš automobilio → 82 (**C** atvejis).

Pasirūpinkite, kad vežami daiktai būtų vienodai paskirstyti per visą krovinių zoną.

Jei ruošiatės dėti daiktus ant nulenкто atlošo, svarbu prieš tai nuimti galvos atramas, nes tada galėsite žemiau nulenkti atlošą.



Kai sėdynių atlošai nulenkti į stalelio padėtį, ant galinių sėdynių negalima vežti sunkių daiktų.



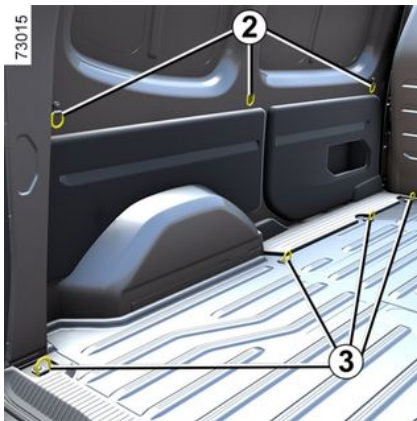
71789

## DAIKTŲ GABENIMAS



Visada dėkite sunkiausių krovinius tiesiai ant grindų. Naudokite tvirtinimo taškus (jei automobilyje tokie yra) **1**, esančius ant bagažinės grindų. Bagažas turi būti taip sudėtas, kad, staigiai stabdant, nė vienas daiktas negalėtų pajudėti į priekį ir sužeisti keleivių. Pritvirtinkite galinius saugos diržus, net jei sėdynės neužimtose.

### Daiktų gabenimas užpakalinėje dalyje

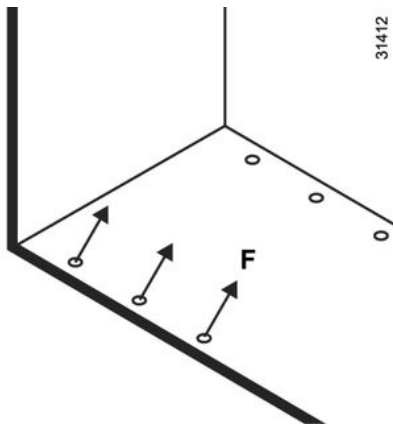


Priklausomai nuo automobilio, sukamaisiais žiedais **2** ir **3** galima pritvirtinti vežamus daiktus, kad jie nejudėtų. Žiedų kiekis ir jų vietos, priklausomai nuo automobilio, gali skirtis.



Šie žiedai **2** skirti tik kroviniui prilaikyti. Krovinyi turi būti iš anksto per žiedus **3** pritvirtintas prie automobilio grindų.

### Furgono versijos ypatybės



### Sukamieji žiedai 3:

F max : 400 daN



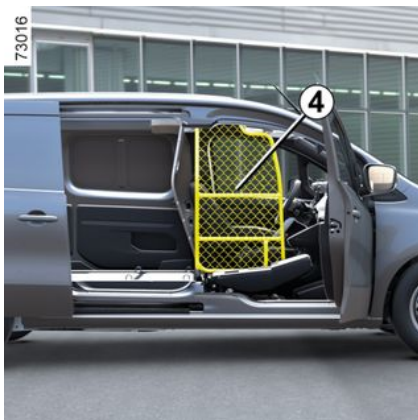
Saugumo sumetimais prieš užvesdami variklį patikrinkite, ar visos automobilio durys tikrai uždarytos.



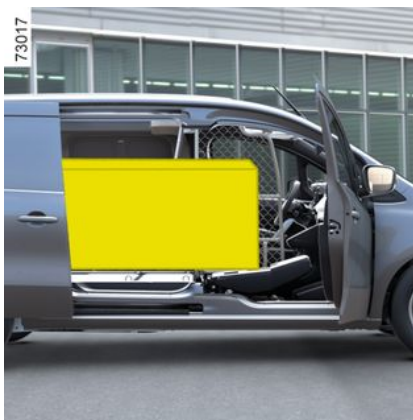
Jei važiuojate atviromis dešiniuosiomis durimis, visuomet pritvirtinkite vežamą krovinį. Uždarytos kairiosios durys neturi būti naudojamos vežamam kroviniui tvirtinti. Važiuoti atviromis užpakalinėmis dešiniuosiomis durimis derėtų tik išimtiniais atvejais. Bet kuriuo atveju, laikykitės vietos įstatymų reikalavimų.  
**Krovinyi gali iškristi ant kelio.**

# DAIKTŲ GABENIMAS

„Open Sesame“ versija

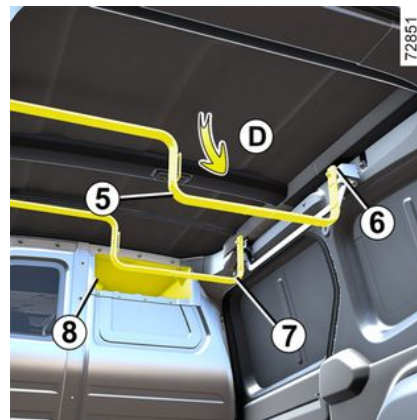


Atsižvelgdami į galinėje dalyje vežamų daiktų plotį ir ilgį, naudokite priekinių keleivio durų ir šoninių slankiųjų durų angas.



Tai atliksite pasukdami pertvarą **4**. Kai sukate pertvarą, laikykitės nurodytos procedūros → **99**.

Niša **8** ir stogo bagažinė **7**



(priklausomai nuo automobilio versijos)

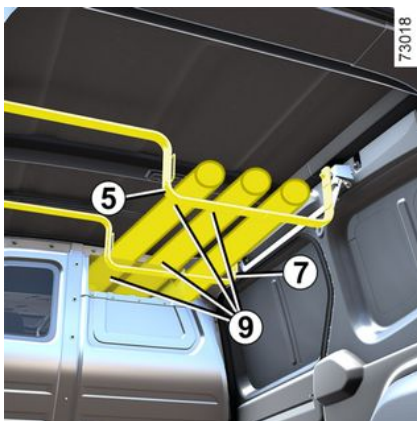
Atsižvelgdami į galinėje dalyje vežamų daiktų ilgį, galite naudoti nišą **8** arba stogo bagažinę **7**.

## Nustatymas

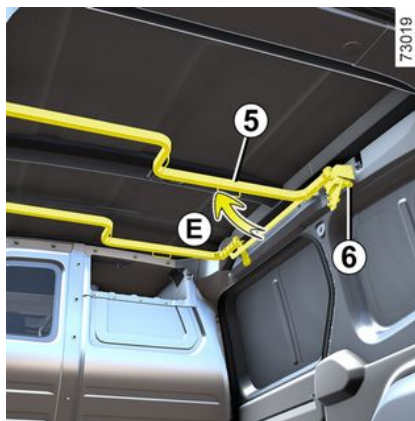
Stogo bagažinei esant laikymo padėtyje, patraukite svirtį **6** žemyn, kad atfiksotumėte stogo bagažinę, tada prilaikykite stogo bagažinės skersinį **5** ir patraukite jį į save, kol užsifiksuos (**D** veiksmas).

Stogo bagažinė užsifiksuoja automatiškai. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

## DAIKTŲ GABENIMAS



- i** Vežamus krovinius visada pritvirtinkite žiedais **9**. Įsitinkinkite, kad laikotės didžiausio leistino krovinio ilgio ir svorio reikalavimų. Pasiruoškite bet kokias apsaugos priemones, kurių gali reikėti, ir pritaikykite vairavimo stilių, kad sumažintumėte vežamo krovinio judėjimą bei neapgadintumėte automobilio ar krovinio.



### Atsarginė padėtis

Stogo bagažinei esant naudojimo padėtyje, patraukite svirtį **6** žemyn, kad atfiksuotumėte stogo bagažinę, prilaikykite stogo bagažinės skersinį **5** ir stumkite jį aukštyn, kol užsifiksuos (**E** veiksmas).

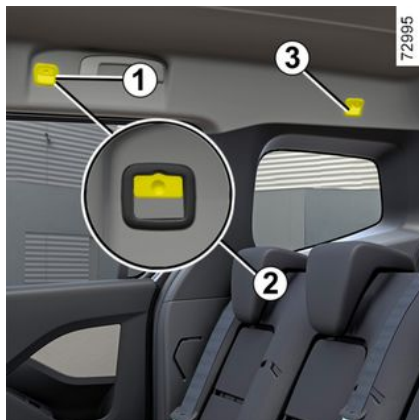
Stogo bagažinė užsifiksuoja automatiškai. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

- i** Didžiausias leistinas stogo bagažinėje **7** vežamo krovinio svoris: 30 kg (tolygiai paskirstyti).  
Maksimalus krovinio ilgis:
- standartinė važiuoklė: 2 metrai;
  - ilga važiuoklė: 2,5 metro.

- i** Tvarkydami stogo bagažinę, pasirūpinkite, kad greta judančių dalių nebūtų jokių asmenų.

## DAIKTŲ GABENIMAS

### Bagažo tinklelis



Automobiliuose su tinkline pertvara ji gali būti naudojama pervežant gyvūnus ar kitą bagažą, kai juos norima izoliuoti nuo keleivių.

Ji tvirtinama už galinės sėdynės arba už vairuotojo ir priekinio keleivio sėdynių.

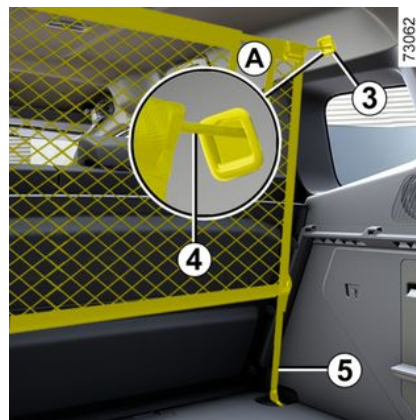


Tinklinė pertvara skirta sulaukyti bagažą, sveriantį ne daugiau nei 10 kg.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

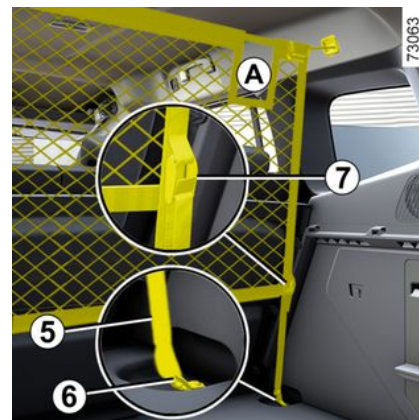
### Tinklinės pertvaros montavimas už užpakalinių sėdynių

(standartinė važiuoklė)



Automobilio salone abiejose pusėse:

- įstatykite viršutinį tinklelio strypą **4** į tvirtinimo elementus **3** (tinklelio anga **A** turi būti dešinėje automobilio pusėje);
- perkirkite apatinius tinklelio dirželius **5** per tvirtinimo elementus **6**;
- tada įstatykite juos į tinklelio fiksavimo sistemą **7**;



- tvirtai įtempkite tinklelio diržą **5**.



Bagažo skyriaus tinklelio negalima naudoti daiktams pritvirtinti.

**Gali kilti sužeidimų pa-**

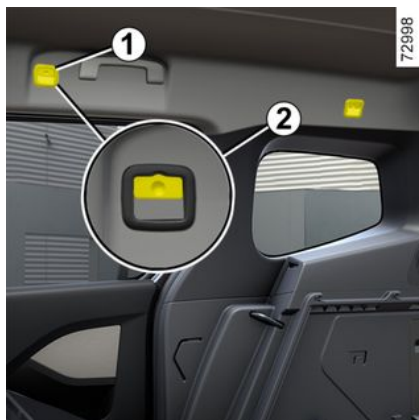
**vojus**

### Tinklinės pertvaros montavimas už priekinių sėdynių

(standartinė važiuoklė)

Automobilio salone abiejose pusėse:

## DAIKTŲ GABENIMAS



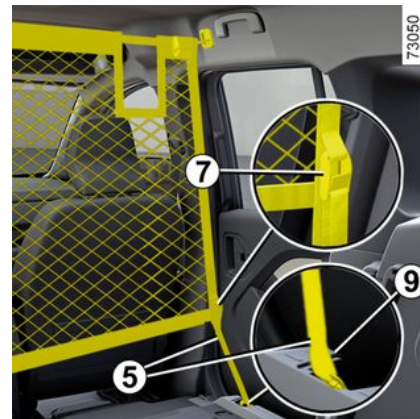
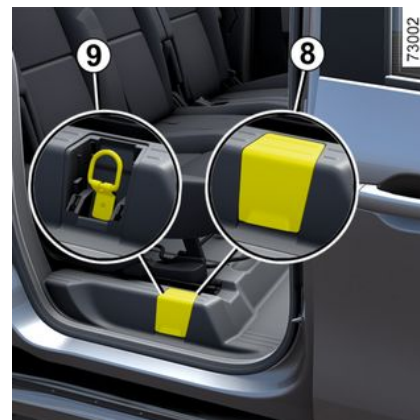
– visą sėdynių bloką nustatykite į plokščių grindų padėtį → 82;



Netvirtinkite bagažinės tinklelio šioje vietoje, kai keleivis sėdi ant užpakalinės sėdynės.



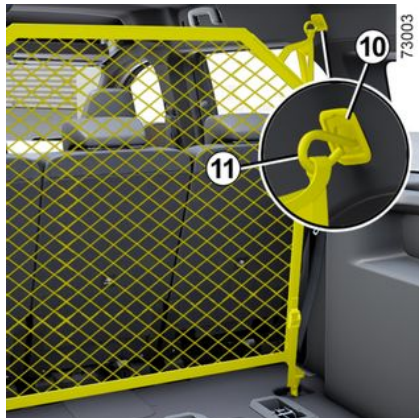
– pakelkite dangtelius **2**, kad galėtumėte pasiekti tvirtinimo elementus **1**;  
– tinklelio viršutinį strypą **4** įsprauskite į tvirtinimo elementus **1**;  
– nuimkite dangtelius **8**, kad galėtumėte pasiekti tvirtinimo elementus **9**;  
– perkirkite apatinius tinklelio dirželius **5** per tvirtinimo elementus **9**;  
– tada įstatykite juos į tinklelio fiksavimo sistemą **7**;  
– sureguliuokite tinklelio dirželį **5**, kad būtų įtemptas (pirmiausia sureguliuokite dešinįjį dirželį).



## DAIKTŲ GABENIMAS

### Tinklinės pertvaros montavimas už užpakalinių sėdynių

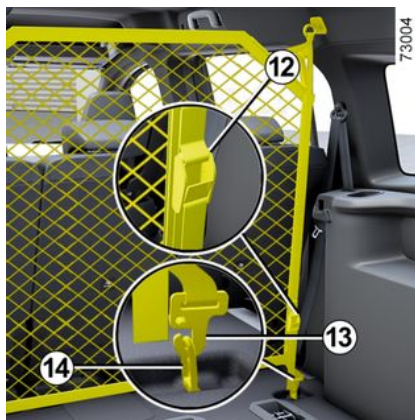
(ilga važiuoklė)



Tvirtinamas už antros eilės galinių sėdynių.

Automobilio viduje ir abiejose pusėse:

- pastumkite antros eilės sėdynes kuo labiau į priekį;
- trečios eilės sėdynes nulenkite arba išimkite;
- tinklelio viršutinį strypą **11** įsprauskite į tvirtinimo elementus **10**;



- pritvirtinkite abu tinklelio diržų **12** kabliukus **13** prie tvirtinimo elementų **14**;
- tvirtai įtempkite tinklelio diržą **12**;
- sureguliuokite antros eilės sėdynių padėtį: įsitikinkite, kad atlošai nesiliečia su tinkleliu.



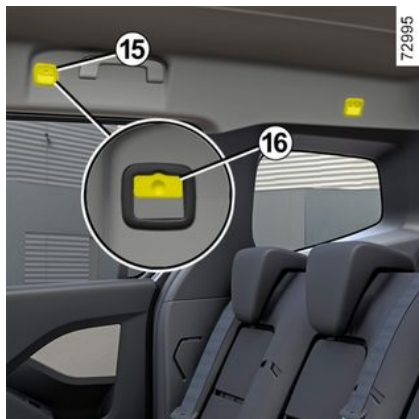
Netvirtinkite bagažinės tinklelio šioje vietoje, kai keleivis sėdi ant užpakalinių sėdynės.

Šie nurodymai pakartoti ant etiketės **A**, esančios bagažo skyriaus tinklelio šone.

## DAIKTŲ GABENIMAS

### Tinklinės pertvaros montavimas už priekinių sėdynių

(ilga važiuoklė)



Tvirtinamas už vairuotojo ir priekinio keleivio sėdynių.

Automobilio viduje ir abiejose pusėse:

- galines sėdynes nulenkite arba išimkite;
- pakelkite dangtelius **16**, kad galėtumėte pasiekti tvirtinimo elementus **15**;
- tinklelio viršutinį strypą **17** įsprauskite į tvirtinimo elementus **15**;

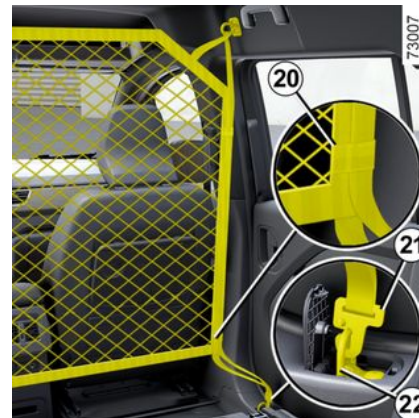
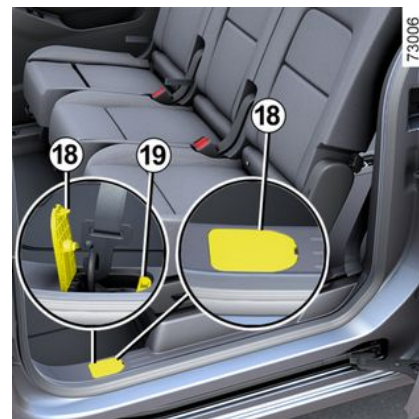


- nuimkite dangtelius **18**, kad galėtumėte pasiekti tvirtinimo elementus **19**;
- pritvirtinkite abu tinklelio diržų **20** kabliukus **21** prie tvirtinimo elementų **22**;
- tvirtai įtempkite tinklelio diržą **20**;
- sureguliuokite priekinių sėdynių padėtį: įsitikinkite, kad atlošai nesiliečia su bagažo skyriaus tinkleliu.



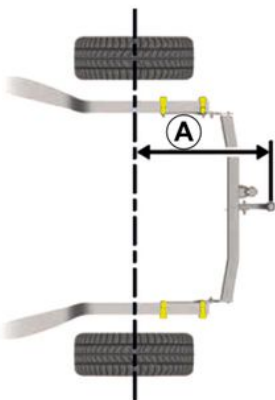
Tinklinė pertvara skirta sulaikyti bagažą, sveriantį ne daugiau nei 10 kg.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



# DAIKTŲ GABENIMAS

## Sukabinimo įrenginys (kablys)



A matmuo (maksimalus)  
įprastas kėbulas

**A = 935 mm.**

Ilgą važiuklę

**A = 975 mm.**



Nustatykite rutulio padėtį varžtų **1** arba **2** atžvilgiu taip, kad atsižvelgtumėte į aukštį **B**, kuris, esant pakrautam automobiliui, turi būti nuo 350 iki 420 mm (kaip parodyta pirmiau pateiktoje iliustracijoje). Norėdami pritvirtinti vilkimo rutulį, žr. įrangos montavimo instrukcijas.



## DAIKTŲ GABENIMAS



**Leistina vilkimo kablo apkrova velkant priekabą, didžiausias velkamos**

**priekabos su stabdžiais ir be stabdžių svoris: → 494.**

**Vilkimo kablo pasirinkimas ir pritvirtinimas**

**Didžiausias vilkimo įrangos svoris:**

– Vilkimo kablys (skersinis elementas ir kablys), gamykloje pritvirtintas prie automobilio: vilkimo rutulys (nejudamas / įtraukiamas / nuimamas) neturi viršyti **7,3 kg**;

– Vilkimo kablys (skersinis ir kablys), kuris iš pradžių nebuvo pritvirtintas prie transporto priemonės: visas vilkimo skersinio ir tvirtinimo elementų svoris neturi viršyti **28.5 kg**.

Joks nenaudojamas vilkimo įtaisas negali užstoti apšvietimo dalių ar numerio lentelės.

Visada turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

Laikykitės įrangos instrukcijų, nurodančių montavimo bei naudojimo sąlygas.

Patariame saugoti šią instrukciją kartu su kitais automobilio dokumentais.



**Važiuojant maksimaliai pakrautu (maksimalus leistinas bendras svoris) automobiliu**

**ir velkant priekabą:**

– Maksimalus greitis neturi viršyti **100 km/h, o padangų slėgis turi būti padidintas 0,2 baro → 494.**

**Padangos sproginimo tikimybė.**

### Laikymo įranga

#### Atsargumo priemonės naudojant

#### Bagažo skyriaus, durų arba bagažinės dangčio valdymas

Prieš atidarydami bagažo skyriaus duris arba bagažinės dangtį, patikrinkite prie stogo skersinių pritvirtintus daiktus ir (arba) įrangą (stovą dviračiams, stogo bagažinę ir kt.): daiktai ir įranga turi būti tinkamai padėti ir pritvirtinti, kad nekliudytų

veikti bagažo skyriaus durims ar bagažinės dangčiui.



Pasirūpinkite, kad vežami daiktai būtų vienodai paskirstyti visoje įrangos laikymo zonoje.

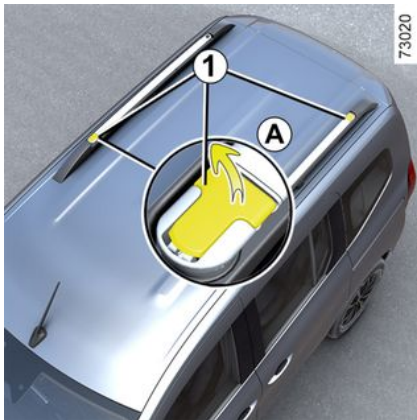
### Gabenimo ant stogo įranga



Kad išsirinktumėte įrangą, pritaikytą jūsų automobiliui, rekomenduojame pasikonsultuoti su markės gamintojo atstovu. Laikykitės gamintojo instrukcijų, nurodančių, kaip montuoti įrangą ir ja naudotis. Laikykitės gamintojo instrukcijų, nurodančių, kaip montuoti įrangą ir ja naudotis. Patariame saugoti šią instrukciją kartu su kitais automobilio dokumentais.

## DAIKTŲ GABENIMAS

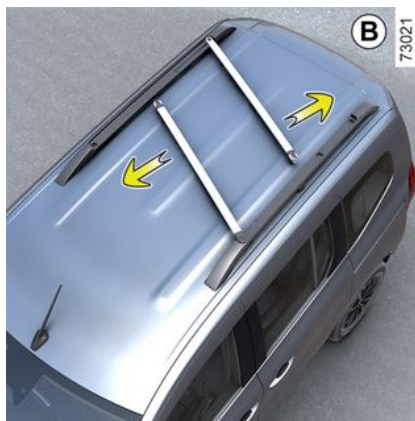
### Automobiliai su moduliniais stogo skersiniais



Jei automobilis turi šį įtaisą, tuomet stogo strypus galima tvirtinti skersai (gabavimo padėtis) arba išilgai (standartinė padėtis).

#### Jei reikia pakreipti skersinius įžambiai:

- atlaisvinkite svirtis **1** (**A** veiksmas);
- pakankamai pakelkite skersinius, kad juos būtų galima pasukti (**B** pav.);
- užfiksuokite skersinius įžambia padėtimi, pritvirtindami svirtis spaustu-kais **1** (**C** pav.);
- įsitinkinkite, kad užsifiksavo tinkamai.



**Leistinas svoris ant stogo strypų:**  
80 kg (kartu su laikymo įranga).



Griežtai draudžiama guldyti modulinis stogo skersinius įžambiai (vežimo padėtimi), kai automobilis įvažiuoja į plovyklą su besisukančiais šepėčiais.



Įsitinkinkite, kad abu moduliniai stogo strypai tinkamai uždėti ir užfiksuoti.



**Skersiniai bagažui ant stogo, tvirtinami skersai**

- Didžiausias greitis negali viršyti 130 km/h.
- Kelionės metu patikrinkite skersinių montavimą ir maždaug kas 500 km priveržkite varžtus.

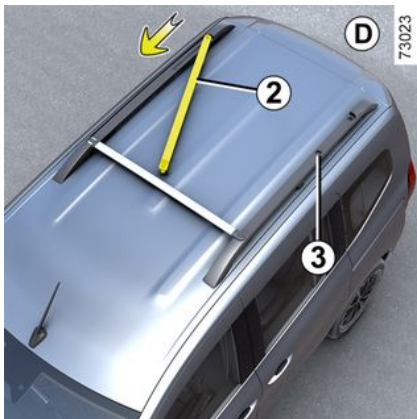
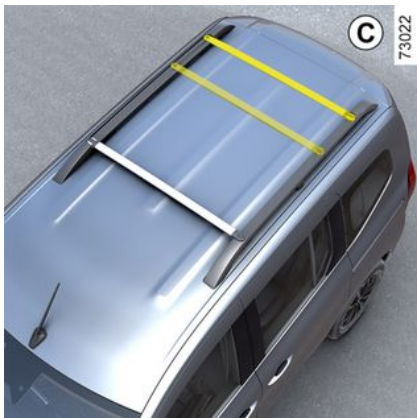


Jei strypai nenaudojami skersinėje padėtyje, juos vėl uždėkite išilgai, kad optimizuotumėte energijos sąnaudas ir išvengtumėte oro keliamo triukšmo.



Kai tvarkote, užtikrinkite, kad skersiniai neliestų automobilio stogo, nes jie gali jį subraižyti.

## DAIKTŲ GABENIMAS

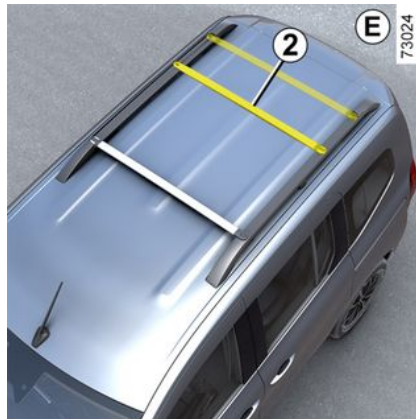


Skersinio pastūmimas

Stogo skersinį **2** galima pastumti arčiau arba toliau nuo kito skersinio (**D** pav.).

Galimos dvi padėtys: vidurinė arba galinė.

Kai skersinis atlaisvintas, traukite jį automobilio priekio ar galo link, kad įstumtumėte jį bėgelį **3**.



Kai pasirenkate padėtį, sukite skersinį ir užfiksuokite jį į įžambią padėtį (**E** pav.).

Įsitinkinkite, kad abu skersiniai tvirtai laikosi.



Patikrinkite, ar prie stogo strypų pritvirtinti daiktai ir / arba įranga (stovas dviračiams tvirtinti, stogo bagažinė ir pan.) yra tinkamai išdėstyti, paskirstyti ir pritvirtinti.

## DAIKTŲ GABENIMAS

### Automobiliai su išilginiais skersiniais bagažui ant stogo



Kai automobilyje jie yra, galite gabenti daiktus ar tvirtinti papildomus įrenginius (dviračių, slidžių laikiklius ir pan.)

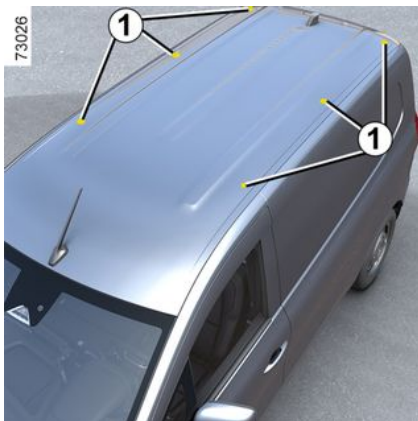
- ant stogo bagažinės;
- Ant skersinių stogo strypų, kurie savo ruožtu turi būti pritvirtinti prie išilginių stogo strypų **(4)**;
- tiesiogiai ant išilginių stogo laikiklių.

#### **Leistinas svoris ant stogo strypų:**

80 kg (kartu su laikymo įranga).

## DAIKTŲ GABENIMAS

### Automobiliai, kuriuose įrengtos pritvirtinimo vietos



Atsukite akles **1**, kad pasiektumėte tvirtinimo elementus.



Jei originalūs ir mūsų techninio skyriaus aprobuoti stogo skersiniai tiekiami su varžtais, naudokite tik juos norėdami pritvirtinti stogo skersinius prie automobilio.

**Leistinas svoris ant stogo bagažinės:** 100 kg (kartu su laikymo įranga).

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

### Variklio dangtis



Norėdami atidaryti, patraukite rankenėlę **1**, esančią kairėje prietaisų skydelio pusėje.

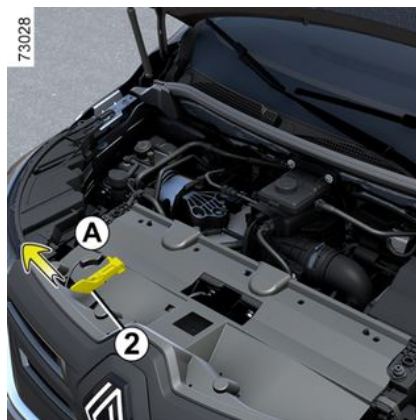


Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ 245 ➔ 242.



Venkite bet kokio spaudimo į variklio dangtį: atsitiktinio variklio dangčio uždarymo rizika.

### Variklio dangčio atidarymas



Norėdami atidaryti, šiek tiek pakelkite variklio dangtį ir pastumkite fiksa torių **2** rodyklės **A** kryptimi, kad atlaisvintumėte kabliuką.

Pakelkite variklio dangtį ir nukreipkite jį – variklio dangtį laiko du statramsčiai **3**.



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



Atlikę bet kokį darbą variklio skyriuje, įsitinkite, kad jame nieko nepamiršote (skudurėlio, įrankių ir pan.). Palikti daiktai gali pakenkti varikliui arba sukelti gaisrą.



Patyrus smūgį į groteles arba variklio dangtį (kad ir nestiprų), pasirūpinkite, kad automobilio gamintojo atstovas kuo greičiau patikrintų dangčio užrakimo sistemą.



Elektrinio automobilio pavary dėžė naudoja nuolatinės srovės maždaug 400 V įtampą.

Ši sistema gal įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje.

Griežtai draudžiama atlikti bet kokius veiksmus su automobilio 400 V elektros sistema (komponentais, laidais, jungtimis, traukos baterija) arba atlikti jos pakeitimus.

**Sunkaus sužalojimo ir (arba) elektros šoko pavojus, dėl kurio gali kilti pavojus gyvybei.**

Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai prime-

na indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

### Variklio dangčio uždarymas

Prieš uždarydami, patikrinkite, ar nieko nepalikote variklio skyriuje.

Norėdami uždaryti dangtį, suimkite jį už vidurio ir leiskite žemyn, kol iki automobilio liks apie 25 cm, tuomet paleiskite jį. Įsitinkite, kad dangtis tinkamai uždarytas. Jeigu veikiamas savo svorio jis neužsifiksuoja, švelniai paspauskite, kol visiškai užsifiksuos.



Įsitinkite, kad dangtis tikrai užrakintas. Įsitinkite, kad niekas netrukdo užrakinti (žvyras, medžiaga ir t. t.).

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

### Aušinimo skysčio lygis

### Aušinimo skysčio lygis



Lygis turi būti tikrinamas, kai variklis yra išjungtas ir automobilis stovi ant lygaus pagrindo. Lygis varikliui **ataušus** turi būti tarp žymių „MINI“ ir „MAXI“, nurodytų ant aušinimo skysčio talpyklų 1 bei 2.

Patikrinkite lygį varikliui **ataušus**, kol nepasiekta žymė „MINI“.



Nieko nedarykite po variklio dangčiu, kai automobilis kraunasi arba įjungtas degimas.

### Lygio tikrinimo dažnumas

**Aušinimo skysčio lygį tikrinkite reguliariai** (varikliui veikiant be skysčio aušinimo sistemoje, jis gali būti sugadintas).

Jei reikia papildyti skysčio, naudokite tik mūsų Technikos skyriaus aprobutus aušinimo skysčius:

- neužšąla;
- saugo aušinimo sistemą nuo rūdijimo.

**Pastaba:** naujame automobilyje įvažinėjimo metu aušalo lygis gali būti aukštesnis nei žymė „MAXI“ ant talpyklos, vėliau nukristi iki tarpinio lygio tarp žymių „MINI“ ir „MAXI“. Tai nekelia rizikos.



Negalima atlikti jokių darbų aušinimo sistemoje, kol variklis yra įkaitęs.

**Nudegimo pavojus.**

### Keitimo dažnumas

informacijos ieškokite automobilio priežiūros knygelėje.




Elektrinio automobilio pavary dėžė naudoja nuolatinės srovės maždaug 400 V įtampą.

Ši sistema gali įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje.

Griežtai draudžiama atlikti bet kokius veiksmus su automobilio 400 V elektros sistema (komponentais, laidais, jungtimis, traucos baterija) arba atlikti jos pakeitimus.

**Sunkaus sužalojimo ir (arba) elektros šoko pavojus, dėl kurio gali kilti pavojus gyvybei.**

Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primate

na indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

### Lygiai, filtrai

#### Stabdžių skystis



Lygį reikia tikrinti sustabdžius variklį ir sustojus ant horizontalaus paviršiaus. Jis turi būti tikrinamas dažnai, ypač pastebėjus bent mažiausią stabdymo efektyvumo sumažėjimą.

#### Keitimo dažnumas

informacijos ieškokite automobilio priežiūros knygelėje.



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuojau pasitarkite su patvirtintu gamintojo atstovu.

#### Įpylimas

Atlikus bet kokią operaciją hidraulinėje stabdžių sistemoje, specialistas privalo pakeisti stabdžių skystį. naudokite tik technikos tarnybų rekomenduojamus produktus (iš užantspaudotos talpyklos).

#### 3 lygis

Paprastai skysčio lygis mažėja dėvintis stabdžių trinkelėms, tačiau jis jokių būdu neturi nukristi žemiau įspėjamosios žymos „MINI“.



Kai dirbate po variklio gaubtu, įsitikinkite, kad priekinio stiklo valytuvo rankenėlė yra išjungimo padėtyje.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

### stiklų ploviklio bakelis



#### Įpylimas

Atidarykite kamštį 4, skysčio pilkite tiek, kad galėtumėte jį matyti, uždarykite kamštį.

#### Skystis

Naudokite tik neužšąlantį langų plovimo skystį.

Rekomenduojame pasikonsultuoti su gamintojo atstovu arba kvalifikuotu specialistu.

**Pastaba:** nenaudokite kieto vandens (galima sugadinti siurblių, ant jo ir ant purkštukų gali susikaupiti kalkių nuosėdų).

#### Purkštukai

5

## **PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI**

Norėdami nustatyti priekinio stiklo plautuvų srovės aukštį, naudokite smailą įrankį.

**5**

## AKUMULIATORIUS:

### 12 V baterija



Automobilyje veikianti antrinė 12 V baterija tiekia energiją, reikalingą automobilio įrangai (žibintams, priekinio stiklo valytuvams, garso sistemai ir kt.) bei tam tikroms saugos sistemoms, pvz., stabdymo pagalbos sistemai, valdyti.

**Neturėtumėte jos atidaryti arba į ją pilti kokio nors skysčio.**

### Priežiūra / dalių keitimas

12 V akumuliatoriaus įkrovos lygis **1** gali sumažėti, ypač naudojantis automobiliu:

- nukrinta lauko temperatūra;

– kai ilgai naudojate energiją eikvojančius prietaisus (radiją ir pan.), jei variklis nepaleistas.



Bet kokius veiksmus su 12 V akumuliatoriumi (išėmimą, atjungimą ir pan.) **turi** atlikti tik kvalifikuotas specialistas – taip užtikrinsite savo saugumą ir tinkamą automobilio elektros įrangos (žibintų, priekinio stiklo valytuvų, stabdymo pagalbos sistemos ir kt.) veikimą.

Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.

Turite **laikytis** techninės priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumuliatorius yra specifinis. Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Elektrinio automobilio pavary dėžė naudoja nuolatinės srovės maždaug 400 V įtampą.

Ši sistema gal įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje.

Griežtai draudžiama atlikti bet kokius veiksmus su automobilio 400 V elektros sistema (komponentais, laidais, jungtimis, traukos baterija) arba atlikti jos pakeitimų.

**Sunkaus sužalojimo ir (arba) elektros šoko pavojus, dėl kurio gali kilti pavojus gyvybei.**

Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primate

na indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

## AKUMULIATORIUS:


### Etiketė A



Laikykitės nurodymų, surašytų ant akumuliatoriaus:

2. draudžiama priartinti liepsną ir rūkyti;
3. būtina naudoti akių apsaugos priemones;
4. neleisti šalia būti vaikams;
5. sprogiosios medžiagos;
6. žr. vadovą;
7. išdinančios medžiagos.

### taisyimas

 Norint apsaugoti automobilį nuo sugadinimo, negalima krauti 12 V akumuliatoriaus naudojant:

- išorinį kroviklį;
- kito automobilio bateriją.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Nieko nedarykite po variklio dangčiu, kai automobilis kraunasi arba įjungtas degimas.



Draudžiama atjungti 12 V akumuliatorių.  
**Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.**

**vojus.**



Nenaudokite savo elektrinio automobilio, kad iš naujo paleistumėte 12 V bateriją kitame automobilyje. Elektrinio automobilio 12 volty elektros srovės nepakanka tokiam veiksmui atlikti.

**Automobilio sugadinimo rizika.**

# VALYMAS

## Kėbulo priežiūra

Gerai prižiūrint automobilį, ji ilgiau išliks geros būklės. Todėl patartina reguliariai valyti automobilio išorę.

Jūsų automobilyje panaudotos labai efektyvios antikorozinės technologijos. Nepaisant to, jį vis tiek veikia įvairūs veiksniai:

### Rūdijimą skatinantys atmosferos veiksniai

- oro užterštumas (miestuose ir pramoninėse zonose);
- druskinga atmosfera (vietovės prie jūros, ypač karštu oru),
- sezoniniai pokyčiai ir drėgnas klimatas (žiemą ant kelio barstoma druska, gatvių plovimas ir pan.).

### Eismo įvykiai

#### Abrazyvinės medžiagos

Dulkės ore, smėlis, purvas, žvyras iš po kitų automobilių ratų ir pan.

Tereikia nedaug atsargumo priemonių, kad išvengtumėte šių pavojų.

### Ką turėtumėte daryti

Automobilį plaukite dažnai, **išjungę variklį**, mūsų Technikos skyriaus rekomenduojamais plovikliais (nenaudokite abrazyvinių medžiagų). Iš anksto kruopščiai nuplaukite naudodami aukšto slėgio plautuvą:

- medžių sakų arba pramoninių teršalų dėmės;
- purvą, kuris susidaro ratų arkose ir kėbulo apačioje;
- **paukščių išmatas**, kurios sukelia cheminę reakciją su dažais, dėl to gali **greitai išblukti spalva ar net atšokti dažai**;

Būtina **nedelsiant** nuplauti šias medžiagas, nes nuo jų atsiradusių dėmių bus neįmanoma panaikinti pliruojant;

- druską, ypač susikaupusių ratų arkose ir ant dugno po kelionės regionuose, kur buvo naudojami cheminiai tirpikliai.

Reguliariai nuo automobilio nuvalykite augalinės kilmės teršalus (sokus, lapus ir pan.).

Laikykitės šalies, kurioje esate, įstatymų (pvz., neplaukite automobilio greitkelyje).

Žvyruotame kelyje laikykitės pakankamo atstumo tarp automobilių, kad nenukentėtumėte Jūsų automobilio kėbulo dažai.

Nedelsdami nudažykite ar pasirūpinkite, kad būtų nudažytos pažeistos automobilio vietos, kad išvengtumėte rūdžių plitimo.

Jei jūsų automobiliui galioja garantija nuo korozijos, nepamirškite atlikti periodinių apžiūrų gamintojo atsto-

vo dirbtuvėse. Smulkiau apie tai rašoma Jūsų automobilio priežiūros knygelėje.

Plaudami transporto priemonę aukšto slėgio valymo įtaisais, imkitės šių atsargumo priemonių:

- įsitikinkite, kad jūsų transporto priemonės dažai, plotas ar komponentas, kurį norite valyti, yra suderinami su šio tipo plovimu;
- įrenginio teikiamas slėgis turi būti mažesnis nei 100 barų;
- plaukant purškimo antgaliu turi būti bent 15 cm atstumu nuo automobilio, taip pat patikrinkite, ar vandens srautas yra mažesnis nei 15 l per minutę;
- negalima ilgai plauti tos pačios vietos, smūgio taškų ar sandariklių (dažų apgadinimo rizika, sandariklių atsiskyrimas ir kt.).

Prireikus valyti mechanines dalis, vyrius ir pan., po valymo juos būtina apsaugoti užpurškiant techninio skyriaus rekomenduotų priemonių.



Mes parinkome specialius produktus priežiūrai, kurių galite įsigyti markės gamintojo parduotuvėse.

## VALYMAS

### Ko neturėtumėte daryti

Plauti automobilio saulėkaitoje arba šqlant.

Grandyti purvą ir kitus nešvarumus, prieš tai jų nesudrėkinus.

Leisti purvui rinktis ant automobilio.

Palikti rūdyti metalą įbrėžtose vietose.

Naudoti mūsų technikos skyriaus neaprobuitus valiklius, kurie gali pažeisti automobilio dažus.

Važinėti per sniegą ar purvą ir nenuplauti automobilio, ypač ratų arkų ir kėbulo dugno.



Šalinti riebalų arba valyti naudojant aukšto slėgio srovę arba purkšti produktus, kurių neaprobavo mūsų technikos skyrius:

- mechaninės dalys (pvz., variklio skyrius);
- ratai (pvz., stabdžių sistemos komponentai, įskaitant stabdžių trinkelės ir pan.);
- kėbulo apačia;
- dalys su vyriais (pvz., durų viduje);
- dažytos plastikinės išorės apdailos detalės (pvz., buferiai).



### Automobilio plovimas

Niekada aukšto slėgio srovės plovimo prietaisais neplaukite variklio

skyriaus, įkrovimo jungties ar variklio baterijos.

**Galite pažeisti elektros srovės grandinę.**

Niekada neplaukite automobilio įkrovimo metu.

**Priešingu atveju kyla elektros šoko ir mirties pavojus.**

Dėl to gali atsirasti rūdžių ar veikimo sutrikimų.

### Automobilių, nudažytų matiniais dažais, ypatybės

Šiems dažams reikalinga ypatinga priežiūra.

### Ką turėtumėte daryti

Plauti dideliu vandens kiekiu rankomis, naudojant minkštą šluostę ar minkštą kempinę ir pan.

### Ko neturėtumėte daryti

Naudoti priemonių su vašku (poliravimo priemonių).

Stipriai trinti.

Plauti automobilį automatinėje plovykloje.

Klijuoti lipdukus (gali likti dėmių).



Plauti automobilį aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

### Įvažiuodami į automatinę automobilių plovyklą

Grąžinkite valytuvo svirtį į sustojimo padėtį → 237, → 239. Patikrinkite, ar gerai pritvirtinta išorinė įranga, papildomi žibintai ir galinio vaizdo veidrodėliai, tada lipnia juoste gerai pritvirtinkite stiklo valytuvų šluostiklius.

Jei automobilis turi raciją, nuimkite anteną.

Nepamirškite pasibaigus plovimui nuimti lipnią medžiagą ir uždėti antenos prisukdami ją iki galo.

### Priekinių žibintų, jutiklių ir vaizdo kameros valymas

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata. Jei to nepakanka, švelnų audeklą ar vatą sudrėkinkite muilinu vandeniu ir nuskalaukite naudodami tik švelnų audeklą ar vatą.

## VALYMAS

Tuomet nusausinkite minkštu sausu audeklu.

**Negalima naudoti valiklių, kurių sudėtyje yra alkoholio, arba reikmenų (pvz., grandiklio).**

**Lipdukų, dekoratyvinių plėvelių ir pan. nuvalymas.**

**Ką turėtumėte daryti**

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata.

Sudrėkinkite muilinu vandeniu, tada visada švariai nušluostykite naudodami minkštą audeklą arba vatą.

Tuomet nusausinkite minkštu sausu audeklu.

**Ko neturėtumėte daryti**

Naudoti valiklius alkoholio pagrindu.

Naudokite įrankius (pvz., grandiklį).

Stipriai trinti.



Plaukite konkrečią vietą aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

**Salono apdailos priežiūra**

Gerai prižiūrint automobilį, ji ilgiau išliks geros būklės. Todėl patartina reguliariai valyti automobilio vidų.

Dėmė visuomet turi būti skubiai išvaloma.

Kad ir kokia būtų dėmė ant apdailos, naudokite **šaltą (arba šiltą)** muilinq vandenį, **paruoštą naudojant natūralų muilą.**

**Jokiu būdu negalima naudoti valiklių (skysčio indų plovimui, miltelių, alkoholio pagrindu pagamintų priemonių ir pan.).**

Panaudokite švelnų audinį.

Nuplaukite ir nušluostykite vandenį.

**Daugialypės terpės ekranas**

Ekranu priežiūra gali priklausyti nuo multimedijos įrangos tipo. Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekranu naudojimo instrukcijoje.

**Prietaisų stiklui**

(pvz., prietaisų skydelio, laikrodžio, lauko temperatūros ekranu, radijo ekranu ir t. t.).

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata.

Jei taip nenusivalo, naudokite muilinu vandeniu šiek tiek sudrėkintą minkštą (arba medvilninį) skudurėlį, tuomet nušluostykite kitu drėgnu minkštu ar medvilniniu skudurėliu.

Tada **atsargiai** nusausinkite minkštu sausu skudurėliu.

**Toje vietoje nenaudokite gaminių, kurių sudėtyje yra alkoholio, ir (arba) purškiamų skysčių.**

**Saugos diržai**

Jie turi būti švarūs.

Naudokite valymo priemones, kurias atrinko mūsų technikos skyrius (markės parduotuvės), arba šiltą muilinq vandenį ir kempinę ir nusausinkite sausu skudurėliu.

**Nenaudokite baliklių ar panašių medžiagų.**

**Tekstiliniai paviršiai (sėdynės, durų apmušalai ir t. t.)**

**Reguliariai** nuvalykite dulkes nuo tekstilinių paviršių.

**Skysčio dėmė**

Naudokite muilinq vandenį.

Švelniu skudurėliu sugerkite arba apspauskite dėmę (niekada netrinkite), nuplaukite ir sugerkite likučius.

**Kietos arba gličios medžiagos dėmė**

**Nedelsdami** atsargiai pašalinkite kietos ar gličios medžiagos perteklių mentele (kad dėmė neišplistų, ją šalinkite imdami nuo kraštų link centro).

Valykite laikydamiesi skysčio dėmės valymo nurodymų.

## VALYMAS

### Saldainių ir kramtomosios gumos dėmės

Ant dėmės uždėkite gabalėlį ledo, kad ji sustingtų; tada valykite taip, kaip nurodyta valyti kietos medžiagos dėmę.



Visais klausimais dėl salono priežiūros ir (arba) nusiskundimų kreipkitės į gamintojo atstovą.

5

### Gamykloje sumontuotos nuimamos įrangos nuėmimas ir uždėjimas

Jei valant saloną jums prireikė nuimti nuimamas detales (pavyzdžiui, kilimėlius) visuomet pasirūpinkite, kad po to jos būtų uždėtos teisingai ir joms skirtoje pusėje (vairuotojo kilimėlis turi būti uždėtas vairuotojo vietos pusėje ir pan.) ir pritvirtintos esančiais tvirtinimo elementais (pavyzdžiui, vairuotojo vietos kilimėlis turi būti pritvirtintas gamintojo įrengtais tvirtinimo elementais).

Automobiliui stovint visada patikrinkite, ar nėra vairavimo trukdžių (kliūčių pedalo eigai, kulno užstrigimo po kilimėliu ir t. t.).

### Ko neturėtumėte daryti

Laikyti tokių daiktų kaip dezodorantai, kvapai šalia ortakių, nes jie gali pažeisti prietaisų skydelį.



Naudoti aukšto slėgio srovės ar purškimo įrangos automobilio salone:  
netinkamai naudojama ši įranga gali sutrikdyti automobilio elektrinių, elektroninių bei kitų prietaisų veikimą.

# PADANGOS

## Padangų saugumas - ratai

Padangos vienintelės tiesiogiai liečiasi su keliu, todėl labai svarbu, kad jų būklė būtų gera.

Jūs turite įsitikinti, kad jūsų padangos atitinka šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus.

## Padangų priežiūra

Padangos turi būti geros būklės, o padangų protektorius turi būti reikiamo gylio: gamintojo technikos skyriaus patvirtintos padangos turi įspėjamąsias juosteles **1**, kurios yra **įlietos į protektorių keliose vietose**.



Dėl įvairių eismo įvykių, pavyzdžiui, rato smūgio į šaligatvio bortelį, padangos gali būti apgadintos, o priekinės arba užpakalinės ašies geometrija gali būti pažeista. Tuomet patikrinkite ratus markės gamintojo atstovo dirbtuvėse.



Kai protektorius nudils iki įspėjamųjų juostelių lygio, **jos taps matomos 2: tuomet** būtina pakeisti padangas, nes tai reiškia, kad protekatoriaus rašto gylis daugiausiai siekia tik **1,6 mm, o tiek nepakanka, kad padangos gerai sukibtų su šlapia kelio danga**.

Perkraunant automobilį, ilgai važinėjant greitkeliu, ypač karštu oru, arba nuolat važinėjant bloga kelio danga, padangos greičiau dyla ir mažėja važiavimo saugumas.

## Slėgis padangose

Laikykitės nurodyto padangų slėgio (taip pat ir atsarginio rato). Padangų slėgį reikia tikrinti bent kartą per mė-

nesį ir prieš kiekvieną ilgesnę kelionę (žr. lipduką ant vairuotojo durų krašto) ➔ **449**.



**Dėl nepakankamo slėgio** padangos greičiau dyla ir per daug įkaista.

Tai gali turėti pasekmių vairavimo saugumui:

- blogos vairavimo sąlygos;
- esant dideliame greičiui, padangos gali sprogti arba atskirti protektorius.

Padangos slėgis priklauso nuo apkrovos bei važiavimo greičio. Suderinkite slėgį pagal naudojimo sąlygas (žr. lipduką, užklijuotą ant vairuotojo durų šono).

Slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos. Normalu, jei padangų slėgis yra aukštas, jei yra karšta arba jei automobilis prieš tai važiovo dideliu greičiu.

Jei padangų slėgio negalima patikrinti, kai padangos yra **šaltos**, padidinkite slėgį **0,2–0,3** baro (arba **3 PSI**).

**Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

## PADANGOS



Dėmesio: jei nėra ventilio gaubtelio ar jis blogai užsuktas, padangos gali praleisti orą, o slėgis gali kristi.

Visuomet turėkite identiškų originalui ir gerai pritvirtintų ventilio gaubty.



### Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu

Jei slėgis padangoje nepakankamas (padanga prakiuro, per mažai pripūsta ir pan.), įsižiebia

įspėjamoji lemputė  priešais skydelyje → 267, → 261.

## atsarginis ratas

→ 455, → 459.

## Ratų sukeitimas vietomis

Taip daryti nepatartina.

## Padangų keitimas



Siekiant užtikrinti jūsų saugą ir vykdyti įstatymą.

Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasirinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros padangas.

**Jos turi: apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne žemesni nei pradžioje naudotų padangų arba atitikti įgaliotojo prekybos atstovo rekomenduojamus duomenis.**

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

**Galite nesuvaldyti automobilio.**

## Naudojimas žiemą

### Grandinės

**Dėl savo saugumo grandinių jokių būdu netvirtinkite prie galinės ašies ratų.**

Jei automobilyje sumontuotos didesnės nei parinktos gamykloje padangos, **grandinių gali būti neįmanoma uždėti.**

## Vienkryptės padangos

Vienkryptę padangą būtina montuoti tik viena kryptimi. Turite laikytis šios krypties.

Jei prakiurus padangai vienkryptę padangą reikia montuoti priešinga jos sukimuisi kryptimi, važiuokite atsargiai, ypač drėgnu keliu, kadangi neatitiks padangos specifikacijos.



Grandinės gali būti priderintos tik prie tokio pat dydžio padangų, kokios **jūsų automobilyje** buvo sumontuotos gamykloje.

## Termoelastinės gumos arba žieminės padangos

Rekomenduojame šias padangas montuoti ant visų **keturių ratų**, kad automobilis neprarastų maksimalaus sukibimo su kelio danga.

**Atsargiai:** kartais dėl šių padangų atsiranda supimo pojūtis, o maksimalaus greičio rodiklis gali būti mažesnis už jūsų automobilio maksimalų greitį.

## Dygliuotos padangos

Šios padangos gali būti naudojamos tik ribotą laikotarpį ir atsižvelgiant į

## PADANGOS

šalies, kurioje esate, įstatymus. Būtinai laikytis greičio, nurodyto galiojančiuose įstatymuose.

Šios padangos turi būti uždėtos bent ant dviejų priekinės ašies ratų.



**Ant 17" dydžio ratų grandinės nededamos.**

Jei norite naudoti grandines, turite įsigyti **specialią įrangą**.

Kreipkitės į gamintojo atstovą.



Bet kuriuo atveju patartina pasikonsultuoti su markės gamintojo atstovu, kad patartų, kokia įranga geriau tinka automobiliui.

## Slėgis padangose

### Etiketė A



Norėdami perskaityti jos informaciją, atidarykite duris.

Slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos.

Jeį padangų slėgio negalima patikrinti, kai padangos yra **šaltos**, padinkite slėgį **0,2–0,3** baro (arba **3 PSI**). **Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

Slėgis padangose turi atitikti dabartines automobilio naudojimo sąlygas (automobilio be krovinio, pakrauto automobilio, važiavimą automagistrale ir pan.). Laikykitės nurodyto padangų slėgio (taip pat ir at-

sarginio rato). Patikrinkite jas bent kartą per mėnesį ir prieš kiekvieną didesnę kelionę.

Priklausomai nuo automobilio, kiekvieną kartą pripūtę padangas ar suregulavę jų slėgį, įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo ➔ **447**.



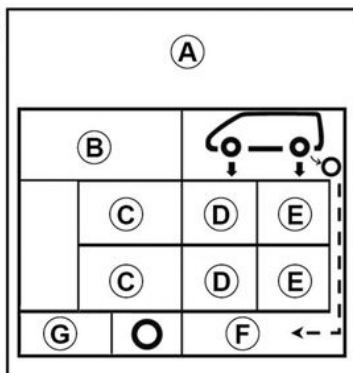
**Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu**

Jeį slėgis padangoje nepakankamas (padanga prakiuro, per mažai pripūsta ir pan.), įsižiebia

įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje ➔ **267**, ➔ **261**.

## PADANGOS

55961



- B** : automobilio padangų matmenys.  
**C** : numatytas važiavimo greitis arba kai kuriuose automobiliuose – automobilio apkrova (keleivių ir bagažo).  
**D** : priekinių padangų pūtimo slėgis.  
**E** : užpakalinių padangų pūtimo slėgis.  
**F** : atsarginio rato padangos slėgis.  
**G** : atsarginio rato matmenys.



**Važiuojant maksimaliai pakrautu (maksimalus leistinas bendras svoris) automobiliu**

**ir velkant priekabą**

Maksimalus greitis neturi viršyti **100 km/h**, o padangų slėgis turi būti padidintas **0,2 baro → 494**.

**Padangos sprogimo tikimybė.**

**Padangų saugumas ir grandinių tvirtinimas:** informacija apie priežiūros sąlygas ir kai kuriose automobilo versijose – apie grandinių naudojimą **→ 447**.



Siekiant užtikrinti jūsų saugą ir vykdyti įstatymą.

Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasirinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros padangas.

**Jų apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne žemesni nei iš pradžių naudotų padangų arba atitikti įgaliotojo gamintojo atstovo rekomenduojamus duomenis.**

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

**Galite nesuvaldyti automobilio.**

## PADANGOS

### PaDaNGŲ PRIPŪTIMO RINKI-NYS



61660



Rinkinys skirtas padangų remontui, jei protektorių **A** apgadino mažesnis nei 4 mm objektas. Jis netinka taisyti visų tipų perdūrimams, pavyzdžiui, jei yra didesnės nei 4 mm įpjovos, padangos šono **B** įpjovos ir pan. Įsitikinkite, ar jūsų ratlankis yra geros būklės. Jei padangoje yra įstrigęs koks nors objektas, netraukite jo.



Nenaudokite pripūtimo rinkinio, jei padanga sugadinta dėl važiavimo prakiurusia padanga.

Prieš taisydami atidžiai patikrinkite padangų šonus.

Be to, važiuojant nuleistomis padangomis ar padangomis, kuriose visiškai nėra oro (susprogsiomis padangomis), kyla pavojus saugumui, o padangos gali būti nepataisomai sugadintos.

#### **Šis pataisymas yra laikinas.**

Pradurtą padangą būtina turi kiek įmanoma skubiau apžiūrėti (ir suremontuoti, jei įmanoma) specialistas.

Turite perspėti specialistą, kad keičiama padanga buvo taisyta šiame rinkinyje esančiais įrankiais.

Dėl padangoje esančios taisymo priemonės važiuojant gali jaustis vibracija.



Rinkinys tinka tik automobilių, kurie turi šį rinkinį, padangoms pripūsti.

Jis negali būti naudojamas pripūsti kito automobilio padangoms ar kitam pripučiamam objektui (gelbėjimosi ratui, valčiai ir pan.).

Atsargiai elkitės su taisymo priemonės balionu, kad skysčio nepatektų ant odos. Jei vis dėlto ant odos pateko skysčio lašelių, gausiai nuplaukite tą vietą vandeniu.

Nepalikite taisymo rinkinio vaikams prieinamoje vietoje.

Tuščio baliono nepalikite gamtoje. Atiduokite jį markės gamintojo atstovui ar už surinkimą atsakingai įmonei.

Baliono galiojimo laikas nurodytas etiketėje. Patikrinkite galiojimo laiką.

Norėdami pakeisti pripūtimo žarnelę ar taisymo priemonės balioną, kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

## PADANGOS



Kai kuriuose automobilio modeliuose prakiurus padangai naudokite rinkinį, esantį daiktadėžėje po dangčiu **C**, palei kojoms skirtą sritį prie priekinės dešinėsios sėdynės.

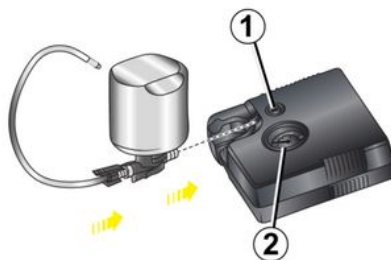


### Automobilis su padangų slėgio kontrolės sistema

Jei slėgis padangoje nepakankamas (padanga prakiuro, per mažai pripūsta ir pan.), įsižiebia įspėjamoji lemputė



prietaisų skydelyje → 267, → 261.



### Veikiant varikliui ir jungę stovėjimo stabdį:

- atjunkite visus priedus nuo automobilio papildomos įrangos lizdų;
- žr. **informaciją apie pripūtimo komplekto kompresorių**, esantį automobilio bagažinėje, ir laikykitės naudojimo instrukcijų;
- pripūskite padangą iki rekomenduojamo slėgio → 449.
- daugiausiai po 15 minučių nustokite pūsti ir patikrinkite slėgį (manometru 2).

**Pastaba:** balionui tuštėjant (maždaug 30 sekundžių), slėgmatis 2 trumpai rodys ne didesnę kaip 6 barų slėgį, vėliau slėgis mažėja;

– sureguliuokite slėgį: norėdami padidinti, toliau pūskite naudodami komplektą. Norėdami sumažinti slėgį, paspauskite mygtuką 1.



Prieš naudodamiesi rinkiniu, automobilį pastatykite atokiau nuo eismo, įjunkite avarines šviesas ir įjunkite stovėjimo stabdį, paprašykite automobilio keleivių išlipti ir laikytis atokiau nuo eismo zonos.



**Jei po 15 minučių nepavyksta pasiekti rekomenduojamo 1,8 baro slėgio,**

## PADANGOS

**vaadinasi padangos pataisyti neįmanoma. Nevažiuokite automobiliu. Kreipkitės į markės atstovą.**

Tinkamai pripūtę padangą, pašalininkite rinkinį: lėtai pripūtimo antgalį nuimkite nuo baliono **3** taip, kad gaminyš neišbėgtų. Balioną laikykite plastmasinėje pakuotėje, kad gaminyš neištekėtų.

– Priklijuokite prietaisų skydelyje (po balionėliu) vairavimo rekomendacijų lipduką taip, kad jį matytų vairuotojas.

– Rinkinį padėkite į jo vietą.

– Pradėjus pūsti orą į padangą, oras iš jos nenustos tekėjęs. Norėdami užsandarinti skylę, turite nuvažiuoti trumpą atstumą.

– Nedelsdami pradėkite ir važiuokite 20–60 km/h greičiu, kad produktas tolygiai pasiskirstytų padangoje. Nuvažiaavę 3 km atstumą, sustokite ir patikrinkite slėgį.

– Jei slėgis didesnis nei 1,3 baro, bet mažesnis nei rekomenduojamas (žr. lipduką vairuotojo durelių šone), jį pakoreguokite. Arba susisieki su automobilio gamintojo atstovu – padangos taisyti negalima.



Prie vairuotojo pėdų turi nebūti jokių daiktų, nes staigiai stabdant jie gali atsidurti po pedalais ir trukdyti juos nuspausti.



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali išsimėtyti po saloną.

Panaudoję padangų pripūtimo komplektą užtikrinkite, kad jo įrankiai būtų tinkamai įdėti į atramą ir teisingai išdėstyti stovė, pritvirtinkite dirželį, tada užtikrinkite, kad padangų pripūtimo komplekto prieigos dangtelis būtų tinkamai užfiksuotas.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.

### Atsargumo priemonės naudojantis rinkiniu

Rinkinys neturėtų veikti ilgiau nei 15 minučių be perstojo;

Balioną reikia pakeisti po pirmo naudojimo, net jei viduje yra skysčio.



Dėmesio: jei nėra ventilio gaubtelio ar jis blogai užsuktas, padangos gali praleisti orą, o slėgis gali kristi. Visuomet turėkite identiškus originalui ir gerai pritvirtintų ventilio gaubtų.

## PADANGOS



Jei padangą taisėte naudodamiesi rinkiniu, negalite važiuoti daugiau nei 200 km. Be to, sumažinkite greitį ir jokiu būdu neviršykite 80 km/h. Tai jums primins lipdukas, kurį turite užklijuoti ant prietaisų skydelio. Priklausomai nuo šalies ar vietos įstatymų padanga, pataisyta naudojant padangų pripūtimo rinkinį, turės būti pakeista.

6

### Įrankiai

#### Įrankių komplekto dėtuvė



Įrankių rinkinys **1** laikomas po dangčiu, palei kojoms skirtą sritį prie priekinės dešinėsios sėdynės.

#### Keltuvas 2 arba kai kuriuose automobiliuose – 3



Tinkamai jį sulenkite prieš grąžindami į jo vietą (žiūrėkite, kad rankena **4** būtų tinkamoje padėtyje).

#### Ratrankio raktas 5

Jis naudojamas ratų apdailos gaubtams nuimti.

#### Rato varžto kreiptuvas 6

Skirtas užbaigti sukti arba pradėti prisukti rato varžtą.

#### Vilkimo kilpa 7

→ 462

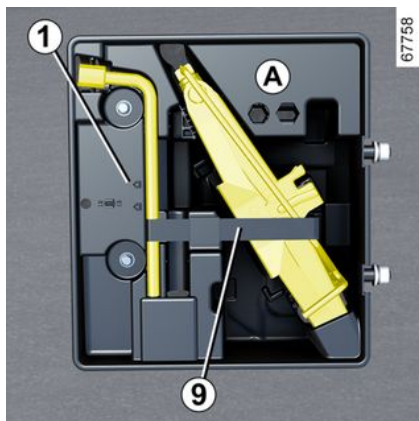
## PADANGOS

### Veržliaraktis 8

Galima naudoti rato varžtams ir vilkimo kilpai 7 užrakinti arba atrakinti.

Kai kuriuose automobiliuose keltuvui 2 pakelti arba nuleisti galima naudoti ratų raktą.

### Laikymo vieta A įrankių rinkinyje 1



Sudėkite įrankius atgal į dėklą ir patikrinkite, ar jie sudėti į jiems skirtas vietas (to nepadarius jie gali barskėti).



Prie vairuotojo pėdų turi nebūti jokių daiktų, nes staigiai stabdant jie gali atsidurti po pedalais ir trukdyti juos nuspausti.



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali skrieti. Panaudoję įrankius užtikrinkite, kad jie būtų tinkamai įdėti į atramą ir teisingai išdėstyti stovė, pritvirtinkite dirželį 9, tada užtikrinkite, kad įrankių komplekto prieigos dangtelis būtų tinkamai užfiksuotas.

#### **Gali kilti sužeidimų pavojus**

Jei prie atsarginio rato pridėdami varžtai, juos naudokite tik montuodami atsarginį ratą.



Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą keltuvą griežtai draudžiama.

Keltuvą yra būdingas transporto priemonei ir naudojamas ratams keisti.

Jokiomis aplinkybėmis jo negalima naudoti:

- kitai transporto priemonei;
- remontui atlikti;
- norint patekti po transporto priemonę.

**Gali kilti sužeidimų pavojus  
Automobilio sugadinimo rizika.**

### Prakiurusi padanga, atsarginis ratas


#### Pradūrus padangą


Priklausomai nuo automobilio, galite naudotis atsarginiu ratu arba padangų pūtimo rinkiniu ➔ 451.

## PADANGOS

### **Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu**

Jei slėgis padangoje nepakankamas (padanga prakiuro, per mažai pripūsta ir pan.), įsižiebia

įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje → 267, → 261.

**6**  Kai kuriais atvejais (pradūrus užpakalinę padangą, esant pakrautam automobiliui su vilkimo įranga ir pan.) gali prireikti iš pradžių pakelti automobilį (kėlimo taškas turi būti arčiausias keičiamam ratui), kad būtų galima nuimti atsarginį ratą → 459.

### Atsarginis ratas 2



Jis laikiklyje **4** po kilimėliu galinėje automobilio dalyje.

#### **Norėdami pasiekti atsarginį ratą**

- Atidarykite bagažinės duris;
- atsukite veržlę, naudodami ratų raktą **1** → 454;
- atkabinkite laikiklį suimdami už rankenos **3**;
- atlaisvinkite atsarginį ratą.



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali skrieti. Panaudoję tinkamai sudėkite įrankius į jiems skirtas tvirtinimo vietas: **to nepadarius, galima susižaloti.**

## PADANGOS



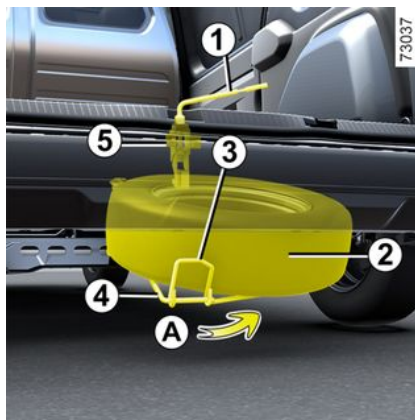
Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą keltuvą griežtai draudžiama.

Keltuvus yra būdingas transporto priemonei ir naudojamas ratams keisti.

Jokiomis aplinkybėmis jo negalima naudoti:

- kitai transporto priemonei;
- remontui atlikti;
- norint patekti po transporto priemonę.

**Gali kilti sužeidimų pavojus  
Automobilio sugadinimo rizika.**



### Kai reikia įstatyti ratą į atramą

- Būtinai tinkamai įstatykite ratą **2** į laikiklį ventiliu į apačią;
- uždėkite ratą dešinėn iki pat galo, laikiklio **4** apačioje (**A** veiksmas);
- užtikrinkite, kad rankenėlė **3**, esanti kairėje, būtų pakelta ir paslanki;
- uždėkite laikiklį **4** laikydami už rankenos **3** kairiąja ranka, tuo pat metu dešiniąja ranka laikykite ratą **2** laikiklio apačioje;
- pritvirtinkite rankeną **3**, jei reikia, pasukdami ją šiek tiek į kairę, kad rastumėte kabliuką **5**;
- prisukite veržlę naudodami ratų raktą **1**, kad sumontuotumėte ir užfiksuotumėte mechanizmą;
- įsitikinkite, kad gerai užsiblokavo.

### Įspėjimai



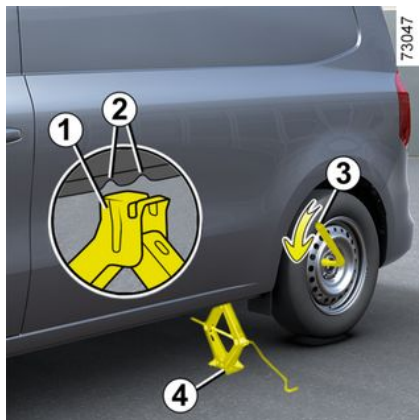
Jei atsarginis ratas buvo kelerius metus nenaudojamas, patikrinkite jį servise, kad įsitikintumėte, ar jis saugus.

#### **Automobilis su atsarginiu ratu, kuris skiriasi nuo kitų keturių ratų:**

- Nemontuokite daugiau nei vieno atsarginio rato tame pačiame automobilyje.
- Kadangi ratas su sprogsia padanga didesnis negu atsarginis, sumažėja automobilio aukštis.
- Kaip įmanoma greičiau atsarginį ratą pakeiskite tokiu pat ratu, koks buvo sumontuotas prieš tai.
- Atsarginis ratas turi būti naudojamas tik laikinai, o važiavimo greitis tokiu atveju turi neviršyti greičio, nurodyto lipduke ant rato.
- Sumontavus šį ratą, gali pasikeisti įprastinės Jūsų automobilio vairavimo sąlygos. Venkite staigiai didinti arba mažinti greitį, taip pat greitį sumažinkite posūkiuose.
- Jei reikia naudoti sniego grandines, atsarginį ratą montuokite ant užpakalinės ašies ir patikrinkite padangų slėgį.

## PADANGOS

### Ratų keitimas



Įjunkite avarinį signalą. Pastatykite automobilį taip, kad jis netrukdytų eismui, ant lygaus, nės-lidaus ir tvirtu paviršiaus.

Įjunkite stovėjimo stabdį bei pavarą (pirmąją ar atbulinės eigos arba automobiliuose su automatine pavarų dėže nustatykite padėtį **P**).

Išlaipinkite visus keleivius; jie turi laikytis atokiai nuo eismo teritorijos.

### Automobiliai, kuriuose yra domkratas ir ratų raktas

Jei reikia, nuimkite ratų apdailos gaubtą.

Atrakinkite ratų varžtus naudodami ratų raktą **3**. Laikykite jį taip, kad galėtumėte spausti iš viršaus.

Pastatykite kėliklį **4** horizontaliai. Domkrato galvutė **turi būti** tame pačiame lygyje, kaip ir arčiausiai atitinkamo rato esantis sustiprinimo lakštas.



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.

Pradėkite sukti keltuvą ranka, keltuvo atraminę plokštę **1** nustatykite šiek tiek įleistu grioveliu po automobiliu, tarp dviejų įrantų **2**.

Sukite toliau ir tinkamai pastatykite domkrato pagrindą (jis turi atsidurti po automobiliu ir vertikaliai lygiuotis su domkrato galvute).

Sukite domkrato rankeną, kol ratas pakils nuo žemės.

Atsukite varžtus ir nuimkite ratą.

Uždėkite atsarginį ratą ant stebulės ir pasukite jį, kol sutaps rato ir stebulės skylės varžtai.

Priveržkite varžtus taip, kad būtų tikri, jog ratas tvirtai laikosi ant stebulės.

Nuleiskite domkratą.

Kai ratas stovi ant žemės, tvirtai priveržkite varžtus ir, kai tik bus įmanoma, patikrinkite, ar atsarginis ratas

## PADANGOS

gerai priveržtas bei ar tinkamas jo slėgis.



Jei automobilio padanga pradurta, nedelsdami ją pakeiskite.

Pradurtą padangą būtinai turi apžiūrėti (ir suremontuoti, jei įmanoma) specialistas.



### Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu

Jei slėgis padangoje nepakankamas (padanga prakiuro, per mažai pripūsta ir pan.), išsižieb

įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje → 267, → 261.



Nepalikite įrankių išmėtytų automobilyje – stabdant jie gali nukristi. Panaudoję įrankius užtikrinkite, kad jie būtų tinkamai įdėti į atramą ir teisingai išdėstyti stovė, pritvirtinkite dirželį, tada užtikrinkite, kad įrankių komplekto prieigos dangtelis būtų tinkamai užfiksuotas.  
**Gali kilti sužeidimų pavojus**



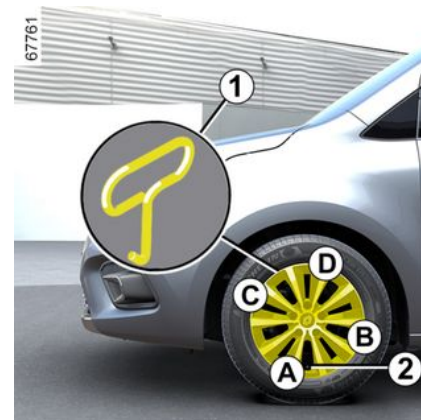
Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą keltuvg griežtai draudžiama. Keltuvas yra būdingas transporto priemonei ir naudojamas ratams keisti. Jokiomis aplinkybėmis jo negalima naudoti:

- kitai transporto priemonei;
- remontui atlikti;
- norint patekti po transporto priemonę.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**  
**Automobilio sugadinimo rizika.**

## Ratų apdailos, ratų apdaila – ratas

### Ratų gaubtai, uždengiantys ratų varžtus

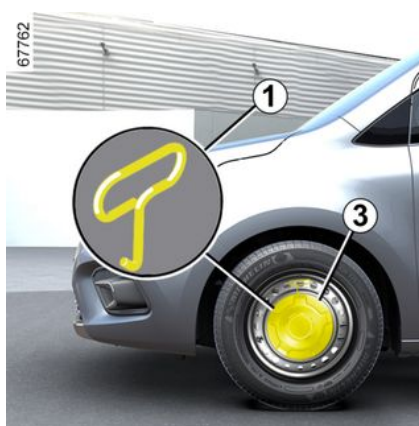


Nuimkite jį naudodami ratlankio raktą **1** (jis yra įrankių dėžėje), įstatydami jį į greta ventilio **2** esančią ertmę.

Norėdami vėl uždėti, kreipkite jį link ventilio **2**. Visiškai įstumkite laikiančius kables, pradėdami nuo vožtuvo pusės **A**, paskui **B** ir **C**, ir baikite priešingoje vožtuvo pusėje **D**.

## PADANGOS

### Ratlankis – ratas 3



Nuimkite jį naudodamiesi stebulės gaubto įrankiu **1** (jis yra įrankių dėžėje), įstatydami jį į gaubto krašte esančią ertmę.

Norėdami jį vėl uždėti, pridėkite gaubto tvirtinimo elementus ties rato tvirtinimo varžtais ir stipriai paspauskite gaubto centrinę dalį, kad pritvirtintumėte jį prie rato.

### Centrinis ratų gaubtas, neužden- giantis ratų varžtų



(Rato gaubtas **4**)

Pasiekti varžtus galima tiesiogiai.



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali skrieti. Panaudoję patikrinkite, ar visi įrankiai tinkamai pritvirtinti įrankių rinkinyje, tada tinkamai įstatykite jį į korpusą.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

## TAISYMAS

### Vilkimas: techninė pagalba

Prieš vilkdami automobilį, įskaitant vilkimą ant platformos, nustatykite pavarų valdiklį į padėtį **N**, atrakininkite vairo kolonėlę ir atleiskite stovėjimo stabdį.

Būtina laikytis visų vilkimo buksyru taisyklių.

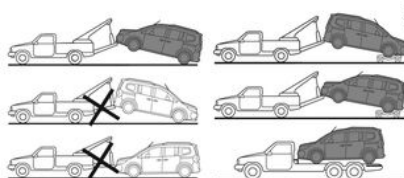
Jei vairuojate velkantį automobilį, neviršykite savo automobiliui leistino vilkimo svorio ➔ 494.

Norėdami šalinti gedimus ant platformos arba vilkti automobilį naudodami vilkties tvirtinimo tašką (žr. tolesnį puslapį), vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

- Įkiškite raktą į degimo spynelę ir nustatykite į padėtį „jungta“ „ON“ 2 arba kai kuriuose automobiliuose (kai kortelė yra salone) paspauskite variklio užvedimo mygtuką;
- Nustatykite pavarų valdiklį į padėtį **N**;
- Vairo kolonėlę atrakinama. Automobilio prietaisams tiekama energija: galite naudoti automobilio apšvietimo funkcijas (avarinius žibintus, stabdžių žibintus ir kt.). Naktį būtina įjungti automobilio žibintus;
- Kai kuriuose automobiliuose, atrakinę vairo kolonėlę, spauskite varik-

lio paleidimo mygtuką maždaug dvi sekundes;

- Kai kuriuose automobiliuose, baigę vilkti palaikykite nuspaudę variklio paleidimo mygtuką maždaug dvi sekundes (gali išsikrauti akumuliatorius).



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali išsimėtyti po saloną.

Panaudoję įrankius užtikrinkite, kad jie būtų tinkamai įdėti į atramą ir teisingai išdėstyti stovė, pritvirtinkite dirželį, tada užtikrinkite, kad įrankių komplekto priegros dangtelis būtų tinkamai užfiksuotas.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

### Vilkimo pasirinkimas

Griežtai draudžiama vilkti automobilį nepakeltais priekiniais ratais.



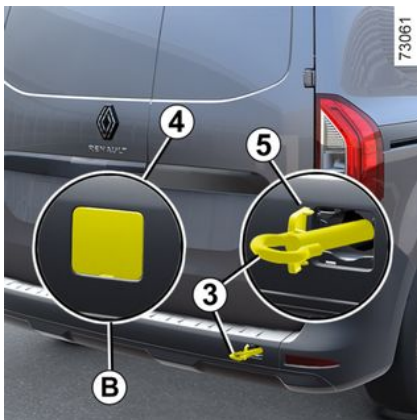
**Naudokite tik priekinį 2 ir galinį 5 vilkimo taškus** (niekada nenaudokite varančiųjų velenų ar kitų automobilio dalių). Vilkties tvirtinimo taškai gali būti naudojami tik vilkti. Jokiu būdu negalima jų naudoti automobiliui tiesiogiai ar netiesiogiai kelti.

## TAISYMAS



Neištraukite raktelio iš degimo spynelės arba nepalikite kortelės automobilyje velkant (priklausomai nuo automobilio).  
**Vairo kolonėlės užsirakinimo pavojus.**

### Prieiga prie vilkimo taškų



#### Priekinis vilkimo taškas 2

Atlaisvinkite dangtelį **1** įkišdami kortelėje integruotą raktą į plyšį **A**.

#### Galinė vilkimo vieta 5

Atlaisvinkite dangtelį **4** įkišdami kortelėje integruotą raktą į plyšį **B**.



Įsitinkinkite, jog vilkimo žiedas tinkamai priveržtas varžtu.  
**Galite netekti velkamo objekto.**

**Iki galo priveržkite vilkimo kilpą 3:** pirmiausia priveržkite ranka, kiek galima, tada užfiksukite ją ratų raktu arba kai kuriuose automobiliuose – svirtimi.

Turite naudoti tik vilkimo žiedą **3** ir ratų raktą arba svirtį, laikomą su įrankiais → **454**.



Išjungus variklį, neveikia stabdžių ir vairo stiprintuvai.



– Naudokite nelanksčią jungtį. Jei naudojamas lynas ar diržas (ten, kur įstatymai leidžia), velkamame automobilyje turi veikti stabdžių sistema.

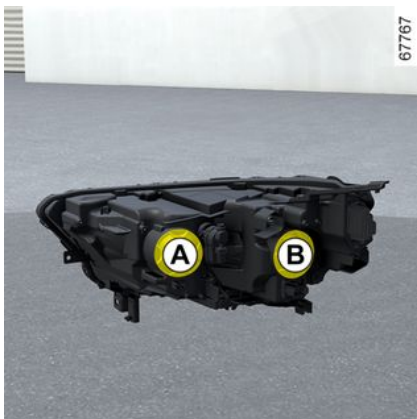
- Negalima vilkti automobilio, kurio galimybė važiuoti yra pažeista.
- Venkite staigiai greitėti ar stabdyti, nes galite apgadinti automobilį.
- Visais atvejais rekomenduojama neviršyti **25 km/h greičio**.

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

### Išorinis apšvietimas: lempučių keitimas

#### Priekiniai žibintai: lempučių keitimas

#### Automobiliams su halogeniniais priekiniais žibintais



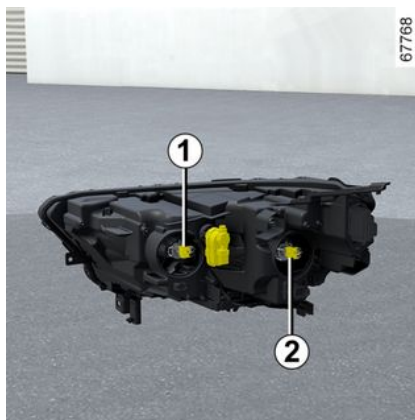
#### Artimosios šviesos žibintai

Nuimkite dangtelį **A**.

Perkelkite lemputės laikiklį **1**, kad jį atkabintumėte ir pakeistumėte lemputę.

#### Lemputės tipas: H7.

Pakeitęs lemputę pasirūpinkite, kad šviesos sureguliuotų profesionalas.



#### Tolimųjų šviesų žibintai

Nuimkite dangtelį **B**.

Perkelkite lemputės laikiklį **2**, kad jį atkabintumėte ir pakeistumėte lemputę.

#### Lemputės tipas: H7.

**Nelieskite lemputės stiklo. Laikykite ją už pagrindo. Laikykite ją už cokolio.**

**Būtinai** naudokite lempas, saugančias nuo U.V. 55W, kad nesusigadintų plastikinis žibintų gaubtas. Įsidėmėkite tikslią lemputės padėtį prieš nuimdami, kad ją vėl grąžintumėte į vietą.

Įstatę naują lemputę, uždėkite gaubtą.



Elektrinio automobilio pavary dėžė naudoja nuolatinės srovės maždaug 400 V įtampą.

Ši sistema gali įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje.

Griežtai draudžiama atlikti bet kokius veiksmus su automobilio 400 V elektros sistema (komponentais, laidais, jungtimis, traukos baterija) arba atlikti jos pakeitimų.

**Sunkaus sužalojimo ir (arba) elektros šoko pavojus, dėl kurio gali kilti pavojus gyvybei.**

Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primate

na indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



Priklausomai nuo galiojančių įstatymų ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lempučių bei saugiklių rinkiniu.



Lemputėse yra suslegto oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Pavojus susižeisti.**



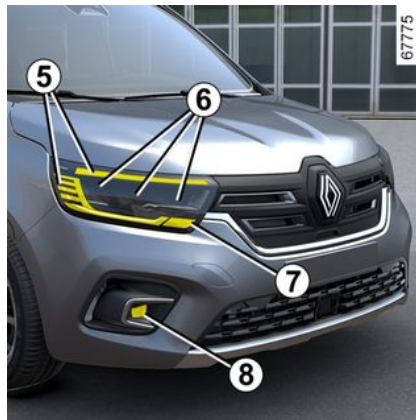
**LED priekiniai gabaritiniai žibintai, dienos žibintai 3**

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### **LED posūkių žibintai 4**

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### **LED priekiniai žibintai**



### **LED priekiniai gabaritiniai žibintai, dienos žibintai 5**

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### **LED tolimųjų šviesų žibintai, artimųjų šviesų žibintai 6**

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### **LED posūkių žibintai 7**

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### **LED priekiniai rūko žibintai 8**

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą.



Visi su elektros instaliacija susiję darbai (arba jos keitimas) turi būti atliekami patvirtinto prekybos atstovo, nes netinkamai sujungus gali būti pažeista elektros įranga (laidai, komponentai, o ypač kintamosios srovės generatorius). Be to, pardavėjas turi visas tam reikalingas detales.

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

Užpakalinės ir šoninės šviesos:  
lempučių keitimas

Posūkio žibintai, atbulinės eigos žibintai, rūko žibintai ir stabdžiai žibintai



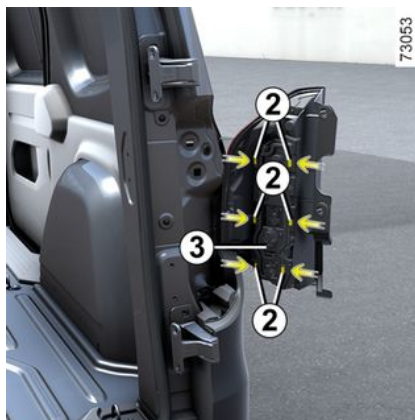
Norėdami išimti žibintą, atlaisvinkite varžtus **1**.



Lemputėse yra suslegto oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

vojus

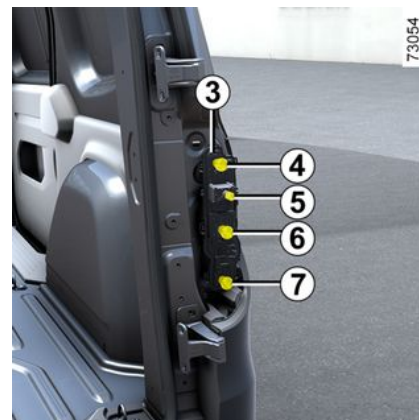


Iš išorės atpalaiduokite žibintų bloką traukdami atgal.

Nuimkite lemputės laikiklį **3** atlaisvindami gnybtus **2**.

### Uždėjimas

Norėdami vėl uždėti žibintą, veiksmus atlikite atvirkščia tvarka, pasirūpindami, kad nebūtų apgadinti laidai ir kad būtų prispausti lemputės laikiklio **3** gnybtai **2**.



### 4. Stabdymo šviesos

Lemputės tipas **4: P21W** arba kai kuriuose automobiliuose – **PR21W**.

### 5. Atbulinės eigos šviesos

Lemputės tipas **5: W16W**.

### 6. Posūkių šviesos

Lemputės tipas **6: PY21W**.

### 7. Rūko žibintai.

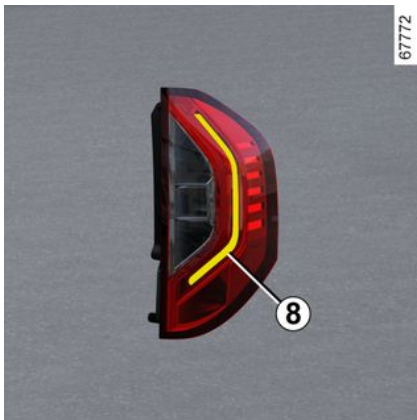
Lemputės tipas **7: P21W**.

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



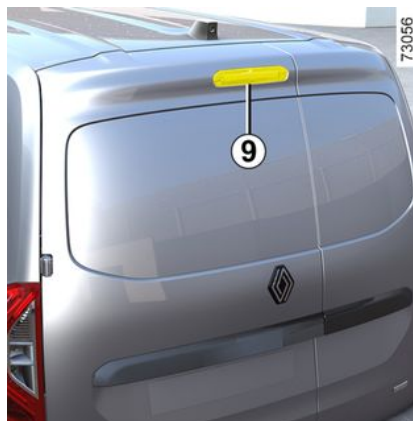
Priklausomai nuo galiojančių įstatymų ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lempučių bei saugiklių rinkiniu.

### LED šoninės šviesos 8



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

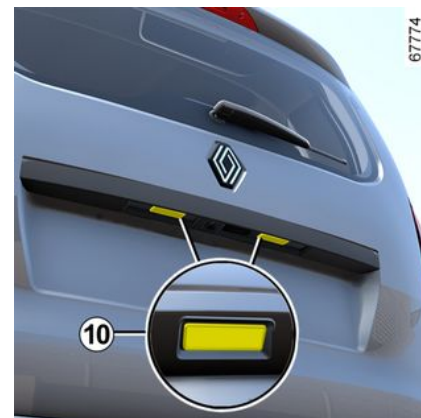
### Trečiasis LED stabdžių žibintas 9



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### LED automobilio numerių apšvietimas 10

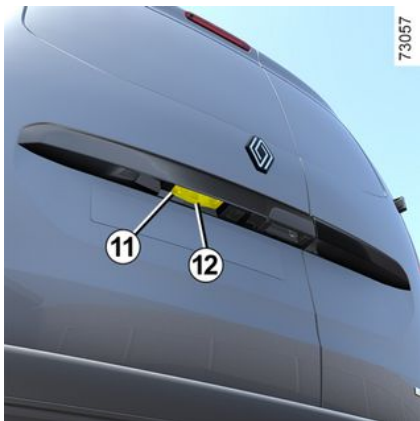
(priklausomai nuo automobilio versijos)



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

# PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

## Numerio ženklų apšvietimas

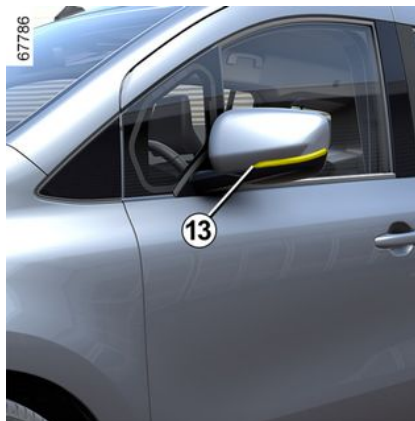


Išsukite varžtą **11**.

Nuimkite žibinto dangtelį **12**, kad galėtumėte pasiekti lemputę.

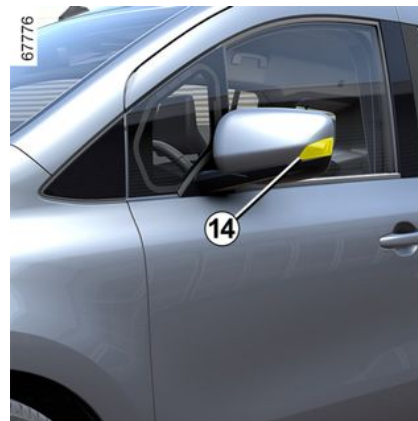
**Lemputės tipas: W5W.**

## LED posūkių žibintai 13



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## Posūkių žibintai 14



Kadangi reikia nuimti durų veidrodėlio gaubtą, **rekomenduojama patikėti lempą keisti patvirtintam gamintojo atstovui.**

### Prieiga prie lempos:

- atsargiai atkabinkite durų veidrodėlio gaubtą **15** nuo jo pagrindo **16** (**A** veiksmas);
- plokščiu atsuktuvu arba panašiu įrankiu atsukite lempos laikiklį **17**, keldami už **C** (**B** veiksmas);
- atsukite ir nuimkite lemputės laikiklį **17**, tada pakeiskite lemputę **18**.

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



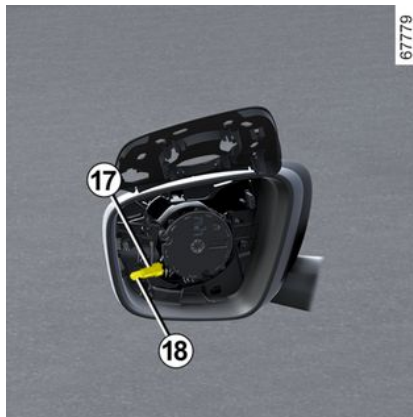
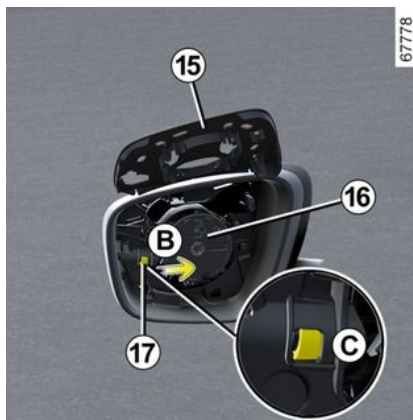
### Lemputės tipas: WY5W.

Norėdami ją įsukti, viską darykite atvirkščia tvarka.

Įsitikinkite kad:

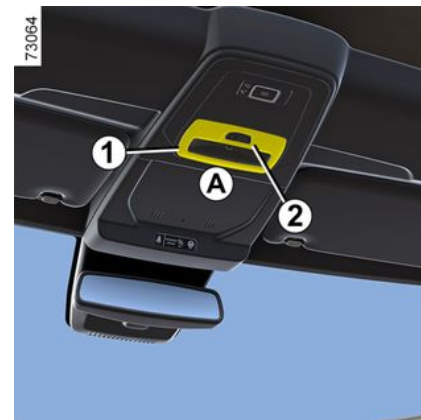
- lempos laikiklis **17** tinkamai sulyguotas, ir tik tada kiškite jį į korpusą;
- Kad durų veidrodžio apvalkalas **15** tinkamai pritvirtinamas prie jo pagrindo **16**.

**Ardydami ir vėl surinkdami** žiūrėkite, kad nebūtų sugadinti laidai ir aplinkiniai komponentai.



## Salono apšvietimas: lempučių keitimas

### Priekinis lubų žibintas 1



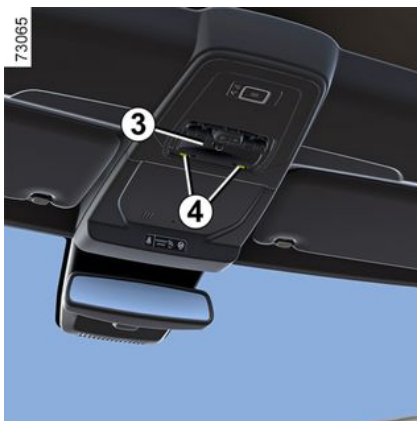
- Atlaisvinkite lęšį **2** (naudodami, pvz., plokščią atsuktuvą), įstatę **A**;
- atkabinkite ir atlaisvinkite lempučių laikiklį **3** naudodami fiksiatorius **4**;
- Išimkite lempuotę.

**Lemputės tipas 5: W5W.**

6

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

6

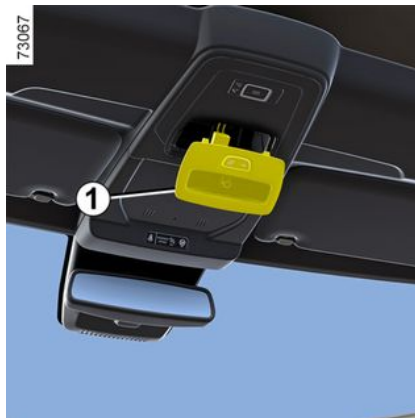
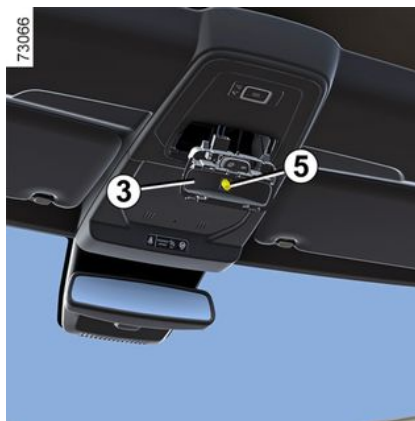


### Uždėjimas

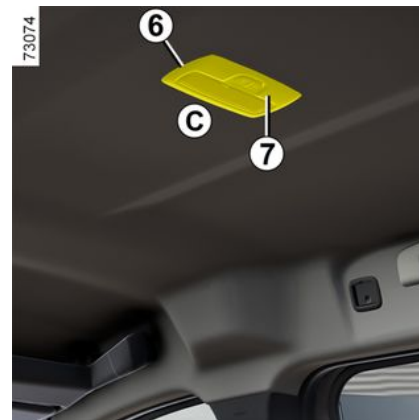
- Užsekite lęšį **2** ant lemputės laikiklio **3**;
- įspauskite mandagumo žibintą **1**, kol išgirsite spragtelėjimą;
- įsitikinkite, kad salono lempučių padėtis tinkama ir jos užfiksuotos vietoje.



Lempūtėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.  
**Pavojus susižeisti.**



## Galinis asmeninis šviestuvas 6

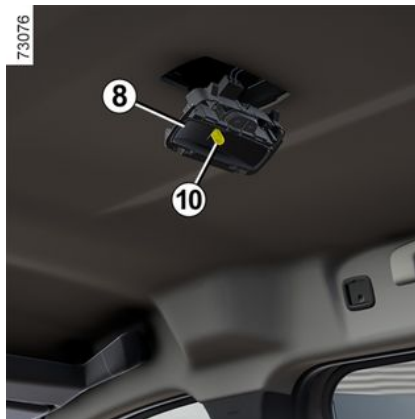
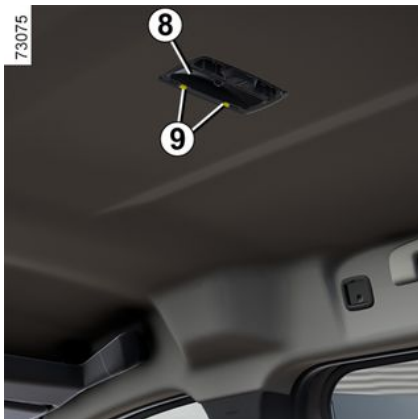


(priklausomai nuo automobilio versijos)

- Atlaisvinkite lęšį **7** (naudodami, pvz., plokščią atsuktuvą), įstatę **C**;
- atkabinkite ir atlaisvinkite lemputės laikiklį **8** naudodami fiksiatorius **9**;
- Išimkite lemputę.

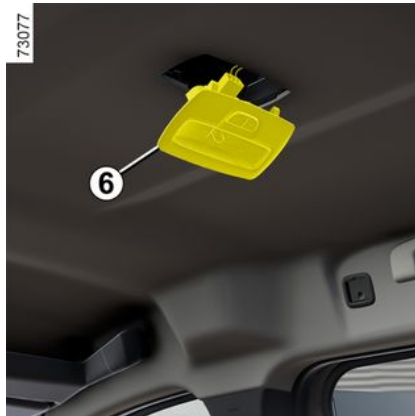
**Lemputės tipas 10: W5W.**

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



### Uždėjimas

- Užsekite lęšį **7** ant lemputės laikiklio **12**;
- spauskite asmeninį šviestuvą **6**, kol išgirsite spragtelėjimą;
- įsitikinkite, kad skaitymo lempučių bloko padėtis tinkama ir jis užfiksuotas vietoje.



### Dėtuvės apšvietimas 11

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Atlaisvinkite šviestuvą **11** (plokščiu atsuktuvu arba panašiu įrankiu), spausdami fiksoatorių **12** ištraukite lempuotę į dėklės vidų.

6

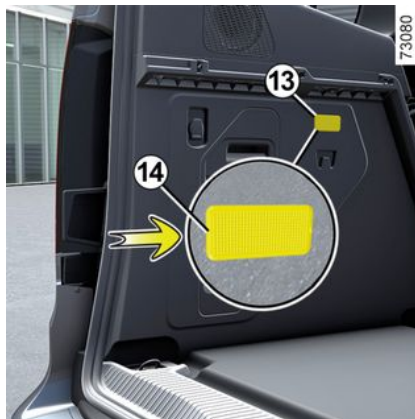
## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



Išimkite lempuotę.

**Lemputės tipas: W5W.**

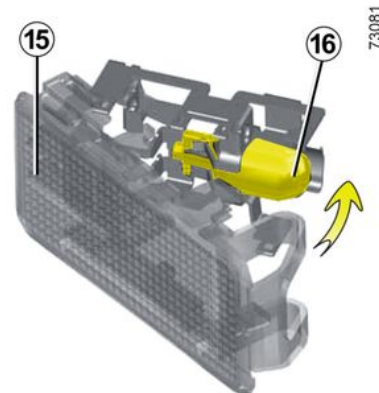
### Bagazinės apšvietimas 13



Atkabinkite žibintą **13** (plokščiu atsuktuvu arba panašiu įrankiu), spausdami fiksiatorių **14** ištraukite žibintą į bagazinės vidų.

Išimkite lempuotę.

**Lemputės tipas: W5W.**



Atlaisvinkite gaubtą **15** ir pasiekite lempuotę **16**.

**Lemputės tipas 16: W5W.**

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

### Halogeninė galinės salono dalies lempuė 17



Plokščiu atsuktuvu ar į jį panašiu įrankiu nuimkite lubų lempos gaubtą.

Patraukite lempuotę, kad išimtumėte ją iš jos vietos.

#### **Lempuotės tipas: W6W**

Pakeiskite lempuotę ir įstatykite difuzorių į vietą.

### Galinis LED žibintas 18



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS

### Priekinio stiklo valytuvų šluostiklių keitimas 2

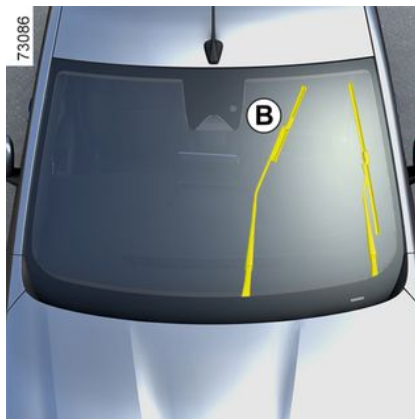


Norėdami pakeisti valytuvus, pirmiausia juos nustatykite į priežiūros padėtį **B**.

#### Degimas įjungtas, variklis išjungtas:

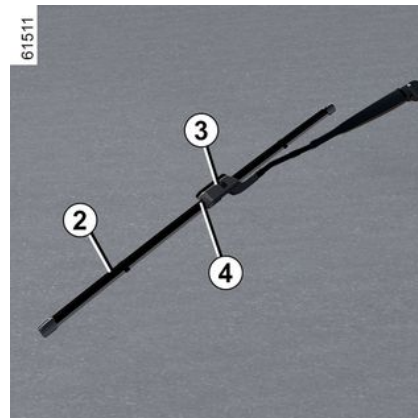
- dukart iš eilės pastumkite svirtelę **1** į padėtį **A** (vienas mostas): valytuvų šluostikliai sustos priežiūros padėtyje **B**, ne prie gaubto;
- pakelkite valytuvo svirtį **3**;
- nuleiskite liežuvėlį **4**, tada išimkite šluostiklį **2**.

### Uždėjimas



Kad vėl įdėtumėte šluotelę **2**, įdėkite į laikiklį **3** ir užkabinkite, kol išgirsite spragtelėjimą. Patikrinkite, ar šluostiklis gerai uzsifiksavo.

Norėdami grąžinti šluostiklius į nuleistą padėtį, įsitikinkite, kad šluostikliai yra nulenkti ant priekinio stiklo, tada pastumkite svirtelę **1** į padėtį **A** (vienas mostelėjimas): įjungus degimą, priekinio stiklo valytuvų šluostikliai nusilenks gaubto link.

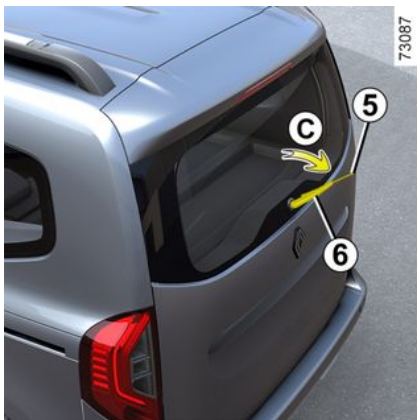


Priziūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso nuo jūsų:

- dažnai nuplaukite valiklius, priekinį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jų, kai priekinis ar galinis stiklas sausi;
- atplėškite juos nuo priekinio ar galinio stiklo, kai jais ilgai nebuvo naudotasi;

## VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS

### Galinio stiklo valytuvo šluostiklis 5

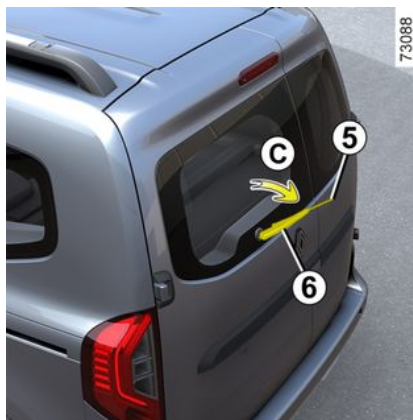



Išjungtoje padėtyje esanti rankena (išjungta):

- pakelkite valytuvo svirtį **6**;
- pasukite šluostiklį **5 (C)** judesys), kol jis atsikabins;
- ištraukite valytuvo šluostiklį.

#### Uždėjimas

Šluostiklį pritvirtinkite, veiksmus atlikdami atvirkštine tvarka. Patikrinkite, ar šluostiklis gerai užsifiksavo.



 Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius.

- dažnai nuplaukite valiklius, priekinį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jų, kai priekinis ar galinis stiklas sausas;
- atplėškite juos nuo priekinio ar galinio stiklo, kai jais ilgai nebuvo naudotasi;



– Šaltu oru visada patikrinkite, ar valytuvai nėra prišalę prie stiklo (galite perkaitinti varikliuką).  
– Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Keiskite juos, kai ims prasčiau valyti: vi-dutiniškai kartą per metus.

Kai keičiate šluostiklius, juos nu-movę saugokite, kad laikiklis ne-nukristų ant stiklo – stiklas gali sudužti.



Prieš keisdami užpaka-linio lango valytuvo šluostiklį, įsitikinkite, kad valytuvų valdymo svirtelė yra sustabdymo padėtyje (valytuvai neveikia).

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

# SAUGIKLIAI

## Saugiklių skyriai



Jei neveikia koks nors elektrinis prietaisas, patikrinkite saugiklius.

### Saugikliai keleivių skyriuje A

Įkiškite ranką į nišą **2** ir patraukite, kad atidarytumėte dangtelį **1**.

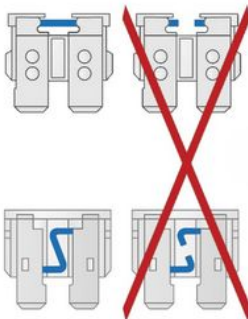
(priklausomai nuo automobilio versijos)

Išimkite saugiklį.

Patartina nenaudoti tuščių saugiklių vietų.



Priklausomai nuo galiojančių įstatymų ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lemputėmis bei saugiklių rinkiniu.



61644



Patikrinkite reikiamą saugiklį ir **pakeiskite jį**, jei reikia, **nauju, būtinai to paties stiprumo saugikliu**.

Įstačius didesnio stiprumo srovės saugiklį, elektros grandinė gali perkaisti (gaisro pavojus), jei kuri nors įranga naudos per didelį kiekį elektros energijos.

# SAUGIKLIAI

## Saugiklių paskirtis

(saugiklių skaičius priklauso nuo automobilio įrangos lygio)


 Stiklo plautuvas

 Priekiniai žibintai

 Avarinės šviesos


 Garso signalas

 Kablo rozetė

 Stabdžių žibintai, UCH

 Lango plautuvas, galiniai žibintai

 Posūkių rodikliai

 Papildomos įrangos lizdas

 Elektra valdomas stiklo keltuvas



Norėdami surasti saugiklius, pasinaudokite saugiklių priskyrimo etikete dėtuvėje. Kai kuriuos saugiklius gali pakeisti tik kvalifikuotas specialistas. Šių saugiklių etiketėje nerasite. Nelieskite saugiklių, kurie nepažymėti etiketėje.

## SAUGIKLIAI

### Saugikliai variklio skyriuje B



Kai kurias funkcijas apsaugo variklio skyriuje (saugiklių bloke **B**) esantys saugikliai.

Tačiau juos pasiekti gana sunku, todėl **patariame kreiptis į įgaliojįjį gamintojo atstovą, kad pakeistų šiuos saugiklius.**




Elektrinio automobilio pavarų dėžė naudoja nuolatinės srovės maždaug 400 V įtampą.

Ši sistema gal įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje.

Griežtai draudžiama atlikti bet kokius veiksmus su automobilio 400 V elektros sistema (komponentais, laidais, jungtimis, traukos baterija) arba atlikti jos pakeitimų.

**Sunkaus sužalojimo ir (arba) elektros šoko pavojus, dėl kurio gali kilti pavojus gyvybei.**

Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primuma indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ **245** arba

➔ **242**.

# RADIJO ĮMONTAVIMAS

## Radijo vieta 1



Nuimkite dangtelį. Už jo yra jungtys: antenos, maitinimo (+) ir (-), garsia- kalbių laidų.

## Garsiakalbiai priekinėse duryse 2



Norėdami įdiegti įrangą pasikonsul- tuokite su markės gamintojo atsto- vu.



– Visais atvejais labai svarbu tiksliai laikytis įrangos vadove nurodytų inst- rukcijų.

– Laidų ir montavimo elementų, kuriuos galima įsigyti mūsų tinklo parduotuvėje, savybės pri- klauso nuo Jūsų automobilio įrangos lygio ir radijo imtuvo modelio.

Daugiau informacijos teirauki- tės markės gamintojo atstovo.

– Bet kokius darbus automobi- lio elektros sistemoje gali atlikti tik markės gamintojo tinklo inži- nieriai: netinkamai sujungus sis- temą, gali būti pažeista elektros instaliacija ir (ar) atskiri įtaisai.



### **Papildoma elektrinė ir elektroninė įranga**

Prieš įtaisydami tokį prietaisą (ypač signalų siųstuvą / imtuvą, kurio šie parametrai yra svarbūs: dažnių ruožas, galios lygis, antenos padėtis ir kt.), įsitikinkite, jog jis tinka jūsų automobiliui. Pasikonsultuokite su šio ženklą automobilių atstovu.

Prieš prijungdami priedą prie lizdo įsitikinkite, kad nebus viršyta maksimali galia, leidžiama tam lizdui → 408 → 399.

### **Gali kilti gaisras.**

Visus automobilio elektros ir (arba) elektroninės grandinės darbus gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas. Iš tiesų netinkamai prijungus ir (arba) sumontavus gamintojo nepatvirtintus elektros / elektroninius priedus:

- gali būti sugadinta elektros ir (arba) elektronikos įranga;
- gali būti sugadintos prie jos prijungtos dalys;
- gali būti renkami ir naudojami automobilio duomenys;
- gali būti pažeistas privatumas (asmens duomenų keitimas, naikinimas arba neteisėta prieiga prie jų);
- gali būti panaikintas leidimas pradėti eksploatuoti.

### **Sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus. Privatumo pažeidimo pavojus.**

Jei ateityje automobilyje bus sumontuota elektros įranga, pasirūpinkite, kad žinotumėte atitinkami saugiklio stiprumą ir vietą.

### **Diagnostikos įtaiso lizdo naudojimas**

Prijungus elektroninius priedus prie diagnostikos prietaisų prijungimo lizdo galima smarkiai pažeisti automobilio elektronines sistemas ir (arba) pažeisti privatumą (gali būti pakeisti ar ištrinti asmens duomenys arba suteikta neteisėta prieiga prie jų). Dėl jūsų saugumo rekomenduojame naudoti tik gamintojo patvirtintus elektroninius priedus – pasitarkite su patvirtintu gamintojo atstovu. **Sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus. Privatumo pažeidimo pavojus.**

### **Papildomos įrangos įdiegimas**

Norėdami automobilyje įdiegti naujus prietaisus, pasikonsultuokite su gamintojo atstovu. Be to, norint išvengti bet kokios rizikos, patariame naudoti gamintojo aprobuotą įrangą, pritaikytą jūsų automobiliui, nes tik už ją garantuoja gamintojas.

Jei naudojate apsaugos nuo vagių strypą, tvirtinkite jį tik ant stabdžių pedalo.

### **Vairavimo trukdžiai**

## PAPILDOMOS ĮRANGOS DIEGIMAS IR NAUDOJIMAS: SVARBIOS REKOMENDACIJOS

Vairuotojo vietos pusėje būtinai naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito.  
**Gali užstrigti pedalai.**

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Toliau pateikti patarimai padės Jums greitai laikinai išspręsti problemą; tačiau dėl savo saugumo Jūs turite kuo greičiau pasitarti su gamintojo atstovu.

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| TRIKTYS   | GALIMOS PRIEŽASTYS  | KĄ DARYTI   |
|---|---|---|
| <p>Traukos akumulatoriaus neįmanoma įkrauti.</p> <p>Įkrovimo jungties įspėjamoji lemputė mirksi raudonai.</p>   | <p>Lauko temperatūra yra žemesnė nei -26 °C.</p> <p>Nėra elektros srovės sieniniame lizde arba prastai prijungtas laidas prie namų lizdo.</p> <p>Laidas yra su defektais.</p>   | <p>Įkraukite savo transporto priemonę tinkamesnėje aplinkoje. Jeigu reikia → 462.</p> <p>Patikrinkite instaliaciją (srovės išjungiklį, programuotuvą ir pan.).</p> <p>Patikrinkite jungtis (įkrovimo lizdą ir pan.) → 20.</p> <p>Kreipkitės į galingiausių prekybos atstovą, kad jį pakeistų.</p> |
| <p>Traukos akumulatoriaus neįmanoma įkrauti.</p> <p>Įkrovimo jungties indikatorius lemputė mirksi baltai.</p>   | <p>Įkrovimo laidas netinkamai prijungtas prie automobilio.</p>  | <p>Tinkamai prijunkite įkrovimo laidą prie transporto priemonės. → 20.</p>  |
| <p>Programuojamas oro kondicionavimas neveikia.</p>   | <p>Nesilaikoma vienos iš naudojimo sąlygų (traukos akumulatorius neįkrautas ir pan.).</p>   | <p>→ 395.</p>   |
| <p>Rodomas atstumas, kurį galima nuvažiuoti su įkrautu traukos akumulatoriumi, skiriasi nuo rodmens paskutinį kartą, kai variklis buvo išjungtas.</p> | <p>Traukos akumulatoriaus temperatūros svyravimas laikotarpiu nuo automobilio sustabdymo iki pakartotinio užvedimo gali turėti įtakos prietaisų skydelyje rodomam galimam nuvažiuoti atstumui.</p> <p>Dėl žemos lauko temperatūros galimas nuvažiuoti atstumas gali sumažėti, palyginti su rodmeniu paskutinį kartą, kai variklis buvo išjungtas.</p> | <p>Pavažiukite kelis kilometrus ir galimas nuvažiuoto atstumas automatiškai susireguliuos, kai tik bus pasiektas optimalus temperatūros lygis.</p>  |

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Kortelės naudojimas                              | GALIMOS PRIEŽASTYS  | KĄ DARYTI   |
|--|---|---|
| Kortelė neveikia užrakinant ar atrakinant duris. | Kortelės baterija nusilpo.  | Pakeiskite bateriją. Vis tiek galėsite užrakinti / atrakinti ir užvesti automobilį ➔ 68 bei ➔ 245 arba ➔ 242. |
|  | Veikia to paties dažnio, kaip kortelė, įranga (mobilusis telefonas ar kt.).   | Nebenaudokite prietaisų arba naudokite įmontuotą raktą ➔ 68.  |
|  | Automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje. Išsikrovė automobilio akumuliatorius.  | Naudokite kortelėje integruotą raktą ➔ 68.  |
|  | Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Priglauskite kortelę prie zonos + UŽVESKITE“.  | Priglauskite kortelę prie tam skirtos srities ➔ 242, tada paspauskite mygtuką START.                          |
|  | Automobilis užvestas.   | Varikliui veikiant, neįmanoma užrakinti / atrakinti automobilio naudojant kortelę. Išjunkite degimą.          |
| Kortelės desinchronizavimas.                     | Atrakinkite vairuotojo duris įkišdami kortelėje įmontuotą raktą į durų spyną ➔ 68, tada priglauskite kortelę prie pridėjimo vietos ➔ 242 ir paspauskite mygtuką START, kad kortelė būtų susinchronizuota. |   |

6

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Nuotolinio valdymo įtaiso naudojimams  | GALIMOS PRIEŽASTYS  | KĄ DARYTI  |
|--|---|--|
| <p>Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas neveikia atrakinant ar užrakinant duris.</p> | <p>Nuotolinio valdymo pulto baterija nusilpo.</p> <p>Įrenginių, veikiančių tokiu pat dažniu kaip ir nuotolinio valdymo įtaisas (mobilusis telefonas ir pan.), naudojimas.</p> <p>Automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.</p> <p>Išsikrovė akumuliatorius.</p> <p>Automobilis užvestas.</p> <p>Nuotolinio valdymo įtaiso desinchronizavimas</p> | <p>Naudokite raktą.</p> <p>Nebenaudokite prietaisų ir naudokite raktą.</p> <p>Pakeiskite bateriją. Vis tiek galėsite užrakinti, atrakinti ir užvesti automobilį ➔ 68 bei ➔ 245 arba ➔ 242.</p> <p>Varikliui veikiant, neįmanoma užrakinti / atrakinti automobilio naudojant raktą. Išjunkite degimą.</p> <p>Į vairuotojo durų spyną ➔ 68 įkiškite raktą ir atrakinkite duris, tada užveskite variklį, kad sinchronizuo-tumėte nuotolinio valdymo įtaisą ➔ 245.</p> |

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Jūs įjungiate starterį      | GALIMOS PRIEŽASTYS  | KĄ DARYTI  |
|-----------------------------|---|--|
| Variklis neužsiveda.        | Neįvykdytos užvedimo sąlygos.<br><br>Neveikia „laisvų rankų“ kortelė.                                     | ➔ 245 arba ➔ 242.<br><br>Įdėkite kortelę į šiuo tikslu centriniame pulte padarytą įdubą ➔ 245 arba ➔ 242.  |
| Variklis nesustoja.         | Nerasta kortelė.<br><br>Elektronikos sutrikimai.  | Įdėkite kortelę į šiuo tikslu centriniame pulte padarytą išpjovą.<br>Palaikykite nuspaudę variklio paleidimo mygtuką.<br><br>3 kartus greitai paspauskite paleidimo mygtuką arba jį palaikykite paspaustą. |
| Užsiblokavo vairo kolonėlė. | Užsiblokavo vairaratis.<br><br>Gedimas elektros srovės grandinėje.  | Judinkite vairą, tuo pat metu spausdami variklio paleidimo mygtuką (arba, priklausomai nuo automobilio, naudodami degimo raktelį) ➔ 245.<br><br>Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.              |
| Sunku pasukti vairą.        | Stiprintuvo skysčio perkaitimas.<br><br>Elektrinio papildomo variklio gedimas. Pagalbos sistemos gedimas. | Atsargiai važiuokite sulėtintai, atsargiai įvertinkite, kokia jėga reikia sukti vairą, kad suktysi ratai.<br><br>Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.   |

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Kelyje   | GALIMOS PRIEŽASTYS  | KĄ DARYTI   |
|--|---|---|
| <p>Virpesiai.</p> <p>Variklis perkaista. Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius rodyklė atsiduria pavojaus zonoje ir įsižiebia įspėjamoji lemputė <b>STOP</b>.</p> | <p>Netinkamas padangų slėgis, jos prastai subalansuotos ar pažeistos.</p> <p>Sugedo ventiliatorius.</p> <p>Vandens nutekėjimas.</p>   | <p>Patikrinkite padangų slėgio vertes: jei problema kilo dėl kitos priežasties, nuvežkite patikrinti jų būklę įgaliojamam gamintojo atstovui.</p> <p>Sustabdykite automobilį, išjunkite variklį ir kreipkitės į gamintojo atstovą.</p> <p>Patikrinkite aušinimo skysčio bakelį: jame turi būti skysčio. Jei ten aušinimo skysčio nėra, kuo greičiau kreipkitės į gamintojo atstovą.</p> |
| <p>Inde aušinimo skystis verda.</p>  | <p>Mechaninis gedimas: nesandari cilindro galvutė.</p>  | <p>Sustabdykite variklį.</p> <p>Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.</p>   |
| <p>Išjungus degimą, pradeda veikti variklio aušinimo ventiliatorius.</p>   | <p>Tai nebūtinai yra gedimas. Variklio aušinimo ventiliatorių grupė gali pradėti veikti, kad būtų reguliuojama variklio temperatūra. Šis veiksmas gali trukti kelias minutes išjungus variklį.</p> <p>Išjungus variklį, variklio aušinimo ventiliatorius veikia ilgiau kaip 10 minučių.</p> | <p>Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.</p>  |

## VEIKIMO SUTRIKIMAI



**Radiatorius:** kai labai trūksta aušinimo skysčio, turėtumėte nepamiršti, kad negalima pripilti pilno bakelio šalto aušinimo skysčio, kol variklis yra labai karštas. Atlikus automobilio remonto ar apžiūros darbus, kurių metu buvo nors iš dalies išleistas aušinimo skystis, sistema turi būti pripildyta naujo mišinio, sudaryto teisingomis proporcijomis. Atminkite, kad šiuo tikslu gali būti naudojami tik mūsų Technikos skyriaus aprobuoti gaminiai.

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Elektros įranga  | GALIMOS PRIEŽASTYS   | KĄ DARYTI   |
|--|--|---|
| Neveikia valytuvai.  | Prilipę stiklo valytuvų šluostikliai.<br><br>Gedimas elektros srovės grandinėje.<br><br>Sugedęs saugiklis.   | Prieš naudodamiesi stiklo valytuvais, atitraukite šluostiklius.<br><br>Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.<br><br>Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas ➔ 476. |
| Stiklo valytuvai nesustoja veikęs.   | Gedimas elektrinio valdymo sistemoje.  | Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.   |
| Posūkių rodikliai mirksi greičiau.   | Sugedusi galinė lemputė.   | ➔ 466 ➔ 68  |
| Posūkių rodikliai nedega.  | Gedimas elektros srovės grandinėje arba valdymo sistemoje.<br><br>Sugedęs saugiklis.   | Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.<br><br>Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas ➔ 476.  |
| Žibintai neužsidega arba neužgęsta.  | Gedimas elektros srovės grandinėje arba valdymo sistemoje.<br><br>Sugedęs saugiklis.   | Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.<br><br>Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas ➔ 476.  |
| Priekinių arba užpakalinių žibintų aprasojimo pėdsakai.                          | Kondensato pėdsakai žibintuose yra natūralus reiškinys, jį sukelia temperatūros svyravimai ir drėgnis.<br><br>Toku atveju aprasojimas palapsniui išnyks, kai įjungsite žibintus. |   |
| Priekinių saugos diržų neužsėgimo indikatorius rodymai nesutampa su diržų būkle. | Tarp grindų ir sėdynės užstrigęs koks nors daiktas trukdo normaliai veikti jutikliui.  | Ištraukite visus daiktus iš po priekinių sėdynių.   |

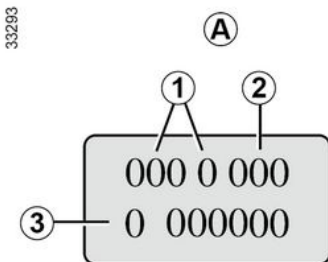


## INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

Užtikrinkite, kad etiketė **A** visada būtų ir būtų matoma ant priekinio stiklo.

**Bet koks pakeitimas ar pažeidimas užkirs kelią informacijai gauti.**

**Variklio identifikavimas, variklio charakteristikos**



**Variklio specifikacija**

Variklio tipas: 5AGEN3

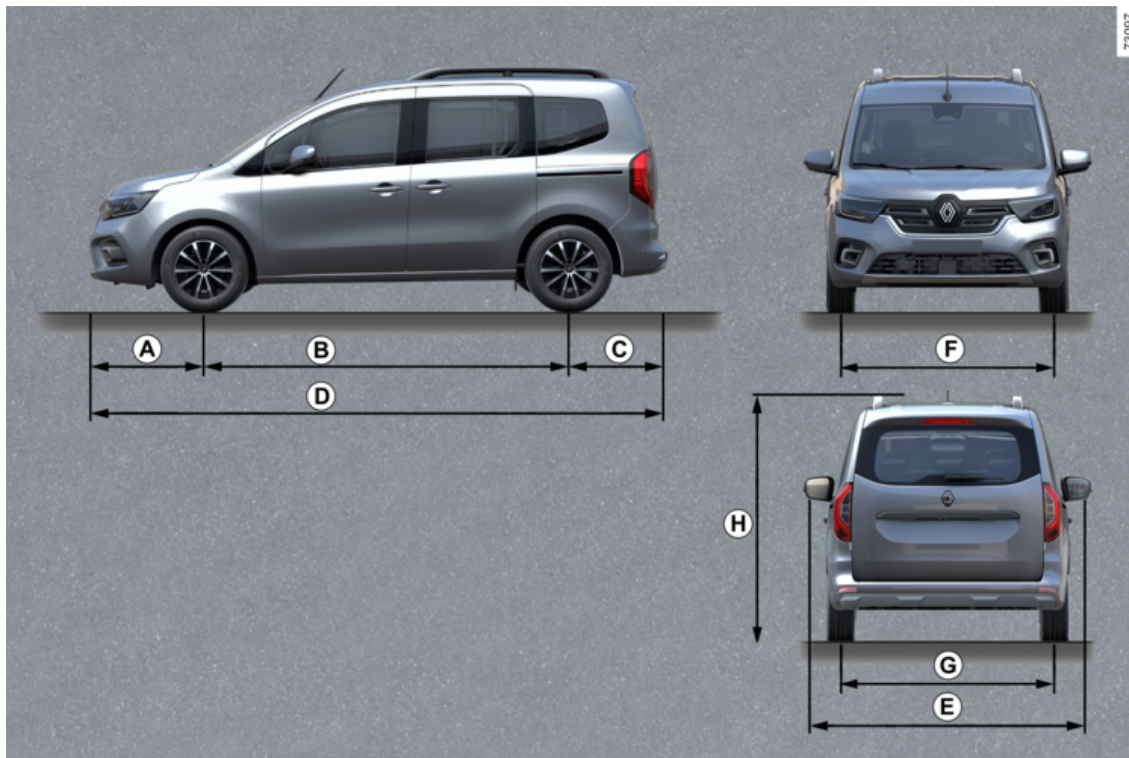
**Nurodykite variklio identifikavimo informaciją, pateikiamą srityje **A** vi-soje korespondencijoje ir užsaky-muose.**

(vieta priklauso nuo variklio tipo)

1. Variklio tipas.
2. Variklio serija.
3. Variklio serijos numeris.

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĒ

## Matmenys (metrais)



7

## INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

|  |                            | „Standartinė važiuklė“ | „Ilga važiuklė“ |
|--|----------------------------|------------------------|-----------------|
| A  |                            | 0,962                  |                 |
| B  |                            | 2,716                  | 3,100           |
| C  |                            | 0,810                  | 0,848           |
| D  |                            | 4,488                  | 4,910           |
| E  | Durų veidrodėliai nulenkti | 1,919                  |                 |
|  | Durų veidrodėliai atlenkti | 2,159                  |                 |
| F  |                            | 1,570 iki 1,585        |                 |
| G  |                            | 1,590 iki 1,610        |                 |
| H (be krovinio)                          | <b>Universalo modeliai</b> | 1,810                  |                 |
|  | <b>Furgono modelis</b>     | 1,830                  |                 |
|  |                            |                        |                 |
| <b>Pasukimo skersmuo tarp šaligatvių</b> |                            | 10,9                   | 12,4            |
| <b>Pasukimo skersmuo tarp sienų</b>      |                            | 11,2                   | 13,1            |

**Dėmesio:** jei automobilis turi stogo strypus, aukštį reikia padidinti 0,052 m (strypai nenuimami).

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## Svoris (kg)

Nurodomas bazinės versijos be papildomos įrangos automobilio svoris: jis gali kisti priklausomai nuo automobilio įrangos. Pasitarkite su markės atstovu.

| Versijos   | Furgono modelis                                   |                | Universalo modeliai |                |
|--|---|----------------|---------------------|----------------|
|  | Įprastas kėbulas                                  | Ilgą važiuoklę | Įprastas kėbulas    | Ilgą važiuoklę |
| <b>Maksimalus leistinas pakrauto automobilio svoris (MMAC)</b><br><b>Didžiausioji leidžiamoji transporto priemonės masė (MMTA)</b><br><b>Bendra automobilio masė (MTR)</b> | Svoriai nurodyti gamintojo lentelėje → <b>490</b> |                |                     |                |
| <b>Priekabos su stabdžiais svoris*</b>   | nustatoma apskaičiavus: <b>MTR – MMAC</b>         |                |                     |                |
| <b>Priekabos be stabdžių svoris*</b>   | 750 kg  |                |                     |                |
| <b>Leistina vilkimo kablo apkrova*</b>   | 75 kg   |                |                     |                |
| <b>Leistinas svoris ant stogo</b>  | → <b>431, → 435</b>                               |                |                     |                |

### \* Vilkimo svoris (velkant priekabinį namelį, valtį ir kt.).

Vilkti draudžiama, kai MTR – MMAC apskaičiavimo rezultatas lygus nuliui arba kai MTR gamintojo lentelėje lygus nuliui (arba nenurodytas).

– Svarbu laikytis vietos įstatymuose ir kelių eismo taisyklėse nustatytų vilkimo sąlygų. Dėl vilkimo įrangos montavimo pasitarkite su gamintojo atstovu.

– Jokiu būdu negalima viršyti **maksimalaus leistino automobilio ir priekabos svorio (automobilis ir priekaba)**. Vis dėlto leidžiama:

– maksimalią leistiną pakrauto automobilio užpakalinės ašies apkrovą (MMTA) viršyti iki 15 proc.,

– maksimalų leistiną pakrauto automobilio svorį (MMAC) viršyti iki 10 proc. arba 100 kg (pasiekus pirmą iš šių apribojimų).

Abiem atvejais automobilio ir priekabos greitis negali viršyti 80 km/h (furgono versijose) arba 100 km/h („Estate“ modeliuose), ir padangų slėgį reikia padidinti 0,2 baro (3 PSI).

## ATSARGINĖS IR REMONTUI REIKALINGOS DETALĖS

Originalios atsarginės dalys pagamintos laikantis labai griežtų reikalavimų ir išbandytos specialiais testais. Todėl jų kokybė yra tokia pat kaip naujame automobilyje sumontuotų detalių.

Jeigu visuomet naudojate originalias atsargines dalis, galite būti tikri, kad išsaugosite puikias savo automobilio eksploatacines savybes. Be to, markės gamintojo tinklo dirbtuvėse remontas naudojant originalias atsargines detales garantuojamas garantinio talono sąlygose.

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
|--|-------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
|--|-------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
|--|-------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
|--|-------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
|--|-------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

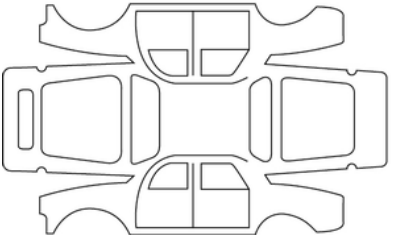
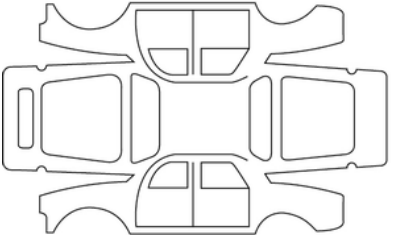
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
|--|-------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |
|  |                   |                         |                             |
| Data:  | Km:               | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentaras/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> | <b>Antspaudas</b> |                         |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |                   |                         |                             |

\* Žr. konkrečių puslapių

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

**VIN:** .....

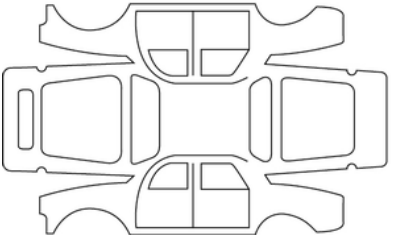
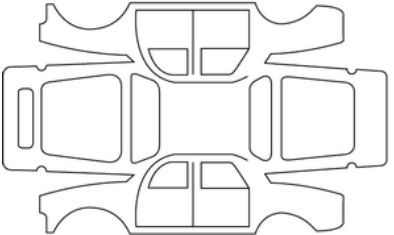
|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dēl korozijas: |  |                   |
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |  |                   |

7

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

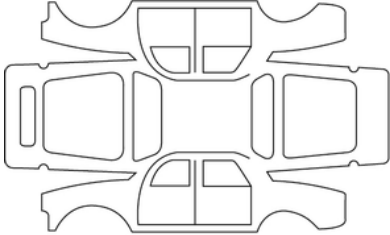
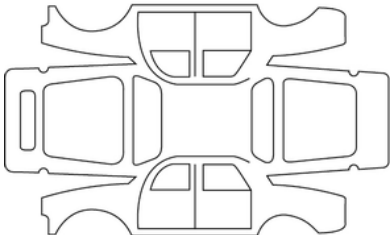
**VIN:** .....

|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dēl korozijas: |  |                   |
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |  |                   |

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

**VIN:** .....

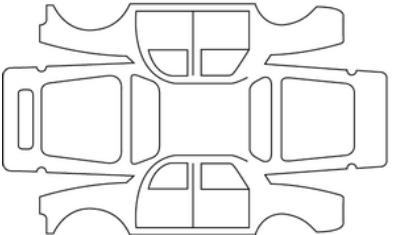
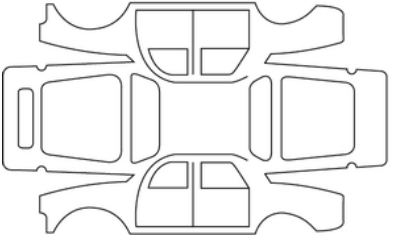
|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl korozijos: |  |                   |
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |  |                   |

7

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

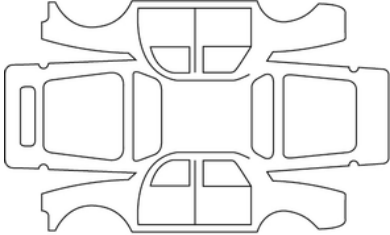
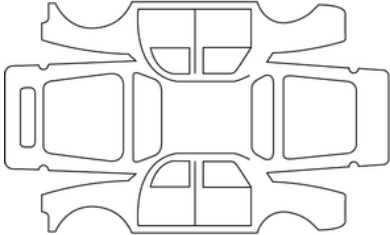
**VIN:** .....

|  |  |                   |
|--|--|-------------------|
| Taisymo data:  |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl koro-<br>zijas: |  |                   |
| Taisymo data:  |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                          |  |                   |

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

**VIN:** .....

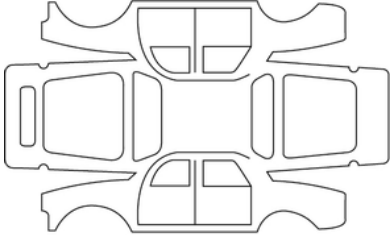
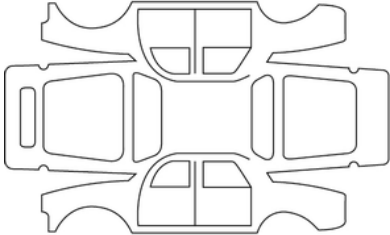
|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl korozijos: |  |                   |
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |  |                   |

7

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

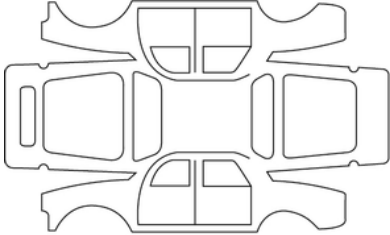
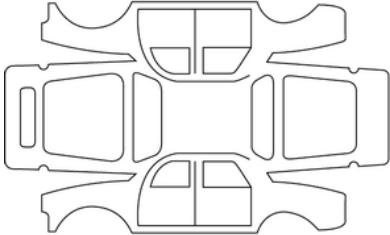
**VIN:** .....

|  |  |                   |
|--|--|-------------------|
| Taisymo data:  |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl koro-<br>zijas: |  |                   |
| Taisymo data:  |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                          |  |                   |

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

**VIN:** .....

|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dēl korozijas: |  |                   |
| Taisymo data:   |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |  |                   |

7

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

## Symboles

12 V baterija, [21](#), [441](#)

12 V baterijos techninė priežiūra, [441](#)

400 V elektros grandinė, [21](#)

„Isofix“, [162](#), [164](#)

„Laisvų rankų“ kortelė, [44](#)

„Laisvų rankų“ kortelė: baterija, [55](#)

## A

ABS, [273](#)

Adaptyvusis greičio reguliatorius, [348](#)

Airbag : priekinio keleivio oro pagalvės įjungimas, [188](#)

Airbag : priekinio keleivio oro pagalvės išjungimas, [188](#)

Airbags : vaikų saugumas, [188](#)

akumuliatorius:, [441](#)

Aplankas, [73](#)

Aplinka, [255](#)

Apsauga nuo korozijos, [443](#)

Apsauga papildomai saugos diržams, [112](#), [117](#), [118](#)

Apšvietimas: palydinčių šviestų funkcija, [208](#), [228](#)

Apšvietimas: prietaisų skydelis, [228](#)

Apšvietimas: vidus, [404](#)

Apšvietimo signalai, [228](#), [235](#), [236](#)

Atbulinės eigos kamera, [366](#)

Atbulinės eigos radaras, [360](#)

Atbulinės pavaros įjungimas, [246](#), [250](#)

Atidaromi elementai, [44](#), [63](#), [71](#)

Atidaromi elementai – užrakinimas / atrakinimas, [60](#)

Atidaromo elemento / durų valdikliai, [59](#)

atidaromų elementų užrakinimas, atrakinimas, [68](#)

Atidaromų elementų užrakinimas / atrakinimas: kortelė, [42](#)

Atsargiai, [236](#)

Atsarginės ir remontui reikalingos dalys, [495](#)

Atsarginis raktas, [42](#)

atsarginis ratas, [455](#)

Atsargumo priemonės, [237](#)

Aušinimo skysčio lygis, [438](#)

Aušinimo skysčio talpykla, [438](#)

Automatinė pavarų dėžė (naudojimas), [251](#)

Automatinis automobilio statymas, [366](#), [370](#)

Automobilio atrakinimas, [42](#), [44](#), [59](#), [60](#)

Automobilio kėlimas: rato keitimas, [459](#)

automobilio kompiuteris, [196](#), [197](#), [208](#)

Automobilio nustatymų tinkinimo meniu, [196](#), [197](#), [208](#)

Automobilio statymas laisvomis rankomis, [360](#)

Automobilio statymo sistema, [208](#), [360](#), [366](#)

AUTO režimas, [228](#)

Avarinio stabdymo pagalba, [273](#)

Avarinis stabdymas, [273](#)

Avarinių žibintų valdiklis, [196](#), [197](#)

## B

Bagažinė, [42](#), [420](#), [423](#)

BAGAŽINĖ, [42](#)

Bagažinės uždangalas, [418](#)

Bagažo skyriaus apšvietimas: lempučių keitimas, [469](#)

Bagažo tinklelis, [426](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Baterijos, [55](#), [61](#)

Baterijos (nuotolinio valdiklio), [61](#)

Belaidis įkroviklis: indukcinis įkrovimas, [399](#)

## D

Daiktų gabenimas bagažinėje, [423](#)

Dažai: techninė priežiūra, [443](#)

Degalų pildymo angos dangtelis, [59](#)

Degalų sąnaudos, [396](#)

Dėklės apšvietimas, [469](#)

Dienos šviesos, [42](#), [208](#), [228](#)

Domkratas, [454](#), [455](#), [459](#)

Durys, [63](#), [71](#), [208](#)

Durys / bagažo skyriaus durys, [42](#), [44](#), [59](#), [68](#), [71](#)

Durų atidarymas, [63](#), [68](#), [71](#)

Durų atrakinimas, [42](#), [44](#), [68](#), [71](#)

Durų užblokavimas, [60](#)

Durų uždarymas, [42](#), [44](#), [63](#), [68](#)

Durų užrakinimas, [42](#), [44](#), [59](#), [68](#), [71](#), [208](#)

## E

ECO režimas, [256](#), [396](#)

ECO vairavimas, [256](#)

Eismo juostos laikymasis: pagalba, [280](#)

Ekranas, [205](#), [399](#)

ELEKTRA REGULIUOJAMAS PRIEKINIŲ ŽIBINTŲ ŠVIESOS PLUOŠTO AUKŠTIS, [235](#)

Elektra valdomas stiklo keltuvas, [402](#)

Elektriniai automobiliai, [20](#)

Elektrinio automobilio galimas nuvažiuoti atstumas, [259](#)

Elektrinio automobilio įkrovimas, [30](#)

Elektrinio automobilio triukšmas, [21](#)

Elektrinio automobilio vairavimas, [259](#)

Elektrinis durų užraktų fiksavimas, [42](#), [44](#), [60](#), [68](#), [71](#), [208](#)

Elektroninė stabilumo programa: ESC, [273](#)

Elektroninis stovėjimo stabdys, [251](#)

Energijos taupymas, [256](#), [259](#)

ESC: elektroninė stabilumo programa, [273](#)

## G

Galia, [256](#)

Galia: galios matuoklis (funkcija), [256](#)

Galinė sėdynė, [101](#)

Galinės galvos atramos, [80](#)

Galinės vietos, [80](#), [82](#), [84](#)

Galinio lango aprasojimo šalinimas, [389](#)

Galinio vaizdo veidrodėliai, [220](#)

Galinių sėdynių funkcijos, [84](#)

Galios atgavimas, [256](#)

Galios diapazonas, [256](#)

Galios matuoklis, [205](#), [256](#)

Galios sąnaudos, [196](#), [197](#), [205](#), [259](#)

Galvos atramos, [73](#), [80](#)

Garsiakalbių vieta, [479](#)

GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI, [236](#)

Garso ir vaizdo prietaisai, [208](#), [212](#), [228](#), [399](#), [479](#)

Garso signalas, [236](#)

Garso signalas pėstiesiems, [21](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Gaubtai – Ratas, [460](#)

Greičio palaikymas, [342](#)

## I

Įkrovimo dangtelis, [30](#)

Įkrovimo jungtis, [21](#), [30](#)

Įkrovimo laidas, [30](#)

Indikatoriai: krypties indikatoriai, [236](#)

Įranga, [410](#)

Įrankiai, [454](#), [460](#)

Įrankių komplektas, [454](#), [455](#), [460](#)

Įspėjamosios šviesos prietaisų skydelyje, [267](#)

Įspėjimas apie per pernelyg didelį greitį, [319](#), [338](#)

Įspėjimas dėl išvažiavimo iš stovėjimo vietos, [375](#)

Išorės apšvietimas ir signalinės šviesos, [228](#)

Išoriniai apšvietimo prietaisai, [228](#), [235](#), [236](#), [464](#)

Įtempikliai, [112](#)

Įvadas apie elektrinį automobilį, [21](#)

## K

Keitimas: nuotolinio valdiklio baterijos, [61](#)

Keleivio priekyje oro pagalvės įjungimas, [130](#), [132](#), [188](#)

Keleivio priekyje oro pagalvės išjungimas, [188](#)

Keleivių saugumas: priekinis keleivis airbag, [188](#)

Kelio ženklų aptikimas: įspėjimas apie greičio viršijimą, [319](#)

Kintama vairo stiprintuvo sistema, [218](#)

Konfigūracijos meniu, [208](#)

Konfigūracijos meniu nuostatos, [208](#)

Kontrolės prietaisai, [196](#), [197](#), [205](#), [212](#)

Kortelė, [42](#), [44](#)

Kortelė: atidaromų elementų užrakinimas, atrakinimas, [42](#)

Kortelė: avarinis raktas, [42](#)

Kortelė: baterija, [55](#)

Kortelė: naudojimas, [42](#), [44](#)

Kortelė: variklio nepavyksta paleisti naudojant laisvųjų rankų funkciją, [42](#)

Kortelė: „laisvųjų rankų“, [42](#)

Kosmetinis veidrodėlis, [406](#)

## L

Laikas, [212](#), [212](#)

Laikymosi rankena, [406](#)

Laikymo vieta / įranga: keleivių skyrius, [410](#)

LAISVŲ RANKŲ ĮRANGOS VALDYMAS, [399](#)

Langų plautuvas, [237](#), [239](#), [438](#)

Langų valytuvai, [237](#)

lauko temperatūra, „[212](#)

lempučių keitimas, [464](#), [466](#)

Lempučių pakeitimas, [466](#)

Lygiai: [436](#), [439](#)

Lygiai: aušinimo skystis, [438](#)

Lygiai: langų plovimo talpykla, [438](#)

## M

Multimedija (įranga), [399](#)

Multimedijos ekranai, [280](#), [301](#), [316](#), [319](#), [360](#), [366](#), [370](#), [375](#), [389](#), [399](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

## N

Navigacija, [399](#)  
Navigacijos ekranas, [399](#), [399](#)  
Navigacijos sistema, [399](#)  
Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija, [280](#)  
Nuostatos, [208](#)  
Nuotolinio valdymo įtaisas, [44](#)  
Nuotolinio valdymo pultelio užblokovimas, [60](#)  
Nuotolinis valdiklis: kortelė, [42](#), [42](#)  
Nuotolinis valdiklis / raktas: baterijos, [61](#)  
Nuovargio aptikimo įspėjimas, [316](#)

## O

Oro kondicionavimas, [386](#), [387](#), [387](#), [389](#), [389](#), [396](#)  
Oro kondicionierius: informacija ir naudojimo patarimai, [396](#)  
Oro pagalvės pripūčiama pagalvėlė, [112](#), [118](#)  
Oro ventiliacija, [386](#)  
Ortakiai:, [384](#), [386](#)

## P

Padangos, [261](#), [267](#), [447](#), [449](#)  
Padangos: padangų slėgio stebėjimo sistema, [261](#)  
Padangų pripūtimas, [261](#), [267](#), [447](#), [449](#), [453](#), [459](#)  
PaDaNGŲ PRIPŪTIMO RINKINYS, [261](#), [267](#), [453](#), [455](#)  
Padangų slėgio kontrolės sistema, [267](#), [453](#), [459](#)  
Padangų slėgio tikrinimo sistema, [261](#)  
Pagalba vairuotojui, [273](#), [280](#), [301](#), [316](#), [319](#), [322](#), [338](#), [342](#), [348](#),  
[360](#), [366](#), [370](#)

Pagalbinė priemonė greitkeliuose ir spūstyse, [322](#)  
Pagalbinė statymo sistema: parkavimas su pagalba, [366](#), [370](#)  
Pagalbinės vairavimo priemonės: adaptyvi pastovaus greičio palaikymo sistema, [348](#)  
Pagalbos pučiant šoniniam vėjui sistema, [273](#)  
Pagerinta trauka, [273](#)  
Pakaitinės lemputės, [464](#), [466](#)  
Papildoma įranga, [243](#)  
PAPILDOMI ĮRENGINIAI PRIEKINIAM SAUGOS DIRŽUI, [112](#)  
Papildomi įrenginiai užpakaliniam saugos diržams, [117](#)  
Papildomos įrangos lizdas, [399](#), [408](#)  
Parkavimas: parkavimo pagalba, [375](#)  
Pastovus greitis – greičio ribotuvas, [338](#), [342](#)  
Pavaros valdiklis, [246](#)  
Pavarų perjungimas, [246](#), [250](#)  
Pavarų svirtis., [246](#)  
Pavojaus signalas, [236](#)  
Pertvara, [99](#)  
Plačiakampis užpakalinio vaizdo veidrodėlis, [220](#)  
Plautuvos / valytuvos: šluostiklių keitimas, [237](#), [474](#)  
Plovimas, [443](#)  
Posūkių žibintai: lempučių keitimas, [466](#)  
Pradūrimas: atsarginis ratas, [455](#)  
Pradurta padanga, [453](#), [454](#), [455](#), [459](#)  
Praktiniai patarimai, [259](#)  
Pranešimai prietaisų skydelyje, [196](#), [197](#), [251](#), [267](#)  
Prieiga prie variklio skyriaus, [436](#)  
Priekinėje (-se) vietoje (-se), [73](#)  
Priekinės galvos atramos, [73](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Priekiniai žibintai, [464](#)

Priekiniai žibintai: lempučių keitimas, [464](#)

Priekinio keleivio avarinės apsaugos pagalvės įjungimas / išjungimas, [162](#), [164](#)

Priekinio stiklo apledėjimo / aprasojimo šalinimas, [389](#)

Priekinio stiklo aprasojimo šalinimas, [389](#)

Priekinio stiklo valytuvų šluostiklių keitimas, [474](#)

Priekinis ranktūris, [73](#)

Priekinių sėdynių nustatymas, [73](#)

Priekinių sėdynių saugos diržų įtempikliai, [112](#)

Priekinių žibintų reguliavimas, [235](#)

Prietaisų skydelio įspėjamosios šviesos, [196](#), [197](#), [205](#), [250](#), [251](#), [256](#)

Prietaisų skydelis, [196](#), [197](#), [205](#), [208](#), [250](#), [251](#), [256](#), [267](#)

Priminimo įjungti šviesas garsinis įspėjimo signalas, [228](#)

Pritvirtinimo žiedas, [420](#), [423](#)

## R

radijas, [399](#)

Radijas, iš anksto įmontuota įranga, [479](#)

Radio įmontavimas, [479](#), [479](#)

Raktai, [59](#), [60](#)

Raktas / nuotolinio valdymo pultelis, [57](#)

Raktas / nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas: naudojimas, [59](#)

Raktas / radijo dažnio nuotolinis valdiklis: baterija, [61](#)

Raktelio / nuotolinio valdymo pultelio užblokovimas, [60](#)

Rankinis oro kondicionavimas, [387](#)

Ratai (sauga), [447](#)

Ratų gaubty raktas, [454](#), [460](#)

Ratų keitimas, [459](#)

Ratų raktas, [454](#), [454](#), [459](#)

Ribotuvas, [338](#)

Ryšio veidrodėlis, [406](#)

## S

Salono apdailos priežiūra, [445](#)

Salono apšvietimas: lempučių keitimas, [469](#)

Saugaus atstumo įspėjamasis signalas, [301](#)

Saugikliai, [476](#)

Saugos diržai, [101](#), [112](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#), [445](#)

Saugos diržai: saugos diržo aukščio reguliavimas, [101](#)

Saugos diržai: saugos diržo priminimo įspėjamasis indikatorius, [101](#)

Saugos diržų įtempikliai, [117](#)

Saugos oro pagalvė, [112](#), [117](#), [118](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#)

Saugūs atstumai, [301](#)

Sėdésena vairuojant, [73](#), [80](#), [101](#), [228](#)

Signalai, [236](#), [464](#), [466](#)

SKERSINIAI ANT STOGO, [431](#)

Skydeliai nuo saulės, [406](#)

Slėgis padangose, [261](#), [267](#), [449](#), [453](#), [455](#), [459](#)

Stabdžių antiblokavimo sistema: ABS, [273](#)

Stabdžių skysčio lygiai, [438](#)

Stabdžių skysčio talpykla, [438](#)

Stabdžių skystis, [438](#)

Starterio jungiklis, [251](#)

stiklų ploviklio bakelis, [438](#)

Stiklų valytuvų šluostikliai, [474](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Stogo skersinių laikiklis, [431](#)  
Stop and start (kuro sąnaudų ir taršos mažinimo) sistema, [251](#)  
stovėjimo stabdys, [251](#)  
Stovėjimo stabdys, [250](#), [251](#)  
Sukibimo kontrolė, [273](#), [273](#)  
Sukibimo kontrolė – pagerinta trauka, [273](#)  
Sukibimo kontrolės sistema: <UD-sous-titre>A.S.R.</UD-sous-titre>, [273](#)

## S

Šildymas, [384](#), [387](#), [389](#), [395](#)  
Šildymas, oro kondicionavimas: programavimas, [395](#)  
Šildymo, oro kondicionavimo programavimas, [395](#)  
Šildymo ir oro kondicionieriaus sistema, [384](#), [389](#), [396](#)  
Šildomas priekinis stiklas, [389](#)  
Šildomos sėdynės, [73](#)  
Šoniniai apsaugos įrenginiai, [117](#), [118](#)  
Šviesos: avarinės šviesos, [236](#)  
Šviesos skambutis, [236](#)

## T

Talpios dėklės, [410](#)  
Techninė pagalba, vilkimas, [462](#)  
Techninė priežiūra, [396](#)  
Techninė priežiūra: filtrai, [439](#)  
Techninė priežiūra: kėbulas, [443](#)  
Techninė priežiūra: salono apdaila, [445](#)  
Telefonas, [399](#)  
Temperatūros reguliavimas, [387](#), [389](#)

Transporto priemonės nustatymų tinkinimas, [208](#)  
Transporto priemonės nuvažiuojamas atstumas, [256](#), [259](#)  
Transporto priemonės tinkinimo nustatymai, [208](#)  
Traukos baterijos įkrovimas, [30](#)  
Traukos baterijų asortimentas, [256](#)

## U

USB jungtis, [399](#)  
Uždarymas / atidarymas: bagažo skyrius, [59](#)  
Užrakinimo nuotolinis valdiklis, [59](#)  
Užsegimas, [101](#)

## V

Vaikai, [121](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#), [188](#), [402](#)  
Vaikiškos kėdutės tvirtinimas, [127](#)  
Vaiko kėdutės, [121](#), [127](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#)  
Vaikų apsauga, [121](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#)  
Vaikų apsaugos įtaisai, [121](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#)  
Vaikų saugos sistema, [121](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#)  
Vaikų saugumas, [63](#), [121](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#), [188](#), [402](#)  
Vaikų vežimas, [121](#), [130](#), [132](#), [162](#), [164](#)  
Vairavimas, [208](#), [243](#), [246](#), [251](#), [256](#), [259](#), [267](#), [273](#), [280](#), [301](#), [316](#), [338](#), [342](#), [360](#), [366](#), [370](#)  
Vairavimo padėties nustatymai, [101](#), [218](#)  
Vairavimo pagalbos sistemos, [208](#), [280](#), [301](#), [316](#), [319](#), [322](#), [338](#), [342](#), [360](#), [366](#), [370](#), [375](#)  
Vairavimo patarimas, [256](#), [259](#)  
Vairavimo su priekaba pagalbos sistema, [273](#)  
Vairo reguliavimas, [218](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Vairo stiprintuvas, [218](#)  
Vairuotojo vieta, [192](#)  
Vaizdo kameros užpakalinis vaizdas, [220](#), [224](#), [366](#)  
Valdymas, [338](#), [342](#)  
Valdymo pultas prie vairaračio, [399](#)  
Valdymo pultas prie vairo, [399](#)  
Valymas: transporto priemonės vidus, [445](#)  
Valytuvai / plautuvai, [208](#), [474](#)  
Valytuvo šluostikliai: keitimas, [474](#)  
Variklio baterija, [21](#)  
Variklio dangtis, [436](#)  
Variklio degimo įjungimas, [243](#)  
Variklio paleidimo / išjungimo mygtukas, [243](#)  
Variklio sustabdymas, [242](#), [243](#), [251](#)  
Variklio užvedimas, [242](#), [243](#)  
Variklio užvedimo pagalba važiuojant šlaitu, [273](#)  
Veidrodžiai, [406](#)  
Veikimo sutrikimai, [71](#), [73](#), [112](#), [188](#), [196](#), [197](#), [228](#), [237](#), [243](#), [251](#), [251](#),  
[273](#), [273](#), [280](#), [280](#), [319](#), [319](#), [348](#), [360](#), [360](#), [375](#), [396](#), [396](#), [402](#), [476](#),  
[476](#)  
Veikimo triktys: kortelių baterijos, [42](#)  
Veikimo triktys: nuotolinio valdiklio baterijos, [61](#)  
Ventiliacija, [386](#), [387](#), [389](#)  
Vidaus apšvietimas, [404](#), [404](#), [469](#)  
Vietos daiktams sudėti, [410](#), [420](#)  
Vilkimo žiedai, [454](#), [462](#)

## Z

Žibintai, [404](#)

Žibintai: artimųjų šviesų žibintai, [228](#), [464](#)  
Žibintai: gabaritiniai žibintai, [228](#), [464](#)  
Žibintai: lempučių keitimas, [464](#)  
Žibintai: numerio apšvietimas, [466](#)  
Žibintai: posūkių žibintai, [236](#), [464](#)  
Žibintai: reguliavimas, [235](#)  
Žibintai: rūko žibintai, [228](#)  
Žibintai: spindulio aukščio reguliavimas, [235](#)  
Žibintai: stabdžių žibintai, [466](#)  
Žibintai: tolimųjų šviesų žibintai, [228](#)  
Žibintų aukščio reguliavimas, [235](#)







7711418624

